



KALENDARZ PRAWDY

HEJ! HEJ! HEJ! ≡
POUSTAWIAŁI SIĘ
≡ ≡ ≡ W SZYKI
≡ I WZIĘLI SIĘ
≡ DO MUZYKI
HEJ! HEJ! HEJ! ≡



1917

BIBLIOTEKA „PRAWDY“

Powszechnem jest zdanie, że brak nam książek powieściowych, pod moralnym względem tak czystych, aby je bez wahania można dać do ręki każdemu, kto czytać pragnie. Temu brakowi ma zaradzić

Biblioteka „Prawdy“

Polecamy następujące powieści:

Cesarz Domicyan i grabarze w katakombach. 160 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Jestto opowiadanie historyczne z czasów prześladowania chrześcian za cesarza rzymskiego Domicyana, bardzo zajmujące i do łez wzruszające.

Milioner i śmieciarz. Powieść ze stosunków angielskich 168 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Tytuły rozdziałów tej powieści są następujące: 1. Śmieciarz. 2. Depozyt. 3. Tajemnica. 4. W kloakach. 5. W Towerze. 6. W jaskini mordercy. 7. Na grobach. 8. Bill ostrzega Robertsona. 9. Kradzież przychodzi do skutku. 10. Bill zmusza kramarza do ucieczki. 11. Robertson odbiera swoje skarby. 12. Kara za zbrodnię. 13. Zakończenie.

Tryumf wiary, obrazki z życia plantatorów amerykańskich. 151 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Tytuły rozdziałów: 1. Rodzina Leslie. 2. Rozbitki. 3. Obca pani. 4. List. 5. Dziwne zdarzenie. 6. Bezbożnik. 7. Przyjazd. 8. Ojciec Borgiarz. 9. Przesady. 10. Pamiętna godzina. 11. Niespodzianka. 12. Odmowna odpowiedź. 13. Powołanie. 14. Pojedynek. 15. Wyjazd. 16. Ślub. 17. Siostra Gertruda. 18. Engellbert i Irena.

Odzyskana córka, powieść. 189 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Powieść nadzwyczajnie ciekawa, pełna przygód osobliwych na morzach i lądach i opisów zajmujących.

Sześć beczek złota, powieść. 180 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Tytuły rozdziałów: Wyprawa w wiat daleki. — Okręt wśród dzikich. — Europejczycy a dżicy. — Układ z krajowcami. — Zdrada. — Bitwa. — Tryumf dzikich. — Pomoc niespodziewana. — Dładenie łupu. — Życie wśród dzikich. — Sześć beczek złota. — Ukrycie skarbu. — Ukaranie morderców. — Wyprawa po złoto. — Ucieczka z okrętu. — Przygoda na morzu. — Ucieczka z wyspy. — Skarb odzyskany. — Śmierć mordercy. — Zemsta dojrzeła. — Kara Boża — Okręt przy złodziej — Ciężka kara.

O życiu i wolności, powieść z ostatniej wojny Burów i Anglikami. 144 strony, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. — W świeżej pamięci wszystkich jest jeszcze długa a krwawa wojna. Powieść tę, bardzo zajmująco napisaną, każdy z wielkim zajęciem przeczyta.

Syn pijaka, powieść. 134 strony, 5 obrazków. Cena 60

hal., z przesyłką 70 hal. Tytuły rozdziałów: Miłosierdzie i brak litości. — Opowiadanie matki. — Pojednanie na łóżu śmiertelnem. — Gwałtowne włamanie się. — Napiętnowany. — W dziesięć lat później. — Niespodziewane odwiedziny. — Grom z pogodnego nieba. — Nierówna wdzięczność.

Szatańki posiew, powieść podług prawdziwego zdarzenia, nadzwyczajnie ciekawa. 180 stron, 5 obrazków, Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal.

Św. Kazimierz królewicz. Obrazek historyczny, przedstawiony na tle ówczesnych stosunków społeczno-politycznych przez Ludwika z Łukaszewic, 160 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Polecamy gorąco tę książeczkę. Krótki a przeznacny żywot św. Królewicza jest w niej opisany bardzo zajmująco. Któżby nie pragnął poznać, jakimi cnotami odznaczał się św. Kazimierz od dzieciństwa aż do zgonu! Naród polski ma obowiązek czcić w pierwszym rzędzie świętego Rodaka, który przed tronem Bożym oręduje za nami.

Powieści o zbójcach opryszkach i hajdamakach zebrał i spisał Józef Chociszewski. 184 strony, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal. Znany pisarz ludowy Józef Chociszewski zebrał w tej książeczce bardzo ciekawe powieści i podania o zbójcach, które każdy z zajęciem odczyta.

Obłąkany ojciec czyli poświęcenie matki i żony, powieść 156 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal.

Pan Jezus na krzyżu w kościele Panny Maryi w Gdańsku i Krzyż żyda. Dwie powieści dla ludu. 210 stron, 5 obrazków. Cena 70 hal., z przesyłką 80 hal.

Córka praczeki, powieść podług prawdziwego zdarzenia, nadzwyczajnie ciekawa i o krok od śmierci. Cena 70 hal., z przesyłką 80 hal.

Most westchnień w Wenecyi, powieść historyczna. 142 stron, 5 obrazków. Cena 60 hal., z przesyłką 70 hal.

Książę w klatce, powieść historyczna opisująca księcia Henryka Wrocławskiego z r. 1291. — Jest to powieść bardzo zajmująca i do łez wzruszająca. Cena 30 hal. wraz z przesyłką.

Wesoła wiązanka, bogato ilustrowany zbiór humorystycznych opowiadań i żartobliwych wierszy. Cena 30 hal. wraz z przesyłką.

Powyższe broszurki zamawiać można pod adresem:

Administracja „Prawdy“ w Krakowie.

LUDWIK VÉRTES, APTEKA pod „BIAŁYM ORŁEM” w LUGOSZU, Nr 425, BANAT.

Najskuteczniejsze, zawsze świeże podług lekarskich przepisów przyrządzone środki:

Środek przeciw tasiemcowi.

aptekarza Vertes'a, wypróbowany w niezliczonych wypadkach, wywiera nader szwawienne skutki i oprócz tego tem się odnacza między innymi środka przeciw tasiemcowi, że chory nie doznaje żadnego bólu ani osłabienia, ani żołądka nie nadwyręża, co inne środki za sobą podążają, ten zaś przeciwnie ułatwia trawienie, co więcej, mogą go zażywać i dzieci, gdyż nie sprawia najmniejszego obrzydzenia w żętywaniu. Nie szkodzi nawet wtedy, gdy i tasiemca nie ma. Tasiemiec wrak z głową wychodzi w zniszczonym stanie, dlatego o wzroście powtórny nie może być mowy.

Puszka 8 koron 65 halerzy opłacenie.



Poczem pozaje się istnienie wewnątrz tasiemca? Potem, że on noszącemu go sprawia dokuczliwe boleści, jak kurcze żołądkowe, wymioty, uczucie ścieśnienia brzusznego, jak gdyby kłębek aż do szyi się wznosił, wiatry i wzdęcie w brzuchu, zemdlenie i zawrót głowy, bezkrwistość, brak apetytu lub nienasylenie, osłabienie i niechęć do pracy, odbijanie się kwaśne, kruczenie w brzuchu, brak trawienia, posępnosć itd. jako zewnętrzne oznaki można nadmienić: podkute oczy, nienaturalną białosć białek ocznych, blade oblicze, opsypany język, nabrzmienie brzucha, chudość.

Przy zamówieniu uprasza się o podanie wieku

Herkulesbadzki wyskok na podagrę

na najlepsze ból usmierzające nacieranie przy reumatyzmie, podagrze, zaziębieniach, bezwładnościach, zwichnięciach itd. 1 flaszka opłacenie 4 i 6 K.

Kaszel chrypkę, boleści piersi i szyl, zakatarzenie, influencę, koksusz, katar organów oddechowych usuwa prędko i pewnie banacki sok ziołowy. Tenże z najszwawniejszych aromatycznych ziół południowo-węgerckiego świata alpejskiego sporządzony sok jest znakomitą środkiem przeciw wszelkim zapaleniom skóry słuzowej, a z powodu swego przyjemnego smaku bywa również i przez dzieci chętnie zażywany. Jedna flaszka K 4'80, dla dzieci niżej 10 lat K 3'80 opłacenie. Do poparcia leczenia przy zatwardziały, długo trwających cierpieniach oddaje znakomite usługi banacka herbata ziołowa. 1 puszka jako przydawka K 1.20.

Maść na liszaje tak świerzbiącego, wilgotnego jakoteż suchego rodzaju, zatwardziałe wyrzuty skórne, jeżeli nawet zastarzałe zostaną przez użycie tejże znakomitej działającej maści na liszaje prędko i pewnie usunięte. 1 puszka K 5'00 opłacenie.

Olej na stuch, leczy prędko i pewnie reumatyczne, szumienie w uszach, ciężar z uszu i luno cierpienia uszu. 1 flaszka K 5.25.

Pigułki na przeczyszczenie apt. Vertes'a są najlepszym i najskuteczniejszym środkiem a przytem nieszkodliwym przeciw zatwardzeniu i tegoż następstwom. Dla tej zawiennej skuteczności znane są one w najszerzszych kołach publiczności, jako środek domowy. Pigułki te można dostać na żądanie ocukrzone lub nie. 1 wielka puszka K 3— opłatnie, 6 puszek K 18—

Piasek i kamień. Znakomitą środkiem do usunięcia tych cierpień jest Dürin. Puszka K 4'60 fr.

Rany, zapalenia, wrzody, będą jaknajprędzej usunięte przez luposką maść domową, która jest niezawodnym środkiem leczniczym przeciw ranom i bólom przeryźnych rodzaj. 1 puszka K 1'20, 6 puszek K 8'20 opłacenie.

Sassaparilla ekstrakt. Znakomity krew przeczyszczający środek przy ułożeniach podagrycznych i skrofulicznych, przy wolu, zastarzałych zatwardziały słabościach skórnych, wogóle w chorobach polegających przeważnie na zepsuciu krwi. 1 fl. K 4'50 i 7,— opt

Słabości wszelkie rodzaju jak blednicę, bezkrwistość, osłabienie, historyczne kurcze, słabe nerwy usuwa najskuteczniej Dra Hilla proszek silny. 1 puszka w. K 11 cpl.

Środek na epilepsyę, przeciw epilepsyi (chorobie św. Wita) piasawicy, padaczce, nerwowem i macicznem kurczom, bezsenności itd. ze znakomitą skutkiem do użycia. 1 puszka wielka 11 kor. opłacenie.

Środek na pofy i swędzenie, Dra Skotta. Skutkuje pewnie przy poceniu nóg, rąk, podramieni, przy tak zwanym wilku, jakoteż przy swędzeniu każdego rodzaju. 1 puszka K 5.— opt.

VÉRTESA BALSAM od dawna ulubiony i doświadczony ludowy środek leczniczy, który przy osłabieniach różnego rodzaju, tak zewnętrznie jak wewnętrznie bywa używany. 12 pojedynczych lub 6 podwójnych K 8'50 opt. 1 flaszka familijna 12— koron, 2 flaszki familijne 24— koron.

Woda do 6cz barona Bruckenthala. Nadzwyczajnie do broczynna w skutku do utrzymania, wzmocnienia i zwrócenia siły zwroku. 1 Flaszka K 3'50 opt.

Żołądkowe cierpienia wszelkiego rodzaju jak brak adetytu, złe trawienie, zgaga, obrzydzenie, wymioty, kurcze żołądkowe, jakoteż wszelkiego rodzaju cierpienia i niedomagania, leczy się szybko i gruntownie za pomocą apt. Vertes'a esencji żołądkowej. 1 wielka fl. K 5'— opt.

OPILSTWO.

Kto z tego nalogu chce być wyleczonym, ten niech zażywa z wysmienitym skutkiem wypróbowany i według szczególnego przepisu lekarskiego w aptece pod „Białym Orłem” w Lugoszu Nr 425, Banat, przyprawionego środka przeciw opilstwu. 1 wielka fl. K. 8'80.

Upławy każdego rodzaju, katar cewki moczowej i t. p. nawet zastarzałe leczy się w zadziwiająco krótkim czasie, zapomocą wstrzykiwania w Capsule vegetales. Flakon wstrzykiwania K 3'50. Flakon kapsulek vegetales K 4'50.

Składam serdeczną panu podziękę za te dwie flaszki tego środka, który 2 osoby zupełnie wyleczył i upraszam o nadesłanie mi jeszcze 2 flaszek po 8 koron po 8 halerzy, gdyż chcę dwóch zawołanych nalogowców wyleczyć.

Jan Krizel, Krajowa.

Tasiemiec wraz z głową

podać wiek chorej osoby. 1 słoiczek środka przeciw tasiemcowi K 865 opłatnie. Apteka pod „Świątą Maryą“ w Lugos, Pl. Kościelny (Kirchenplatz) Nr. 54.

ustępuje pewnie i szybko przy użyciu środka przeciw tasiemcowi z apteki „Świątej Maryi“ w Lugos. W czasie zazywania nie potrzeba zmieniać zwykłego trybu życia. Jest to środek zupełnie nieszkodliwy nawet w razie, jeżeli niema tasiemca. — Przy zamówieniach należy

Piersiowo chorzy,

plujący krwią, mający blednię, bezkrwiści, płucno chorzy, słabowici, skrofuliczni, suchotnicy, niechaj jak najrychlej używają sławnego środka wapniowo-żelazistego syropu z apteki „Świątej Maryi“. Znakomity i wypróbowany ten środek domowy rozwalnia flegmę, zmniejsza poty, uspokaja kaszel, działa łagodząco na organa oddechowe, poprawia trawienie, wzmacnia organizm, przyczynia się do tworzenia krwi, kości, dlatego działa znakomicie nie tylko u dorosłych ale także u dzieci. Stosuje się go też z nader pomyślnym skutkiem przeciw kolikszowi i angielskiej chorobie (rachitis), przeciw chudnieniu, chorobom kobiecym, jakoteż wogóle przeciw wszelkiego rodzaju osłabnieniom i wyczerpaniom. 1 butelka K 4-50, 4 butelki zazwyczaj konieczne do zupełnej kuracji K 14-50 opłatnie. Wyłącznie prawdziwe w Aptece pod „Świątą Maryą“. Lugos, Pl. Kościelny (Kirchenplatz) Nr. 54.

Tylko „Eliksir Maryi“

Apteki pod „Świątą Maryą“ w Lugos.

Jest uznanym najlep. dyetyczno-balsamicznym środkiem ludowym do wzbudzania apetytu, usunięcia utrudnień w trawieniu i wzmocnienia całego organizmu. Kto cierpi na brak apetytu, odbijanie się, wzdęcia, drażnienia do wymiotów, nudności, kurcze lub inne dolegliwości żołądkowe, jak zgagę, mdłości, niemile wyęchanie, parcie lub inne z nieprawidłowego trawienia pochodzące niedomogania, dalej na kaszel, chrypke, zaflegmienie, wyczerpanie, znużenie i osłabienie, ból głowy, darcie w rękach, nogach, szczy lub w krzyżach itp., ten niech używa dawno znanego słynnego, wzmacniającego i bol usmierzającego Eliksiru Maryi z Apteki pod „Świątą Maryą“ w Lugos, aby najrychlej uwolnić się od tych dolegliwości.

12 małych, 6 średnich lub 1 duża butelka . K 8-50 opłatnie
24 „ 12 „ 6 „ „ K 16- „

Wysyła przez Aptekę pod „Świątą Maryą“, Lugos, (Kirchenplatz Nr. 54).

Lekarstwo na nałóg pijaństwa

Apteka pod „Świątą Maryą“, już niezliczoną ilość nieszczęśliwych ocaliła od tego przekłętogo narowu. Ponieważ nie posiada ani zapachu, ani smaku, można go podać choremu bez jego uprzedniej wiadomości. — Zupełnie nieszkodliwy. — Butelka kosztuje K 8-50.

Apteka pod „Świątą Maryą“ Lugos, Kirchenplatz Nr. 54.



Tylko Pigułki Maryi

z Apteki pod „Świątą Maryą“ Lugos działają znakomicie przy zatwardzeniu i nieregularnym stolcu. Ułatwiają stolec, przyspieszają trawienie, czyszczą krew, razem więc z Eliksirem Maryi używane stanowią środek zapobiegawczy przeciw najbardziej rozpowszechnionym cierpieniom. Nadają się szczególnie do kuracji dla czyszczenia krwi i dlatego kobiety używają go chętnie i regularnie. 1 pudełko Pigulek Maryi przy dopakowaniu kosztuje 60 h. Jako osobna paczka wysłana 12 pudełek K 7-50 opłatnie. Ołbrzymie pudło K 3- „

Wysyła z Apt. po 1 „Świątą Maryą“, Lugos, Kirchenplatz Nr. 54.

Cierpienia

żołądkowe każdego rodzaju, jak: brak apetytu, złe trawienie, katar żołądkowy, obrzydzenie i wymioty, kurcze żołądkowe, jakoteż mdłości wszelkiego rodzaju zostaną szybko i pewnie usunięte przez ameryk. esencję żołądkową. 1 fl. 5 K opłat.

Kaszel, chrypke, boleści piersi i szczy, zakatarzenie, katar organów oddechowych usuwa prdko i pewnie sok ziół alpejskich. 1 flaszka K 4-50 opłatnie. — Do poparcia leczenia 1 Puszka herbaty ziół alpejskich. K 1-85 opłatnie.

Liszaje tak świerzbącego, mokrego rodzaju, jakoteż suchego, zatwardziałe wyrzuty skórne, jeżeli nawet są zastarzałe, zostaną przez użycie znakomicie działającej maści na liszaje prdko i pewnie usunięte. 1 puszka K 4-50 opłatnie.

Podagra i rewna, ischlas, sztywność muszkuł, ziębienia, reumatyzm w krzyżu, paraliż, zwichnięcia, słabości nerw będą usunięte przez doświadczoney usmierzający ból i wzmacniający Mentholin. 1 flaszka K 4 i 6 opłatnie.

Pomada

na po.ost włosów apteki pod „Św. Maryą“, Lugos, nadaje nawet całkiem młodym ludziom, pełną okazałą brodę i wąsy. Niezliczone pisma dziękczynne okazują niespodziewany skutek. 1 mała puszka K 3-50, jedna wielka puszka K 6 opłatnie.

Sassaparilla

esencja z jodkalą, najlepszy krew przeczyszczający środek przy skrofulicznych, reumatycznych, podagrycznych cierpieniach, przy zatwardziałych, zastarzałych chorobach skórnych, w ogóle przy wszelkich na zepsuciu krwi polegających cierpieniach. 1 flaszka K 4-50 i 7 opłatnie.

Silne

krople, Dra Damjana, leczą pewnie i gruntownie słabości nerw, przez wyczerpujące choroby lub inne powody powstałe osłabienia. 1 flaszka K 8 opłat.

Szum

w uszach, reumatyczne i nerwowe boleści uszu, zły słuch, ciecz z uszu i inne cierpienia uszu, leczy prdko i pewnie olej słuchny. 1 flaszka K 5-25 opłatnie.

Tysiąc piękny krem

(prawnie ochronny) także »AMARANT« zwany razem z mydłem i pudrem są jedyne, całkiem nieszkodliwe środki przeciw piegom, plamom wątrobianym, zmarszczkom i fałdom, wyrzutom skórnym, zaskórnikom i wszelkim nieczystościom cery. Nadają nawet starszym osobom świeżą, powabną, młodocianą barwę twarzy. Skutek już po użyciu mydła i pudru, zmniejsza się i udelikatnia skórę, będzie ona gładką, połykując białą, miękką jak aksamit, elastycznie świeżą i zdrową. Tłusty połysk twarzy, szpecące czerwone plamy na twarzy giną, czerwoność nosa przemija w krótkim czasie. Te przez złe wietrzne powietrze powstałe szorstkie ręce i twarz będą przez użycie tych 3 środków wnet usunięte. Do czyszczenia skóry na głowie jest to tysiącpiękne mydło niedoścignione, czyni włos wiotkim i delikatnym. Tysiącpiękny krem i puder uzupełniają wspólnie skutek, który już w krótkim czasie jest widocznym. Tysiącpiękny puder jest w barwie białej, różowej i kremowej do nabycia: 1 słoik tysiącpięknego kremu K 1-50, 1 sztuka tysiącpięknego mydła K 1-50, 1 puszka tysiącpięknego pudru K 1-50, Od 6 koron poczynszy przesyła opłatnie.

Apteka pod „Św. Maryą“ w Lugoszu Nr. 54.



Miliony i miliony

dreńczonych przez przeziębienie, podagrę, reumatyzm, kolki, postrzały, darcia, porażenia, wywichnięcia, bóle w krzyżach, w pierśsiach, w żołądku, w brzuchu, w głowie, w szyi, a uleczonych przez D-ra Vértés'a wódką francuską w zadziwiająco krótkim czasie, doszli do przekonania, że nie istnieje lepszy, szybciej działający, ból uśmierczający środek domowy, niż D-ra VÉRTES'A WÓDKA FRANCUSKA, że niema drugiego preparatu, który tak wszechstronnie dał się zastosować a przy największej skuteczności jest tak tani. Nie dziw zatem, że kto raz używał tego najlepszego i najpewniejszego wyrobu, woła z przekonaniem:

Dra VÉRTES'A wódki francuskiej chcę albo żadnej!

Dra VÉRTES'A wódka francuska służy także jako środek odświeżający i wzmacniający dla osób nęczyjących swoje nogi, jak turyści, ilstonosze, żołnierze, strzelcy, kolarze itp. niemniej jako znakomity, najtańszy środek toaletowy do wzmocnienia naskórka włosowego i płukania ust, także wewnątrz jako przyjemny środek orzeźwiający w marszach itd. Należy zwrócić uwagę, że tylko Dra VÉRTES'A wódka francuska posiada powyżej opisaną skuteczność i wystrzegać się należy przed bezskutecznymi naśladownictwami. Prawdziwe tylko z obok umieszczoną marką ochronną i imieniem „VÉRTES”.

Mimoto, że D-ra VÉRTES'A wódka francuska była dotychczas najskuteczniejszym i najwydatniejszym pomiędzy wszystkimi rodzajami wódek francuskich, sporządza się ją teraz w jeszcze silniejszym gatunku, dlatego jest odąd jeszcze wydatniejszą i oszczędniejszą.

2 podwójne, 4 pojedyncze lub 10 próbnych flaszek kosztuje 7 kor. 20 hal. opłatnie
4 „ 8 „ 20 „ 13 „ — „



W jaki sposób wypiękniałam.

„Jakże byłam szkaradna! — tak opowiada pewna młoda kobieta, które portret obok się znajduje. — Zresztą nie byłam niemilej postaci, ale przez kilka lat była cera mojej twarzy tak zeszpecona, że była prawie odrażająca. — Używałam najrozmaitszych środków, ale zawsze nadaremnie. Byłam już prawie zrozpaczona! Za poradą mojej przyjaciółki jednak sprowadziłam cztery słoiki „Helinu“ i używałam według przepisu. Już po kilku dniach zauważyłam, że szpecąca moją twarz nieczystość ustępowała w sposób w oczy wpadający, a po kilku tygodniach zupełnie znikła. Twarz moja stała się miła, czysta i gładka, cera przyjemna, delikatna i różowa, moje białe ręce zyskały na dystygnowalej piękności i delikatności. Znajomi, którzy mnie przez dłuższy czas nie widzieli, ledwie mnie poznać mogli. Jak przedtem byłam lekceważona, tak obecnie stałam się ulubienicą wszystkich. Wnet uchodziłam powszechnie za piękność i niebawem mogłam wedle własnego upodobania przystąpić z wybranym do ołtarza. Również nieczem moim, które jeszcze nie próbowały tego cudownego środka, mogą jak najgoręcej polecić, aby sobie sprowadziły kilka słoików „Helinu“ z składu apteki pod „Białym Orłem“, L. VÉRTES'A LUGOS Nr. 425, jeżeli pragną pozbyć się jakiegokolwiek wyrzutów skórnych i uzyskać trwałą piękną cerę. Wysyłka następuje najmniej w ilościach 4 słoików „Helinu“ lub 2 słoików „specjalnie silnego Helinu“ wraz z opisem używania, opakowaniem i z opłatą pocztową za K. 8.—. Za mniej niż kor. 8 nie wysyła, ponieważ koszt opakowania i opłata pocztowa są zbyt wygórowane.

1 mydełko „Helina K. 2.—. 1 pudełko pudru „Helin“ K. 1.80. Dwa kompletne garnitury (mianowicie po dwa mydełka „Helin-Krem“ i pudru K. 10.80 opł.)



Pigułki „Robose“

(prawnie zastrzeżone).

nadają delikatnie zbudowanym chorośliwym kobietom i dziewczętom trwałą pełnię ciała i zaokrągloną formę oraz piękność biustu.

Cena pudełka K. 8.65 opłatnie.



Bujny wás i silną ozdobną brodę uzyska się najrychlej z pomocą Dra HEUFFEL'A

Maści na porost brody

Jest to zupełnie nieszkodliwy dla skóry środek a nawet całkiem młodzi ludzie zapomocą tegoż dostają pełną, okazałą brodę i szumiasty wás. Poł słoika K. 3.75, cały słoik K. 5.35 opłatnie.

Siwe włosy przywrócić do pierwotnego koloru najlepiej można za pomocą SYCYLIANSKIEGO ODNOWICIELA WŁOSÓW. Nieszkodliwy dla włosów i naskórka. 1 fl. K. 5.60 opłatnie.

Środek do odwłosienia Aptek. Vértés'a

Usuwa włosy z miejsc, gdzie nie są pożądane, szybko i skutecznie. 1 puszka K. 4.65 opłatnie.

Apteka pod „Białym Orłem“ L. VÉRTES'A, LUGOS Nr. 425.

RADOSNA NOWINA

dla

suchotników,

cierpiących na choroby piersiowe, płucne, astmatyczne, brak krwi, blednicę, skrofuliczne.

Ostatecznie odnaleziono środek, który przyniósł wymienionym chorym długo upragnione polepszenie i wyleczenie ich cierpień,

aptekarza VÉRTES'A syrop wapienno-żelazisty.

Tenże już przy setkach tysięcy cierpiących znakomicie skutkował, dlatego przez najznakomitszych profesorów i lekarzy jako najskuteczniejszy środek przy wymienionych chorobach jest zalecanym i używanym, jak przy kokluszu, grypie (angielskiej chorobie), chudości, chorobach kobiecych jakoteż niedomaganiach wszelkiego rodzaju.

Przez swoją zawartość łatwostrawnego żelaza i siarczanu wapna jest apt. Vértés'a syrop wapienno-żelazisty dla utworzenia i polepszenia krwi u wszystkich, na powyższe choroby cierpiących, przy słabszych, wyzdrowiałych, chudszych osobach największego znaczenia, często prawie z zadziwiającym skutkiem. Podnosi wszelką czynność żywotną, wzmacnia organizm, wpływa na budowę silnych kości, chorzy dostają dobry apetyt, spokojny sen, łagodzi kaszel, rozpuszcza flegmę, niszczy poty nocne, ogólne osłabienie, chorzy czują się ochotniejszymi do życia, mocniejszymi i otrzymują świeży wygląd. Równocześnie wzmacnia wagę ciała, dlatego jest znakomitym środkiem przeciw chudości.

Żołnierze, którzy osłabieni i zmęczeni z pola powrócili, biorą z chęcią największą korzyścią dla wzmocnienia i odbudowania swego po tarapatach wojennych osłabionego organizmu apt. Vértés'a syrop wapienno-żelazisty.

Z powodu swego przyjemnego smaku i zapachu aptek. Vértés'a syrop wapienno-żelazisty nawet najwięksi łakomisie, jakoteż i dzieci chętnie zażywają. Dla skrofulicznych dzieci, które mało rosną, są słabe, niedokrewne, chorowite, sprowadza prędkie polepszenie ogólnego stanu zdrowia i usuwa chorobliwe objawy, dzieci będą silne, żwawe i otrzymają okrągłe, różowe policzki.

1 flaszka 4 kor. 50 hal. opłacenie. — 4 flaszki, do jednej kuracji potrzebne 14-50 K., przy poprzednim nadesłaniu kwoty opakowanie i porto za darmo. Jedynie prawdziwy do nabycia u wykonawcy:

L. VERTES'A, apteka pod „Białym Orłem“, Lugosz, Nr. 245. Banat.



Marka ochronna.

Najtańsze i wyborne NAPOJE

otrzymuje się w drodze zimnej w jak najkrótszym czasie za pomocą „ „ „

aptekarza Vertes'a najlepszych, nieszkodliwych, prawnie ochronionych likierów

(według własnej metody przyprawionych, wzmocnionych, aromatycznych esencji),

za pomocą których przyrządzać można rum, śliwówkę, koniak, trebówkę, wyśnią żyniówkę, curacao, maraskino, kminówkę, ananasówkę, prądziadówkę, gruszkówkę, waniliówkę, żołądkówkę, jakoteż wszystkie inne likiery, żołądkówkę gorzką oest itd., prędko i tanio w drodze zimnej w najlepszej jakości.

1 puszka likieru, wystarcza do przyrządzenia 5 litrów napoju, 2 kor. 25 hal.; 4 puszki, także na 4 różne napoje, 7 kor. 20 hal. przy poprzednim nadesłaniu kwoty przesyła się opłatnie. Pisma dziękczynne za darmo i opłatnie do usług, jakoteż cenniki i przepisy przyprawiania. Odsprzedający, wyrabiacze rumu, likierów itp. otrzymują na żądanie najtańszą, specjalną ofertę od

L. VERTES, apteka pod „Białym Orłem“, Lugosz, Nr. 425, Banat.

1/2
1/2
1

Biblioteka Jagiellońska



1002195269



RYŚOW. T. PEKSIŁE

KRAKOW 1901.

W KRAKOWIE

Nakładem redakcyi „Prawdy”



5923

III

czasop.

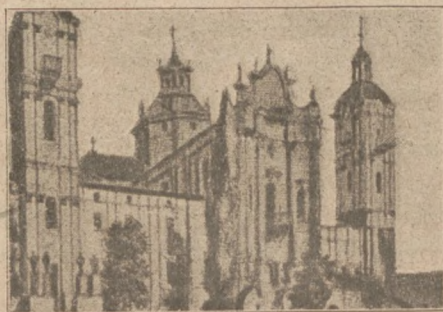
1917



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni		Kalendarz słowiański	Słońca wsch. zach. g. m. g. m.		Znaki	Księżycy wschód zachód g. m. g. m.	
1. O obrzezaniu Chrystusa. Łuk. 2.										
1	P	Nowy Rok. Mieczysł.	1	Mieczysław	8 14 3 54			11 22	1 9	
2	W	Makarego	2	Strzeżysław	8 13 3 55			11 41	2 28	
3	Śr	Genowefy panny	3	Wlastymila	8 13 3 56			12 6	3 45	
4	Cz	Tytusa b. Eugen. b.	4	Dobromir	8 13 3 57			12 38	4 58	
5	P	Telesfora p. męcz.	5	Wlastybór	8 13 3 58			1 19	6 3	
6	S	Sw. Tizech Króli	6	Bojomir	8 12 4 0			2 11	6 58	
2. 1 po Trzech Król. 12-letni Jezus naucza w kościele. Łuk. 2.										
7	N	Lucyana m. Juliana	7	Światosław	8 12 4 1			3 13	7 41	
8	P	Seweryna opata	8	Mścisław	8 11 4 2			4 21	8 14	
9	W	Marcyany panny	9	Władymira	8 11 4 4			5 31	8 38	
10	Śr	Agatona p. Wilh. b.	10	Dobrosław	8 10 4 5			6 41	8 57	
11	Cz	Hygina p. męcz.	11	Krzesimir	8 10 4 7			7 51	9 13	
12	P	Arkadyusza męcz.	12	Czesława	8 9 4 8			9 0	9 27	
13	S	Gotfryda i Leonc.	13	Bogumir	8 8 4 10			10 10	9 39	
3. 2 po Trzech Król. Gody w Kanie Galilejskiej. Jan 2.										
14	N	Eufrozyny p. Hilar.	14	Radogost	8 7 4 11			11 21	9 51	
15	P	Pawła I. pustelnika	15	Domosław	8 7 4 13			rano	10 5	
16	W	Marcel. p. Włodzim.	16	Włodzimierz	8 6 4 14			12 34	10 21	
17	Śr	Antoniego op. w.	17	Rościsław	8 5 4 16			1 51	10 41	
18	Cz	Kat. ś. Piotra w Rz.	18	Jaropek	8 4 4 18			3 11	11 8	
19	P	Ferdyn. Henryka	19	Ratymir	8 3 4 19			4 30	11 46	
20	S	Fabiana i Seb. mm.	20	Przeździsław	8 2 4 21			5 42	12 41	
4. 3 po Trzech Król. O trędowatym i paralityku. Mat. 8.										
21	N	Agnieszki p. i m.	21	Jarosława	8 0 4 23			6 41	1 54	
22	P	Wincent. i Anastaz.	22	Witosław	7 59 4 25			7 25	3 22	
23	W	Zaśl. NMP. Rajm. w.	23	Wróciśława	7 58 4 27			7 56	4 55	
24	Śr	Tymoteusza b. m.	24	Chwalibóg	7 57 4 28			8 20	6 29	
25	Cz	Nawróc. ś. Pawła	25	Miłosz	7 55 4 30			8 39	7 59	
26	P	Polikarpa b. m.	26	Skarbimir	7 54 4 32			8 55	9 26	
27	S	Jana Chryzostoma	27	Przybysław	7 53 4 34			9 11	10 50	
5. 4 po Trzech Król. O uciszeniu burzy na morzu. Mat. 8.										
28	N	Walerego i Juliana	28	Radomir	7 51 4 36			9 28	rano	
29	P	Franciszka Salez.	29	Zdzisław	7 50 4 37			9 47	12 12	
30	W	Martyny, Hyacynty	30	Dobrogniewa	7 48 4 39			10 10	1 32	
31	Śr	Piotra w. Marceli w.	31	Spitogniew	7 47 4 41			10 39	2 48	

W drugą niedzielę po św. Trzech Królach: Najśłodszego Imienia Jezus.

Kościół
i klasztor
OO.
Karmelitów
w
Berdyczowie



Bez Boga,
Ani do proga.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Wojciech Jastrzębowski.

ur. r. 1799, um. r. —

uczony naturalista polski. W roku 1828 wynalazł narzędzie do kreślenia kompasów na wszelkich powierzchniach i do rozwiązywania tym sposobem wielu zagadnień astronomicznych. W r. 1836 został profesorem w instytucie marymonekim. Wydał wiele prac z dziedziny przyrody.



Wojciech Bogusławski.

ur. r. 1760, um. r. 1829

pisarz dramatyczny, aktor i dyrektor teatru, był twórcą sceny narodowej. Jego zasługą jest rozkwit pierwszego teatru polskiego, założonego w Warszawie w r. 1779 — jemu też Lwów zawdzięcza powstanie pierwszego teatru polskiego w r. 1795. Pisał sztuki teatralne, m. i. „Krakowiacy i Górale”.

Kościół i klasztor OO. Karmelitów w Berdyczowie.

Okolo roku 1628 Janusz Tyszkiewicz, wojewoda kijowski, na podziękowanie Panu Bogu za uwolnienie z niewoli tureckiej ufundował w Berdyczowie na Ukrainie kościół pod Imieniem N. Maryi Panny i klasztor, w którym osadził Karmelitów bosych. Zbudowawszy kościół, ofiarował do niego obraz Bogarodzicy, oddawna w domu Tyszkiewiczów z wielką czcią przechowywany, a będący wierną kopią obrazu Matki Boskiej Śnieżnej w Rzymie. Do dziś jest Berdyczów dla Ukrainy tem, czem Częstochowa dla całej Polski.

Zmiany księżyca.

- ☾ Pełnia: 8 go stycznia o godzinie 9-tej przed południem.
- ☾ Ostatnia kwadra: 16 go stycznia o godzinie 1-szej po południu.
- ☾ Nów: 23-go stycznia o godzinie 9-tej przed południem.
- ☾ Pierwsza kwadra: 30-go stycznia o godzinie 2-giej rano.

Rok polski.

Gdy Trzy Króle pogodą obdarzą,
Nie zasypiaj ranków, gospodarzu!

W dzień świętej Pryski,
Mróz zaziera do miski.

ZAPISKI.

24 września Podkowa była
30 września w Berdyczowie



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1	Cz	Ignacego b. i m. †	1	Żegota	7 45	4 43	☾	11 18	3 56
2	P	N. M. P. Gromniczej	2	Miłostawa	7 43	4 45	☾	12 7	4 54
3	S	Błażeja b. i m.	3	Seibór	7 42	4 47	☾	1 5	5 41

6. Starozapustna. O robotnikach w winnicy. Mat. 20.

4	N	Weroniki panny	4	Witosławia	7 40	4 49	☾	2 10	6 17
5	P	Agaty panny męcz.	5	Dobrochna	7 38	4 51	☾	3 19	6 43
6	W	Doroty p. męcz.	6	Bohdana bł.	7 37	4 52	☾	4 30	7 4
7	Sr	Romualda op. wyz.	7	Sulislaw bł.	7 35	4 54	☾	5 40	7 21
8	Cz	Jana z Maty	8	Gniewomir	7 33	4 56	☾	6 50	7 35
9	P	Apolonii i Cyryla	9	Goryslawa	7 31	4 58	☾	7 59	7 48
10	S	Scholastyki panny	10	Tomila bł.	7 29	5 0	☾	9 10	8 1

7. Mięsozupustna. O rozmaitej roli. Łuk. 8.

11	N	Objawienie NMP.	11	Świętochna	7 27	5 2	☾	10 22	8 14
12	P	Modesta męcz.	12	Radzyn św.	7 26	5 4	☾	11 36	8 28
13	W	Katarzyny de Ricei	13	Jordan św.	7 24	5 6	☾	rano	8 46
14	Sr	Walentego kapł. m	14	Niemir	7 22	5 8	☾	12 53	9 10
15	Cz	Faustyny męcz.	15	Szczęśław	7 20	5 10	☾	2 10	9 42
16	P	Julianny p. i męcz.	16	Milada b.	7 18	5 12	☾	3 23	10 27
17	S	Alexego F.	17	Świętorad	7 16	5 14	☾	4 26	11 29

8. Zapustna. Jezus przepowiada swoją mękę. Łuk. 18.

18	N	Symeona bisk. i m.	18	Wielostawa	7 14	5 16	☾	5 15	12 47
19	P	Konrada wyzn.	19	Czciśława bł.	7 12	5 17	☾	5 52	2 16
20	W	Leona bw.	20	Lubomił	7 10	5 19	☾	6 19	3 49
21	Sr	Popielec. Fortunata	21	Onostawa	7 7	5 21	☾	6 40	5 21
22	Cz	Kat. s Piotra w Ant.	22	Wróciśław	7 5	5 23	☾	6 58	6 52
23	P	Piotra D. i Florent	23	Przeździśław	7 3	5 25	☾	7 15	8 20
24	S	Macieja apostoła.	24	Bogusz	7 1	5 27	☾	7 32	9 46

9. Wstępna (1 postu). O kuszeniu Chrystusa. Mat. 4.

25	N	Zygryda b. i Wikt.	25	Ślawobój	6 59	5 29	☾	7 51	11 10
26	P	Aleksandra bisk.	26	Mirolaw	6 57	5 30	☾	8 13	rano
27	W	Juliana i Leand.	27	Wiarosława	6 55	5 32	☾	8 40	12 30
28	Sr	Romana opata. †	28	Tworzymir	6 52	5 34	☾	9 16	1 43

W święto Matki Boskiej Oczyszczenia, 2-go lutego, święcą świece zwane gromnicami.

Zamek
w
Kórniku.



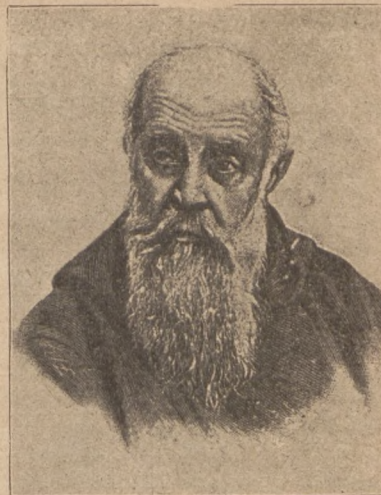
Gdy rodzina
żyje w zgodzie,
To jej bieda
nie
dobodzie.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Ks. Fabian Birkowski.

ur. r. 1566, um. r. 1636,
członek zakonu Dominikanów, jeden
z największych kaznodziejów pol-
skich, wydał dwa wielkie zbiory
kazań i mów kościelnych, jeden po
polsku, drugi po łacinie. Wyborna
polszczyzna i talent oratorski uczy-
niły pisma jego prawdziwym skar-
bem naszego języka.



O. Prokop (Jan Leszczyński).

ur. r. 1811, um. r. 1895,
członek zakonu Kapucynów, słynny
kaznodzieja i autor kilkudziesięciu
dziełek religijnych, z których nie-
które doczekały się kilkunastu wy-
dań, jak: „Żywoty Świętych Pańskich”,
„Żywot św. Franciszka”, „Żywot św.
Klary”, „Jak kochać Jezusa”, „O mo-
dlitwie” i inne.

Zamek w Kórniku.

W Wielkim Księstwie Poznańskim
leży o dwie mile od Poznania miaste-
czko Kórnik, prześlicznie wśród lasów
nad jeziorem położone. Znajduje się
tam wspaniały zamek, wzniesiony w po-
łowie XIV wieku, a w wieku ubiegłym
rozszerzony i umiejętnie ozdobiony przez
hr. Tytusa Działyńskiego. Zamek mie-
ści w sobie nieocenione skarby pomni-
ków umysłowej pracy polskiej; biblioteka
jest jedną z najobfitszych w Polsce.

Zmiany księżycy.

- ☉ Pełnia: 7-go lutego o godzinie 4-tej
rano.
- ☾ Ostatnia kwadra: 15-go lutego o go-
dzinie 3-ciej rano.
- ☉ Now: 21-go lutego o godzinie 7-mej
wieczorem.
- ☾ Pierwsza kwadra: 28-go lutego o go-
dzinie 6-tej po południu.

Rok polski.

Spyta luty: „Maszli buty?”

Święty Błażej — gardła zagrzej.

O świętej Dorocie

Wyschną chusty na płocie.

Święty Piotr gdy się rozgrzeje,
Prędko wiosna nie przyspieje.

ZAPISKI

[Handwritten notes in purple ink, mostly illegible due to blurring and crossing out.]



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1	Cz	Albina b. i Anton.	1	Budziślaw	6 50	5 36	♈	10 2	2 46
2	P	Heleny., Kaźm. kr. †	2	Radoślaw	6 48	5 38	♈	10 58	3 38
3	S	Kunegundy ces. †	3	Sławomila	6 46	5 40	♈	12 1	4 17

10. Sucha (2 postu). O przemienieniu Pańskim. Mat. 17.

4	N	Kazimierza w.	4	Kazimierz św.	6 43	5 42	♈	1 9	4 47
5	P	Gerazyma p.	5	Pakoślaw	6 41	5 43	♈	2 19	5 10
6	W	Marcyana b. m.	6	Wojślaw	6 39	5 45	♈	3 29	5 28
7	Śr	Tomasza z Akw.	7	Bogowit bł.	6 36	5 47	♈	4 39	5 43
8	Cz	Bł. Wincentego	8	Miłogost	6 34	5 49	♈	5 49	5 56
9	P	Franc. wd., Cyryla M	9	Mściśława	6 32	5 51	♈	6 59	6 9
10	S	40 męczenników.	10	Bożesław	6 30	5 53	♈	8 11	6 22

11. Głucha (3 postu). Pan Jezus wypędza diabła. Łuk. 11.

11	N	Konstantyna w.	11	Ludośława	6 27	5 54	♈	9 25	6 37
12	P	Grzegorza W. p. w.	12	Światosław	6 25	5 56	♈	10 41	6 54
13	W	Katarzyny bon.	13	Nieciślaw	6 23	5 58	♈	11 56	7 16
14	Śr	Leona bisk. męcz.	14	Bożena	6 20	6 0	♈	rano	7 45
15	Cz	Klemensa Hofb.	15	Długomir	6 18	6 1	♈	1 11	8 25
16	P	Abrahama pust.	16	Ojcoślaw	6 16	6 3	♈	2 16	9 19
17	S	Gertrudy i Patryka	17	Zbigniewa	6 13	6 5	♈	3 8	10 29

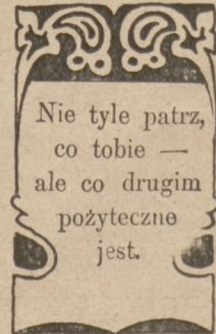
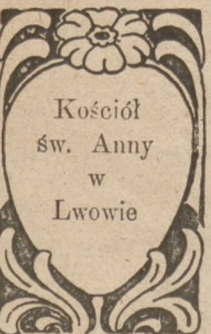
12. Śródporna (4 postu). O nakarmieniu 5000 ludzi. Jan 6.

18	N	Gabryela i Cyryla.	18	Boguchwał	6 11	6 7	♈	3 49	11 51
19	P	JÓZEFA obl. N. P	19	Bohdan	6 9	6 9	♈	4 19	1 18
20	W	Klaudyi i Eufemii	20	Polemir	6 6	6 10	♈	4 42	2 48
21	Śr	Benedykta opata.	21	Bogosław	6 4	6 12	♈	5 1	4 17
22	Cz	Katarzyny Szwedz.	22	Godysław	6 1	6 14	♈	5 18	5 45
23	P	Wiktor. i Pelagii	23	Czczimysław	5 59	6 16	♈	5 35	7 12
24	S	Tymoteusza	24	Zbiślaw	5 57	6 17	♈	5 53	8 38

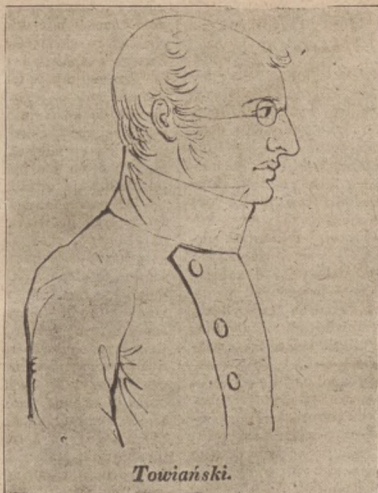
13. Biała (5 postu). O żydach, chcących Chrystusa ukam. Jan 8.

25	N	Zwiastowanie N. M. P.	25	Lubomira	5 54	6 19	♈	6 14	10 2
26	P	Dyzmy i Emanuela	26	Więcyśława	5 52	6 21	♈	6 40	11 21
27	W	Jana Damasc. wdk.	27	Świętobój	5 50	6 23	♈	7 13	rano
28	Śr	Jana Kapistrana w.	28	Bohdar bł.	5 47	6 24	♈	7 56	12 31
29	Cz	Wiktorynai Eustaz.	29	Krzeseław	5 45	6 26	♈	8 49	1 28
30	P	Zozymai Jana Klim.	30	Szukosław	5 43	6 28	♈	9 50	2 13
31	S	Kornelii i Balbiny.	31	Dobromira	5 40	6 30	♈	10 57	2 47

W piątek po 5-tej niedzieli postu: Siedem bolesci Najśw. Maryi Panny.
W niedzielę Palmową święcą w kościołach palmy; w Wielką Sobotę wodę święconą; w pierwszy święto wielkanocne pokarmy wielkanocne.



SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Towiański.

Andrzej Towiański

ur. r. 1799, um. r. 1878.

był twórcą i naczelnikiem religijnej sekty w Polsce. Nauka Towiańskiego, zwana przez współczesnych mesyjanizmem, miała spowodować zmianę stosunków społecznych przez utrzymywanie jednostek w ciągłym natchnieniu. Wpływ tej nauki na współczesną literaturę był ujemny.



Wacław Rzewuski

ur. r. 1765, um. r. 1831.

przebywał długi czas w Arabii, gdzie otrzymał tytuł Emira. Powróciwszy do kraju, żył na Podolu na wzór Arabów, w obozie pod gołym niebem. Na cześć jego napisał Mickiewicz wiersz pod tytułem „Farys”. W powstaniu r. 1831 znikł bez śladu. Znał języki wschodnie i napisał kilka dzieł.

Kościół św. Anny we Lwowie.

We Lwowie, na przedmieściu Gródeckiem, wznosi się kościół św. Anny, założony w roku 1507. Zbudowany pierwotnie z drzewa, uległ kilkakrotnie zniszczeniu w czasie oblężeń Lwowa, lecz dzięki opiece cechu krawieckiego odbudowywał się na nowo. Niedawno powstał zamiar zburzenia starego już kościoła, lecz komisya dla ochrony zabytków, ocaliła tę pamiątkę dawnej kultury polskiej.

Zmiany księżyca.

- ☉ Pełnia: 8-go marca o godzinie 11-tej wieczorem.
- ☾ Ostatnia kwadra: 16 go marca o godzinie 2-giej po południu.
- ☉ Now: 23-go marca o godzinie 5 tej rano.
- ☾ Pierwsza kwadra: 30-go marca o godzinie 12-tej w południe.

Rok polski.

Kiedy marzec przeżył starzec,

Będzie zdrów;

Kiedy baba w marcu słaba,

Pacierz mów.

Na świętego Kazimierza

Wyjdzie skowronek z pod perza.

Na świętego Grzegorza,
Idzie zima do morza.

ZAPISKI.

~~staniki 3~~
~~garnet 13~~
~~dwadzi 20~~
~~głównie 2~~
~~koftuniki 2~~
~~l. k. 3~~
~~montaż 2 par~~
~~brzośnie 5~~
~~garnet 10 par~~



Dni	Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
				wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.

14. Palmowa (6 postu). O wjeździe P. Jezusa do Jeruzalem. Mat. 21.

1 N	Teodory i Hugonab.	1	Zbigniew	5 38	6 31	P	12 7	3 13
2 P	Franciszka z Pauli	2	Sudomir	5 36	6 33		1 16	3 33
3 W	Ryszarda b. w.	3	Mnożyśław	5 33	6 35		2 26	3 49
4 Śr	Izydora b. w. d. k.	4	Wratisław	5 31	6 37		3 35	4 3
5 Cz	W. Czwartek. Wine.	5	Bożywój bł.	5 29	6 38		4 45	4 17
6 P	W. Piątek. Wilh. op	6	Świętobór bł.	5 26	6 40		5 57	4 30
7 S	W. Sobota. Epitan.	7	Przesław	5 24	6 42		7 12	4 44

15. O zmartwychwstaniu Pańskim. Mat. 16.

8 N	Wielkanoc. Dyoniz.	8	Radosław	5 22	6 43	W	8 28	5 1
9 P	Poniedz. Wielkanocy	9	Dobrosława	5 19	6 45		9 45	5 22
10 W	Ezechiela	10	Goryśław	5 17	6 47		11 0	5 49
11 Śr	Leona W. pwdk.	11	Jaromir	5 15	6 49		rano	6 26
12 Cz	Wiktora m. Dam.	12	Lubosław	5 13	6 50		12 8	7 16
13 P	Hermenegilda	13	Przemysław	5 10	6 52		1 4	8 21
14 S	Justyna i Waler.	14	Myślimir	5 8	6 54		1 48	9 38

16. Przewodnia. O niewiernym Tomaszu Jan 20.

15 N	Anastazyi i Wiktor.	15	Wacław bł.	5 6	6 56	W	2 20	11 1
16 P	Urbana i Julii mm.	16	Nosisław bł	5 4	6 57		2 45	12 27
17 W	Aniceta p. m. Stef.	17	Krasisław	5 1	6 59		3 5	1 53
18 Śr	Apolloniusza m.	18	Gościśław	4 59	7 1		3 22	3 19
19 Cz	Tymona m.	19	Władymir	4 57	7 3		3 39	4 44
20 P	Wiktoryi, Antonina	20	Czesław	4 55	7 4		3 56	6 9
21 S	Anzelma bisk.	21	Drogomił	4 53	7 6		4 16	7 33

17. 2 po Wielkanocy. O dobrym pasterzu. Jan 10.

22 N	Sotera m. i Teodora	22	Strzeżymir	4 51	7 8	P	4 40	8 55
23 P	Wojciecha b. m.	23	Wojciech św.	4 48	7 9		5 10	10 10
24 W	Fidelisa, Egberta	24	Jerzy św.	4 46	7 11		5 49	11 14
25 Śr	Marka Ewang.	25	Jarosław	4 44	7 13		6 38	rano
26 Cz	Kleta i Marcelina	26	Spitymir	4 42	7 15		7 37	12 5
27 P	Tertuljana b.	27	Bogufał	4 40	7 16		8 43	12 44
28 S	Pawła od Krzyża	28	Zywisław	4 38	7 18		9 52	1 13

18. 3 po Wielkanocy. Maluczko a nie ujrzycie mnie. Jan 16.

29 N	Piotra m. i Hug. op.	29	Sogosław	4 36	7 20	P	11 2	1 35
30 P	Katarzyny p.	30	Chwalisława	4 34	7 22		12 11	1 53

Zamek
Lancko-
roński



Pierwszym
początkiem do
niecnoty:
kłamstwo.

2
8
5
9
4
6
9
6
4
8
12
29
48
4
3
3
10
11
2



Maryan Jaroczyński

ur. r. 1819, um. r. 1901
 artysta malarz, rytnik, litograf, rzeźbiarz i zasłużony nauczyciel rysunków w Poznaniu. Z pod jego kierunku wyszedł niejedyn talent, jak n. p. rzeźbiarz Marcinkowski. Największym dziełem malarskim Jaroczyńskiego jest „Traktat Toruński”.
 Poza tem ilustrował wydawnictwa.

ZAPISKI.

26th marca 1919 ZAPISKI 98

obrazek 2	obrazek 12
Pracownik 8	Pracownik 27
Pracownik 5	Pracownik 47 48
Pracownik 9	Pracownik 9
Pracownik 14	Pracownik 29
Pracownik 6	Pracownik 5
Pracownik 9	Pracownik 5
Pracownik 43	Pracownik 5
Pracownik 4	Pracownik 81
Pracownik 4	Pracownik
Pracownik 4	Pracownik

- ☉ Pełnia: 7-go kwietnia o godzinie 3-ciej po południu.
- ☾ Ostatnia kwadra: 14-go kwietnia o godzinie 9-tej wieczorem.
- ☼ Nów: 21-go kwietnia o godzinie 3-ciej po południu.
- ☾ Pierwsza kwadra: 29-go kwietnia o godzinie 6-tej przed południem.

Kwiecień plecień, bo przeplata
Trochę zimy, trochę lata.

Na św. Wincenty szczypie mróz pięty,
Jeszcze będzie zimno i na żaby i na baby
i na las i na nas.



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1	W	Filipa i Jakóba ap.	1	Lubomir	4 32	7 23	☾	1 20	2 9
2	Śr	Zygmunta, Atanaz.	2	Witymir	4 30	7 25	☾	2 30	2 23
3	Cz	Znalez. św. Krzyża	3	Świętosława	4 28	7 27	☾	3 41	2 36
4	P	Floryana, Moniki	4	Więńczysław	4 26	7 28	☾	4 54	2 50
5	S	Piusa papieża w.	5	Chocisław	4 24	7 30	☾	6 9	3 6

19. 4 po Wielkanocy. O odejściu do Ojca. Jan 16.

6	N	Jana w Ol. ap. i ew.	6	Gościwid bł.	4 22	7 32	☾	7 27	3 25
7	P	Domiceli p., Bened.	7	Ludomiła św.	4 21	7 33	☾	8 45	3 50
8	W	Stanisława biskupa	8	Stanisław św.	4 19	7 35	☾	9 57	4 24
9	Śr	Grzegorza z Naz.	9	Bożerad bł.	4 17	7 37	☾	10 59	5 11
10	Cz	Izydora rolnika	10	Cierpimir	4 15	7 38	☾	11 47	6 13
11	P	Mamerta b. w.	11	Ludowit	4 13	7 40	☾	rano	7 27
12	S	Pankracego	12	Wszemił	4 12	7 41	☾	12 22	8 50

20. 5 po Wielkanocy. O prawdziwej modlitwie. Jan 16.

13	N	Serwacego b.	13	Cichosław	4 10	7 43	☾	12 49	10 15
14	P	Bonifacego, Justyny	14	Dobiesław	4 9	7 45	☾	1 10	11 40
15	W	Zofii, Jana Chrzcic.	15	Strzeżysława	4 7	7 46	☾	1 28	1 4
16	Śr	Jana Nepomucena	16	Więńczysław	4 5	7 48	☾	1 44	2 27
17	Cz	Wnieb. P. J. Paschal.	17	Sławomil	4 4	7 49	☾	2 1	3 49
18	P	Feliksa, Eryka	18	Wszesław	4 3	7 51	☾	2 19	5 11
19	S	Piotra, Celestyna	19	Krzesomysł	4 1	7 52	☾	2 41	6 33

21. 6 po Wielkanocy. O obietnicy zesłania Ducha św. Jan 15-16.

20	N	Bernardyna wyzn.	20	Bronimir	4 0	7 54	☾	3 8	7 50
21	P	Julii pm. i Wiktora	21	Przesława bł.	3 58	7 55	☾	3 43	8 59
22	W	Faustyna, Emila	22	Wisława bł.	3 57	7 57	☾	4 28	9 56
23	Śr	Andrzeja B. Juliana	23	Budziwój	3 56	7 58	☾	5 23	10 40
24	Cz	Joanny wd.	24	Tomira	3 54	7 59	☾	6 27	11 13
25	P	Grzegorza VII	25	Borysława	3 53	8 1	☾	7 36	11 38
26	S	Filipa N., Urbana †	26	Więcymil	3 52	8 2	☾	8 46	11 57

22. 7 po Wielkanocy. O zesłaniu Ducha św. Jan 14.

27	N	Ziel. Świąt. Bedy w.	27	Rusław	3 51	8 4	☾	9 56	rano
28	P	Pon. Ziel. Ś. August.	28	Jaromir	3 50	8 5	☾	11 5	12 13
29	W	Maryi Magdaleny	29	Boguchwała	3 49	8 6	☾	12 14	12 28
30	Śr	Ferdynanda kr. †	30	Sulimir	3 48	8 7	☾	1 23	12 41
31	Cz	Anieli p., Petroneli	31	Bożesława	3 47	8 9	☾	2 34	12 55

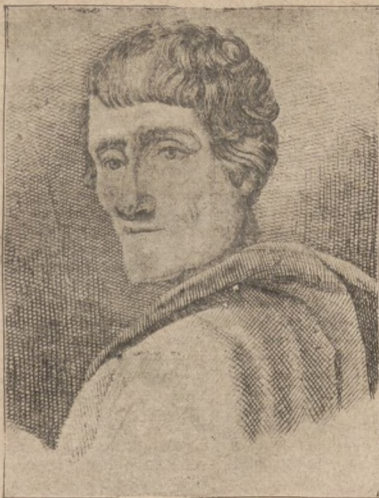
W drugą niedzielę maja: Najśw. Panny Maryi Łaskawej. — W Wigilię Ziel. Świątek święcą wodę.

Kościół
w
Wyszko-
wie



Kto nie idzie
z Bogiem,
Ten jest Jego
wrogiem.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Franciszek Szopowicz.

ur. r. 1762, um. r. 1839,
uczony filolog i matematyk, kształcił się w akademii wileńskiej i krakowskiej, następnie był profesorem uniwersyteckim w Warszawie i Krakowie. Wydał kilka prac, poświęconych badaniom języka polskiego i matematyce. W r. 1831 był senatorem rzezypospolitej Krakowskiej.



Kazimierz Cisowski.

ur. w wieku XVII, um. r. 1726
członek zakonu Dominikanów, malarz. W krużgankach kościoła księży Dominikanów w Krakowie znajduje się kilka obrazów Cisowskiego, odnoszących się do dziejów Zakonu; najlepszym według znawców jest obraz, przedstawiający wycięcie księży Dominikanów w Sandomierzu przez Tatarów.

Kościół w Wyszowie.

Na pograniczu dawnego Mazowsza i Podlasia leży osada, zwana od wyniośłości gruntu Wyszowem, dawna siedziba Ossolińskich a obecnie Wyszomierskich. Obecną świątynię wystawił na miejscu dawnego kościółka drewnianego Aleksander hr. Ossoliński, ostatni miecznik W. Ks. Litewskiego, w r. 1790. W bocznych ołtarzach: Św. Jacentego i Matki Boskiej są obrazy Smuglewicza. Do ogrodzenia kościelnego przylega piękny park, zlewany wodą Liwca. W pośrodku parku wznosi się wspaniały pałac.

Zmiany księżycy.

- ☾ Pełnia: 7-go maja o godzinie 4-tej rano.
- ☾ Ostatnia kwadra: 14-go maja o godzinie 3-ciej rano.
- ☾ Now: 21-go maja o godzinie 2-giej rano.
- ☾ Pierwsza kwadra: 29-go maja o godzinie 1-szej rano.

Rok polski.

Przyjdzie maj, resztę bydłu daj,
A sam za piec uciekaj.

Staniławów owiesek. Marcinkowe żytko,
Kata warte wszystko.

Święta Zofia kłosa wywijsa,
Ślub majowy — grób gotowy.

ZAPISKI.

w w Dostawom 544



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1	P	Jakóba b. w. †	1	Swiatopełk	3 46	8 10	☉	3 48	1 10
2	S	Marcelina i Bland. †	2	Ratysław	3 45	8 11	☿	5 5	1 27

23. 1 po Ziel. Św. (Św. Trójcy). O władzy danej Chryst. Mat. 28.

3	N	Erazma męcz.	3	Bratumiła	3 44	8 12	☿	6 23	1 50
4	P	Franciszka Caracc.	4	Lutomił	3 43	8 13	☿	7 39	2 20
5	W	Bonifacego b. m.	5	Dobromił	3 43	8 14	☿	8 46	3 2
6	Śr	Norberta, Pauliny	6	Cichomir	3 42	8 15	☿	9 41	3 59
7	Cz	Boże Ciało. Roberta	7	Wisław bł.	3 42	8 16	☿	10 22	5 10
8	P	Medarda, Seweryna	8	Wyszosław	3 41	8 17	☿	10 52	6 33
9	S	Felicyana, Pelag.	9	Sławój	3 41	8 18	☿	11 15	8 0

24. 2 po Ziel. Św. O wezwaniu na wielką ucztę. Łuk. 14.

10	N	Małgorzaty król.	10	Bogumił św.	3 40	8 18	☿	11 34	9 27
11	P	Barnaby ap.	11	Radomił	3 40	8 19	☿	11 51	10 52
12	W	Eschylego, Jana w.	12	Wyszomir	3 39	8 20	☿	rano	12 15
13	Śr	Antoniego z Padwy	13	Chotymir	3 39	8 21	☿	12 8	1 37
14	Cz	Bazylego b.	14	Przedzimir	3 39	8 21	☿	12 25	2 58
15	P	Wita, Modesta m.	15	Wit św.	3 39	8 22	☿	12 45	4 18
16	S	Benona b., Justyny	16	Budzimir	3 39	8 22	☿	1 10	5 36

25. 3 po Ziel. Św. O zgubionej owcy i o groszu. Łuk. 15.

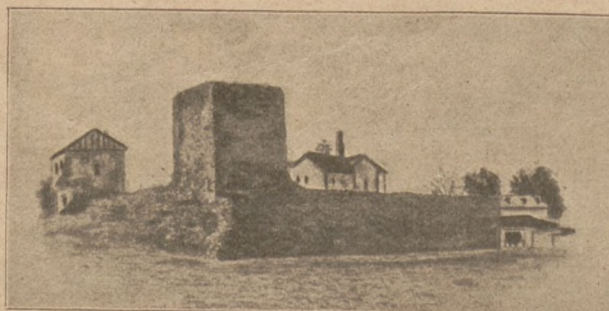
17	N	Adolfa b., Jolanty	17	Drogomyśl	3 39	8 23	☿	1 41	6 47
18	P	Marka, Marceliana	18	Długosław	3 39	8 23	☿	2 21	7 47
19	W	Gerwazego, Protaz.	19	Bożysław	3 39	8 23	☿	3 13	8 36
20	Śr	Sylwerego, Florent.	20	Bogna św.	3 39	8 24	☿	4 14	9 13
21	Cz	Alojzego Gonzagi	21	Domysław	3 39	8 24	☿	5 21	9 41
22	P	Paulina, Flawiusza	22	Broniwoi	3 39	8 24	☿	6 31	10 2
23	S	Agrypiny p., Zen.	23	Wanda	3 39	8 24	☿	7 42	10 19

26. 4 po Ziel. Św. O obfitym połowie ryb. Łuk. 5.

24	N	Nar. ś. Jana Chrzcic.	24	Jarislaw	3 40	8 24	☿	8 51	10 34
25	P	Wilhelma opata	25	Wlastymił	3 40	8 24	☿	10 0	10 48
26	W	Jana i Pawła br.	26	Rozmysław	3 40	8 24	☿	11 8	11 1
27	Śr	Władysława króla	27	Władysław	3 41	8 24	☿	12 17	11 15
28	Cz	Leona pap. wyz. †	28	Zbroisław	3 41	8 24	☿	1 28	11 31
29	P	Piotra i Pawła apost.	29	Wyszomir	3 42	8 24	☿	2 42	11 50
30	S	Wspomn. ś. Pawła	30	Cichosława	3 42	8 24	☿	3 59	rano

W piątek po oktawie Bożego Ciała Najś. Serca Jezusowego. — W pierwszą niedzielę Czerwca: Serca Najśw. Maryi Panny. — W ostatni dzień oktawy Bożego Ciała poświęcają wieniec z różnych ziół. — W dzień św. Jana i Pawła, 26-go Czerwca, bywają święcone świece gradowe.

Ruiny
zamku
w
Łęczycy



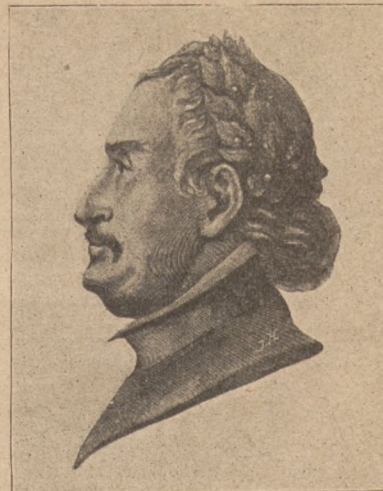
Kto nie chce
pracy znieść,
Ten nie ma
co jeść.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Pius Kiciński.

ur. r. w w. XVII, um. r. 1828, sekretarz króla Stanisława Augusta, zostawszy posłem wstąpił się na sejmie czteroletnim (1788—1792) piękną i przekonywającą wymową. On to pierwszy wyrzekł w sejmie, że nie uważa się za posła jednego powiatu, lecz całego narodu. Zostawił ogromne zbiory notat i pamiątek.



Ks. Maciej Kaz. Sarbiewski.

ur. r. 1595, um. r. 1640, słynny wierszopis; pisał po łacinie. W 17 roku życia wstąpił do zakonu Jezuitów. Papież Urban VIII ozdobił go wieńcem laurowym za poezję. W r. 1632 został ks. S. kaznodzieją nadwor. króla Władysława IV, który zachwycał się jego kazaniami i jego grą na arfie, cytrze i klawicymbale.

Zamek w Łęczycy.

Łęczycza, nad rzeką Bzurą, niegdys stolica osobnego księstwa jest miastem bardzo starym. W r. 1180, za Kazimierza Sprawiedliwego odbył się tutaj synod, czyli zjazd powszechny, na którym postanowiono prawa. Z dawnych zabytków pozostały jeszcze szczątki zamku, zbudowanego przez Kazimierza Wielkiego, a zniszczonego przez Szwedów. Zbudowany on był na małej kępie, oblanej dookoła wodą; w podziemiach zamku miał przemieszkiwać, wedle baśni ludowej, diabeł łęczycki Boruta.

Zmiany księżyca.

- ☉ Pełnia: 5-go czerwca o godzinie 2-giej po południu.
- ☾ Ostatnia kwadra: 12-go czerwca o godzinie 8-mej przed południem.
- ☉ Now: 19-go czerwca o godzinie 2-giej po południu.
- ☾ Pierwsza kwadra: 27-go czerwca o godzinie 5-tej po południu.

Rok polski.

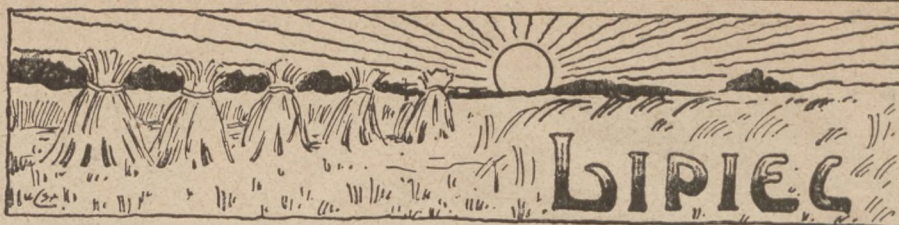
Czerwiec stały,
Grudzień będzie doskonały.

Na święty Antoni
Pierwsza się jagódka zapłoni.

Kto sieje tatarkę na Antoniego i Wita,
To mu się uda i ta i ta.

ZAPISKI.

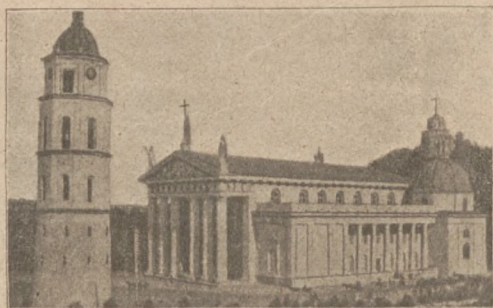
23 miodowa kalina



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni		Kalendarz słowiański	Słońca wsch. zach. g. m. g. m.		Znaki	Księżycyca wschód zachód g. m. g. m.	
27. 5 po Ziel. Św. O sprawiedliwości Faryzeuszów. Mat. 5.										
1	N	Rumolda, Teodor.	1		Bogusław	3 43	8 24	☾	5 15	12 16
2	P	Naw. NMP., Otona	2		Ojcomir	3 44	8 23	☾	6 27	12 51
3	W	Anatola, Heliodora	3		Miłosław	3 44	8 23	☾	7 28	1 41
4	Śr	Ireneusza, Józ. Kal.	4		Wielisław	3 45	8 22	☾	8 16	2 47
5	Cz	Anton. Zacc., Filom.	5		Prokop	3 46	8 22	☾	8 52	4 6
6	P	Izajasza proroka	6		Iziasław	3 47	8 21	☾	9 19	5 35
7	S	Cyryla i Metodego	7		Krasnoroda	3 48	8 21	☾	9 40	7 5
28. 6 po Ziel. Św. O nakarmieniu 4000 ludzi. Mar. 8.										
8	N	Elżbiety kr., Eugen.	8		Chwalimir	3 49	8 20	☾	9 58	8 33
9	P	Weroniki, Mikołaja	9		Strachota	3 50	8 20	☾	10 15	10 0
10	W	7 Braci męcz. Aleks.	10		Radziwój	3 51	8 19	☾	10 32	11 24
11	Śr	Piusa pm., Pelagii	11		Olecha św.	3 52	8 18	☾	10 51	12 46
12	Cz	Jana G., Marcyany	12		Tolimir b.	3 53	8 17	☾	11 14	2 7
13	P	Małgorzaty p.	13		Radomiła	3 54	8 16	☾	11 43	3 25
14	S	Bonawentury bw.	14		Dobrogost	3 55	8 15	☾	rano	4 38
29. 7 po Ziel. Św. O fałszywych prorokach. Mat. 7.										
15	N	Rozesł. św. Apostol.	15		Radosław	3 56	8 14	☾	12 20	5 41
16	P	Szkaplerza NMP.	16		Dzierżysława	3 58	8 13	☾	1 7	6 33
17	W	Aleks., Marceliny	17		Dzierżykraj	3 59	8 12	☾	2 4	7 14
18	Śr	Szymona z Lipnicy	18		Unisław	4 0	8 11	☾	3 9	7 44
19	Cz	Wincentego z Pauli	19		Wodzisław	4 1	8 10	☾	4 18	8 7
20	P	Czesława, Hieron.	20		Czesław	4 3	8 9	☾	5 29	8 26
21	S	Daniela, Praksedy	21		Stosław	4 4	8 7	☾	6 38	8 41
30. 8 po Ziel. Św. O niesprawiedliwym szafarzu. Łuk. 16.										
22	N	Maryi Magdaleny	22		Bolesława	4 6	8 6	☾	7 47	8 55
23	P	Apolinarego bm.,	23		Zelisław	4 7	8 5	☾	8 55	9 8
24	W	Franc. Sal., Kryst.	24		Lubomira	4 8	8 3	☾	10 4	9 22
25	Śr	Jakóba, Krzysztofa	25		Sławosz	4 10	8 2	☾	11 13	9 37
26	Cz	Anny, matki NMP.	26		Mirosława	4 11	8 0	☾	12 24	9 54
27	P	Pantaleona, Aurelii	27		Wszebór	4 13	7 59	☾	1 38	10 16
28	S	Wiktora, Inocent	28		Świętomir	4 14	7 57	☾	2 53	10 46
31. 9 po Ziel. Św. O zburzeniu Jerozolimy. Łuk. 19.										
29	N	Kunegundy p.	29		Cierpisława	4 16	7 56	☾	4 6	11 27
30	P	Abdona, Julity m.	30		Ludomir	4 17	7 54	☾	5 11	rano
31	W	Ignacego Loy., Hel.	31		Zdobysław	4 19	7 53	☾	6 5	12 23

W dniu 1-go lipca: Najdroższej Krwi Pana Jezusa. — W третią niedzielę: Najśw. Odkupiciela. — 24-go lipca: Bł. Kunegundy, Kr. Polsk.

Katedra
w
Wilnie

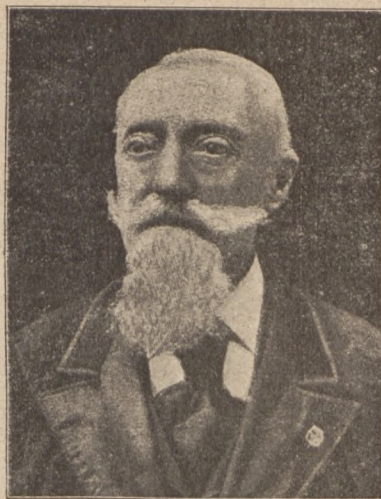


Prawda zawsze
jak oliwa
na wierzch
wyjdzie.

A black and white portrait of a man with a full, dark beard and mustache. He is wearing a dark, flat cap and a dark suit jacket over a white shirt with a dark cravat. The portrait is set against a light, textured background.

ur. r. 1823, um. r. 1895

malarz portretów i obrazów historycznych, jak „Wojna kokosza”, „Bitwa pod Chocimem”, „Hrabia Wilczek u stóp Sobieskiego”. Henryk Rodakowski był pierwszym, który jako malarz polski zasłynął zagranicą. Napoleon III mianował go kawalerem legii honor. za portrety marszałków Francji.



ur. r. 1817, umarł przed kilku laty, kompozytor i pianista, mając lat 5 już grał publicznie a w r. 1825 wydał swą pierwszą kompozycję. W ciągu życia swego stworzył Kątski około 300 dzieł muzycznych. Jego sztuka na fortepian, zwana „Przebudzenie się lwa“ obiegła w tryumfie cały świat i dotąd jest znana.

Nad Wilią, gdzie do niej wpada rzeka Wilejka, stała ongi odwieczna świątynia pogańska w cudnym gaju Swentoroga, w. księcia litewskiego. Była bez dachu, palił się w niej wieczny ogień „Znicz”. W roku 1387 król Władysław Jagiełło i Jadwiga przerobili modlitwienią pogańską na świątynię katolicką. Przez 6 blisko wieków istnienia uległa katedra wileńska kilkakrotnie pożarom; przebudowami i odnawianiem doszła do stanu, w jakim jest dzisiaj.

- Ⓐ Pełnia: 4-go lipca o godzinie 11-tej wieczorem.
- Ⓑ Ostatnia kwadra: 11-go lipca o godzinie 1-szej po południu
- Ⓒ Nów: 19-go lipca o godzinie 4-tej rano.
- Ⓓ Pierwsza kwadra: 27-go lipca o godzinie 8-mej przed południem.

Wraz ze Szkaplerzną Matką
Idź na zagon z czeladką.

Jaki Jakób do południa,
Taka też zima do grudnia;
Jaki Jakób po południu,
Taka też zima po grudniu.

Lipiec — ostatek starej mąki wypiecz.

ZAPISKI.

[illegible]



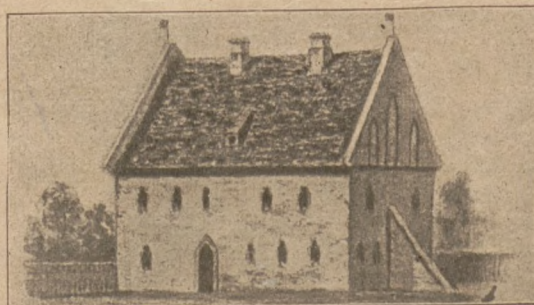
Sierpień



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1	Śr	Piotra w ok. Fausta	1	Rolistaw	4 20	7 51	♌	6 47	1 36
2	Cz	NMP. Anielskiej	2	Swiatosława	4 22	7 49	♍	7 18	3 1
3	P	Znal. św. Szczepana	3	Letosław	4 23	7 47	♎	7 42	4 31
4	S	Dominika wyzn.	4	Ostromir błog.	4 25	7 46	♏	8 2	6 3
32. 10 po Ziel. Św. O faryzeuszu i celniku. Łuk. 18.									
5	N	NMP. Snieżnej	5	Stanisław św.	4 27	7 44	♐	8 20	7 33
6	P	Przemien. Pańskie	6	Chlebosław	4 28	7 42	♑	8 38	9 1
7	W	Kajetana w., Donata	7	Olech św.	4 30	7 40	♒	8 57	10 27
8	Śr	Cyryaka, Emiliana	8	Niezamyśl	4 31	7 38	♓	9 19	11 51
9	Cz	Romana, Juliana	9	Borys i Chleb	4 33	7 36	♈	9 46	1 12
10	P	Wawrzyńca, Pauli	10	Wawrzyniec	4 35	7 35	♉	10 21	2 28
11	S	Tyburcego, Zuzan.	11	Włodzimira	4 36	7 33	♊	11 5	3 35
33. 11 po Ziel. Św. O uzdrowieniu głuchoniemego. Mar. 7.									
12	N	Klary p., Hilaryi m.	12	Sława błog.	4 38	7 31	♋	11 59	4 31
13	P	Hipolita. Radegundy	13	Rosław	4 39	7 29	♌	rano	5 14
14	W	Euzebiusza b. †	14	Dobrowój	4 41	7 27	♍	1 1	5 47
15	Śr	Wniebowzięcie NMP.	15	Jacław św.	4 43	7 25	♎	2 9	6 13
16	Cz	Rocha, Tarsycyusza	16	Domorad	4 45	7 23	♏	3 18	6 33
17	P	Jacka w., Juliany	17	Miron św.	4 46	7 21	♐	4 28	6 49
18	S	Agapita, Firmina	18	Bronisława	4 48	7 19	♑	5 37	7 4
34. 12 po Ziel. Św. O miłosiernym Samarytaninie. Łuk. 10.									
19	N	Juliusza, Mar. i Rut.	19	Bolesław	4 50	7 16	♒	6 45	7 17
20	P	Bernarda, Samuela	20	Sobiesław	4 51	7 14	♓	7 53	7 31
21	W	Joanny, Fremiot w.	21	Kazimira	4 53	7 12	♈	9 2	7 45
22	Śr	Tymot. Antonina	22	Radomił	4 55	7 10	♉	10 12	8 1
23	Cz	Filipa i Benicyusza	23	Cichomir	4 56	7 8	♊	11 24	8 22
24	P	Bartłomieja ap.	24	Cieszmir	4 58	7 6	♋	12 36	8 48
25	S	Ludwika, Patrycyi	25	Namysław	5 0	7 3	♌	1 48	9 23
35. 13 po Ziel. Św. O dziesięciu trędowatych. Łuk. 17.									
26	N	Zefiryna pm.	26	Wlastymira	5 1	7 1	♍	2 55	10 10
27	P	Przen. r. św. Kaźm.	27	Przedzislaw	5 3	6 59	♎	3 53	11 13
28	W	Augustyna, Aleks.	28	Wyszomir	5 5	6 57	♏	4 39	rano
29	Śr	Ścięcie św. Jana	29	Racibor błog.	5 6	6 55	♐	5 14	12 30
30	Cz	Róży Lim., Feliksa	30	Szczęśny św.	5 8	6 52	♑	5 41	1 56
31	P	Rajmunda, Paulina	31	Świętosław	5 10	6 50	♒	6 4	3 27

W środę po oktawie Wniebowzięcia: NMP. Jasnogórskiej. — W święto Wniebowzięcia poświęcenie ziela.

Dom
Długosza
w
Wiślicy



Czego Bóg
nie da,
tego i kowal
nie ukuje.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Adolf Pawiński

ur. r. 1840, um. r. 1896,

profesor uniwersytetu warszawskiego, znakomity dziejopis polski, napisał kilka wielkich dzieł o wewnętrznych stosunkach Polski. Najznakomitsze jego dzieła są: „Rządy sejmikowe w Polsce”, „Mazowsze”, „Młode lata Zygmunta Augusta”, „O skarbowości za czasów Batorego” i inne.



Aureli Urbański

ur. r. 1844, um. r. 1901,

poeta i komedyopisarz, urodził się we Lwowie i tam do końca życia mieszkał. Z dramatów jego grywane bywają najczęściej: „Dramat jednej nocy”, „Na poddaszu”, „Szumi Marica”, „Watażka”, „Serce i dusza”, „Pochód z pochodniami” i wiele innych.

Dom Długosza w Wiślicy.

Ks. Jan Długosz, będąc prałatem kolegiaty wiślickiej, około r. 1440 skupiłszy place przy cmentarzu kościelnym, na jednym z nich postawił dom murywany dla siebie, na drugim obszerny dom dla wikaryuszów. Dom ten kryty szyfrem, na jednym ze szczytów jest umieszczony herb Długosza, Wieniawa.

Zmiany księżyca.

- ☉ Pełnia: 3-go sierpnia o godzinie 6-tej przed południem.
- ☾ Ostatnia kwadra: 9-go sierpnia o godzinie 9-tej wieczorem.
- ☼ Now: 17-go sierpnia o godzinie 7-mej wieczorem.
- ☾ Pierwsza kwadra: 25-go sierpnia o godzinie 8-mej wieczorem.

Rok polski.

Na Pańskie Przemienienie
Lepsze gospodarza mienie,

Na święty Dominik,
Kopy z pola myk, myk, myk.

Na święty Roch,
W stodole groch,
Groch do stodoly,
Podwieczorek do komory.

Po świętym Bartłomieju
Z łyżki deszczu ceber błota.

ZAPISKI.

Handwritten notes in purple ink:

- ~~serwet 8-6~~
- ~~złoty 4-5~~
- ~~partuska 8-8~~
- ~~poswet 3-8~~
- ~~partuska 2~~
- ~~partuska 1~~
- ~~partuska 1~~
- ~~partuska 2~~
- ~~partuska 10-8~~
- ~~serwet 6-4~~
- ~~partuska 13~~
- ~~partuska 2~~



Dni	Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
				wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zachód g. m.
1 S	Bronisławy, Idziego	1	Dzierżysław	5 11	6 48	☾	6 23	4 58
36. 14 po Ziel. Św. O służeniu Bogu i mamonie. Mat. 6.								
2 N	Stefana króla węg.	2	Czсібóg	5 13	6 45	☾	6 41	6 28
3 P	Zenona, Eufemii p.	3	Przesława św.	5 15	6 43	☾	7 1	7 58
4 W	Rozalii i Róży Wit.	4	Rościsława	5 16	6 41	☾	7 22	9 26
5 Śr	Wawrzyńca, Just.	5	Wodzisław	5 18	6 39	☾	7 48	10 51
6 Cz	Zacharyasza, Eug.	6	Drogowit	5 19	6 36	☾	8 21	12 11
7 P	Anastaz. Reginy +	7	Domosława	5 21	6 34	☾	9 2	1 24
8 S	Nar. Najśw. Maryi P.	8	Radosława	5 23	6 32	☾	9 54	2 25
37. 15 po Ziel. Św. O wskrzeszeniu młodzieńca z Naim. Łuk. 7.								
9 N	Gorgoniusza, Serg.	9	Sobiebór	5 25	6 29	☾	10 54	3 13
10 P	Mikołaja z Tol.	10	Władybój	5 26	6 27	☾	12 0	3 49
11 W	Prota, Jacka, Teod.	11	Iścisław	5 28	6 24	☾	rano	4 17
12 Śr	Waleryana, Gwid.	12	Radzimir	5 30	6 22	☾	1 9	4 33
13 Cz	Filipa Alex., Amata	13	Chronisław	5 31	6 20	☾	2 18	4 57
14 P	Podw. św. Krzyża	14	Ziemomysł	5 33	6 17	☾	3 27	5 12
15 S	Nikodema, Emilia	15	Budzimir	5 35	6 15	☾	4 35	5 26
38. 16 po Ziel. Św. O uzdrowieniu opuchłego. Łuk. 14.								
16 N	Kornela, Euzebii p.	16	Sędzisław	5 36	6 13	☾	5 43	5 41
17 P	Piętn. ś. Francisz.	17	Drogosław	5 38	6 10	☾	6 52	5 54
18 W	Józefa z K., Zofii	18	Dobrowit	5 40	6 8	☾	8 2	6 10
19 Śr	Januarego, Konst. +	19	Krzepimir	5 41	6 5	☾	9 13	6 29
20 Cz	Eustachego, Zuz.	20	Wysisław	5 43	6 3	☾	10 25	6 53
21 P	Mateusza ap. i ew. +	21	Bożydar	5 45	6 1	☾	11 37	7 25
22 S	Tomasza z W. b. +	22	Zelimir	5 46	5 58	☾	12 44	8 7
39. 17 po Ziel. Św. O najprzedniejszym przykazaniu. Mat. 22.								
23 N	Lina pm., Tekli p.	23	Bogusława	5 48	5 56	☾	1 44	9 3
24 P	NMP. od wyk. niew.	24	Homir	5 50	5 54	☾	2 33	10 12
25 W	Ładysława*, Kleof.	25	Świętopełk	5 51	5 51	☾	3 11	11 31
26 Śr	Cypryana, Justyny	26	Ładysław b.	5 53	5 49	☾	3 40	rano
27 Cz	Przen. ś. Stani-ława	27	Damian	5 55	5 46	☾	4 4	12 36
28 P	Wacława, Eustachii	28	Wacław św.	5 57	5 44	☾	4 24	2 24
29 S	Michała Archaniola	29	Dadzibóg	5 58	5 42	☾	4 43	3 53
40. 18 po Ziel. Św. O uzdrowieniu powietrzem ruszonego. Mat. 9.								
30 N	Hieronima, Zofii wd.	30	Imisław	6 0	5 39	☾	5 3	5 22

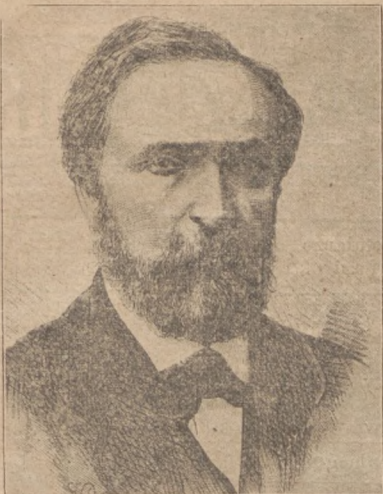
W pierwszą niedzielę: Aniołów Stróżów. — W niedzielę po Nar. NMP.: Imienia NMP. — W trzecią niedzielę: NMP. Bolesnei. Niepokal. Serca NMP. — *) Uroczystość kościelna w następną niedzielę.

Kościół
w
Sokalu



Szczęście jest
zawsze tam,
gdzie je
człowiek widzi.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Benedykt Dybowski

ur. r. 1835,

słynny przyrodnik, zwłaszcza w zakresie ryb i innych zwierząt wodnych. Zwiedził kraj Zabajkalski, Syberję, Kamczatkę, badając wszędzie faunę lądową i wodną. Po powrocie do kraju powołany został na katedrę zoologii w uniwersytecie lwowskim.



Lucyan Tatomir

ur. r. 1836, um. r. 1901,

ceniony historyk i pedagog, wydał „Skarbniczkę dziejów i rzeczy polskich”, której część pierwszą stanowi doskonała „Geografia polska” drugą zaś „Dzieje Polskie, sposobem potocznym opowiedziane”. Z książek tych młodzież polska przez długi czas uczyła się znajomości własnej ziemi i jej dziejów.

Kościół w Sokalu.

W Galicyi nad Bugiem, o 90 klm. od Lwowa leży misko powiatowe Sokal, a w nim klasztor ks. ks. Bernardynów. W kościele tego klasztoru znajduje się obraz N. Maryi Panny, cudami słynący, pochodzący z czasów Władysława Jagiełły. Podanie mówi, że Jakób Wężyk, malarz nadworny króla, pragnął namalować obraz N. M. P. z wdzięczności za cudowne odzyskanie wzroku na Jasnej Górze. Gdy jednak nie mógł obrazu namalować, udał się powtórnie na Jasną Górę, a gdy wrócił stamtąd, znalazł obraz gotowy na cedrowej desce i darował go kościołowi w Sokalu.

Zmiany księżycy.

- ☾ Pełnia: 1-go września o godzinie 1-szej po południu.
- ☾ Ostatnia kwadra: 8-go września o godzinie 8-mej przed południem.
- ☾ Now: 16-go września o godzinie 11-tej przed południem.
- ☾ Pierwsza kwadra: 24-go września o godzinie 7-mej przed południem.
- ☾ Pełnia: 30-go września o godzinie 10-tej wieczorem.

Rok polski.

Kiedy klon wcześniej opada,
Ostrą zimę zapowiada.

Na św Wawrzyniec przez pola gościniec.

ZAPISKI.

10 do Tatomir 20 ktr

Małanilla 2

Harold 2

monet 2 parę

Notuemy 2 3

matilla

pinarok

idlarok 2 parę

8. karkam 8

sierek



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca			Znaki	Księżycyca	
					wsch.	zach.			wschód	zachód
					g. m.	g. m.			g. m.	g. m.
1	P	Remig., bl. Jana z D.	1	Znatsław	6 2	5 37			5 23	6 51
2	W	Aniolów Str., Teof.	2	Stanimir	6 3	5 35			5 48	8 19
3	Sr	Kandyda i Ewalda	3	Siemian	6 5	5 32			6 18	9 44
4	Cz	Franciszka Seraf.	4	Bratysław	6 7	5 30			6 57	11 3
5	P	Placyda m.	5	Zasław	6 8	5 28			7 46	12 11
6	S	Brunona, Romana	6	Bronisław	6 10	5 25			8 44	1 5

41. 19 po Ziel. Św. O szacie godowej. Mat. 22.

7	N	Winc. Kadł. *) Marka	7	Rosława	6 12	5 23			9 50	1 47
8	P	Laurencyi, Pelagii	8	Wojysława	6 14	5 21			10 59	2 18
9	W	Dyonizego, Ludw.	9	Dogomost	6 15	5 18			rano	2 42
10	Sr	Franc. B., Pauliny	10	Tomil	6 17	5 16			12 8	3 2
11	Cz	Germana, Firmina	11	Dobromila	6 19	5 14			1 17	3 18
12	P	Maksymiliana	12	Gzmiśław	6 21	5 12			2 25	3 33
13	S	Edwarda, Daniela	13	Ziemiśław	6 23	5 9			3 33	3 47

42. 20 po Ziel. Św. O uzdrowieniu syna królewskiego. Jan 4.

14	N	Kaliksta, Ewarysta	14	Dzierzymir	6 24	5 7			4 41	4 1
15	P	Jadwigi ks., Teresy	15	Długosława	6 26	5 5			5 50	4 17
16	W	Saturnina, Florent.	16	Radziśław	6 28	5 3			7 1	4 35
17	Sr	Wiktora, Małgorz.	17	Zytysława	6 30	5 0			8 14	4 58
18	Cz	Łukasza, Trytonii	18	Bratumił	6 32	4 58			9 27	5 28
19	P	Piotra z Al., Pelagii	19	Ziemowit	6 33	4 56			10 36	6 7
20	S	Jana Kant. *), Ireny	20	Budziśława	6 35	4 54			11 37	6 59

43. 21 po Ziel. Św. O dłużniku złośliwym i słudze. Mat. 18.

21	N	Urszuli, Hitarjona	21	Daromiła	6 37	4 52			12 29	8 3
22	P	Filipa bm., Korduli	22	Przybysława	6 39	4 50			1 10	9 18
23	W	Ignacego, Teodora	23	Wlastymir	6 41	4 48			1 41	10 39
24	Sr	Rafała ar., Feliksa	24	Siemiśław	6 42	4 46			2 6	rano
25	Cz	Chryzanta, Krysp.	25	Samomysł	6 44	4 44			2 27	12 2
26	P	Ewarysta, Lucyana	26	Lutosław	6 46	4 41			2 46	1 27
27	S	Sabiny, Florentego	27	Witomił	6 48	4 39			3 4	2 53

44. 22 po Ziel. Św. O moniecie czynszowej. Mat. 22

28	N	Szymona, Tadeusza	28	Władybóg	6 50	4 37			3 24	4 16
29	P	Zenobiusza, Narcyza	29	Dalelit	6 51	4 35			3 47	5 42
30	W	Marcela, Zenobii	30	Przemysława	6 53	4 33			4 14	7 15
31	Sr	Lucyli, Antonina †	31	Godzimir	6 55	4 31			4 49	8 39

*) Urocz. kość. w nast. niedz. — W 1. niedz. NMP. Różańc., w 2. Macierzyństwa NMP., w 3. Czystości NMP.

Kościół
św.
Kazimierza
w Poznaniu.



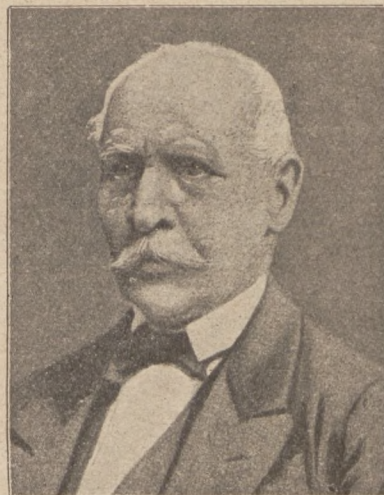
Jakiej kto
mowy,
Takiej jest
głowy.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Mikołaj Biernacki

ur. 1836, um. przed kilku laty, znakomity humorysta i satyryk, pisał pod przybranem mianem Rodocia ładne piosenki i gawędy, w których wyszydzał wady ludzkie. Przeszedłszy rozmaite koleje losu, zachował jednak do końca swobodę umysłu i humor pogodny w swych „Fraszkach” i „Gawędach”.



Seweryn Goszczyński

ur. r. 1803, um. r. 1876 poeta, pisał wierszem i prozą utwory liryczne, opisowe i powieściowe. Najlepsze są: „Zamek Kaniowski”, poemat osnuty na tle buntów kozackich, „Sobótka”, „Król zameczyska”, powieść fantazyjna i zbiór wierszy pod tyt.: „Trzy struny”. Goszczyński walczył za wolność Ojczyzny w r. 1830—31.

Kościół św. Kazimierza w Poznaniu.

Zbudowany w wieku XVII przez Łukasza Niemojewskiego. Pierwotnie mieszkali przy nim księża Reformaci. Po wydaleniu zakonników przyłączony został do seminarjum nauczycielskiego a po zniesieniu tegoż, należy obecnie do zakładu dla głuchoniemych.

Zmiany księżyca.

- ☾ Ostatnia kwadra: 7-go października o godzinie 11-tej wieczorem.
- ☾ Now: 16-go października o godzinie 4-tej rano.
- ☾ Pierwsza kwadra: 23-go października o godzinie 4-tej po południu.
- ☾ Pełnia: 30-go października o godzinie 7-mej przed południem.

Rok polski.

O świętej Brygidzie
Babie lato przyjdzie.

Święta Urszula perły rozsula;
Miesiąc wiedział, nie powiedział, —
Słońce wstało, pozbierało.

Na świętego Kryspijana
Każda szewczyna pijana.

Na świętego Szymona i Judy
Spodziewaj się śniegu i grudy.

ZAPISKI.



Listopad



Dni		Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycyca	
					wsch. g. m.	zach. g. m.		wchód g. m.	zachód g. m.
1	Cz	Wsz. Święt. Juliany	1	Warcisław	6 57	4 30		5 34	9 50
2	P	Dzień Zad. Wiktor.	2	Witymir	6 59	4 28		6 30	10 52
3	S	Huberta b., Sylwii	3	Chwalisław	7 1	4 26		7 34	11 40

45. 23 po Ziel. Św. O wskrzeszeniu córki Jaira. Mat. 9.

4	N	Karola b., Modesty	4	Mściwój	7 3	4 24		8 44	12 17
5	P	Zachar. i Elżbiety	5	Sławomir	7 5	4 22		9 54	12 44
6	W	Feliksa, Leonarda	6	Wszewład	7 6	4 20		11 3	1 5
7	Sr	Amaranta, Florent.	7	Zytomir	7 8	4 19		rano	1 23
8	Cz	Gotfryda i Maura	8	Sędziwój	7 10	4 17		12 12	1 34
9	P	Teodora żoł. Ursyna	9	Bogodar	7 12	4 15		1 19	1 53
10	S	Andrzeja z Aw.	10	Ludomir	7 14	4 14		2 27	2 7

46. 24 po Ziel. Św. O kłakolu między pszenicą. Mat. 13.

11	N	Marcina, Felicjana	11	Spitosław	7 16	4 12		3 36	2 22
12	P	5 Braci Polaków	12	Nowosław	7 17	4 10		4 47	2 40
13	W	Stanisl. Kost. *, Dyd.	13	Wszerad	7 19	4 9		5 59	3 1
14	Sr	Józafata, Jukunda	14	Wodzimir	7 21	4 7		7 12	3 29
15	Cz	Leopolda, Gertrudy	15	Przebysław	7 23	4 6		8 24	4 6
16	P	Edmunda, Otmara	16	Radomir	7 25	4 4		9 30	4 54
17	S	Salomei, Grzegorza	17	Zbysława	7 26	4 3		10 26	5 56

47. 25 po Ziel. Św. O ziarnku gorzycznem. Mat. 13.

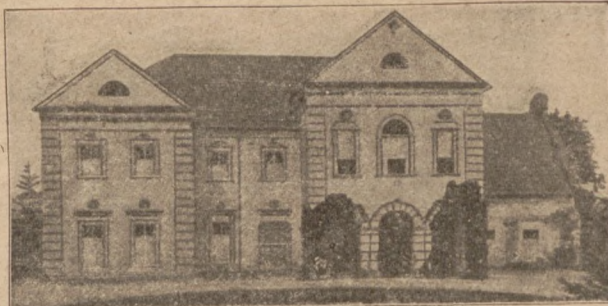
18	N	Anieli M. Romana	18	Stanisław	7 28	4 2		11 10	7 8
19	P	Elżbiety wd.	19	Drogomira	7 30	4 0		11 44	8 28
20	W	Feliksa Wal., Eust.	20	Sędzimir	7 32	3 59		12 11	9 50
21	Sr	Alberta b. w.	21	Sław	7 34	3 58		12 32	11 13
22	Cz	Cecylii, Filemona	22	Wszemiła	7 35	3 57		12 51	rano
23	P	Klemensa, Lukrecyi	23	Miłwój	7 37	3 55		1 9	12 36
24	S	Jana od Krzyża	24	Darosław	7 39	3 54		1 28	1 59

48. 26 po Ziel. Św. O okropnym spustoszeniu. Mat. 24.

25	N	Katarzyny p. i m.	25	Chwalimira	7 40	3 53		1 49	3 23
26	P	Sylwestra op. Piotra	26	Lechosław	7 42	3 52		2 13	4 47
27	W	Waleryana, Maks.	27	Tomir	7 44	3 51		2 44	6 9
28	Sr	Grzegorza III p.	28	Gościśław	7 45	3 50		3 24	7 27
29	Cz	Saturnina, Illumin.	29	Przemysł	7 47	3 50		4 15	8 35
30	P	Andrzeja, Justyny	30	Ludosław	7 48	3 49		5 16	9 30

*) Urocz. kość. w nast. niedz. — W niedz. po 2-gim list.: Opleki NMP. — W 3. niedz.: Ofiarowanie NMP.
21-go Listopada: Dzień modlitwy i pokuty.

Zamek
Czarneckiego
w
Gardzieniu



Co śmierć
wykosi,
Miłość
posieje.

SŁAWNI W NARODZIE POLSKIM.



Maciej Kamieński

ur. r. 1734, um. r. 1821,
muzyk polski, twórca pierwszej opery
polskiej. Oprócz wielu pieśni i tańców,
utworzył także muzykę do kilku oper,
jak: „Nędza uszczęśliwiona”, „Słowik”,
„Zośka” i inne. On to pierwszy wprowadził
na scenę nie tylko melodie, lecz
i tańce narodowe. Spoczywa na cmentarzu
Powązkowskim w Warszawie.



Kajetan Koźmian

ur. r. 1771, um. r. 1856.
radzca stanu i senator w Królestwie
Polskiem od r. 1815—1829 oddawał się
z zamiłowaniem piśmiennictwu. W
poemacie „Ziemiaństwo polskie” opisał
zajęcia rolnika, a w poemacie
„Stefan Czarniecki” opisał w dwu-
nastu pieśniach bohaterskie czyny
wielkiego wodza.

Zamek w Gardzienicach

pochodzi z połowy XVII wieku. Spalony w r. 1656, został w części odbudowywany, powtórnie jednak zgorzał około roku 1802-go. W zamku tym mieszkał przez długie lata hetman Stefan Czarniecki. Od zachodniej strony przytyka do zamku niski budynek, różniący się od całości. Jest to dawna kaplica aryańska, starsza od samego zamku, a pochodząca z czasów, gdy w Gardzienicach i okolicy szerzył się aryанизm Faustyna Socyna, zwany socynianizmem.

Zmiany księżycy.

- ☾ Ostatnia kwadra: 6-go listopada o godzinie 6-tej wieczorem.
- Now: 14-go listopada o godzinie 7-mej wieczorem.
- ☾ Pierwsza kwadra: 21-go listopada o godzinie 11-tej wieczorem.
- ☾ Pełnia: 28-go listopada o godzinie 8-mej wieczorem.

Rok polski.

Wszyscy Święci niezgodą
Wiatr ze śniegiem przywiodą.

Dzień świętego Marcina
Dużo gęsi zarzyna.

Gdy miękko na Jędrzeja,
To nie dobra nadzieja.

ZAPISKI.

Martynow,



Dni	Kalendarz rzymsko-katolicki	Dni	Kalendarz słowiański	Słońca		Znaki	Księżycy	
				wsch. g. m.	zach. g. m.		wschód g. m.	zaehód g. m.

1 S Eligiusza b., Natalii 1 Samosław 7 50 3 48 6 24 10 12

49. 1 Adwentu. O znakach na niebie i na ziemi. Łuk. 21.

2 N	Bibianny, Aurelii	2	Szulislawa	7 51	3 47	7 35	10 43
3 P	Franciszka Ksaw.	3	Wiślimir	7 52	3 47	8 46	11 8
4 W	Barbary, Piotra Chr.	4	Lubomiła	7 54	3 46	9 56	11 27
5 Śr	Anastazego, Krysp.	5	Spitosława	7 55	3 46	11 4	11 43
6 Cz	Mikołaja b. i w	6	Jarogniew	7 57	3 45	rano	11 58
7 P	Ambrożego bwdk. †	7	Ludomyśl	7 58	3 45	12 12	12 12
8 S	Niep. Pocz. NMP.	8	Boguwola	7 59	3 44	1 20	12 27

50. 2 Adwentu. O Janie we więzieniu. Mat. 11.

9 N	Leokadyi, Waler.	9	Wyszoslawa	8 0	3 44	2 29	12 43
10 P	NMP. Loreta, Julii	10	Radzislawa	8 1	3 44	3 40	1 3
11 W	Damazego, Sabiny	11	Wojmir	8 3	3 44	4 53	1 28
12 Śr	Aleksandra, Dyon.	12	Wolidar	8 4	3 44	6 6	2 0
13 Cz	Lucyi p. m., Otylii	13	Władysława	8 5	3 44	7 15	2 44
14 P	Izydora, Spiridyona	14	Ślawibór	8 6	3 44	8 16	3 42
15 S	Wiktora, Waler.	15	Wolimir	8 7	3 44	9 6	4 52

51. 3 Adwentu. O świadectwie św. Jana. Jan 1.

16 N	Euzebiusza, Alb.	16	Zdzislawa	8 7	3 44	9 45	6 12
17 P	Łazarza, Floryana	17	Zyroslaw	8 8	3 44	10 15	7 36
18 W	Oczek. NMP.	18	Wszemir	8 9	3 44	10 38	9 1
19 Śr	Tymot., Urbana †	19	Mścigniew	8 10	3 44	10 58	10 24
20 Cz	Teofila, Juliusza †	20	Bogumiła	8 10	3 45	11 16	11 47
21 P	Tomasza, Seweryna	21	Tomisław bł.	8 11	3 45	11 34	rano
22 S	Zenona, Honor. †	22	Drogomir	8 11	3 46	11 53	1 9

52. 4 Adwentu. O rządach Tiberyusza. Łuk. 3.

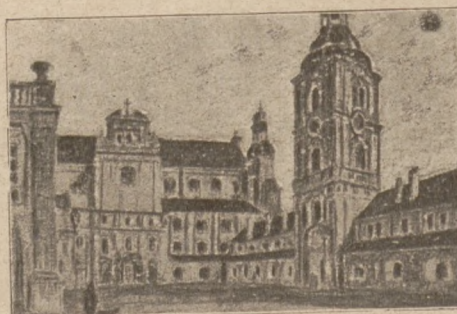
23 N	Wiktorii, Magdal.	23	Słowomira	8 12	3 46	12 15	2 31
24 P	Adama i Ewy †	24	Godysława	8 12	3 47	12 43	3 52
25 W	Boże Narodzenie	25	Grzymislawa	8 13	3 47	1 19	5 10
26 Śr	Szczepana pierw. m.	26	Wróciwój	8 13	3 48	2 4	6 21
27 Cz	Jana apost. i ew	27	Radomyśl	8 13	3 49	3 0	7 20
28 P	Młodzianków mm.	28	Godzislaw	8 13	3 50	4 5	8 7
29 S	Tomasza K., Dawida	29	Gosław bł.	8 14	3 51	5 16	8 43

53. Niedziela po Narodz. Chr. P. O Szymonie i Annie. Łuk. 2.

30 N	Sabina. Eugen.	30	Ludomił	8 14	3 52	6 28	9 10
31 P	Sylwestra, Melanii	31	Lasota	8 14	3 53	7 39	9 31

W dzień św. Szczepana święcą owies.

Fara
w Poznaniu
Widok
z dziedzińca



Staropolska
jest to cnota,
Przed nikim
nie zamknąć
wrota.

A black and white portrait of a man with a mustache, wearing a dark suit and a white shirt with a high collar. He is looking slightly to the right. The portrait is framed by a thin black border.

ur. r. 1825, um. r. 1901,
uczony badacz Słowiańszczyzny Owocem długoletnich badań jego są obszerne dzieła, zatytułowane: „Dzieje Słowiańszczyzny północno-zachodniej do połowy wieku XIII” i „Rys dziejów serbsko-łużyckich”. Ostatnie dzieło przetłumaczył ks. Hornik na język łużycki.



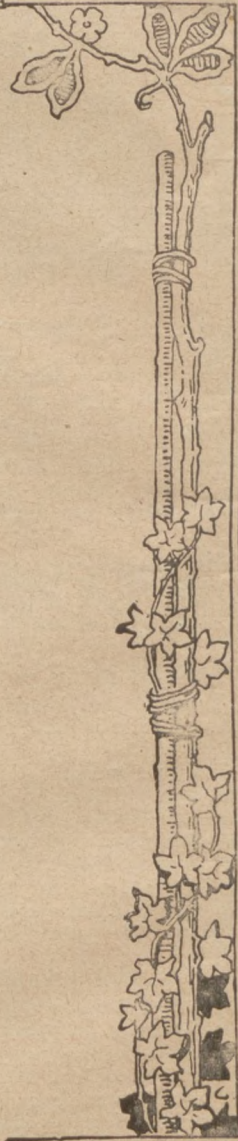
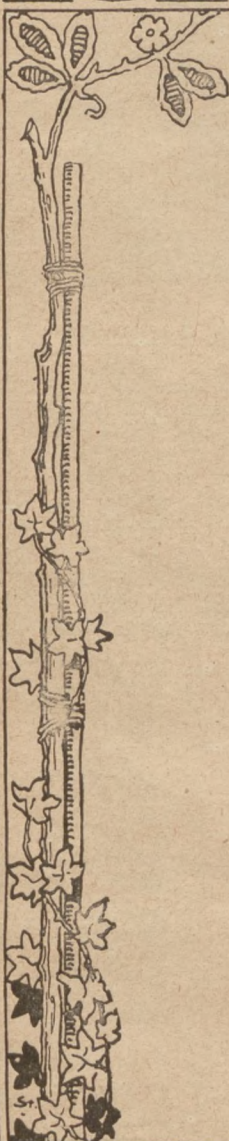
ur. r. 1709, um. r. 1767,
arcybiskup gnieźnieński i pry-
mas, kierował wyborem króla Sta-
nislawa Augusta w roku 1764. Na-
pisał obszerne dzieło geograficzne
pod tytułem: „Świat we wszyst-
kich swoich częściach”, nadto „Hi-
storyę polską z opisaniem urzędów
polskich”.

Na świętego Mikołaja
Czeka dzieci cała zgraja;
Da posłusznym ciasteczko,
Złe przekropi różeczką.

ZAPISKI.



DNI
PAMIĘTNE





O, witaj, roku nam nowy!

Wiare, nadzieję i miłość
Ześlij nam, o, Wielki Boże,
Nad Polską nieszczęsną naszą
Niech Twoje zabłyśna zorze!

Ześlij nam zorze radości
Od Niebios przeczystych proga;
Niech czyny nasze, myśl każda
Wznoszą nam serca do Boga.

O, witaj, roku nam nowy!
Obdarz nas świętym pokojem;
I wskrzesicielem bądź zgody!
I łask niebiańskich zdrojem!

NĘDZA. LEGENDA ALBAŃSKA



NĘDZA

Na dno wąwozów noc chłodna zapada;
Deszczu zwiastuny, mgły, na górach wiszą;
Tłumnie siadają po drzewach wron stada,
Złowrogą ziemi oniemione ciszą;
Pod dąb znużeni dwaj padli podróżni,
Spojrzeli smutni po sakiew swych próżni.

I młodszy rzecze: „Zaiste Wszech Pana
Toń myśli dla nas nigdy nie zbadana!
On, wiekuistej mądrości krynica,
On, co nic bytu wszelkiego ma w dłoni,
Którego wszędzie patrząca żrenica
Wie, widzi, który gdzie kwiat puszek roni,

On rzecze nagle: „W drogę wy anieli!
„Pomiędzy ludźmi przejdźcie się po świecie,
„Przejdźcie jak ludzie, a coście widzieli,
„Wróciwszy, wszystko wiernie opowiecie.“
Jakby nie wiedział, że tu nam kijami
Pogrożą a tu wyszczują nas psami!“

A starszy na to: „Dowiodłeś tą mową,
Że z ciałem ludzkim ludzkie wziąłeś słowo.

Anielskie szaty, nieśmiertelne blaski
I raj wieczysty z Pana mamy łaski;
A może Pan nas tu wysłał na ziemię,
By dał nam uczuć człowieczeństwa brzemie

»Widzisz jak ciężkie te ciała okowy,
Jak zimna, głodu kasają nas gady;
Oto przytulić gdzie nie mamy głowy;
A tam, słyszałeś śmiech hucznej biesiady,
A tam i ciepło, i jadło, i wino...
Lecz nie dla ciebie, nędzarzów drużyno!

»Kto z ziemi kału ciałem przynębiony,
Na skrzydłach pracy, pokory i wiary
Miłością wzbije się przed Pana trony,
Ten szczęśliwości wiecznej godzien czary,
Więcej, niż w niebie my razem anieli,
Cośmy z rąk Pana wszystko darem wzięli!

»Tymczasem idźmy poszukać schronienia
Wyżej w gęstwinie, bo tego tu drzewa
Ubóstwo liści wnet zwalczy ulewa.
Czy nie dość głodu?...« I poszli biedacy
Szukać noclegu w gęstwinie jak ptacy.

Noc spadała czarna i nagle spostrzegli,
Że się przypadkiem wśród głazów rozbiegli,
A więc zwyczajem zbłąkanych krzyknęli.
Na dwa ich głosy odpowiedział trzeci:
»Stójcie, na Boga! byście nie zginęli,
Stójcie! łuczywo wam drogę oświeci.«

Z pod stóp zbłąkanych nagle światło błyska:
Stali nad skrajem strasznego urwiska,
I trwożnie patrząc w głębie jego czarne,
Ze wstydem myślą, że to ciało marne,
Z Pana rozkazu przywdziane na chwilę,
W dusze im troski, trwóg nawiało tyle.

Tymczasem starzec zjawił się wpół nagi
I rzekł: »Wybaczenie zbyt mego odwagi,
Że was, panowie, w jamę mą zawiodę;
Lecz w noc tak czarną, w bezludnej pustyni,
Głód, chłód, znużenie wyboru nie czyni,
I z dzikim zwierzem podzieli gospodę.«

I mówił prawdę; bo jego podróżni
Musieli za nim wejść, jak czworonóznicy,
Małym otworem w obszernej pieczarze,
Gdzie im niedźwiedzie legowiska staro
Wysłał paprocią i suchymi trawami,
I również leśne przyrządzał potrawy.

Kulejąc, raźnie gospodarz się krzątał,
Z kryjówek znosił to owoc, to grzyby.
Popiół i ziemię z przed ogniska sprzątał,
Na omiecione granitowe szyby
Żołędź układał i zwinnie choć krzywą
Ręką, pokrywał żarzewiem pieczywo.

Pracując, przytem, gwoili ciekawości
Usadowionych przy ognisku gości,
Dzieje smutnego opowiadał życia.
Nie wie, czem dziecku są matki uśmiechy,

Rodziców nie znał, ni gościnnej strzechy,
Ani innego prócz skóry pokrycia.

Wie, że go Nędzą, synem Nędzy zwano.
Kupcy go niegdyś wzięli z karawaną;
Wielbłądom w miejsce osielka przodował,
I jako one miał na szyi dzwonek;
Dotąd na grzbiecie te znaki przechował,
Co poganiacza wypisał postronem:

W wieczór rozjuczał, juk podawał rano,
W noc stał na straży śpiących i ogniska.
Za to mu czasem cały chleb dawano.
Lecz dobrej doli jakże zła jest blisko!
»Oto, słuchajcie,« mówił »goście mili!
Jakiej straszliwej doczekałem chwili.

»A spadła na mnie, jako piorun z chmury...
Przez te tu właśnie dzikie szliśmy góry,
Aż w ciasnym miejscu ostra krawędź skały
Rozdarła wielką sakwę na wielbłądzie,
Z niej się strumienie oliwy polały.
Klątw sto wybuchło — straszny boży sądzie!

»Na krzyk nadbiegłem. Widząc jak dar Nieba
Piasek wypija, kawałek mój chleba
W rozlanym złotym umoczyłem płynie.
A kupiec wrzasnął: »Ha psie! Nędzy synie!
To twoje podle oko pożądliwe
Kamień wezwało na moją oliwę!

»Pijże ją teraz i z piaskiem pożeraj!«
Chwycił mnie wściekły i przygniótł do ziemi,
Tarzał w oliwie. »A teraz umieraj
Obżarty!« krzyknął, i kopnął mnie nogą.
W dół spadłem; splunął i szedł dalej drogą.

»Ból czarną nocą oczy mi zasłonił;
Nie wiem kto duszy wyjść z ciała zabronił,
Nad ciałem kto stał od wilków na straży,
Kto wie dni ile — gdy oto powiało
Chłodem po mojej krwią zbroczony twarzy..
Spojrzę: nade mną starzec z brodą białą.

Kłęcząc i czoło moje wodą skrapiał,
Z uśmiechem oko w oczy me zatapiał
I miłosierdziem tak głaskał i koł,
Że zda się wzrokiem tym jednym wygoił,
Bom głowę podniósł. A starzec ów rzecze:
»I złość i miłość z serca ludzi ciecie.

»Co jedna psuje, niech naprawia druga,
I to się liczy w Niebie jak zasługa.«
Tak mówiąc starzec wziął mnie na swe bary
Niósł przez zarośla i dzikie urwiska,
I tu mnie złożył u wnijścia pieczary
I tak przyszedłem Nędzą do ogniska...«

Nasi podróżni, słuchając, spożyli
Z serca im daną nędzarza wieczerzę;
A snać i łożu z trawy radzi byli.
Bo się nad góry już i słońce bierze,
Gdy z snu twardego zbudzeni powstałi.
Wyszli z pieczary, chcąc w drogę iść dalej.

Nędza ich czekał pod drzewem figowym,
Co się rozrosło naprzeciw pieczary,
Jak dąb odwieczny silnemi konary,
Czekał z owocem i pozdrowień słowem.
Zdumieni bujną wspaniałością drzewa,
'tyali, czy tak bujny owoc mięwa?

'Ta figa, moje jedyne bogactwo!
Hojnieby na rok obdarzyła cały
I dosęby miało skrzydlate biedactwo,
Wyśpiewujące hymny bożej chwały!
Lecz o tem drzewie i ludzie z siół wiedzą,
Wpadną, obiją i owoc objedzą!«

Goście odchodząc, z wdzięcznością mówili:
»Chyba modlitwa będzie ci zapłatą,
A może do niej Pan Bóg się przychyli.
O co się modlić?« A Nędza im na to:
»Kto na mą figę wejdzie, na gałęzi
Niech go moc boża mym jeńcem uwięzi.«

* * *

Raz Nędza wracał smutny do pieczary.
Na grzyby skąpe poczęły być lasy
I bez żołędzi dębowe konary,
A tu na zimę potrzebne zapasy!
Jak myśl wesola przyjsć może do głowy,
Gdy tak ubogi niósł zbiór całodniowy!

Nagle przystanął: jakiś łoskot głuchy
W figi gałęziach. »Czy nocne się duchy
Na harc zbierają ledwie noc zapada?
Głód i takiego mieć jeszcze sąsiada!«
Nędza zawołał i podszedł ciekawy
Pod swoją figę. Dziwne ujrział sprawy.

Ogromnem skrzydłem ptak w powietrzu wali,
Skrzydłem i cielskiem do góry się miota,
Lecz własny szpon go jak gwoździem ze stali
Przykuł do drzewa; rwie się i szamota;
Kuje szpon dziobem i znowu do góry
Z rozpaczą rzuca się wszystkimi pióry.

Pod drzewem leży rozciągnion na darni
Drgający jeszcze nedorostek sarni.
To widząc Nędza, upadł na kolana
»Święte są usta, których wysłuchana
Modlitwa w Niebie! Proch biedny, w pokorze,
Chwała Ci, wołam, wielki Boże!

»A ty, coś lecąc obciążony łupem,
Siadł dla wytchnienia na gałąź figową,
Lećże swobodny! Sarniátko okupem
Pozostaw Nędzy.« I ledwie to słowo
Skonało w dźwięku, orzeł się z łoskotem
Zerwał i szybkim pod chmurę gnał lotem.

Odtąd codziennie, co raz na gałęzi
Figi usiedzie, to gałąź uwięzi.
Czasami całe się drzewo zakłębi,
Szumiąc skrzydłami przykutych gołębi;
Nędza z uśmiechem tylko rękę wzniesie!
A ptactwo pierzcha i gubi się w lesie

I jedni tylko śpiewaczkowie leśni
Pomiędzy liśćmi skaczą ze swobodą;
Figa im zawsze otwartą gospodą,
Więc dziobiąc owoc, wygwizdują pieśń;
Lecz ta drużyna Nędzy nie ogłodzi,
Bo figa rośnie, co rok więcej rodzi.

Nędza z łakomstwa, to mu przyznać trzeba,
Nie nadużywał nigdy darów Nieba,
I tylko wtedy, gdy owoc suszony,
Grzyby, żołędzie wyczerpie już zima,
Jakiego jeńca, głodem przymuszony,
Na pożywienie dla siebie zatrzyma.

A ludzie z wiosek? Raz hucznie i tłumnie
Bijąc w bębunki, grając na flegikach,
Roztasowali się pod figą szumną;
Nie zapomnieli o płachtach, koszykach...
I hop na drzewo! i dalej co żywo
Jako szarańcza poczęli swe żniwo.

Nędza opodał ukryty za skałą,
Z uśmiechem patrzył na robotę całą.
I nie potrzeba było czasu wiele
By tylko lichy owoc robaczywy
Został tu, owadzie. A więc grabiciele
Chcą z figi złazić; lecz cóż to? o dziwy!

Spojrzą po sobie zdumieni i zbledli,
Bo jak stanęli na konar lub siedli,
Tak stoją, siedzą do niego przybici;
Jeden drugiego za ramię pochwyci,
Ciagnie i targa, aż drzewo się chwieje,
Trzeszczą konary, a Nędza się śmieje.

Ryk kłatwy, bluźnierstw wybuchnął na drzewie;
Ale po kłatwy i bluźnierstw wylewie,
Naraz się wszystkim strwożonym wydało,
Że jeszcze silniej ich przywarło ciało
Do strasznych, śmiercią ziębiących konarów,
A kto wybawi z tych więzów i czarów!

Zbliżył się Nędza, a oni ze łzami
Wołają: »Zlituj, zlituj się człowiecze!«
»Cóż ja pomogę? wybawcie się sami!
Ludzkie nie przetną oków waszych miecze,
Nie jam was przykuł, ale ręce boże;
Módlcie się, — kto skuł, ten i rozkuć może.

»Jeśli wysłucha, nogi za pas bierzcie
I co tchu starczy z gór się wydrzeć spieszczcie!«
Nędza wzniosł rękę: »i oto gromada
Suną się z figi, i jak żrebców stado
Spłoszone nagle, tętnią z gór urwiska
Nędza za nimi śmiech swój w pogoń ciska.«

I rzekł: »Mam spokój teraz na czas długi.
Kosze i płachty! Jest w co kłaść owoce.
I grzbiet czem okryć, gdy przyjdą szarugi
I dokuczliwe zimy długie noce.
Błogosławiony bądź ty, Nieba cudzie,
I z tobą o cud modlący się ludzie!«

* * *

I przemijały za latami lata,
Figa rozrasta i cień dalej ciska,
Co rok bujniejszy owoc w liście wplata.
W liściu gwar, śpiewy i ptaszat igrzyska.
Nędza postarzał, — schyłony, zgarbiony
Siada z fujarką w cień figi korony.

Raz był w pieczarze — posłyszał stapanie:
Po ciełe zimne przebiegło go mrowie,
Ten zwiastun ostrzegł, z kim to jest spotkanie;
Zadrżał... lecz myśli: »Na co rozum w głowie?«
Szybko do wejścia zwraca się plecyma,
Z ciężkiem westchnieniem woła: »Niema, niema!

Ach niema końca ciężarom żywota!
Dni syty jestem! Jako kłós dojrzały
W ziemię się chylę laty posiwiał;
W świat lepszy, ciągnie duszy tęsknota.
Śmierć, gdzie jej nie chcą, tam pędzi skwapliwa,
Gdzie o nią zebrzą, czemu nie przybywa?«

Śmierć za plecyma tuż stojąca słucha.
»Synu, już jestem!« szepnie mu do ucha.
On się z radością na poszept ten zwrócił:
»Ach wybawienia witaj mi aniele!«
Do nóg się śmierci jako długi rzucił,
I zimne, nagie całuje piszczele.

Chwyta za rękę: »Prowadź, matko!« woła.
Ona go od nóg podnosi. »Do skały —
Mówi — pójdziemy, gdzie cię łąza anioła
Z rąk mych wydarła, — tam, gdzie starzec biały
Wziął cię w ramiona, tam gdzieś chleb w oliwie...«
»Wiedź gdzie chcesz!« Nędza przerywa skwapliwie,

Lecz pozwól na twem opę się ramieniu.«
Wyszli z pieczary powoli, w milczeniu.
Tu Nędza rzecze: »Do litościś skłonna,
Mówią, że czasem modlitwa przedzgonna
Twój posłuch miewa, — pozwól, że na drogę
Fig parę urwę; głodny iść nie mogę.«

»A zerwij, synu!« Nędza się do drzewa
Przywłóki, po korze do góry się wspina
To ztąd, to zowad, — lecz w pracy omdlewa,
Kłęka i prosi: »Matko! na kark syna
Stań, podskoczywszy pochwycisz twą ręką
Najbliższą gałąź... ach! iść z głodu męka!

Lub tu daj skonać, gdy pomódz nie można!
Dała się zmiękczyć stara nieostrożna,
I z karku Nędzy, nie cięższa od piórka,
Wspina się w górę, jak zwinna wiewiórka,
Gdzie fig najwięcej, staje na konarze.
A Nędza woła: »Przestanę na parze!«

»Zjedz choć dziesiątek!« Śmierć mu odpowiada,
I z figi zejść chce: co to jest? nie może!
Widzi, że w sidła złapana, że zdrada,
Lecz wie, że w tem jest rozrządzenie boże,
Więc rzecze słodko: »Rzecz sprawiłeś grzeszną,
Mnie czas tak drogi...«

»Ale mnie nie śpieszno!«

»Miejże ty rozum!«

»Mam, boś ty na drzewie.«
Tem Śmierć dotknięta, zawołała w gniewie:
»Błaźnie! czy myślisz o ciebie mi chodzi?
Mocarze, króle, ludy...«

»Co mi szkodzi
Ich życie? Ze mną niechaj wszyscy żyją!
Potrzebą śmierci nie durz mnie niczyją.«

Stara zamilkła, lecz z gniewu się zżyma,
Zlekka się rusza i próbuje zgrabnie,
Czy moc uwięzi powoli nie słabnie;
Lecz jak trzymała, tak ją gałąź trzyma.
»Ha! — pomyślała — niema innej rady!
Potrzeba z głupcem każe wejść w układy.«

Rzecz do Nędzy na pozór spokojna:
»Dam ci lat dziesięć.«

»O jakżeś ty hojna!«
»Dam lat pięćdziesiąt.«

»Targ podnosisz szybko!
Że dasz mi więcej, zdradziłaś się rybko.«
Zamilkła; liście skubie niecierpliwa.
Nędza z zanadru piszczałkę dobywa...
»Sto! całe lat sto!«

»Któż tobie powiedział,
Żem stu nie przeżył? Ranka od wieczora
To ledwo marny, króciuteńki przedział;
Mnie się wydaje, żem tu przyszedł wczora.«
»Co? Więc żyć chciałbyś, póki świat ten stoi?«
»I cóż dziwnego jest w tej żądzy mojej?«
»Ha! więc żyj sobie!«

»Czy to mówisz szczerze?«
»Przysięgam! Z tobą zawieram przymierze,
Że cię przy życiu zostawię na ziemi.
Gdy groby pękną, słońce się zaciemi,
Gdy żywych, zmarłych zwoła Pan przedwieczny,
Z żywymi staniesz na sąd ostateczny.«

Śmierć z drzewa zesła, rzekła uroczyście:
»Patrz, z suchej figi opadają liście;
Wiedz, miłosierdzia bożego narzędzie
Raz nadużyte, połamanem będzie!
Uchle to drzewo niech ci przepowiada,
Że ci do końca wieków biada! biada!

Życieś ukochał — pójdzie ci w ohydę!
Wołać mnie będziesz — lecz ja, Śmierć, nie przyjdę!
Twoje ciało samo pod cios się mój stoczy —
Od ciała twego kosa ma odskoczyć!
Bo od umarłych jesteś odepchnięty,
Do końca świata żyć będziesz przeklęty!«

* * *

I rzeka wieków, jak ciecie, tak ciecie...
A Nędza żywot swój przeklęty wlecze.
Wzgarda, nienawiść, bezprawie i prawo
Wojnę na zabój wydały jej krwawą;
Miłość i litość ją tępią jałmużną —
Ale napróżno!

Karol Brzozowski.

WYSPY PTASIE.

U brzegów południowo-amerykańskiej republiki Peru, naprzeciw żyznej doliny Czincza (Chincha), leżą w zatoce Pisco trzy niewielkie wysepki, głośnie z powodu swych pokładów guana; noszą one miano: Isla del Norte, del Medio i del Sur.

Zwykle jednak znane są one pod nazwiskiem

rzecznymi, które leżą pomiędzy Czinczą, a portowem miastem Pisco.

Dziwny klimat panuje w tych okolicach Ameryki południowej; deszcz jest tam zupełnie prawie nieznanem zjawiskiem. W maju, odpowiadającym naszemu listopadowi, lekki całun mgły pokrywa wysepki, brzegi stałego lądu i oceanu.

Podczas następnych miesięcy zageusza się on coraz bardziej, lecz zaczyna się skraplać dopiero w październiku; w lipcu i sierpniu jest on najgęściejszym.

Zwykle mgła zjawia się około godziny 10-ej rano, a o 3 po południu znika. Nigdy nie kondensuje się ona w deszcz, lecz osadza się w postaci niezmiernie drobnych kropelek wilgoci, którą tuziemcy nazywają garua, co odpowiada naszemu kapuśniaczkowi. W wielu miejscowościach peruwiańskich wybrzeży od wieków nie widziano prawdziwego deszczu. Jedynie podczas silnych trzęsień ziemi, kiedy powietrze napelnione jest pyłem, spadają krople.

Ta jednostajność klimatu sprzyja nadzwyczaj powstawaniu pokładów guana, które, nigdy nie splukiwane deszczem, posiada cenne własności.

Guano właściwie jest odchodami morskich ptaków, jak mew, albatrosów, głupek, itd., które nigdy nie gnieźdzą się na niskich wybrzeżach lub wewnątrz lądu, lecz zawsze na niezaludnionych wysepkach lub skałach nadmorskich. Skoro tylko miejsce ich pobytu poczyną być eksploatowane, natychmiast je opuszczają i przenoszą się na inne.

Zadziwiająca jest grubość tych pokładów guana; miliardy ptactwa przez ciąg wielu tysięcy lat brały udział w ich tworzeniu się; dziś skrzydlate rzesze, gnieźdzące się na wysepkach Chincha, są tak liczne, iż zaćmiewają słońce na podobieństwo obłoków.

Biorąc pod uwagę mnogość stad tych ptaków, powiada Czudi — łatwość, z jaką zdobywać sobie one mogą pożywienie, a także ich żarłoczność, zaledwie zdołamy pojąć, skąd się wzięły te olbrzymie warstwy nawozu, dosiegające nierzadko trzydziestu kilku stóp grubości.

Zdarzyło mi się schwycić pewnego morskiego ptaka; robiłem z nim przez kilka dni doświad-



Wyspy ptasie.

wysp Chincha, lub też poprostu wysp Guano. Ogólna ich powierzchnia wynosi 50 tysięcy kilometrów kwadratowych; najwyższe punkty wznoszą się na 60 metrów nad poziom oceanu.

Wysepki te, odludne, strome, składające się ze skał zwietrzałego gnejsu, pełnych szczelin i grot, stanowią wybitny kontrast z rozkoszami, pokrytymi wspaniałą roślinnością dolinami

ożenia i przekonałem się, iż może dostarczyć od $3\frac{1}{2}$ do 5 uncyj nawozu dziennie (1 uncja = 35 gr.) Wydajność ptaka, znajdującego się na wolności, jest bezwątpienia znacznie większą, co chwila bowiem nurkuje on i chwytą ryby, któreimi przepelnione są wody oceanu.

Na każdej wysepce żyją miliony ptaków; jeżeli przypuścimy, że $\frac{2}{3}$ części ich odchodów przepadają w morzu, to i tak to co zostaje, wystarcza na zwiększenie o kilka cali rocznie grubości warstw guana! W 1710 r. Feulle pierwszy zwrócił uwagę na ten nowy rodzaj nawozu; Humboldt w 1804 roku wspominał, iż guano stanowi doskonały środek do użyźniania gruntów; jednak w 1840 roku dopiero odplynął z wysp Chinch do Anglii pierwszy okręt, naładowany niem. Doświadczenia, czynione z nowym nawozem, wydały świetne rezultaty; przekonano się, iż guano może w dwójnasób powiększyć zbiory; wyczerpane gruntu orne, użyźnione niem, obiecywały wyżywić dwa a nawet trzy razy tyle ludności, co przedtem. Rzucono się z zapalem do stosowania tego taniego a skutecznego środka podniesienia urodzajności gleby; lord Stanley gorliwie go polecił liwerpolskiemu towarzystwu rolniczemu; zapotrzebowanie guana w krótkim przeciągu czasu wzrosło do tego stopnia, iż rząd peruwiański ustanowił państwowy monopol eksploatacy wysp Chinch.

Już w 1857 roku wywieziono na 60 okrętach 490,657 ton nowego nawozu do Europy: w 10 lat potem ładowano tego towaru więcej, aniżeli wszystkich innych artykułów razem, bo siedem milionów sto tysięcy centnarów metrycznych rocznie, co przedstawiało wartość dwustu osiemnastu milionów dolarów.

Przedsięwzięte w 1860 roku przez pewną hamburską firmę badanie pozwalało przypuszczać, iż pokłady guana wystarczą na bardzo długo: przewidywania te nie spełniły się jednak, gdyż w 1875 roku zapasy były już zupełnie wyczerpane wskutek niesłychanego zapotrzebowania. Od tego czasu wysepki Chinch utraciły wszelkie znaczenie.

Rozpoczęto więc poszukiwania wzdłuż całego brzegu: znaleziono guano w wielu jeszcze miejscach, głównie na skalistych przylądkach i wysepkach. Niebawem jednak i te źródła zostały wyczerpane. Najpierw wyeksploatowano pokłady t. z. „huano blanco”-białego guana, które znajduje się na powierzchni i jest daleko bardziej cenione, aniżeli pochodzące z głębokich warstw żółte lub brunatne, posiada bowiem daleko większą zdolność użyźniania gruntu.

Wysepka Jquique, na której odkryto gruby na 9 metrów i liczący 220 000 stóp kwadratowych powierzchni pokład, została wyeksploatowaną doszczętnie w przeciągu dwudziestu siedmiu lat.

O zastosowaniu działania guana w Peru daje Czudi kilka interesujących wiadomości.

Peruwiańczycy — powiada ten autor — używają zwykle guana za nawóz pod kukurydzę i kartofle.

Po upływie kilku tygodni, kiedy nasienie zaczyna wypuszczać kielki, około każdego korzenia rolnik robi za pomocą kija niewielką dziurę, wysypuje do niej garść guana i zasypuje je ziemią; w 12 lub 15 godzin potem całe pole zostaje nawodnionem na pół dnia najwyżej. Białego guana bierze się mniej, a pole użyźniane za pomocą niego musi dłużej stać pod wodą, inaczej bowiem popsuliby się korzenie roślin. Działanie tego nawozu jest niesłychanie szybkim; już po dwóch tygodniach pędy wyrastają do podwójnej wysokości. Jeżeli pole nawieziemy raz jeszcze potem, wtedy możemy być pewni żniwa trzy razy obfitszego, aniżeli zwykle.

Peruwiańczycy oddawna znali już własności guana; kilkaset lat temu Inkasi, tj. królowie starożytnego Peru, wydali prawa, mające na celu ochronę ptastwa morskiego, które produkuje cenny nawóz. O ile wiadomo, jedynym źródłem guana w owych czasach były wyspy Chinch. Po wyczerpaniu się pokładów południowo-amerykańskich, rzucono się skwapliwie do poszukiwań guana w innych miejscowościach. Tu i ówdzie znaleziono niewielkie zapasy; w ostatnich czasach dowiedziano się od badaczy podbiegunowych okolic, iż tam guano stosunkowo częściej się natyka aniżeli w strefach gorących i umiarkowanych.

Samotne wysepki skaliste, leżące wpośród arktycznego oceanu, roją się stadami mew, alk, kaczek, które, będąc wolnymi od prześladowań człowieka, mnożą się tam niesłychanie.

Rycina nasza przedstawia skały jednej z wysepki na której znajdują się pokłady guana.

Miliony mew, alk, petreli, niby wielką chmurą snują się przed słońcem i krzykliwe te rzesze od rana do nocy prowadzą swe łowy; co chwila który z ptaków jak piorun, spada, niknie w fali i wynurza się z niej ze zdobyczą.

Ze szczątków tej uczt ptasiej powstaną po upływie wieków pokłady drogiego guana, z którego skorzystają nasi potomkowie, aby uchronić od głodu przeludniony świat.



Ponad Białogrodem wznosiły się jeszcze lekko poranne mgły, gdy z pierwszym brzaskiem sierpniowego słońca, drogą wiodącą do dolin Rudnickich, tą samą, którą niegdyś rzymskie przyciągały kohorty, opuściliśmy Sigindunum, klucz od strony Dunaju ku Balkanom. Szczególnego był to rodzaju zaprzęg, którym wówczas jechałem do Kragujewacu. Kryty płachtą wóz, oprócz woźnicy mógł jeszcze wygodnie pomieścić dwie osoby. Nieobiecująco jednak wyglądał, chociaż woźnica, gdy go zamawiałem w Białogrodzie, utrzymywał, że jest w jaknajlepszym stanie. Tymczasem zaraz na początku drogi, na Kumodraży, koło nam się zepsuło, a konie ledwie nas ciągnęły, tak były zmęczone i ślepe w dodatku. Godzinę czasu zmarnowaliśmy, oczekując na naprawę koła. Przez całą zaś drogę nasłuchaliśmy się niemal żartów i przycinków.

Ciemno-zielone okulary woźnicy, rzecz niewidziana w tych stronach, wywoływały ogólne śmiechy i żarty. Kto to jedzie? Ślepy koń, ślepy woźnica i dziurawy wózek.

— Gdzie to panowie jedziecie? — wołano wesoło za nami.

Woźnica zdawał się nie zwracać uwagi na te wykrzykniki, lecz w końcu, znudzony niemi, zgromił jednego z przesładujących nas chłopaków.

— Gdybys ty gołowasio widział to, co ja widziałem w mojem życiu, jużby ci oczy były zupełnie zbyteczne.

Słowa te zainteresowały mnie mocno. Ciekawy jestem, co widział, pomyślałem sobie, spoglądając na woźnicę.

Przycinek, wymierzony przeciw ślepotcie, zabolął widocznie sympatycznego i powolnego starca. Przez cały czas bowiem podróży nie zaklął ani razu, ani też najmniejszego nie okazał zniecierpliwienia. Z tych drobnych rysów charakteru poznałem, że pochodzi z księstwa; Serb z Banatu nie grzeszy bowiem cierpliwością. Znał on dobrze wszystkie ciemne szczyty gór rudnickich, lasy okoliczne i wiedział dokładnie, gdzie i kiedy się co przytrafiło w tych stronach.

Z dumą spoglądał na otaczającą nas okolicę. Gdy kamienistą drogą wjeżdżaliśmy na Awalę, wychyliły się nagle białe obłoki i jak zawojem dalszy przed nami zakryły widok. Zzymał się na to mój woźnica, chciał co prędzej całem bogactwem pięknej okolicy pochwalić się przede mną. Dopiero gdy stanęliśmy na szczycie, rozszedł się, ukazując ruiny awalskiego zamku, ponad którymi w górze szybowwały orły.

W dolinie rozrzucone gaje i trawiaste polany, jak uroczy kobierzec przedstawiały się naszym oczom. Piękny ten krajobraz widnym był

1) Awala, góra w księstwie Serbskiem, w południowo-wschodniej stronie od Białogrodu.

z każdej strony szczytów. Białogrodzka twierdza jak mały pagórek rysowała się zdala. Na lewo szumiały ciemno-zielone lasy i dąbrowy, na prawo, jak okiem rzucić, sięgały wielkie równiny Banatu, a piękność położenia potęgowały jeszcze więcej, niby srebrne nitki ukazujące się tu i owdzie wody Sawy i Dunaju, a w dali po za niemi Temeszu i Cisy...

Rozkoszna okolica, dziękowałem w duszy wypadkowi z kołem, przez co całą godzinę przepe-dziłem na podziwianiu okolicy.

Woźnica mój od czasu do czasu przerywał tylko milczenie.

— Pewnie po raz ostatni jadę tą drogą — przemówił z całą powagą. — Bóg widzi, jak jestem szczęśliwy, iż ostatni raz mogę jeszcze widzieć te strony.

— Dlaczego ostatni raz? co was nastroiło tak smutnie? — zapytałem go.

— Spójrzysz tylko pan na mnie, a znajdziesz odpowiedź — odparł smutnym głosem. — Zaledwie mogę spamiętać szereg lat, ciężących na moich barkach, czuję jak ręka mi drży a oko z każdym dniem słabnie, konie się starzeją i wózek coraz gorszy. Gdyby nie pan, któż chciałby z takim starym, jak ja, podróżować. Przed wielu, wielu laty inaczej niż dziś wyglądałem i inne odbywałem podróże — dokończył zeicha staruszek.

Słońce wzbijało się coraz wyżej, coraz jaśniejsze jego promienie oświecały Białogród i srebrne wieżycy minaretów, pamiątki dawnej, tureckiej władzy.

— I kiedyż po raz pierwszy jechaliście tą drogą? — spytałem woźnicę.

— Jeszcze was, mój panie, wówczas nie było na świecie, — odparł, widocznie zadowolony z mojej ciekawości. — Jeśli chcecie, mogę wam opowiedzieć wszystkie przygody mojej podróży.

Namyśliwszy się trochę, w ten sposób rozpoczął swoje opowiadanie:

— Było to w owym roku, gdy po upadku Napoleona zjechali się monarchowie do Wiednia. Miałem wówczas lat 18 lub 19, zresztą nie pamiętam dobrze. Jakżeż to już dawno! Jest to tak odległe wspomnienie, że jak sen przedstawia się w mojej pamięci. Chwilami jednak myślę, że to było wczoraj, ale o czem ja to chciałem mówić? — dodał po krótkim milczeniu.

Wspomnienia uniosły go w przeszłość i przerywały wątek opowiadania.

— O swej młodości — wsunąłem mu słowa.

— A prawda, widzicie jak stary zapomina się łatwo. Otóż za powstania Karadżordżewicza²⁾ byłem jeszcze tak młodym, że broń zaledwie

2) W r. 1804 podniósł Jerzy Karadżordżewicz powstanie w Serbii przeciw Turkom; liczył na pomoc Austrii lub Rosyi, lecz zawiódł się. W r. 1812, gdy Rosya z Turcją zawarła pokój, Serbia uzyskała tylko przebaczenie dla powstańców.

unieść mogłem. Jakże się wszystko zmieniło od tej pory, mój panie. Wówczas nie było ani jednej wygodnej drogi, z wyjątkiem tej, która od Dunaju przez Sofię prowadzi do Carogrodu. Całą krainę wzdłuż i wszerz przerzynały drogi, zamulone i zanieczyszczone błotem i gruzami. A jaki smutek panował wówczas wszędzie! Z modlitwą kryliśmy się do lasów, skały niejednym służyły za mieszkanie, potoki łez płynęły dokola. Lud strwożony i zmarnowany niedolą, uciekał pod opiekę książąt i starostów. Wielu z nich dobrej używało sławy, chociaż niektórzy sprzyjali Turkom. Bóg niech ich sędzi, dlaczego to robili, z bojaźni czy z chciwości; na pociechę naszą, do powstania przechodziło wielu naczelników janczarskich, a z nimi i wyznawcy proroka. Po przegranej Napoleona w Moskwie, ze wszech stron nieprzyjaciół zwrócił się na nas. Daremny był opór ojców naszych, z rozpaczą bronili się nieszczęśliwi, biedną naszą serbską ziemią, rzuconą na pastwę Turków, Bośniaków, Albańczyków, krwią i łzami była zalana. Jak szatan jaki przybył z Bośni Soliman-pasza, ogniem i mieczem niszczył naszą krainę, chciwi łupieżcy Turcy, zabierając nam ziemię, krwawili serca wszystkich. Długo i długo trwała niedola biednego narodu, aż wreszcie po strasznej męczarni zabłysła nadzieja, lecz i ta okazała się zwodniczą. Jak to już poprzednio mówiłem wam, mój panie, monarchowie zjechali się do Wiednia, aby obradować wspólnie, ojcowie nasi oczekiwali od nich współczucia, lecz daremne były marzenia starszyny naszej. Cesarz Napoleon pomagał Turkom, a kto wie, czy porażka jego nie była karą za krzywdę naszą, westchnął smutno.

— Tak mój panie! — mówił po chwilowym wypoczynku staruszek — ziemia nasza wycierpiała straszne męki, a co ludzie naplakali się i nabiedowali! Aż tu w piękny jesienny dzień w Pożedze wybuchły rozruchy, a nawet wkrótce po całej wschodniej rozszerzyły się Serbii. Hadzi Prodan powiedział wszystkim: „Czas już nadzedł, musimy zacząć, monarchowie obcy ujmą się za nami“.

— Niemala to była odwaga rozpoczynać powstanie na zimę, gdy każdy śpieszy do domowego ogniska, a jeszcze w chwili, gdy codziennie setki ludzi zabierała morowa zaraza. Starosta Miłosz Obrenowicz wielkie miał w wszystkich wtedy uznanie, Hadzi Prodan oddał mu naczelne dowództwo. Gdy nadzieje zawiodły nas w Wiedniu, rząd austriacki wydał rozporządzenie, aby ci, którzy uciekli przed srogością Turków, przyjęli poddaństwo austriackie lub zaraz powrócili w granice swego państwa. Nasz dzielny Miłosz przewidywał, co czeka biednych powstańców i w tym celu też wszystkich nakłaniał do spokoju, starał się wpływem swoim wstrzymać zaburzenia, zanim rozkaz Solimana krwawem zabrzmiał echem. Z rudniczanami udało mu się to w zupełności. Lecz dalej, ku wschodniej

stronie, lud wszędzie był uzbrojony. Pocziwy Miłosz dopomógł Prodanowi do ucieczki, podobnie jak i całej jego rodzinie. Był to nasz opiekun. Czy wiecie, że stosunkami swemi wyrobił później u Solimana list bezpieczeństwa, że oprócz Prodana i jego rodziny nikt więcej nie będzie karany, a tymczasem, dzięki i naszemu staroście, Prodan śmiał się już poza plecami Solimana. W Kragujewacu jeden dzień tylko trwało powstanie. Następstwa jednak w całym kraju były straszne. Wysłany przez Solimana pasza palił wsie, w których były rozruchy. Całe zastępy naszych, okutych w kajdany, przyprowadzono do Białogrodu. Turczyn spodziewał się znaleźć dużo u nas broni, z tego powodu od wsi do wsi ciągnęły dzikie hordy z pytaniami na ustach: „Gdzie broń ukryta?“ A gdy dobrocią nie mogli wydobyć prawdy, działali złością. Nie macie pojęcia, mój panie, co to były za straszne chwile, grób codzien otwierał się przed naszymi oczyma. Kobiety męczono, bito i palono, aby powiedziały prawdę, każdy jak mógł chronił przed wzrokiem Turków to, co miał najdroższego, to jest swoje żony, matki i córki. Spokojność zniknęła z naszej biednej ziemi. Gdybyście widzieli to wszystko! Tyle lat, a serce krwawi się wspomnieniem — westchnął staruszek, a lzy jak perły stoczyły się po zoranej zmarszczkach twarzy.

Szanowałem milczenie, w jakie pograżyły go straszne wspomnienia przeszłości. Po chwili powrócił znów do przerwanej opowieści.

— Jednego dnia, a pamiętam dobrze tę godzinę, zawołał ojciec mnie do siebie. „Sawo! — przemówił z całą powagą — ważne masz dzisiaj do spełnienia zadanie. Dziś przyjedzie do nas żona brata księcia Kujundzicza, musisz ją odwiedzić w góry do rodziny Miłosza Obrenowicza. Tam znajdziesz przytułek, piękne dąbrowy rudnickie zasłonią ją przed pogonią turecką, tam nie będzie jej grozić żadne niebezpieczeństwo. Byłeś już w górach, czy znasz dobrze ową drogę wśród parowów? a co najważniejsza, czy masz odwagę udać się w tę podróż?“ — pytał się ojciec.

Czy ja miałem ochotę? Boże mój, dumny byłem z danego mi poselstwa, przeciw całej bandzie Turków pobiegłbym z ochotą, serce rwało się i śmiało na myśl podróży i niebezpieczeństwa, jakie mnie w drodze miały czekać.

Rozjaśniła się twarz starca, gdy mówił te słowa, zdawał mi się młodym i pięknym młodzieńcem, a nie steranym wiekiem i trudami życia ubogim woźnicą.

— A mieszkaliśmy wówczas w wiosce Baluza, godzinę od Kragujewa, na drodze z Czaczka. Chata nasza, podobnie jak wszystkie inne, ginęła w zieleni bukowych drzew — ciągnął dalej opowiadanie staruszek — ojciec mój, podobnie jak i wszyscy nasi sąsiedzi, chciał w razie napaści Turków schwycić za broń. Miłosz uspokajał wszystkich, lecz krew burzyła się w żyłach, nie

chcieliśmy go słuchać, paliło się w głowach, a ręce same chwytaly broń i kindzały. Nie uwierzycie, z jaką niecierpliwością oczekiwałem chwili, w której, stosownie do zapowiedzi ojca, zjawi się nasz gość upragniony. I dobrze już ściemniało się, gdy zdala posłyszeliśmy tentent kopyt końskich. Dwa małe tureckie koniki zbliżały się zwolna w stronę naszej chaty. Na jednym z nich siedziała żona Kujundzicza, Milena, na drugim jej przewodnik. Z ciekawością spoglądałem na zawołowaną podług tureckich zwyczajów twarz kobiety; gdy ją odsłoniła, blask wschodzącej jutrzeńki ukazał się naszym oczom. Co to były za oczy! - Co za wejrzenie! Tyle lat, a nie mogę jeszcze zapomnieć wrażenia, jakiego doznałem na jej widok. Prawda mój panie — spojrzał na mnie staruszek przy tych słowach — że to zabawna rzecz po tylu latach pamiętać jeszcze wyraz twarzy, wzrok nieszcześliwej tułaczki. Bładła ze znużenia, kilka zaledwie chwil mogła odpocząć, nowa czekała ją droga.

— Kto wie, co jutrzejszy dzień przyniesie, niema ani chwili do stracenia — przemówił ojciec, przechadzając się po przyćmionej umyślnie izbie. Trzeba było śpieszyć. Po północy mieliśmy wyruszyć.

— Śpiesz się, śpiesz — wołał wciąż na mnie ojciec. — Zanim jednak wyruszyście — dodał, biorąc mnie za lewą, a kobietę za prawą rękę — zbliżcie się do mnie. — A stał przed obrazem patrona naszego kraju, przed którym zawsze paliła się lampka. Potem przyniósł dwa pistolety szklące, srebrem okute. — Przed cudownym naszym patronem i żywym Bogiem powierzam ci najdroższy synu wierną żonę Kujundzicza i te dwa pistolety, po ojcu moim odziedziczone — przemówił ojciec uroczystym głosem. Nie przeciw Turkom ich użyj, gdyż dosyć już zrobiły swego, lecz broń Mileny, jej czi, a w danym razie odbierz jej i sobie życie — dodał, obejmując nas oboje załzawionym wzrokiem. No! a teraz na znak zgody podajcie sobie dłonie — zakończył opuszczając izbę.

W milczeniu spełniliśmy jego żądanie. Wsunąłem pistolety za pas i w kwadrans później byliśmy już w drodze.

Co to była za noc! Drzę na jej wspomnienie. W trwodze o los powierzonej mej opiece żony Kujundzicza postarzałem się o lat kilka. Lekceważyłem własne życie. Lecz Milena żyć musi, musi być ocaloną, myślałem całą drogę.

Cichy, przytłumiony szept własnych słów straszył mnie, za najmniejszym powiewem wiatru przystawaliśmy, chroniąc się pod krzaki i karłowate drzewa. Po kilku godzinach drogi, która wiekiem ciążyła mi, Milena poczęła skarżyć się, że jej siły ustają, a nogi, pokaleczone o ostre kamienie, odmawiają jej posłuszeństwa.

— Poniosę cię — mówiłem jej — a przy pierwszy strumyku, który napotkamy, odpoczniemy trochę. Pokrzepisz się wodą.

Pomimo znużenia, Milena nie chciała ani chwili odpocząć.

— Wolę już iść — mówiła — byle tylko dojść jaknajprędzej.

Słaby świt jutrzeńki, rysujący się na niebie, zwiastował nam zbliżający się ranek.

— Jeszcze godzinę, a staniemy na miejscu, pocieszałem ją jak mogłem.

Ciemne rudnickie dąbrowy ukazywały się już zdala; godzinę czasu a będziemy ocaleni, myślałem w duszy; chociaż i mnie brakowało już sił, byłem więcej znużony obawą o Milenę, aniżeli samą drogą, o kamienie i gałęzie pokrwawiłem sobie nogi. Milena nie mogła już iść, musiałem ją wziąć na ręce i w ten sposób wąską drożyną, wśród przepaści i dzikich parowów przesuwając się nocą w największej tajemnicy, aby broń Boże żadnym, choćby najmniejszym szalestem nie zdradzić swego istnienia przed wrogiem. Co to była za podróż. Boże mój! Nie macie pojęcia, panie dobry — zamyślił się na chwilę mój staruszek.

Gdyby to nie była Milena, byłbym w nocy, bez chwili wahania poleciał pierwszy i rzucił się na tłumy Turków, które prawdopodobnie niedaleko od nas koczowały. Wściekły byłem na nich, Mileny nie mogłem opuścić.

— Nie śmiejcie się ze mnie — przemówił zcicha woźnica, ale pokochałem owej pamiętnej nocy żonę Kujundzicza. Taka młoda i tyle już cierpieć musiała. Tak, kochałem ją, ale nawet myśleć o tem nie śmiałem.

Nagle bieg moich myśli przerwał zdaleka płynący tentent kopyt końskich.

— Co to jest, co to znaczy? — pytała Milena.

Przechodziliśmy właśnie przez małą dolinkę.

— Musimy się śpieszyć, to nieprzyjaciel — odparłem stłumionym głosem — na tej równinie jesteśmy zgubieni, kilka zaledwie osłania nas krzaków.

— Pistolety nabite? — chłodno i spokojnie zapytała Milena.

Milczałem, słowa uwięzły mi w gardle. Tentent stawał się coraz wyraźniejszym, nawet pojedyncze głosy można już było rozróżnić.

— Konnica i piechota turecka, obciążona łupami wraca do Białogrodu — powiedziałem, ot tak, byle powiedzieć, byle tylko przerwać straszne głuche milczenie, jakie wśród nas zapanało.

Spokój i zimna krew Mileny przerażały mnie, wciąż spoglądała na pistolety, jakby chciała przekonać się, czy w razie potrzeby ocalą jej honor.

Najwyraźniej czytałem w jej oczach prośbę, abym nie stracił odwagi. Pamiętaj mierzyć celnie, szepnęła półgłosem, ale w tym głosie słyszałem rozkaz. Tylko jeden krzak samotnie stojący ponad drogą, którą zbliżali się ku nam jeźdźcy, służył nam za schronienie. Stanęliśmy przy

nim. Mileno, schył się! prosiłem żonę Kujundzicza. Ani drgnęła. Staliśmy razem, dłoń w dłoni, słyszałem bicie jej serca. Śmierć wyciągała do nas swoje ramiona. Kilkanaście kroków dzieliło nas tylko od Turków. Głośno wiedli z sobą spór o przekonania Miłosza.

Rozmawiając i śmiejąc się dotarli do drzewa, za którym znaleźliśmy chwilowe schronienie.

Mogłem już rozróżnić doskonale kilkunastu naszych jeńców, którzy zbici, skępowani, w kajdanach postępowali wraz z nimi.

— Niewierny! — wykrzyknął nagle jeden z Turków, spostrzegłszy nas. Głośny okrzyk radości wydarł się z piersi dzikiego tłumu. Kilku z nich otoczyło nas kolem. Spostrzegłem wzrok Mileny, czytałem w nim prośbę o celny i szybki strzał.

Wymierzyłem pistolet; co się ze mną wówczas działo, pojąć nie możecie, mój panie, ręka mi drżała, chybiłem, strzeliłem powtórnie, ale już w swoje własne mierzyłem serce. Zdawało mi się, że ocaliłem Milenę z rąk Turków, że żyć już przestała, więc i ja wierny zadaniu mogę spokojnie umierać.

Co powiecie? obydwie strzały chybiły. Boże! Jaki straszny ból opanował moje serce, gdy zobaczyłem Milenę skępowaną, skutą w kajdany i przywiązaną do woza. Strzał, który wymierzyłem w nią, ranił ją tylko w rękę, zadrsałem z bólu.

Chciałem zerwać kajdany, które aż do krwi wpily się w moje ciało. Dzikie tłum uragał naszej boleści, śmiano się z nas. popychano, szarpano na nas odzież, a ja bezsilny patrzyłem na boleść i wstyd żony Kujundzicza.

Dziś jeszcze drzę na myśl tej strasznej, okropnej chwili. Żęby sciskałem z bólu, nie nad cierpieniem ciała, lecz nad straszną, okropną naszą dolą. Do Milanowic pędzili nas bez wytchnienia, tu spotkaliśmy cały oddział wojska, który pięć wozów napełnionych łupami ciągnął za sobą. Na jeden z nich wrzucono mnie, na drugi Milenę. Wzrok jej był spokojny, jakby nigdy żadnego nie doznała ciosu; sądziłem, że na mnie spojrzę z wyrzutem, że nie dość dobrym byłem dla niej opiekunem, że nie spełniłem woli mego ojca. Tymczasem z całą słodyczą spoglądała. Co za anielskie było wejście.

Nie dziwcie się mój panie, że to pamiętam tak dobrze. Zważcie tylko na okoliczności, w jakich się znajdowałem. Około południa stanęliśmy na tem samem miejscu, gdzie się obecnie znajdujemy. Turcy lękali się naszych, słyszeliśmy jakieś szepty i zwoływania wzajemne, widocznie unikali spotkania się z powstańcami. Z wymówionych słów dowiedziałem się, że lud burzył się znowu, że groźnych obawiano się rozruchów. Miejsce, gdzie odpoczywaliśmy, uważali za bezpieczne.

Wzruszony, spojrzałem na Białogród, na jego minarety i groźną cytadelę, która miała nas, jak

sądziłem, pochłonać na zawsze. Widok ten przejął mnie smutkiem, lecz większym jeszcze położenie Mileny. Nie mogliśmy mówić z sobą, lecz spojrzenia nasze rozumiały się.

Godzinę odpoczywali wszyscy, potem szybkim krokiem zdążyli przez równiny do Białogrodu. Patrzyłem wciąż na miasto, poza którym na wielkiej przestrzeni, tu, gdzie obecnie ciągną się piękne ogrody, aż do samej twierdzy Kalimejdan, widniały tylko mury, fosy i bastiony, a w dali pola mustry, na których niejedną już krwawą odegrał się dramat.

W chatkach i na przedmieściach było głucho, ludzie jakby wymarli, gdzieś tylko wychylała się siwa głowa i spoglądając na nas, żegnała znakiem krzyża świętego. W bramie i na bastyonach hałaśliwie, gwarno. Janczarowie na wieść o naszym przybyciu schodzili się zaciekawieni. Od pierwszej stambulskiej bramy aż do Kalimejdanu czarno było od wojsk i tłumów tureckiego ludu. Groźnie spozierały na nas działa, ustawione na basztach. Przeszedłszy trzy bramy, wszystkich nas więźniów przywiedli na koniec przed mieszkanie paszy, przed którym jako godło powiewał półksiężyc. Tu głębokie panowało milczenie, ciche jak śmierć i śmierć zwiastujące również. Ciszę tę przerywał chwilami dziki okrzyk żołnierstwa i brzęk łańcuchów, dochodzący z kazamat więziennych.

Po długiem oczekiwaniu otworzyły się narazie bramy konaku paszy. Wartownicy głębokie poczęli oddawać ukłony zbliżającemu się Solimanowi paszy, który gniewny i pochmurny stanął przed nami. Wyniosły, ogorzałej twarzy, ubrany był w złotem przetykane, niebieskie okrycie.

— Ago Kapetanowiczu! — zapytał naczelnika bandy, która nas do Białogrodu przywiodła — jakież przynosisz mi wieści?

Naczelnik, zeskoczywszy z konia, pośpieszył do paszy, mówiąc:

— W imieniu twojem Kjaja karze niewiernych chrześcian; raja ma dużo jeszcze broni i wojska, ten oto chłopiec — dodał wskazując na mnie — strzelał do nas, raja w swoich jaskiniach i lasach trzymać się jeszcze może długo. Kjaja prosi was, abyście nie wierzyli Miłoszowi, on was zdradzić może.

Soliman spojrzał na więźniów, na mnie i kiwnąwszy ręką:

— Tam gdzie i drudzy! — wydał straszny, okropny dla nas wszystkich wyrok.

Milena krzyknęła z rozpaczą. Wiedziała, że ją rozłącza ze mną.

I powiedli nas w stronę więzienia.

— Nauczę ja raję i Miłosza, co to znaczy sprzeciwiać się paszy — krzyczał Soliman, wściekły z gniewu na naszego starostę.

Poprowadzili nas wszystkich. Oczom naszym ukazał się cały szereg więzień, głęboko w we-

wnątrz skał wykutych. Ponad Dunajem ciągnęły się wszystkie. Nas wprowadzili, a raczej wrzucili do ciemnego pod konakiem lochu. Ci, którzy tam mieszkali, stracili już nadzieję ocalenia. Czulem, że i ja nie uniknę podobnego losu. Na myśl o Milenie drżałem z rozpaczy, wstrząsając kajdanami, które mi skrupowano ręce. Pierwsza bezsenna noc w więzieniu minęła, na niebie słońce świeciło już w całej pełni, a w naszej norze ciemno było jak w grobie; dopiero skromny posiłek, przyniesiony przez współtowarzyszów niedoli, przekonał nas, że na świecie wolni ludzie światło boże witali.

— U nas — mówił jeden z więźniów przyczyszczonym głosem — w naszych kazamatkach zmarło dzisiaj kilku współbraci na morową zarazę. Wynieśliśmy ich i pochowali za twierdzą, niech Bóg tę klęskę odwrócić raczy.

Była to pierwsza wiadomość, jaką posłyszałem w więzieniu. Z ust do ust podawano ją sobie.

— Dziś rano przyjechał Miłosz Obrenowicz do Solimana paszy. Chce ostatecznie rozmówić się z nim i przypomnieć mu dane słowo, że zwolni wszystkich więźniów.

Powtórzył znów drugi więzień posłyszana, gdy czerpał w Dunaju wodę, wiadomość.

Zabłysła nam nadzieja, była jednak słabą; takich, którzy uważali się za zgubionych, było wielu. Popołudniu wypędzili nas do kopania fosy. Pamiętam dobrze, gdy wówczas zbliżył się do nas młody mężczyzna, ubrany był w płaszcz wcięty w pasie. Szedł z Agą, który, bojąc się morowej zarazy, zdaleka już unikał naszego spotkania.

Mężczyzną tym był ukochany nasz Miłosz. Gdy Aga odwrócił się od nas, Miłosz skorzystał z tej chwili i szepnął nam z cicha:

— Przyjechałem, aby wam dopomóc.

Gdy spojrzał na mnie, do nóg chciałem mu się rzucić, straż powstrzymała mnie, miałem jednak tyle czasu, że również cicho rzuciłem mu słowa:

— Nie dla siebie błagam waszej łaski, lecz dla Mileny, żony Kujundicza, którą uwięziono w konaku paszy.

Potem pytał Miłosz każdego z nas kolejno, z której jest okolicy, i jak długo w niewoli przebywa, a gdy nadszedł Aga, innym już, zupełnie ostrym głosem przemówił, wskazując ręką na Age:

— Tam jest wasze życie, w jego ręku spoczywa wasza swoboda, tam łaski szukajcie.

Jak się później dowiedziałem, opłaciwszy Age i strażników, postanowił potajemnie odwiedzić nas w więzieniu. Losy inaczej zrządziły.

Gdy nad wieczorem odprowadzali nas do więzienia, zatrzymano mnie przed bramą. Sądziłem, że już nadeszła ostatnia godzina i że na śmierć

mnie poprowadzą. Zdjęto mi kajdany, a jeden z dozorców odezwał się do mnie.

— Podziękuj Bogu, gdyż Miłosz bierze cię za swego służącego.

Wieczorem byłem już u niego, przyjął mnie bardzo serdecznie. Opowiedziałem mu całą naszą drogę, przybycie do Białogrodu i uwięzienie. Wypytywał się o moje strony rodzinne i o usposobienie ludu. Naturalnie, że powiedziałem mu to, co było prawdą, to jest że lud każdej chwili był gotów wziąć się do broni. Miłosz przechrzątał się po izbie zamysłony.

— Tak, tak — mówił — przeczuwałem to, inaczej być nie może.

Przed wieczorem przyszedł Dymitr, powiernik Miłosza, który zawsze za niego pisał listy i rozkazy wszystkie, gdyż Miłosz do końca życia nie nauczył się ani czytać, ani pisać.

Długo z sobą rozmawiali po cichu, poczem Miłosz powiedział do mnie:

— Milena jest wśród niewolnic, lecz cześć jej nie zagraża hańba, tylko wciąż dopytuje się o ciebie, jako o swego przewodnika. Błagała nawet paszę, aby darował ci wolność, gdyż inaczej umrze z żalu i bólu.

— Pierwsza żona paszy zajęła się nią bardzo — dodał Dymitr.

W tej samej chwili dostrzegł Miłosz przechodzącego się paszę, podszedł do niego, pragnąc stanowczo rozmówić się z nim. Przekonywał go o wierności naszych, a przede wszystkim o własnych uczuciach i przywiązaniu swoim do niego. Odzywał się przytem do jego serca i miłostkizna.

— Jakaż to wierność! — drwiąco przemówił pasza — głównemu sprawcy powstania i jego rodzinie dopomogłeś do ucieczki za Dunaj i włos z głowy nawet mu nie spadł. Z miast i twierdz oddalać się nie możemy, gdyż wszędzie burzą się przeciwko nam twoi rajowie. Mają oni broń ukrytą, aby przy pierwszej sposobności rzucić się na nas. Rajowie nie dotrzymują obietnic, a ty mi mówisz o dotrzymaniu przyrzeczeń. Ty z twoimi więźniami, to jest z Vucieczem i z tymi, których zabrałeś pod Kragujewcem, możesz robić co chcesz, a i mnie nikt także nie ma prawa rozkazywać.

I nie słuchając dalszych przedstawień Obrenowicza, odszedł zagniewany pasza.

I w ten sposób Miłosz pozostał na dłużej w Białogrodzie. W pierwszych chwilach uprzejmie przyjęty, workiem dukatów zjednał sobie Agi i wszystkich względy. Nikt nawet nie przypuszczał, że i on dostał się do niewoli, lecz im dalej było, tem więcej przekonaliśmy się wszyscy, że i on wpadł w łapkę, z której już ani pieniądze, ani słowa wydobyć go nie mogły. Stosunki chłodły coraz bardziej.

Jednego dnia przywieziono Solimanowi głowę Stanoja Glavasza, którego sami Turcy zrobili dowódcą w Smederewie. Glavasza walczył przeciw Hadzi Prodanowi.

Jeden z żandarmów, gdy przynieśli głowę nieszczęśliwego Serba, złośliwie zaczął Miłosza.

— Panie starosto! — rzekł — czy nie poznajecie, czyja to głowa?

Miłosz nigdy nie tracił odwagi i z najmniejszą krwią odpowiedział na to:

— Wiem dobrze, że to głowa jednego z naszych, wszystkie one już w cudzych spoczywają rękach.

Nigdy też nie dał po sobie poznać, że zauważył zmianę, jaka zaszła w postępowaniu paszy; milczał zawsze na wszystkie jego wyrzuty.

Dnie upływały zwolna, a wraz z niemi nikła nadzieja swobody. Zbliżał się dzień św. Sawy, męczennika i patrona serbskiego narodu, dzień ogólnego w kraju naszym święta radości. Soliman wybrał dzień ten także na okrutną zemstę swej pamiętkę.

Niecnym, w oczach Miłosza rozkazał spełnić straszną zbrodnię umyślnie, aby zakrwawić mu duszę.

Co to za okropny był dzień! Góry i doliny pokryte były śniegiem, na Dunaju szklily się bryły lodu, można było sądzić, że sama natura rozpostarła umyślnie taki biały całun, aby na jego tle wyraźniej odbijała się krew naszych męczenników. Stu piętnastu więźniów wyprowadzono z ciemnych lochów, ścięto im głowy, a krew dokoła polała się i zarumieniła śniegiem usłane pola.

Gorszy jeszcze los spotkał opata tirnowskiego klasztoru i jego towarzyszy. Jeden drugiego musiał wbijać na pal i zatykać na basztach od strony austriackiej bramy. Miłosz cały dzień nie przemówił ani słowa, wieczorem zbliżył się mnie, mówiąc:

— Jeśli chłopcze żyć będziesz i powrócisz do swoich, to powiedz, że Miłosz odradzał powstanie, gdyż sądził, iż złotem wymoże na Turkach wszystko, lecz dziś przekonał się, że czego sam bronią nie zdobędzie, wszystko już za stracone uważać można.

Po krwawym tym dniu nastąpiła noc straszna, boleśniejsza jeszcze, żaden z chrześcian oka nie mógł zmrużyć. Wiedzieli wszyscy, czego mają się spodziewać.

Spodziewaliśmy się, podobnie i bracia nasi, oddać głowę pod miecz katowski. Stanął mi przed oczyma los mój nieszczęsny; a przede wszystkim biedna, tak droga mi Milena. Widziałem jej piękną, wspaniałą postawę, oczy łzami zalane, widziałem jak niecnym pasza stał przed nią i gwałtem, groźbami, ją czystą i niewinną jak gołąbkę, porwać chciał w swoje objęcia. Serce moje ogarnęła niewysłowiona rozpacz na myśl, że gdy ju-

tro rano mnie wraz z innymi poprowadzą na śmierć, biedna Milena sama zostanie w niewoli i w haremie zatraci droższą nad życie cześć i sławę swoją.

— Och! czemuż wówczas, gdy nas napadli Turcy, dwoma strzałami nie uwolniłem jej i siebie z rąk nieprzyjaciół — wyrzucałem wciąż sobie.

Tymczasem po owej pamiętnej uroczystości niespodziewanie zawitał dla nas dzień wybawienia. Krew braci naszych ocaliła nas. Morowa zaraza, szerząca się dotąd tylko wśród chrześcian, wśród Turków poczęła zabierać ofiary. Powstał popłoch niemały. Janczarowie poczęli szeptać, że krew chrześcińska przelana w takiej obfitości, przynosi im gubę, harem się burzył a pierwsza żona paszy nalegała, aby wydalił chrześciankę, gdyż jej bytność w haremie śmierć tylko wszystkim przyniesie.

Przebiegły Miłosz, dowiedziawszy się o tem, korzystał z okoliczności i pokusił się traktować o wykup Mileny i reszty niewolników.

Śmierć tylu chrześcian zadowoliła już krwiożerczość Solimana, dręczony przytem obawą morowej zarazy, po wielu naleganiach Miłosza, przystąpił do układów. Dość, że za Milenę Miłosz obiecał dać 8 worków złota, a 100 worków za resztę więźniów, co na dzisiejsze pieniądze każdy worek znaczy 500 piastrow.

Paszy najwięcej szło o Milenę; gdyby nie obawa morowej zarazy i zazdrość żon, kto wie, czy mimo oporu i strasznej nienawiści, jaką czytał w twarzy Mileny, byłby ją wypuścił ze swoich szponów.

Stało się jednak inaczej.

Nie możecie sobie, mój panie, wyobrazić radości, jaką byliśmy przejęci, gdy kajdany zdjęto nam z rąk; całowaliśmy ręce Miłosza, myślałem, że i on będzie wolnym, tymczasem po odejściu wszystkich więźniów, mnie i Miłosza zatrzymano jeszcze w twierdzy. Dziękowałem Bogu, że Milena jest wolną. Dymitr zaprowadził ją na przedmieście, do jednego z przyjaciół Miłosza, u którego miała pozostać, dopóki jakiś pewny nie znajdzie się dla niej przewodnik. Tylko już my trzej, to jest Miłosz, Dymitr i ja, zostaliśmy na łasce i nielasce paszy, niby wolni, a jednak więźniowie jego. Daremnie Miłosz prosił paszę, aby chociaż na kilka dni pozwolił mu udać się na drugą stronę Dunaju. Pasza ani słuchać o tem nie chciał, pomimo tego, że Miłosz z podróży obiecywał zaraz przywieźć potrzebne na wykup pieniądze. Nic nie pomogło, posłano tedy Dymitra. Wówczas Miłosz przemówił do mnie słów kilka:

— Mój chłopcze, idź razem z Dymitrem, lepiej, że i ciebie tu nie będzie. Pamiętaj jednak, gdy wyjdiesz za bramę, nie idź z Dymitrem, lecz weź się na prawo, do Topczidera i pod Awalą,

trzeciego dnia czekaj na mnie. Pierwszego jednak dnia, gdy się rozstajesz z Dymitrem, idź od wsi do wsi, niech się zbierze trochę zbrojnego ludu, aby w danym razie, gdy ja nie zjawię się na Awale, nad potokiem, schwycili za broń, powiedz im, niech robią uważnie, aby ich Turcy nie zaskoczyli w drodze. Drugiego dnia staraj się zobaczyć z Mileną, a dopiero trzeciego dnia około południa stań na wskazanem miejscu i powtórz wszystkim moje słowa.

Nazajutrz rano opuściłem z Dymitrem twierdę, lecz nie w stronę Sawy, jak on, tylko w przeciwną udałem się stronę, stosownie do rozkazów Miłosza. Z całą ostrożnością unikałem wszelkiego spotkania, dopiero wszedłszy do wsi otoczonej lasami, zapukałem do jednej z chat. Przyjęto mnie jak brata; zwołana starszyzna, po której posłałem zaraz, posłyszawszy rozkaz Miłosza, każdej chwili była gotową chwycić za broń.

Drugiego dnia jeden rolnik z Rużan, który znał dobrze najbliższe i najniebezpieczniejsze miejsca, poprowadził mnie z powrotem do miasta. Zawiadomiony o mieszkaniu Bogowicza, tak bowiem nazywał się gospodarz Mileny, bez pytania dążyłem wprost do jego chaty. Serce biło mi z wzruszenia, gdy po zwykłych przywitaniach zapytałem się o Milenę. W pierwszej izbie nie zastałem jej. Serbowie zwykle ukrywali swoje żony i córki, aby na nieszczęście nie wpadły w oczy Turkom. Otworzyłem drzwi do drugiej, mniejszej izdebki; na kominku palił się suty ogień, z wrzecionem w rękę na niskim stołeczku siedziała Milena. Zobaczywszy mnie, skamieniała, wrzeciono wypadło jej z dłoni.

— Nie poznajesz mnie? — spytałem ją zicha. Przychodzę cię na inne, bezpieczniejsze zaprowadzić miejsce.

Blade jej lica zabarwił rumieniec, z uśmiechem spojrzała na mnie:

— Jakie to szczęście, że żyjesz — przemówiła, witając mnie.

Drżały mi ręce, uczuć moich nie mogłem ukryć. Milena wrzuszona, z wyrzutem spojrzała na mnie. Milczała, lecz we wzroku jej wyczytać mogłem wyraźnie słowa:

— Należę do innego, twoją być nie mogę, musisz stłumić uczucie.

W tej chwili przyszedł mi na myśl mój ojciec i rady jego, jakich mi udzielał przed ową pamiętną podróżą. Począłem więc wyrzucać sobie nierozsądną miłość, która w owej chwili zbudziła się w sercu mojem.

— Tyś mi jest siostrą — przemówilem, aby pokryć moje pomieszanie.

— A ty mi bratem i wybawcą — odpowiadała niemniej wrzuszona.

W tejże samej chwili przyszedł gospodarz Mileny, a rozmówiwszy się serdecznie, poczęstował mnie posiłkiem i wkrótce potem zeszła się cała

jego rodzina, to jest żona i dwaj jego synowie. i wszyscy razem zasiadliśmy do stołu.

Przed wieczorem zwołana gromada zebrała się znowu w domu Bogowicza. Pożegnani przez wszystkich, wyruszyliśmy znowu w stronę Awali. Z niecierpliwością oczekiwaliśmy chwili, naznaczonej przez Miłosza na spotkanie.

Zaledwie wschodzące słońce zaczęło rozrzucać złociste swe promienie na wierzchołki gór, gdy na umówionem stanęliśmy miejscu. Od Żarkowa i Rużan ciągnęli uzbrojeni w fuzye, pistolety i noże Serbowie. Tymczasem Miłosza nie było widać, już zacząłem się niepokoić, czy go przypadkiem nie spotkało nieszczęście, większe od tego w jakie popadł, gdy wtęm posłyszałem z góry wołanie:

— Bracie! bracie!

Spojrzeliliśmy wszyscy w górę. Wśród drzew spostrzegliśmy dwie śniegiem pokryte postacie. Co nam sił starczyło, bieглиśmy na ich spotkanie. Był to w samej rzeczy Miłosz z Dymitrem; pierwszy padłem w objęcia Obrenowicza.

— Dziękuję wam bracia! — przemówił po chwili Miłosz — dziękuję, żeście tak ochotco stawili się na moje wezwanie. Tam, bracia, tam — dodał, wskazując na twierdę białogrodzką — tam są nasi wrogowie, wrogowie naszego narodu. Biada wam poganie, i wasz Bóg was nie ocali.

Zakończył, a słowa jego głębokie na nas wszystkich zrobiły wrażenie.

— Na wrogów! — zagrzmiały głosy wszystkich, a echa donośne odezwały się na szczytach gór i w orlich nawet gniazdach. Rusznice i kindzały zabłysły w powietrzu.

— Cicho — przemówił Miłosz — wstrzymajcie się dopóty, dopóki was nie zawołam. Czas blizki, lecz godzina nie nadeszła jeszcze. Musimy wszyscy razem stanąć jeden obok drugiego.

— Co chcesz, zrobimy wszystko, tylko ty nas prowadź, a słów twoich nie zapomnimy nigdy! zabrzmiały głosy dokoła.

— Rozejdźmy się, do widzenia, do czasu, gdy pierwsze zielone gałązki wypuszczą i kukulka odezwie się w naszych lasach! — powiedział Miłosz z zapalem. Dziękuję wam raz jeszcze, bracia, i wszyscy cicho wracajcie do domów waszych.

Na pożegnanie uścisnęliśmy się wszyscy. Nas czworo, to jest Miłosz z Dymitrem, Milena i ja udaliśmy się drogą ku wzgórzom rudnickim, inni powrócili do domów.

Biedna Milena po wielu trudach i niepokojach znalazła nareszcie schronienie pośród rodziny Miłosza; ja, oplakany przez moich, dostałem się w końcu do domu. Radość mojej rodziny nie miała granic, jakby z poza grobu witali mnie wszyscy. I Miłosz uwolnił się z rąk tureckich za cenę złota, które Dymitr przyniósł dla Agi i paszy, za 200 dukatów i jego wypuścili z twierdzy.

Z wiosną, gdy zazieleniły się pola, a kukulka odezwała się w naszych lasach, Miłosz dotrzymał danego słowa. Zgromadzony naród okrzyknął go swoim wodzem.

W dniu, w którym naród serbski na kolanach składał przysięgę Wszechmocnemu, że będzie wiernym ojczyźnie i śmierć w obronie jej swobód gotów ponieść, w tymże samym dniu w ubogim wiejskim kościółku ksiądz, który błogosławił powstańcom do boju, patrzył, jak wobec Boga przysięgałem być wiernym... bratem Mileny.

W godzinę później z czcią ucałowaliśmy sztandar, ściskaliśmy dłoń Miłosza i wraz z nim wkrótce wyruszyliśmy na pole walki. Pomyśl pan

tylko, ile to lat upłynęło od owej chwili, rok 75 cięży mi już na barkach, a jednak młodym się jeszcze czuję, gdy przypominę sobie owe czasy.

Znacie więc już teraz panie zdarzenie z mej pierwszej podróży na Awale, mogę wam tylko to jeszcze dodać, że póki życia mi starczy, owej walki za wolność ziemi naszej... i siostry Mileny nie zapomnę.

Zakończył stary woźnica swoje opowiadanie.

— No! a teraz czas nam w dalszą drogę — dodał po chwili milczenia.

Upojony wrażeniami podróży i opowieścią starego woźnicy, na drugi dzień dopiero stanąłem w Kragujewacu.

DWÓR KROLEWSKI W POLSCE.

Wszyscy urzędnicy dworu królewskiego w Polsce, nie pełniący obowiązków służby publicznej, zwali się nadwornymi, dla odróżnienia od dygnitarzy Rzplitej, którzy zwali się wielcy koronni, wielcy litewscy itp. Najwyższym dworzaninem królewskim był marszałek nadworny królewski, który dozorował wszystką służbę na dworze królewskim, wszystkich dworzan, począwszy od komorników i podkomorzych, dzisiaj szambelanami zwanych. Prawo z roku 1504 stanowiło, aby dworzanie królewscy przez marszałka koronnego popisani byli i od niego płace swoje odbierali. Później wypłacał im podskarbi koronny. Dworzanie królewscy płaceni byli z dochodu dóbr stołowych. Statut Przyłuskiego wylicza dworzan Zygmunta Augusta: sekretarzów, miecznika, stolnika, krajczego, cześnika, podstolego, kuchmistrza, podkomorzych, pokojowych, straż pokojową, ochmistrza, chorążego, dowódcę gwardyi, ujeżdżaczów, koniuszych, dowódców królewskiej jazdy i piechoty. Król ich liczbę pomnaża lub umniejsza, według miejsca, czasu i potrzeby. Henryk Walezy, Zygmunt III, Władysław IV, obowiązali się przez Pacta conventa wybierać nadwornych swoich, według dawnego zwyczaju, tylko z krajowców tj. Polaków, Litwinów i Rusinów. Jednak za Jana Kazimierza wielu było na dworze Francuzów, których królowa jako swych rodaków utrzymywała. Z tego powodu w bezkrólewii po Janie Kazimierzu spisane rozporządzenia sześciu tylko cudzoziemców nadwornych mieć dozwoliły, którym wzbronili mieszać się do spraw publicznych pod karą kryminalną; królowej zaś pozwoliły na sześć cudzoziemek do jej usług. Zygmunt III, który był obrany królem, będąc dziedzicznym panem Szwecyi, miał dozwolone przez Pacta w razie objęcia tronu szwedzkiego trzymanie Szwedów, wyłącznie do spraw szwedzkich. Tak samo Augustowi II, który zarazem był księciem saskim, prawo z roku 1699 dozwoliło mieć w Warszawie osobną kance-

laryę saską, z sześciu osób złożoną, w niczem do spraw krajowych nie wtracającą się, nad czem powinni byli czuwać kanclerze: koronny i litewski. Od dawnych czasów królowa w Polsce miała dwór osobny, który opisując Kromer, mówi: Pierwsze miejsce trzymają: ochmistrz dworu, który przed królową berło zwykł nosić i ochmistrzynie, przełożona nad służbą niewieścią. Następnie idzie kanclerz czyli sekretarz królowej, do którego należy pisać listy w jej imieniu, pieczętować, odczytywać otrzymane i na nie odpowiadać. Ta pieczęć królowej, podobnie jak sygnet królewski, podzielona na 4 pola w miejsce herbów Korony i Litwy miała herb króla i królowej. Nadto królowa posiadała osobnego podskarbiego, cześnika lub podczaszego, krajczego, podstolego, stolnika, kuchmistrza i koniuszego, oraz własnych kredencjerzy, szafarzy, odźwiernych, „którym wszystkim król daje strawę, odzież i zapłatę“. Ochmistrem czyli marszałkiem królowej bywał zwykle jeden z senatorów, do którego należało przestrzeganie etykiety i porządku. Królowa miała orszak, złożony nietylko z niewiast i dziewic, nad którymi przełożoną była ochmistrzynie, wybierana z pań senatorskiego stanu, ale i z pokojowców i pacholąt, nad którymi byli przełożeni osobni urzędnicy. Skarb króla ponosił kosztą stołu królowej, szat, utrzymania fraucymeru i cugów. Jeżeli królowa owdowiała, utrzymywała swój dwór z dóbr i dochodów danych jej na „oprawę“ przez króla i Stany. Wogóle dwór polski odznaczał się po wsze czasy pośród innych dworów w Europie mniej surową etykietą a większą swobodą towarzyską. Bolesław Chrobry rad biesiadował z rycerstwem i jego rodzinami. Kazimierz Wielki łatwo dopuszczał do siebie kmieci, a pokoje wszystkich królów późniejszych przystępne były dla szlachty. Zbytniej lekkości i zepsucia obyczajów nigdy na dworze polskim nie było.



Wincenty à Paulo, galerników roty
Jałmużnik, w sercu cichy i pełen pro-
stoty,

Ilekróć jest w Paryżu, nocuje w szpitalu
Klasztoru, co go wzniosła Joanna z Chan-
tal'u.

Jest tam łożo, dwa stołki słomą wyście-
lane,

Obraz święty jedyny, co ozdabia ścianę,
A na nim matka Boża z Dzieciątkiem
u łona.

W ciągłej trosce, jak swoich zamysłów
dokona,

Ksiądz Wincenty na chwilę dzień cały
nie spocznie,

I co wieczór powraca zmęczony wido-
cznie.

W onym starcu, co pańskie nauczał chło-
pięta,

Na chwilę moc zapалу nie ostygła święta:
By w ubogiem podd aszu, kędy nędza
płacze,

Teraz po dar Regentki do Luwru kołaczę.

Prosi, żebrze; gdy ludzka słabnie w nim
odwaga,

Miłosierdziem ognisty duch w siły go
wzmaga,

W prawicę bierze, lewą rozdaje wnet
dary,

A jednak schorowany jest i bardzo stary,
I chroma (dawszy niegdyś wolność swą
w ofierze

Za więźnia, co niewinnie cierpiął na ga-
lerze,

Przez pół roku z łańcuchem kulę włókł
u nogi).

Dziś za to na przedmieściach zna go lud
ubogi,

Wie, kto jest ów księżyna stary, łysy,
który

Gdy ujrzy podrzucone nieludzko pod mury
Dzieci, wnet je podnosi z broku w Imię
Boże,
I od śmierci ratując, zabiera niebożę.
Dla starca tego wdzięcznem uczuciem
lud zdjęty.

Ale dzisiaj zmęczony, niezdrow, ksiądz
Wincenty,

Powracając do domu o spóźnionej porze,
Gdy Wizytki już jutrznię śpiewają na
chorze,

Czuje, że zniechęcenie nim prawie owłada.
Cały dzień był na mieście, choć zimny
deszcz pada.

Wszędzie grzecznie przyjęty (wchodził w
Imię Boże),

Lecz pocziwy księżyna zanadto już może
Wymaga od najlepszych nawet katolików
Dla tych swoich podrzutków i dla galerni-
ków...

I dano mu to uczuć, zbywając pół-słowy.
Na Val-de-Grâce już idzie grosz kró-
lowej wdowy,

A Mazarin, co zawsze obietnice daje,
Stary filut, im starszy tem skąpszy się
staje.

Po dniu tak niepomysłnym zmokły i
zziębnięty.

Snu przynajmniej nadzieją kizepi się
człęk święty

I pospiesza do domu, bo wiatr smaga w
oczy.

Wtem u furty klasztornej niespodzianie
zoczy

Chłopię jakieś, co legło na postananiu... z
błota,

Dziesięcioletnie może biedactwo. Sierota
Zbudzony, szorstkim głosem na księdza
pytania

Odpowie, że nic w ustach nie miał od
świtania,

Bez domu jest... bez matki... więc się
poniewiera.

— „Chodź ze mną!” — rzecze kapłan i
furtę otwiera.

I choć chłopiec zbłocony, niesie go do
celi

Na rękę, i na własnej składa go pościeli.
A że to noc styczniowa, zimnem doku-

czliwa,
Śpiącego jeszcze płaszczem troskliwie
okrywa

Tym, co wiał weń wiatr mroźny i deszcz
siekł na dworze.

Bo pod cieniutką kołdrą dziecko zziębnąć
może!

Potem choć niedomaga, choć zębami
dzwoni,

Siadłszy w krześle, ksiądz głowę opiera
na dłoni,

I patrząc w obraz święty, zaczyna pa-
cierze...

Wtedy Boga-Rodzica Marya, co bierze
Z łona Wiecznej Światłości na czoło

promienie,

Ożyła na obrazie. Żrenie jej spojrzenie
Głębokie, tajemniczych blasków płonie
zorzą.

I usuwając z objęć Swych Dziecinę
Bożą,

Którą dotąd miłośnie tuliła u łona,
Świętemu Wincentemu da dziecię w ra-
miona.

Mówiąc mu głosem słodkim i z twarzą
łaskawą:

— „Uściskaj Dziecię moje! Masz do te-
go prawo.”

HAMAL I HADZI.

POWIASTKA LUDOWA
- Z HERCOGOWINY. -

Żył raz ubogi człowiek, który zarabiał ciężko na swój chleb powszedni jako hamal (wyrobnik.) Usłyszał on jednego razu, że hamale w Carogrodzie znajdują zyskowne zatrudnienie i że ze swego zarobku mogą nawet z łatwością większą sumę zaoszczędzić. Postanowił przeto powędrować do Stambułu i tam szczęścia spróbować.

I rzeczywiście, posłużyło mu szczęście w sułtańskim grodzie, gdyż zaoszczędził sobie w niedługim czasie sto dukatów. Będąc w posiadaniu takiej sumy, zatęsknił do domu i powiedział sobie:

— Sto dukatów u nas w domu jest kapitałem, z którym można rozpocząć handel. Poco mam dźwigać ciężary, jeśli w domu mogę żyć łatwo? Teraz zostanę tu jeszcze tak długo, aż sobie zaoszczędzę na kosztą podróży, a tymczasem dam moje sto dukatów na przechowanie jakiemu zacnemu człowiekowi.

Aby swój zamiar przyprowadzić do skutku, począł szukać po mieście zacnego człowieka, któremuby mógł powierzyć swój grosz, ciężko zapracowany. Idąc tak przez ulicę, zobaczył w jednym bogatym towarem napelnionym sklepie, starego hadzi,¹⁾ którego cała postać wzbudzała cześć i poszanowanie. Uniżenie zbliżył się do niego hamal z zapytaniem, czyby nie był tak dobrym wziąć na przechowanie jego gorzko zapracowanych sto dukatów, aż sobie złoży pieniądze na podróż.

Hadzi oświadczył swą gotowość i zapewnił hamalę, że nie potrzebuje całkiem nic płacić za przechowanie pieniędzy, gdyż on, hadzi, ma u siebie w depozycie pieniądze bardzo wielu bogatych ludzi, ale od nikogo za to nie bierze.

Z radością wręczył hamal pobożnemu mężowi dukaty i zwrócił wszystkie swe siły ku zapracowaniu pieniędzy na kosztą podróży. Wkrótce też zaoszczędził potrzebną na to kwotę i pośpieszył czempredzej do hadzego, by wziąć swoje dukaty i natychmiast do ojczyzny powrócić.

¹⁾ Tak się nazywa każdy Turek, który odbył pielgrzymkę do Mekki.

Przyszedłszy do sklepu, pozdrowił hamal właściciela w najuniżeńszy sposób i prosił o wydanie pieniędzy. Ale hadzi nie chciał o niczem wiedzieć i w końcu wypędził biedaka ze sklepu.

Oszukany w ten sposób, stanął smutny nieborak na rogu ulicy i rozmyślał nad swem nieszczęściem. Wtem zbliżyła się do niego jakaś służąca i zawołała nań, by z nią poszedł zanieść jej pani pakunek.

Hamal udał się za służącą do sąsiedniego domu, gdzie znalazł zakwefioną „hanumę“ (turecką kobietę z lepszego towarzystwa), która ze współczuciem zapytała o powód jego smutku. Może będzie mogła mu pomóc.

— Zostaw mnie w spokoju, kobieto, skądbyś ty mi mogła pomóc — zamruczał hamal. Ale nieznamoma przemawiała do niego tak litościwie i z takim współczuciem, że jej w końcu opowiedział swoje nieszczęście.

Wysłuchawszy opowiadania, rzekła hanuma:

— Nic łatwiejszego, jak pomóc tobie do odzyskania pieniędzy. Znam ja hadzego, pójdzie wszystko dobrze. Ale zaczekaj, aż się ubiorę do wyjścia. Wtedy pójdiesz za mną niepostrzeżenie aż do sklepu oszusta i zaczekasz w pobliżu. a ja wstąpię do sklepu. Po chwili wejdiesz za mną i zażadasz swych pieniędzy, a natychmiast je otrzymasz.

Hamal przyrzekł swej doradczyni we wszystkim być posłusznym i zaprowadził ją przed sklep hadzego.

Po zwykłych pozdrowieniach i przywitaniach usiadła hanuma i zaczęła opowiadać interes, w jakim przyszła.

— Jestem wdową po „muszirze“ (feldmarszałku.) Po moim zmarłym małżonku odziedziczyłam wiele klejnotów w ogólnej wartości 5 000 dukatów. Ponieważ się obawiam klejnoty w domu zatrzymać, proszę cię, byś je wziął na przechowanie. Ale stawiam za warunek, by nikt o tem, oprócz nas dwojga, nie wiedział. Za twój trud chętnie cię wynagrodzę.

Oczy chytrego hadzi zabłysły radością wobec tak łatwego łupu, więc przystał najchętniej na wszystko, co hanuma od niego żądała. W tej chwili wstąpił do sklepu hamal i zażądał dukatów, które dał na przechowanie.

— Ile ich było? — zapytał hadzi z największą uprzejmością i wyliczył hamalowi żadaną sumę.

Wesoły i w najlepszym usposobieniu opuścił hamal sklep, niosąc swe pieniądze. Na hanumie zrobiła uczciwość hadżego widocznie jaknajlepsze wrażenie: powstała zadowolona i oświadczyła, że kosztowności przysła natychmiast przez swoją służącą.

Hadzi czekał niecierpliwie na przybycie służącej. Ale gdy do wieczora nikt nie przychodził, zmiarkował, że się dał złapać. Czynił sobie samemu gorzkie wyrzuty i w swem zmartwieniu zamknął sklep przed zwykłym czasem i pośpieszył do domu, gdzie się ze swego strapienia zwierzył żonie.

Oczigodna małżonka jednak pocieszała go i przyrzekła sto dukatów natychmiast odzyskać, byle jej tylko we wszystkim zostawił wolną rękę do działania i nie brał za złe, cokolwiek ona robić będzie. Hadzi przyrzekł chętnie, gdyż ufał sprytowi swej żony. Drugiego dnia, posłała ona wraz z mężem na „czarszję“ (główną ulicę): hamal właśnie na zarobek czekał. Hadzi pokazał go swej żonie, a sam stanął na rogu ulicy, by widzieć, co z tego będzie.

Żona hadżego, zobaczywszy hamala, natychmiast ku niemu pobięła, zarzuciła mu ręce na szyję i poczęła wołać:

— Nareszcie mam cię ty niedobry, niewierny mój małżonku! A zwracając się do tłumu ludzi, który ich wnet otoczył, zawołała:

— Ten oto mój mąż opuścił mnie i dwoje dzieci przed dwoma laty i wcale się o nas nie troszczy!

Nadaremnie usiłował hamal wyrwać się z objęć i uścisków, nadaremnie zapewniał, że nigdy nie miał żony ani dzieci, więc ich i opuścić nie mógł, kobieta obstawała stale przy swem twierdzeniu, aż zaptije (policjanci) nadeszli i zaprowadzili parę przed kadego (sędziego), który miał sprawę rozsądzić.

Tu stawiała kobieta żądanie, by hamal albo się starał o jej i dzieci utrzymanie, albo też, by się z nią rozwiódł.

Hamal wzbraniał się naturalnie przystać na stawiane żądania, twierdząc uparczywie, że oskarżycielka nigdy jego żoną nie była, gdyż on wogółności nigdy nie miał żony. Wyrok kadego brzmiał, mimo to, że hamal musi się starać o utrzymanie swej żony i dzieci, a prócz tego sto dukatów zapłacić.

Biedaczysko, odarty znów ze swych pieniędzy, udał się o poradę do hanumy, z której pomocą odzyskał od hadżego swoje dukaty. Mądra kobieta, usłyszawszy co się stało, rzekła:

— Żona hadżego umiała sobie z tobą poradzić, ale bądź dobrej myśli, ona ci powróci twe pieniądze z dobremi procentami. Idź teraz do kadego i każ sobie wystawić poświadczenie, że dzieci tej kobiety są twemi dziećmi. Potem przyprowadź je do mnie.

Hamal zrobił, jak mu kazano, i przyprowadził swoich rzekomych dwóch synów do hanumy. która kazała mu teraz odejść, a za to zjawić się nazajutrz rano.

Tymczasem żona hadżego powróciła wprawdzie z dukatami, ale i ze smutną wiadomością, że dzieci będzie musiała wydać. Hadzi zmartwił się tem bardzo, lecz rady znaleźć nie umiał i musiał milczeć.

Następnego poranku zjawił się hamal punktualnie przed swą doradczynią. Ta rozkazała mu zabrać dzieci ze sobą i udać się z niemi na czarszję, by je tu przez publiczną licytacyę na rynku sprzedawać. i to przed sklepem hadżego. Ona sama przyszła też na czarszję i udawała, że chce kupić chłopaków. Ale hadzi chcąc odzyskać swe dzieci, zawsze dawał za nie więcej, niż hanuma, aż nareszcie kupił je za cenę kilku tysięcy dukatów.

Hamal chciał wszystkie pieniądze oddać hanumie, a sobie zatrzymać tylko swoje sto dukatów, ale kobieta była równie dobrą jak mądrą i pieniędzy nie przyjęła; natomiast radziła hamalowi natychmiast do ojczyzny wracać, by nie wpadł znów w ręce oszustów.

On też tej rady posłuchał i żył w domu jako poważany człowiek, aż do końca szczęśliwego życia.



POD BIEGUNEM PÓŁNOCNYM.

Jeżeli weźmiemy mapę północnej półkuli, to w samym jej środku ujrzymy wielki ocean, ograniczony dokoła przez olbrzymie lądy Azji i Ameryki; jest-to tak nazywane „otwarte morze biegunowe“.

Ocean polarny Północny łączy się z Atlantykiem i Pacyfikiem za pośrednictwem zatoki Baffina, cieśniny Berynga i szerokiej drogi wodnej pomiędzy Nową ziemią, a Grenlandyą. Panują na nim odmienne całkiem, aniżeli na innych oceanach warunki fizyczne, nadając mu pełny oryginalności charakter, który określić chcemy w kilku zarysach.

horyzont. Wreszcie, po długim tym brzasku, tarcza słoneczna ukazała swój rąbek z pod oceanu, lecz tylko na chwilę i zaraz potem znikła na powrót. Następnego południa błysnęła już nieco dłużej, wreszcie po tygodniu całkowicie wynurzyła się z wód, zakutych w pancerz lodów sześciomiesięcznej zimy.

Nie można sobie wyobrazić, jak wzniosły, wspaniały, smutny i ponury jest widok tej przyrody podbiegunowej, budzącej się po długotrwałej nocy. Załączony krajobraz słabo zaledwie daje nam pojęcie o wyglądzie tamtych okolic.

Widzimy skaliste wybrzeże, przybrane w fan-



Krajobraz pod biegunem północnym.

Jak wiadomo, wskutek pochylenia osi ziemskiej do płaszczyzny drogi okołosłonecznej, półkule naszej planety nie są jednakowo przez cały rok ogrzewane i oświetlane; raz jeden biegun, to znów drugi kryje się na całe pół roku w ciemności; właściwie w najwyższych szerokościach geograficznych rok ma tylko jeden dzień sześciomiesięczny i takąż noc. Przypatrzmy się, jak wygląda świat polarny w rozmaitych porach tej olbrzymiej doby, będącej zarazem rokiem.

Po długich ciemnościach, od wschodu poczyną szarzyć, blask dawno zaszlego słońca opromienia tajemniczą dwutygodniową zorzą poranną

tastyczną koronkę z lodowców, na których czerwone promienie wschodzącego słońca krzesają dziwne i oryginalne blaski; olbrzymie góry lodowe w tem dziwnem świetle podobne są do ognistych zamków czarodziejskich; obok nich sterczą bryły lodu najróżnorodniejszych kształtów, niby potężne bloki marmurowe, wysadzone perłami i opalami. Kry i zatory w świetle słonecznym tracą swą mroźną, odpychającą fizyogamię, i błyszczą w dali, jak wstęgi polerowanego srebra. Wznoszący się ponad wodą lód przybiera wspaniałą barwę malachitu i przezroczystość szmaragdu. Strome przylądki, ustrojone w dya-

demy z lodników, rysują się śmiało na karmazynowym lub fioletowym tle nieba. Wszystko ma tu niezwykle jakieś, nigdzie nienapotymane barwy.

Powierzchnią oceanu pokrywa lód najrozmaitszych kształtów. Oto w dali błyszczy niezmierzzone, gładkie „pole lodowe”; jest ono zawsze pochodzenia morskiego i zajmuje często powierzchnię wielu mil kwadratowych. Oprócz pola lodowego widzimy tu i ówdzie kry, nierówne, najeżone piramidami; na otwartym morzu unosi się tak nazwany „lód pędzony”, kradrobna, na kilka lub kilkanaście centymetrów załedwie gruba i parę metrów długa i szeroka. Wiatr spęcza i zbija te masy, lub też roztrąca te wiecznie ruchome lody; nawet podczas zimy prądy i burze rozganiają je w rozmaitych kierunkach. Okręt, zamknięty wśród takiego lodu, przez całe miesiące, a nawet lata nie może się zeń wydostać i często zostaje zmiażdżonym w jego potężnych uściskach.

Słońce topi i łamie powoli skorupę, pokrywającą ocean; wreszcie poczyna atakować tak nazwany stały albo lądowy lód, który, niby kryształowa obręcz, opasuje wybrzeże. Nigdy jednak obręcz ta nie znika zupełnie; pozostaje z niej zwykle dość szeroki pas, który daje pewne schronienie podróżnikom i wielorybnikom. Przez szerokie szczeliny tego ostatniego można dotrzeć aż do samego lądu i zarzucić kotwicę w jakiej buchcie lub naturalnym porcie.

Jeżeli jednak wiatr lub prąd napędzi ku brzegom zatorowego lodu, wtedy okręt ma zamknięty odwrót i jest skazanym na przepędzenie długiej zimy w tych dzikich okolicach.

Jakież pióro może opisać cuda i dać pojęcie o grozie arktycznej zimy-

Lato, ze swem niezachodzącym słońcem, kończy się; sześciomiesięczny dzień ustępuje zwolna długiej nocy; po parotygodniowym mroku gwiazda dzienna przestaje zupełnie wysyłać swe promienie pomiędzy lody biegunowe. Długa noc, łamiąca energię człowieka, rozpoczyna swe panowanie. Księżyc zimnemi swemi promieniami rozprasza te ciemności, srebrząc fantastycznie dzikie tonie i lodowce, dotknięte martwością. Przerzeczystość powietrza do tego stopnia potęguje blask tych bladych promieni, iż można czytać nawet przy nich. Ciemności zimy arktycznej stwarzają nowe warunki, do których jednak człowiek nie może przywyknąć. Brak mu tego następstwa kolejnego dnia i nocy, pobudzającego do nowej czynności i nie pozwala on znużonemu cia-

łu i duchowi znaleźć spokoju tam, gdzie wszystko jest w nim pogrążone. Dokoła straszna pustka i martwota; ciszy głębokiej nie przerywa nawet krzyk ptaka morskiego lub ryk dzikiego zwierza.

Prócz wspaniałej zorzy biegunowej lub gry księżycowego światła na lodowcach, nie nie pobudza do czynności zmysłów; ponura samotność i milczenie grobowe gnębi ducha.

Najpiękniejszą ozdobą nocy podbiegunowej jest zorza północna. Wspaniały opis tego dziwnego zjawiska dał nam podróżnik Hayes. Światło, powiada on, staje się coraz intensywniejsze; promienie pojedyncze zlewają się stopniowo i tworzą wreszcie jednolitą błyszczącą zorzę. Powierzchnia jej nie jest wszakże jednostajną; składa się z potoku pomieszanych z sobą i rozmaicie zabarwionych promieni. Zjawisko spokojne i ciche z początku, w końcu budzi przestraszy.

Sklepienie nieba stoi całe w migotliwych płomieniach. Potężne języki ogniste tryskają gniewnie w powietrze. Gwiazdy bledną przy tym cudownym blasku i zdają się uciekać coraz dalej w przestrzeń nieskończoną... Barwa zorzy jest najczęściej czerwoną; zwykle jednak towarzyszą jej rozmaite odcienia. W blade-żółtych ogniach przelewają się niebieskie strumienie i często, łącząc się razem u zenitu, rzucają żywy zielony blask na twarz i otaczający krajobraz.

Cudowną jest gra tego wielobarwnego światła na lodach. Z oceanu wznoszą się niezliczone góry lodowe, na szczytach których lśnią dziwne ognie; blaski te, rozlewają się po białych polach, bledną, to znów potęgują się; zdaje się, iż mamy przed oczyma jakiś olbrzymi fajerwerk. tysiące kolorowych rac, tryskających bez żadnego odgłosu ku niebu. Zjawisku towarzyszy cisza, lecz omamione zmysły ludzkie często. Ucho chwytta nieistniejące dźwięki, które zdają się towarzyszyć tym nieskończonym błyskawicom.

Zorza, dosięgnąwszy najwyższego blasku, powoli blednie, aż wreszcie znów ciemności, jak dawniej, zalegają ponad ludźmi. Nie sądźmy jednak, że arktyczny krajobraz zawsze jest martwym, życie śpi w nim tylko, a budzą je promienie słońca letniego. Wtedy i wśród lodowisk poczyna się zielenić, małe kwiatki, ośmielone nieustającym ciepłem, wychylają nieśmiało główki, ptactwo leci chmurami od południa, zjawiają się lisy, piżmowce, zające i niedźwiedzie. Lato jednak trwa parę tygodni załedwie; niebawem mróz niszczy te oznaki życia, i zima wraca do swych praw.



PODANIA LUDOWE W BOŚNII.

I.

Jak powstały temperamenta.

Ludność Bośni i Hercegowiny przyjęła wraz z islamem także i niepochlebne wyobrażenie wschodnich ludów o kobietach. Stanowisko kobiet na wschodzie jest powszechnie znanem, tam można jeszcze znaleźć ludzi, którzy przyznają kobietom tylko w połowie przynależność do ludzkiego rodzaju, a wogólności kobieta uważana jest za źródło złego. Podanie przypisuje jej winę wszystkich nieszczęść świata, w niej też widzi przyczynę różnorodności ludzkich temperamentów.

Bujna, jak zwykle, fantazyja narodu, określa powstanie temperamentów w ten sposób:

Za czasów peygambra (proroka) Adama, kiedy jeszcze prorocy na ziemi żyli, przyszli jednego dnia do pierwszego człowieka swatowie, którzy prosili go o rękę jego ślicznej jak obraz, córki. Adam dał im przychylną odpowiedź, więc swatowie pospieszyli z wesołą wieścią do tego, który ich wysłał.

Wkrótce potem jednak przyszli do Adama znów inni swatowie i ci również otrzymali jego przyrzeczenie, tak samo i trzecie poselstwo, które także chciało piękną dziewczynę odwieźć ze sobą.

Gdy się żona Adama dowiedziała, że on córkę aż trzem zalotnikom obiecał, zdziwiła się bardzo i zaproponowała mężowi, by córkę dał temu, który najpierw po nią przyjdzie.

Adam jednak milczał.

Tymczasem nadszedł oznaczony przez Adama dzień wesela i wszystkie trzy orszaki weselne zeszły się razem z trzech przeciwnych stron przed domem oblubienicy. Adam przyjął gości uprzejmie, uraczył ich wspaniałe i zatrzymał na noc w swoim domu.

Gdy się ściemniło i goście na spoczynek się udali, powstał Adam, kazał swej córce wziąć świąteczne suknie i zaprowadził ją do odległego budynku, gdzie ją zamknął w towarzystwie suki i kotki.

Gdy się następnego dnia zalotnicy przygotowali do drogi i każda grupa zażądała przyrzeczonej oblubienicy, poszedł Adam do budynku, w którym się jego córka znajdowała i znalazł tu trzy całkiem jednakie dziewczęta, jedna równie piękna jak i druga, tak, że swej własnej córki nie mógł poznać. Dał więc każdemu zalotnikowi jedną dziewczynę i odprawił ich z błogosławieństwem.

Przeszło sporo czasu, ale Adam nie otrzymał żadnej wiadomości od swej córki. Postanowił więc pewnego dnia udać się w drogę i odwiedzić córkę w jej nowej ojczyźnie. Przepasał biodra, wziął kij podróży w rękę i ruszył w podróż.

Przeszedłszy spory kawał drogi, zobaczył na łące trzodę pasących się owiec, której pilnowało kilkunastu małych chłopców. Zapytał każdego o imię i pochodzenie, a ostatniego także i o gospodynię domu. Na to mu odpowiedział pastuszek, że gospodyni byłaby dobrą, gdyby nie wpadła często w gniew i nie chciała w gniewie wydrapywać ludziom oczu! On sam jest jej synem.

— Aha! — pomyślał Adam, — ten jest od kotki.

Odwiedził wprawdzie gospodynię, ale wkrótce ją pożegnał i poszedł dalej.

Po drodze spotkał znów kilku pasterzy, którym te same stawiał pytania, co i pierwszym. Tu się dowiedział, że gospodyni jest wprawdzie dobrą, ale gdy jej coś do głowy strzeli, krzyczy, straszenie i hałasuje w domu i chce każdego kasać. Opowiadający był jej synem.

— Ten jest od suki — powiedział Adam sam do siebie. Odwiedził wprawdzie gospodynię, ale tylko na krótki czas, poczem, dalej w drogę wyruszył, by szukać swej prawdziwej córki.

Po dłuższej wędrówce natrafił znów na trzodę owiec. Wśród pasterzy, czuwających nad trzodą, siedział śliczny, czysto odziany chłopczyk, śpiewał i zabawiał się wesoło.

I tu się rozpytywał Adam o gospodynię, na co otrzymał odpowiedź, że piękny, wesoły chłopczyk jest jej dzieckiem. Teraz dopiero wiedział, że przyszedł do swej rzeczywistej córki, że piękne dziecko jest jego rodzonym wnukiem. I podniósł ręce do nieba, mówiąc:

— Boże, daj, aby się wszystkie trzy pokolenia rozmnażały, odróżniając się od siebie przez swoje matki od dziś aż do dnia wieczystego sądu.

I tak też zostało i zostanie na wieki. Są ludzie którzy natychmiast w gniew wpadają i myślałby kto, że chcą zaraz oczy wydrapać. To są potomkowie kotki. Inni znów sprzecząją się i kłócą zacięcie między sobą i są zawsze niezadowoleni. Ci pochodzą od suki. Wreszcie są ludzie spokojni, weseli i zadowoleni, którzy nikomu nie złego nie czynią. To są potomkowie ludzi.

II.

Początki sztuki lekarskiej.

W nadzwyczaj zajmujący, prawie dzieciennie naiwny spocób maluje podanie ludowe bośniackie powstanie sztuki lekarskiej. Wyraża ono fakt, że ludzkość poznała siły natury całkiem przypadkowo.

Razu jednego — tak opowiada podanie — szedł pewien ubogi człowiek przez wielki, gęsty las. Nagle uderzyła go szczególna, bardzo miła woń, która stawała się tem silniejszą, im bardziej

się w las zagłębiał. To spowodowało podróżnika, że szedł wciąż dalej i dalej, aż doszedł do stóp jednego potężnego dębu, z którego wychodził lekki dym, wydzielający prawdopodobnie tę przyjemną woń. Człowiek przystąpił bliżej i ujrzał resztki ogniska.

— Tu musiał ktoś niedawno być — pomyślał on i rozgarnął tlejące jeszcze węgle. I znalazł w nich maleńki kawałeczek ryby, prawie zupełnie już zwęglony, który wydawał ów miły zapach.

— Ja zjem ten kawałek ryby — rzekł podróżnik sam do siebie — niech będzie, co chce.

Ale zaledwie połknął kilka kęsów, usłyszał naokoło cudowne głosy i jakiś dziwny szmer.

Przestraszony oddalił się kilka kroków od cudownego miejsca i wsłuchiwał się w ten szczególny szmer, dochodzący jego uszu. Wtedy usłyszał, że wszystko naokoło umie mówić: każde drzewo, każdy kwiatek, każda trawa i każdy kamień szeptały mu tajemniczo, jakie siły w nich mieszkają i przeciwko jakim słabościom służyć mogą. Przyszedłszy do domu, zajął się ów człowiek natychmiast przygotowaniem leków z przeróżnych roślin i minerałów, łagodził wiele boleści i uratował wielu ludzi od śmierci.

OFICER SŁUŻBOWY. (ZE SZKICÓW WOJSKOWYCH -- EDMUNDA DE AMICIS) --

Po wydaniu rozkazu na capstrzyk oficer służbowy powiódł wzrokiem po podwórzu koszar, podwórze było puste; zajrzał na schody, wiodące do celek, ani ducha żywego; spojrział na okna, i w oknach nikogo; poszedł do bramy wchodowej, zamknięta; obejrzał kordegardę, wszystko na miejscu; lampy na kurytarzach pozapalane, strażę porozstawiane, wszystko w porządku, wszędzie cisza, pułk spał. Cóż więcej pozostawało do zrobienia służbowemu oficerowi? Nic, chyba iść spać. Właśnie nad tem rozmyślał. Spojrział raz jeszcze dokoła, w górę, na dół, zbliżył się do drzwi, pewnie spróbował, czy zamknięte i zamknięte; przyłożył ucho, cisza głęboka.

— No, teraz już mogę zasnąć — powiedział do siebie i skierował się w stronę swego pokoju. Przechodząc szepnął coś na ucho sierżantowi, będącemu na straży:

— Rozumiesz? co? — i otrzymawszy w odpowiedzi pełne poszanowania: — O! proszę się już spuścić na mnie — któremu towarzyszyło przyciśnięcie ręki do piersi, potwierdzające tę uroczystą obietnicę, wszedł do pokoju, zamknął drzwi, zdjął czapkę, odpasał palasz, pas, zbliżył się do łóżka, poprawił poduszkę, podniósł rękę do pierwszego guzika munduru...

— No, a rond? — powiedział nagle podnosząc głowę, jak gdyby zapytywał jakąś drugą osobę: i biorąc ze stołu świecę, z miną dziwnie kwaśną, stanął jak wryty przed kartą, zawieszoną na ścianie tuż pod portretem króla, na której wypisana całodzienna czynność oficera służbowego. Przyłożył palec do papieru i czytając wodził go stopniowo, jakby podkreślając każdy wiersz, aż zatrzymał się wreszcie i odczytał głośno:

— O jedenastej rond wewnątrz koszar. Eh! — dodał po chwili, wracając do łóżka i stawiając silnie świecę na stole — byłem tego pewny! — i sztywny, nieporuszony, z oczami utkwionymi

w poduszkę i z ręką na najwyższym guziku od munduru, stanął jakby skamieniały.

— Rond! rond! — mruczał pod nosem, rozpinając powoli guzik po guziku — przez dzień cały na nogach, przez dzień cały latać. jak opętany. zaglądać do każdego kąta bez chwili wytchnienia, wrzeszczeć i krzyczeć od rana do nocy aż w piersiach tchu braknie, a teraz, gdy na ostatku nadchodzi godzina, w której biedny człowiek mógłby swe kości złożyć na łóżku i zaznać chociażby chwilki spokoju, masz! nie wolno! jeszcze rond! rond o jedenastej. I dalej za latarkę i znów lataj, szukaj, krzycz, zaglądaj w każdy kąt i czy śpią wszyscy, i czy piwnica zamknięta i czy nikt nie chce uciec na miasto, czy kto nie wyłazi przez okno itd. itd., kręć się jak nieboskie stworzenie! Ależ moi państwo...

I rzucił mundur na krzesło obok łóżka.

— Moi państwo, i ja przecież jestem jak inni z ciała i z kości, i nie mogę dla służby poświęcić swej skóry, to daremna, o że nie, to nie! To psie życie, na honor, ani chwili spoczynku! Żart na stronę, ale że na jedzenie niema nawet czasu, tak, tak, niema czasu, może to zaświadczyć ten miły rozkład, wiszący na ścianie. Nic łatwiejszego...

I inna część ubrania poleciała na krzesło do trzymać towarzystwa mudurowi.

— Nic łatwiejszego, powiadam, jak wymyślić taki miły rozkład czynności dla służbowych, wówczas, gdy się siedzi przy stole, po dobrym obiadku z siedmiosoldowem cygarem w ustach; nic łatwiejszego, naprawdę. To przecież tylko na nas biedakach się oprze, a im co do tego?! Po toż i jesteśmy na dole, aby wyżsi mieli się opierać na czem. Tak, święta prawda! Jeżeli tam jaki biedny oficer nie ma nawet czasu strawić, po ludzku, i cóż to może obchodzić niektórych panów. Tak; zginaj się, zginaj, a jak się potkniesz, do kozy! A zresztą...

I buty stanęły koło łóżka.

— Zresztą, któżby miał zjawić się tu teraz o dziesiątej wieczorem? Komużby mógł zaświtać w głowie ów pomysł szalony, aby lecieć w nocy sprawdzać, czy ja odbywam, czy nie odbywam rondy? Na dworze psie zimno, wiatr przejmujący do szpiku, a chcąc się dostać do koszar, można kilka razy co najmniej karku nadkręcić po okropnej drodze. Pulkownik mieszka aż na przeciwnym końcu miasta, a zresztą nie ma we zwyczaju sprawiać niespodzianek. Major... o! niema obawy! Major żonaty, można dać głowę na ścięcie, że się nie pofatyguje. Kapitan? kapitan w tej chwili do kart zasiada, nie głupi lecieć do koszar. A nawet, a gdyby i przyszedł? O! o! i cóż? Trzeba naprzód...

Tymczasem wsunął się pod koldrę, owinał się nią drżąc od zimna i przeciągając się rozkosznie i przewracając z jednego boku na drugi, uśmiechał się z zadowoleniem, niepozbowionem wszakże cienia pewnej obawy.

— Trzeba naprzód, żeby zapukał do bramy! A nim go kapral będący na straży usłyszy i poruszy się i weźmie klucze i otworzy, to już do brych pięć minut uplynie, a ja przez ten czas mogę się ubrać jako tako, skoczyć do drzwi, otworzyć je, porwać latarkę z kordegardy i dalej po wszystkich zakątkach.

I mówiąc to dmuchnął na świecę, naciągnął koldrę na głowę, czas jakiś dobierał sobie najdogodniejsze położenie i zamknął oczy, myśląc: i dalej po wszystkich zakątkach.

— O, dobra to rzecz położyć się do łóżka po całodziennym trudzie! No! życie, niema co mówić! I pomyśleć sobie, że pomimo mej staranności nie mogę jakoś nigdy zadowolić tego niegodziwego kapitana. Mięso surowe? czyja w tem wina? Moja. Brudno na schodach? Kto za to odpowiada? Ja. W stancyach żołnierskich nieporządek? Kto za to oberwie? A któż u diabła, jeżeli nie ja; ja, ja i zawsze ja. A! jakie wyborne łóżko, miękkie! A posłuchać tylko niektórych, to się okaże, iż my nie mamy nic innego do roboty, jak tylko ćmić cygara po kawiarniach i uganiać się za dziewczętami. Chodźcie, chodźcie, moi panowie, spróbujcie sami... i z tą lichą pensyjką, a wytrącania...

I gdy stopniowo bronił tak siebie; obrazy i myśli zaczęły się plątać w jego głowie; kapitan, major, pani majorowa, rond, brama, wszystko zlało się w mieszaninę dziwaczną, która powoli, nieznacznie, stawała się coraz mniej jasną... I sen głęboki nastąpił. Zasnął, wszakże nie bez pewnego niepokoju, nie bez pewnej obawy. Każdą razą, gdy mu przychodził rond na myśl, doznawał jakiegoś nie milego uczucia, jakiegoś ściskania w sercu. Tego samego doświadcza często uczeń, który zamiast iść do szkoły, biegnie z kolegami bawić się w śnieżki za miasto, a niepo-

kojący obraz matki i pana profesora staje mu od czasu do czasu przed oczy, i im silniej go od siebie odpędza, tem uporczywiej powraca i przesładuje go jak mucha natrętna.

Oficer nasz śnił. Zaczęły przesuwac się mu w pamięci postacie tych dziesięciu czy dwunastu niesfornych żołnierzy, którzy w każdym niemal pulku przyprawiają o wściekłość naczelników, z powodu swych nocnych wycieczek i różnych najzuchwalszych pomysłów, szczęśliwie doprowadzanych do skutku. Pokazywały się mu także jeszcze inne groźniejsze postacie tych wszystkich, którzy za swe sprawy siedzą niemal ciągle we więzieniu lub pod aresztem, i zdawało mu się, że każdy z tych łotrów, mijając go, nachyla się, i szepece nad uchem:

— Śpij, śpij, już ja ci się przysłużę — i znika w pomroce.

Przechodzili również z cygarem w ustach i z bukiecikiem w rękę wszyscy najzgrabniejsi i najpiękniejsi podoficerowie jego pulku, ci co kładą czapeczkę z fantazją na jedno ucho, nosząc buty z ostremi noskami i mają w mieście tarzyszy, i którzy, chcąc się wyniknąć z koszar na chwilę przy świetle księżyca, nie czekają wcale, aby im aż dwa razy przyszło do tego natchnienie. I zdało mu się, że każdy z tych elegantów, mijając go, szeptał półgłosem: śpij, już ja ci się przysłużę. Ten sam sierżant na straży, który przed chwilą powiedział mu swe pełne szacunku: proszę się spuścić na mnie, i tak gorliwie przyciskał rękę do piersi, teraz, gdy go sobie przypominał, wydał mu się wcale odmiennie, dostrzegł iż w owej chwili oczy jego rzuciły jakiś błysk złośliwy, że miał jakąś brzydką minę i że pod zasłoną swych olbrzymich wąsów złożył był usta do podejrzanego uśmiechu, jakby dla powiedzenia:

— Idź, idź, śpij na zdrowie, już ja ci się przysłużę.

I stopniowo, gdy tak roił dalej, zdało mu się naraz, iż się znalazł na ulicy, poza koszarami, i że przygląda się uważnie, czy wszystkie stráže czuwają na swych stanowiskach. Były wszystkie. Nawet dostrzegł opodal jedną z nich, która wydała mu się dobrze znaną, aż nadto dobrze nawet, poznał pewnego rekruta, świeżo przybyłego z prowincyi, najbardziej głupiego, najbardziej tłustego i najbardziej tchórzliwego z całego pulku, który jeszcze w dodatku nie dosłyszał i miał krótki wzrok.

— No, proszę!... — myślał sobie — toż jakby z umysłu postawili tu na mój dyżur tego balwana, tę baryłę nieznośną...

I śledził za nim pilnie. Żołnierz wyciągnął szyję ze swej budki, spojrzał na prawo i na lewo, jakby dla przekonania się, czy nikt nie nadchodzi, postawił karabin w jednym rogu, owinał się w płaszcz, usiadł, zgarbił się, zwiesił głowę na piersi i zasnął. Krew zawrzała ze złości

w naszym oficerze, podszedł śpiesznie do żołnierza, chwycił go silnie za ramię, wstrząsnął biedną ofiarą, otworzył usta do jakiegoś zaklęcia... W tej chwili zdało mu się, iż słyszy jakiś szmer nad głową; podniósł oczy do okna. W oknie ukazują się i porusza coś czarnego, wydłuża się, spłaszcza powoli, spuszcza: to powróż. Przeprowadziwszy go oczami aż do ziemi podnosi je znowu do okna, widzi jak naprzód wysuwa się głowa, potem ramiona, wreszcie cała postać człowieka, która siada na oknie, chwytając za powróż, spuszcza się, ucieka.

— Ach lotr! dalej za nim, prędzej!

Już go dopędza, już, już ręce wyciąga, aby go uchwycić za poły... W tej chwili natyka się na jakieś drzwi, to drzwi od piwnicy. Próbuje ich, lekko ustępują pod naciskiem ręki. Ah! cóż za bachanalia! Brząk talerzy, kieliszków, szklanek, jakieś wycie dzikich i okropnych głosów, jakiś ryk ustawiczny przekleństw, połajanek i śpiewów, swąd dymu z fajek, który zmusza go do cofnięcia się o kilka kroków. Zatrzymał się przez chwilę, popchnął drzwi, rozwarzył się z łaskotem. Cóż za widok! Pokój zapchany żołnierzami: jedni w koszulach, inni w mundurach, zarzuconych na plecy naksztalt hiszpańskiej mantylki i w czapkach z fantazją na tył zsuniętych, jedni porozwalani na ławkach, inni na stołach i konno na krzesłach lub walający się na podłodze, a u wszystkich oczy jak szklane, głupie, osłupiałe, twarze zaognione; ten dobrze cięty, ów pijany jak bela, tamten znów drzemiący lub twardo uspiiony, niektórzy starają się podnieść z miejsca, lecz po chwili upadają znów ciężko na ławkę, innym udało się powstać z trudem nie małym i postąpić kilka kroków, chwając się i zataczając, przyczem zawadzają o stoły, aż podskakują i brzęczą stojące na nich butelki i szklanki; wszędzie dokoła porozrzucone karty i pieniądze, i wszędzie ręce podnoszące się i opadające szybko, jakby dla jakichś zaklęć kabalistycznych, i krzyki, i śmiechy, a cały pokój pływa jak we mgle w dynie tak gęstym, iż w ciągu dziesięciu minut mógłby człowieka udusić.

— Precz! precz! — woła nieszczęśliwy oficer, — sierzancie- sierzancie! wypisać imiona tych wszystkich, wszystkich do kozy, wszystkich w kajdany, wszystkich...

Wtem usłyszał poza sobą cichy odgłos jakby drzwi ciężkich, otwierających się zwolna; obejrzał się, spojrzawszy dokoła i spostrzegł, że jest na głównym kurytarzu, tuż obok kordegardy. Jakiegoś ciemnego człowieka sunął się powoli, ocierając się prawie o mur, postępowal jakiś parę kroków i stawał, rozglądał się uważnie dokoła, znów się poruszał, znów stawał; zdawało się, że się czegoś obawia, nareszcie doszedł do drzwi, kaszlnął po cichu, i oto na progu kordegardy ukazują się inna postać, również złowieszczą i podejrzaną jak pierwsza. Zamienili z sobą kilka słów pół-

głosem, drzwi się otwarły po cichu, jeden z ludzi zniknął.

— A! poznaję go — pomyślał oficer — to sierżant ósmego plutonu.

I obejrzał się i ujrzał drugiego, za drugim szedł trzeci, dalej czwarty, sierżant piątego plutonu, furyer szóstego, furyer trzeciego.

— A zdraycy! A lotry! — zawołał. — A, do kozy natychmiast! gdzie sierżant służbowy gdzie?...

W tej chwili zdało mu się, iż jego pięść zaciśnięta natrafia na coś miękkiego. Patrzy: to łóżko. Za tem pierwszym łóżkiem drugie, za drugim trzecie, wreszcie cały szereg długich łóżek. To sypialnia, mała lampka w głębi pokoju rzuca dokoła słabe i niewyraźne światło; ciemno, tylko mucha brzęczy w pajęczynie. Wtem jeden ze śpiących zaczyna chrapać z początku słabo, potem mocniej, wreszcie tak mocno, iż można go usłyszeć z ulicy. Ktoś się przebudza. Jakiegoś sąsiad przeciąga się, ziewa, przeciera oczy i woła:

— Aj! słuchaj! nie mógłbyś tam spać bardziej po chrześcijańsku?

Chrapanie jak wprzód.

— A nie będziesz ty spał po ludzku? Rozumiesz, co?

Chrapanie jeszcze bardziej zajadle!

— A! do stu piorunów! — woła sąsiad, wyśkakując z łóżka — teraz ja się do ciebie zabiorę. Zbliży się do śpiącego, chwytając go oburącz za plecy, podnosi do góry i ciska tak gwałtownie, iż nie tylko jego łóżko, lecz i inne pobliskie zadrżały. Chrapający człowiek budzi się, siada, patrzy dokoła, zrozumiał rzecz całą: potężne uderzenie pięści w materac, wykrzyknik, skok na podłogę, już jest na nogach, z poduszką w rękę, już wali po karku natrętnego przeciwnika. Ten porzywa swoją poduszkę i oddaje z lichwą; pierwszy naciera zajadle, nadbiega ktoś na obronę słabszego i jeszcze ktoś, i jeszcze, i jeszcze, bój się rozpala, wszyscy powyskakiwali z łóżek, wzrasta wrzawa, lampka gaśnie, mieszają się szeregi; już jedna szyba poleciała z brzękiem na ulicę i druga w ślad za nią; ze ścian zlatują tornistry, z łóżek koldry, nawet i karabiny... Biedny oficer przerażony, wściekły ze złości, uderzony, już chce wydać okrzyk potężny, groźny, okrzyk, który ma zagłuszyć całą tę wrzawę piekielną, i już chce rzucić się naprzód w sam środek bójki zawziętej. Wtem usłyszał silne stukanie do drzwi i zdało mu się, że go ktoś woła po imieniu. Przestraszony, zmęczony, cały potem kropolistym oblany, siada na posłaniu, wstrzymuje oddech, słucha.

-- Panie poruczniku! Panie poruczniku! Kapitan! — zawołał głos powtórnie.

— A mój Boże! prędzej, prędzej! buty, gdzie są? Ah, do diabła! A! otóż! Eh! nie włożą, nie włożą! Już!... Teraz spodnie, przed-

ko, prędko, nie tak... ciemno, mniejsza o to! Teraz mundur, jeden rękaw, drugi, już dobrze. Pałasz, gdzie pałasz? przekleństwo! Teraz pas, znajdźże tu pas! będziesz mądry!... O! nareszcie.

I tak ubrany, z rozpiętym mundurem, bez kamizelki, bez krawatu, z głową najeżoną, zaspany, rzucił się do drzwi, otworzył i... ujrzał... ujrzał pana kapitana. Pan kapitan stał prosto, nieruchomie, sztywnie, z rękami skrzyżowanymi

na piersiach i daszkiem kepi zsuniętym na oczy. O! te oczy, te oczy z pod jego brwi krzaczystych, mocno ściągniętych. świeciły jakby dwa rozżarzone węgle w ciemności.

— Odbył pan rond?

A teraz ja pytam co lepiej: czy zaznać rozkoszy snu podobnego i dostać się jeszcze pod areszt, czy narażając się chociażby na katar, odbyć rond nakazany? Jestem stanowczo za rondem.

TADEUSZ KOŚCIUSZKO.

(W SETNĄ ROCZNICĘ ŚMIERCI.)

Biją dzwony, biją żałobnie, a dźwięki ich pełne skargi wciskają się do chat i pałaców; lecą ponad niebotyczne, śnieżne Alpy, lecą na krańce Europy i poza oceany, żalobną wieść niosąc, że zgasło wysoce cenne życie. Czyje? Kto on? że śmierć jego alarmuje świat i okrywa żalobą małych i wielkich, możnych, nawet i monarchów, uczonych i prostaczków? Czyto święty cudotwórca, może słynny uczony, czy władca w blasku majestatu potęgi i bogactw? Nie. Ten, za którym dzwony lament rozwodzą, światu żalobę głoszą, nie jest żadnym z tych, ale jest jedną z najpiękniejszych, najszlachetniejszych postaci, należy do całego cywilizowanego świata, a cnoty jego są własnością całej ludzkości. Jest nim Tadeusz Kościuszko.

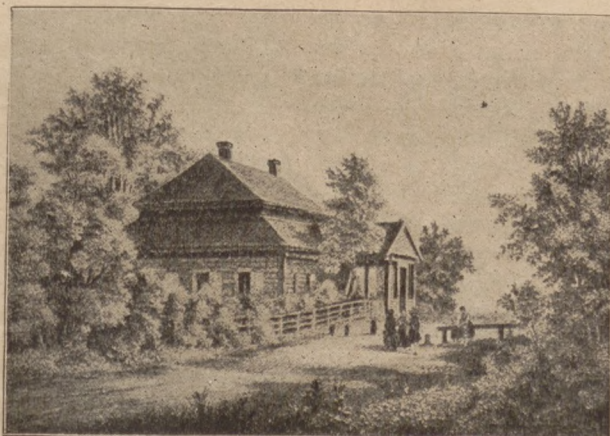
W bieżącym roku cała Polska, wszystkie stany mają święty obowiązek, jak najuroczyściej obchodzić setną rocznicę śmierci tego męża bohater. Więc też na czasie będzie przypomnieć choć kilka ważniejszych szczegółów z życia tego wielkiego człowieka.

Tadeusz Kościuszko urodził się 12-go lutego 1746 r. we wsi Mereczowszczyzna na Litwie. Ojciec Ludwik, pułkownik wojsk polskich, oddał 18 letniego Tadeusza do szkoły kadetckiej, założonej przez króla Stanisława Poniatowskiego w Warszawie 1764. Tadeusz z natury łagodny, uczynny, uprzejmy, skromny a przytem wychowany bogobojnie, pilny, celujący w naukach, szczególnie w matematyce, inżynierii zyskał miłość u kolegów i przełożonych. To też król i książę Adam Czartoryski zajęli się nim. Jako ukończono- czono go po trzech la-

tach kadeta z chlubnymi świadectwami, wysłali na koszt rządowy do Paryża, aby się wykształcił w inżynierii, budowie fortów, mostów, wałów, w sztuce oblężania i zdobywania twierdz.

Zbogacony nauką i doświadczeniem, wrócił do kraju 1774 r., i objął służbę wojskową w randze porucznika a niebawem kapitana inżynierii. Lecz nękaný troskami osobistymi, nieszczęściami ojczyzny, bez właściwego zajęcia w wojsku, wyjechał do Ameryki, gdzie właśnie rozpalila się 1776 wojna o wolność przeciw ciemnocom Anglikom. Zaraz wstąpił w szeregi amerykańskie i poszedł w ogień. Tu rozwinał w całej pełni talent wojskowy, inżynierski i okazał niewzruszoną odwagę. W jednym miejscu osaczoną armię amerykańską z przed nosa Anglikom sprzątnął, przewożąc przez szeroką i głęboką rzekę na tratwach, zbudowanych w nocy z pośpiechem zdumiewającym Anglików; gdzieindziej znów w dogodnym miejscu wznosił wały, okopy, twierdzę do niezdobycia (West Point), przygotował skuteczny atak. Słowem, budził podziw a dobrocią przywiązywał żołnierzy. W dwóch wielkich bitwach zwyciężyła idea wolności. Wdzięczni Amerykanie cenili zasługi Kościuszki. Je-

szcze podczas wojny zamianowała go komenda pułkownikiem, a po wojnie kongres tj. parlament uchwalił mu rangę generała brygady, nagrodę 12 tysięcy dolarów, wielki obszar ziemi i najwyższy order Cyncynata, wtedy ustanowiony. Najznakomitsi mężowie darzyli go przyjaźnią jak prezydent Waszyngton, a czelny wódz Jefferson, Ameryka nazwała go synem wiernym, ofiarowała mu się na ma-



Dom rodzinny Kościuszki w Mereczowszczyźnie na Litwie.



Kościuszko w mundurze amerykańskim.

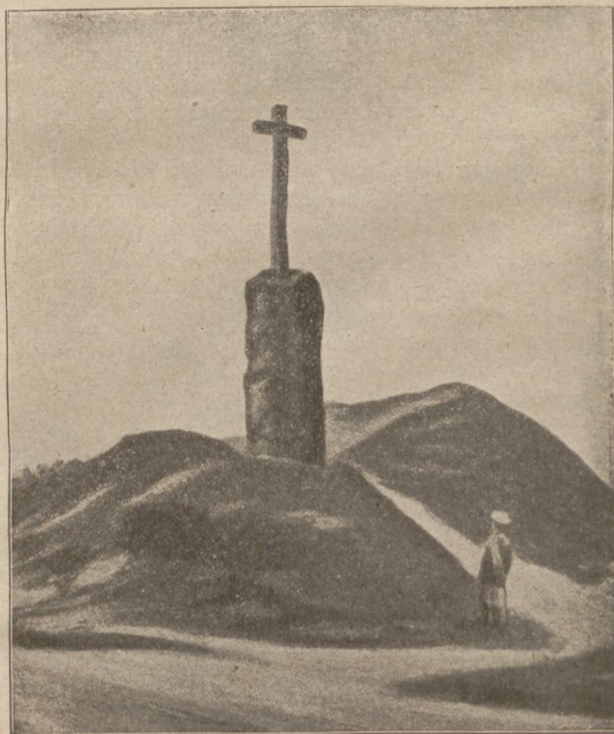
tkę ojczyznę. Tu mógł już żyć spokojnie, wygodnie. Lecz on, mąż idei, czynu, pragnął jako Polak pierwotnej swej ojczyźnie oddać swe siły, krew, życie i spłacić dług synowski.

Z tą myślą wrócił na Litwę 1784 r. i tu swój mająteczek Siechnowice uprawiał 5 lat, kochany, szanowany przez sąsiadów. Z tego zacisza powołał go sejm czteroletni do organizowania armii, mianując go obok księcia Józefa Poniatowskiego i Wielhorskiego, generałem. Ani przypuszczał, jak rychło będzie armia ta potrzebna. Właśnie przeciw Konstytucji 3-go Maja zawiązała się Konfederacja targowicka a carowa Katarzyna poparła ją dwoma armiami, 60 tysięczną i 30 tysięczną.

Do walki z tą siłą wystąpiło 40 tysięczne wojsko polskie pod komendą ks. Józefa Poniatowskiego i Tadeusza Kościuszki, który pobił Moskali pod Dubienką nad Bugiem. Szczęśliwie zaczęte boje popsuł król, łącząc się z targowicznymi. Na tę hańbę odpowiedział Kościuszko, jak zresztą inni wodzowie, dymisją i wyjechał za granicę. Naturalnie caryca wywarła zemstę na patryotach, obaliła Konstytucję 3-go Maja i przeprowadziła drugi rozbiór Polski 1793. Rozpacz i żądza walki z tyranami ogarnęła umysły nawet targowiczani. W tem uniesieniu wywołano powstanie bez przygotowania, a na wodza i naczelnika narodu powołano Kościuszkę. Więc też nazywa się powstanie to kościuszkowskie. Na rynku krakowskim 24 marca 1794 przysięgi naczelnik, wezwał krakusów i wszystkich miłujących ojczyznę do walki z odwiecznym wrogiem. Już w kilka dni potem zbił Moskali pod Racławicami, 4 kwietnia, gdzie się gracko spisali krakusi z Bartoszem Głowackim na czele. Niebawem przybył do Warszawy, którą już 18 kwietnia oczyścił z Moskali dzielny szewc Jan Kieliński i rzeźnik Józef Sierakowski. Zmusił też Kościuszko Prusaków do zaniechania oblężenia. Zato na ich miejsce zbliżyły się dwie armie rosyjskie pod dowództwem Fersena i Suwarowa. Farsena zaatakował Kościuszko pod Maciejowi-

cam 10 października i byłby go rozbił, gdyby podług rozkazu przyszły rezerwy pod komendą Ponińskiego. Niestety, walka z ogromną przewagą moskiewską, trwała niemal cały dzień, pomoc zawiodła, a Kościuszko okryty 8 ranami, padł z koniem w chwili, gdy szykował nowy atak. Dostał się do niewoli. Dwa lata trzymał go w petersburskim więzieniu, lecząc źle. Po klęsce maciejowskiej druga armia rosyjska pod Suwarowem obległa Warszawę. Suwarów poniósł tu wielkie straty, jednak zdobył przedmieście Pragę, a upity wódką i zemstą, wyrzucił 12 tysięcy ludzi bez różnicy wieku i płci. Przerazona Warszawa kapitulowała, reszta wojska złożyła broń. Caryca zarządziła trzeci rozbiór Polski 1795 r., króla zabrała do Petersburga. Polska jako państwo przestała istnieć. Katarzyna po tej zbrodni żyła jeszcze kilka miesięcy. Następca Paweł I liberalny, uwolnił Kościuszkę, a na jego prośbę też innych jeńców. Chciał go car koniecznie zatrzymać przy sobie, dając pensji 6 tysięcy rubli, i ogromne dobra. Ledwie się Kościuszko wyprosił. Car jednak wręczył mu 12 tysięcy na drogę. Nie byłby i tego brał, gdyby nie obawa, że pogniewany car nie uwolni jeńców. Wzięte pieniądze uważał za dług, który zaraz po wyjeździe spłaci.

Spieszył do Ameryki, witany po drodze owacyjnie a w Ameryce z entuzjazmem. Kongres uchwalił wypłacić mu 19 tysięcy dolarów tytułem zaległej pensji za czas ubiegły od wojny. Z tej sumy 12 tysięcy odesłał carowi.



Krzyż pamiątkowy na polach Dubienki.

Ale już w roku 1798 witają go serdecznie Paryżanie: „O! ta niewola Polski nie będzie długą, ponieważ jej obrońca jest znów w Europie“. Przerazili się tem Moskale. Francję opuścił Kościuszko szybko, ponieważ nie myślał służyć za narzędzie Napoleonowi do samolubnych celów. Osiadł w Szwajcaryi na stałe, a w dwóch ostatnich latach w zacisznej mieścinie Solurze w domu zaprzyjaźnionych z nim oddawna Zeltnerów. Polityki nie uprawiał, zajmował się tokarstwem, malarstwem, nauczaniem i naokoło spełniał dobre uczynki i dzieła miłosierdzia. Dla ludności szwajcarskiej, a zwłaszcza Solury i okolicy był aniołem współpomocznikiem. Zachwycał się poezją, muzyką, zatapiał się w myślach o szczęściu Polski.

Dożył 71 lat. Po dwutygodniowej słabości zasnął na wieki w otoczeniu rodziny Zeltnerów, o godzinie 10 wieczór 15 października 1817. Zabalsamowane ciało swego dobroczyńcy, poniosło w ołowianej trumnie do kościoła 6 żebraków, 6 młodzieńców niosło na poduszkach kapelusz generalski, pałasz, order Cyncyaty, wieniec warzynowy i dębowy. W orszaku pogrzebowym postępowała rodzina Zeltnerów, rada szwajcarska, władze, cechy, dziatwa z wieńcami. Po nabożeństwie opieczetowaną trumnę włożono do dębowej i spuszczone do grobu pod wielkim ołtarzem. Na wiadomość o śmierci Kościuszki, odprawiono nabożeństwa w całej Polsce, Ameryce, w Paryżu. Poeci, pisarze różnych narodów wielbili Zmarłego. Ameryka i Szwajcarya wzniosły mu pomniki. Jego imieniem nazwali Amerykanie wspaniałą okręt i najwyższy szczyt w górach australskich. Polacy naturalnie sprowadzili zwłoki 10 czerwca 1818 do Krakowa. W katedrze wawelskiej odprawiono solenne nabożeństwo pogrzebowe. Na katafalku wspartym na 4 armatach spoczęła trumna pod strażą 6 białych orłów. Książe - biskup krakowski Woroniec odprawił solenne nabożeństwo, wymowny prezes senatu Wodzicki i kaznodzieja ks. Wincenty Łańcucki uczcili bohatera w podniosłych słowach a oficerowie zaniesli trumnę do grobów królewskich i ustawili między Janem Sobieskim a księciem Józefem Poniatowskim. Tam w towarzystwie monarchów spoczął obrońca wolności.

Zapał dla Kościuszki po ceremoniach pogrzebowych wcale nie osłabł, owszem cześć, uwielbienie rosły dla niego z roku na rok. Myślano, radzono teraz o pomniku, podawano projekty. Najrozsądniejszy był wniosek prezesa senatu krakowskiego hr. Stanisława Wodzickiego, po myśli którego senat 19 lipca 1820.... „postanowił oddać Kościuszcze hold taki, który wspaniałą prostotą pierwiastkowych wieków naszej ojczyzny zaświadczyć ma potomnym o ogromie żalu i uwielbienia. Oto w bliskości tego starożytnego grodu uderzają widza proste a okazałe Wandy, Krakusa mogiły. Znikły obok nich z powierzchni ziemi wspaniałe gmachy, warowne zamki, zatar-

ły się tylu znakomitych mężów pomniki, a te starożytne mogiły usypane rękami naddziadów naszych, urągają się z zawiści czasów. Niech więc ten, który tak świetnie dzieje dawnej Polski zakończył, używa równej czci pierwszym założycielom naszej wielkości.... Niech dzień jego skonu będzie dniem narodowej żałoby; niech Polska obok wsławionych imion Krakusa i Wandy, imię nieśmiertelne cnotliwego Kościuszki wspomina.“

Tak się stało.

W trzecią rocznicę śmierci Naczelnika, duchowienstwo w obecności deputacyi z całej Polski i zagranicy poświęciło plac pod kopiec obrany na górze św. Bronisławy. Zsypano tu ziemię z Raclawic, Maciejowic i różnych miejsc całej Polski. Rażno zabrano się do dzieła. Każdy uważał sobie za honor wywieźć taczkę. Za 3 lata stanął kopiec 300 stóp wysoki. Na szczycie położono głaz granitowy ze źródeł Białego Dunajca z napisem: Kościuszko.

Zaiste, najwspanialszy, najgodniejszy to pomnik. Urąga on zębowi czasu, jest dziełem rąk całego narodu, całej Polski; z niego przecudny roztacza się widok wokoło: miasto Kraków, Zamek, błonia, parki, wioski malowniczo rozrzucone wśród sadów, Krzemionki, Panieńskie Skąły i bielański klasztor, u stóp błękitna wstęga Wisły, a tam daleko na nieboskłonie wirchy tatrzańskie.

„Oto macie kopiec łzawy,
Co to broni polskiej sławy,
Hen na górze Bronisławy.“

Zaiste taki pomnik należał się Naczelnikowi Narodu. Gdyby świat zechciał przymiotami Kościuszki zmierzyć różne wielkości, musiałby obalić dużo pomników; musiałby zdegradować wielkich do rzędu małych, pospolitych ludzi. U Kościuszki szlachetność, dobroć, łagodność w obejściu, skromność i prostota w mowie i całym życiu, współczucie i miłosierdzie dla niedoli, biedy tworzyły piękną harmonię myśli, uczuć i czynów.

Jak Mickiewicz kochał naród, Kościuszko, krwią i znojem żołnierskim pisał tę miłość w pamiętnych bitwach pod Dubienką, Raclawicami, Warszawą, Maciejowicami. Krwią swoją zmył hańbę targowicką. Bił się za wolność Polski i Ameryki. Nawoływał do zniesienia niewoli w Ameryce. Na wykupno murzynów ofiarował 16 tysięcy dolarów. Miłował swój lud polski, przygarnął go pod swój sztandar, nauczył kochać ojczyznę i walczyć za nią.

Wolności ludu pragnął, w swoim majątku chłopów uwolnił; za Konstytucję 3-go Maja, zwiastunkę wolności lał krew; jako Naczelnik wezwał do uwłaszczenia; u sara Alexandra wolności dla włościan dopraszał się. Pragnął widzieć Polskę wolną, oświeconą, możną, silną. „Cnoty i miłość ojczyzny, mawiał, są wszechwładne po-



MODLITWA PRZED BITWĄ.

Z obrazu Józefa Chelmońskiego „Raclawice“.

tegi każdego narodu'. Ta nauka jest bodźcem do szlachetnych czynów nadludzkich porywów. W tem zdaniu, mieści się treść życia i czynów Kościuszki; z tego przykazania, jak z czystego źródła strumień, spłynęły tradycje kościuszkowskie — królewska dla nas spuścizna. Czerpmy z tej pełnej skarbnicy żwawo, a pewnie „nie damy ziemi, nie damy wiary, nie damy mowy“ — tak nam dopomóż Bóg. Ale Kościuszkowskie tradycje są spuścizną nie tylko dla Polaków, są one skarbem dla wszystkich narodów cywilizowanych, a sam Kościuszko jest mistrzem świata i dobrodziejem, bo kochał ludzkość. „Jego imię należy do całego cywilizowanego świata, a jego enoty są własnością całej ludzkości“.

Tak ocenił i uczył naszego bohatera w mowie żałobnej w Paryżu sławny szermierz wolności Francuz Lafayette. I powiedział prawdę.

Z życia Kościuszki.

W Ameryce.

Pierwsze spotkanie Kościuszki z naczelnym wodzem armii amerykańskiej, sławnym w dziejach tej uporczywej wojny, generałem Waszyngtonem, uderza swoją prostotą.

Młody cudzoziemiec, wprowadzony do kwatery Waszyngtona, zostaje zagadnięty przez naczelnego wodza w następujący sposób:

— Czego pan szuka w Ameryce?

— Chcę walczyć jako ochotnik za wolność amerykańską?

Waszyngton zostaje odrzużony skromnością żądania ze strony cudzoziemca; zapytał więc łagodnie:

— Czemże mogę panu służyć?

— Doświadczyć mnie, wodzu! — odparł z blyskiem zapалу w oczach Kościuszko.

— Dobrze! — zgodził się krótko Amerykanin.

I rychło dał Kościuszcze sposobność wykazania świetnych zalet wojskowych i inżynierskich; powierza mu też odtań wykonanie najtrudniejszych planów fortyfikacyjnych; a wkrótce mianował go pułkownikiem.

Jako pułkownik, Kościuszko brał udział czynny w bitwach i nieraz rozstrzygał o zwycięstwie. Tak było na przykład podczas oblężenia Nowego Yorku. Waszyngton przyjechał na to miejsce, gdzie działał Kościuszko i chwilę długą przypatrywał się jego pracy, a potem na odjeździe już gorącym słowem prosił go, aby pokusił się o rzecz niezwykle trudną, zważywszy nierówność sił, bo o zdobycie nieprzyjacielskich baterji (armat.)

— Wiem, kochany pułkowniku, że stawiam ci wymagania niemożliwe, ale przecież mówię do Polaka — tłómaczył się w końcu wódz naczelny.

— Jutro wieczorem zdobędę baterję nieprzyjacielską lub zginę! — odpowiedział Kościuszko.

Nie czekał dnia następnego, aby dowiedzieć, że dla Polaka niepodobieństwa nie istnieją, jeszcze tej samej nocy, zagrzaawszy płomienną a krótkim przemówieniem swych podwładnych, poprowadził ich na armaty.

Ponieważ Anglicy kul nie szczędzili, jedna z nich raniła w rękę Kościuszkę. Nie zważając jednak na ranę, przerzucił szablę z prawej dłoni w lewą i bił się dalej z zadziwiającą zimną krwią. Parokrotnie odparty, ponawiał atak z coraz większą siłą, wreszcie zdobył trzy działa, dwa sztandary angielskie i przyprowadził do obozu znaczną ilość jeńców.

Tak Polak dotrzymuje słowa, danego wodzowi.

Gospodarstwo Kościuszki.

Gdy Kościuszko wrócił do kraju z Ameryki po skończonej wojnie z Anglią, w kraju uiecznany, za oceanem już sławny, osiadł na Litwie, w majątku rodzinnym Siechnowicze (gub. grodzieńska), i tu przez 4 lata (od 1785 do 1789) wiódł ciche życie ziemianina, póki nie zdarzyła się sposobność służenia własnej ojczyźnie.

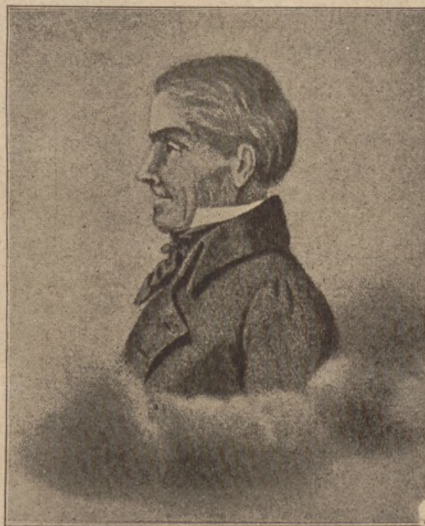
Mająteczek, w którym gospodarzył Kościuszko, był niewielki: wieś składała się z 20-tu chat czyli „dymów“ jak wtedy mówiono, chociaż więc „pan general“ gospodarował gorliwie, dochody miał

bardzo szczupłe, bo około tysiąc złp. rocznie.

W owych czasach wszędzie jeszcze w Polsce chłopci odrabiali t. zw. „pańszczyznę“, tj. pracowali darmo na gruntach dziedzica tyle dni, ile pan na nich nałożył. Włościanie siechnowiccy byli obowiązani do 4-ch dni pańszczyzny tygodniowo, tak mężczyźni, jak i kobiety. Ale kiedy Kościuszko objął majątek, pomimo, że był w wielkich kłopotach pieniężnych, zaraz zmniejszył tę robociznę dla mężczyzn o połowę, a więc zredukował ją do dwóch dni tygodniowo, kobiety zaś zupełnie od niej uwolnił; wolał sam cierpieć niedostatek, niż wyzyskiwać pracę ludu i patrzeć na jego nędzę.

Prowadził więc Kościuszko w dworku swoim życie bardzo skromne. Pewien szlachcic tak opisuje wnętrze mieszkania:

„Z sieni po prawej ręce był pokój duży; z niego wchodziło się do drugiej izby, którą



Wizerunek Kościuszki
zrobiony dwa lata przed jego zgonem.



POD MACIEJOWICAMI.

przepierzenie dzieliło na pokój sypialny i garderobę. W pierwszym pokoju stał stół ordynaryjny stary i kilka stołków drewnianych; przy drzwiach szafa staroświecka kredensowa. W sypialnym pokoiku stało łóżko na środku i przy łóżku stolik niewielki, na którym książki, kalamarz i papier. Do podawania kawy taca, ręką p. Kościuszki z jabłoni toczona, kilka półmisek i talerzy własnej jego pracy składały całe umeblowanie. Gospodarstwem kobiecym zarządzała stara ciotka pana K.; służba składała się z dwóch osób: lokaja i woźnicy.

Za domem ciągnął się ogródek owocowy z górą, leszczownikiem porośłą, na której pan K. porobił ścieżki i altany; była i sadzawka, zarosła tatarakiem a na niej dzikie kaczki pielęgnowane troskliwie.

Pan K. oddany ciszy wiejskiej gospodarzył rzadnie i czule; dla sąsiadów równie w rolnictwie, jak we wszystkich szczegółach życia swego był jedynym wzorem. Szanowany i lubiony od obywateli, przesiadywał najczęściej w domu.

Ogrodnictwem zajmował się ze szczególnym upodobaniem. W „leszczowniku“, który dotąd istnieje, znajduje się jeszcze „labirynt“, podobno przez Tadeusza Kościuszkę uplanowany i zasadzony. Ścieżka wązka kręci się tu między gęstymi ścianami zieleni w tyłu zagięciach. że można przez kilkanaście minut chodzić na malej stosunkowo przestrzeni, nie widząc nic poza temi ścianami. Są też wielkie drzewa.

zasadzone po obu stronach szerokiej alei również ręką generała.

Od prac tych oderwał się Kościuszko w roku 1789, gdy otrzymał rangę generała - majora w wojsku polskim. Wtedy poegnał Siechnowicze na zawsze i całą duszą i sercem, oddał się ojczyźnie.

Biczuki Kościuszki.

Wielkie, pełne miłosierdzia serce Kościuszki było powszechnie znane. To też wszelkiego rodzaju biedni i nieszczęśliwi garnęli się do niego. Wkrótce po wyparciu wrogów z Warszawy w czasie powstania, noszącego jego imię, Naczelnik stał u samego szczytu swej sławy i hojnie świadczył dobrodziejstwa tym wszystkim, którzy mu kiedykolwiek jakąś, choćby i najskromniejszą oddali przysługę. To też poczekalnia jego kwatery, natłoczona była wówczas ludźmi różnego stanu i zawodu, bo Kościuszko jednako było dla wszystkich przystępny. Pewnego dnia o rannej godzinie, zameldowano wodzowi, że człowiek, mieniający się „Jaśkiem posługaczem“, prosi o dopuszczenie go przed oblicze naczelnego wodza.

— A niech wejdzie! rad mu będę — odpowiedział wódz wesoło.

Wszedł męczymna w średnim wieku, w stroju mieszczańskim, ubogo lecz bardzo schludnie odziany.

— Cóż, przypomnialeś sobie dawne kadeckie czasy, przywitał wódz łaskawie, poznawszy dawnego chłopca



Pomnik Kościuszki w Waszyngtonie.

do posług ze szkoły kadeckiej. — Cóż cię do mnie sprowadza?

— Bieda, panie naczelniku! W Warszawie zarobku brak, a u mnie żona chora leży, a dzieciaków ośmioro o chleb woła!

— I mnie grozić się nie trzyma, chwilowo nie ci dać nie mogę nawet. Tyle biedy naokoło, trudno grosz w kalecie utrzymać, ale zrobię dla ciebie co będę mógł, powiedz mi tylko co umiesz.

— Jestem wykwalifikowanym siodlarzem, mam swój warsztat, szło mi nieźle, ale teraz wojna, państwo co bogatsze powyjeżdżało z miasta, ot i zarobki ustały a bieda gniecie.

— Gdzież mieszkasz?

— Na Podwalu, panie naczelniku.

Kościuszko zapisał sobie adres i żegnając Jaską, powiedział:

— Bądź jutro w domu, zajadę do ciebie.

Jasiek wracając od Naczelnika myślał sobie, że próżną była jego wyprawa, bo coś tak wielkiego i potężnego pana, na jakiego wyszedł ukochany panicz z kadeckiego korpusu, obchodzić mogą, takie jak on prostaki.

Mylił się jednak w swych domysłach, pocziwy siodlarz. Kościuszko nie zapomniał o nim. Zaraz po jego wyjściu wydał rozkaz przygotowania w dniu jutrzejszym wielkiego przeglądu wszystkich wojsk zebranych w Warszawie.

Po skończonej rewii Kościuszko, otoczony wielkim i świetnym sztabem, powracał do domu i naumyślnie pojechał przez Podwał.

Gdy dojechał do domu, w którym mieszkał Jasiek, wódz wstrzymał konia, toż samo uczynił i cały świetny orszak jego, a tymczasem Kościuszko wysłał żołnierza po siodlarza, mieszkającego w tym domu. Jasiek uradowany pamięcią naczelnika, wybiegł natychmiast, jak stał, w fartuchu skórzanym. Kościuszko przywołał go do siebie i ukazując mu biczek, bardzo mocno, lecz wcale nieelegancko zrobiony z plecionej skóry, rzekł:

— Mój majstrze, przyjrzyjcie się dobrze temu biczukowi, pochodzi on z Ameryki i zniszczony jest już bardzo, bo mi też i dawno służy. Proszę was, zróbcie mi taki sam i odeślijcie do mojej kwatery.

Uczyniwszy obstalunek oddał Jaskowi biczek i pojechał dalej. Za nim pociągnął świetny orszak generałów, pułkowników i odjutantów. Myślicie może czytelnicy: coś za zysk mógł mieć ubogi siodlarz z jednego skromnego biczka, obstalowanego przez Kościuszkę. Jeśli tak mówicie, nie znacie Polaków. Tego samego dnia jeszcze, warsztat siodlarza Jaska zaroził się od oficerów i wysłanników wyższych wojskowych: wszyscy pragnęli mieć takie same biczki,

jaki zamówił sobie Kościuszko. Za modą wprowadzoną przez oficerów, poszli wielcy panowie i co zamożniejsza i świetniejsza młodzież szlachecka; wszyscy chcieli używać „Kościuszkowskiego biczka“.

Tę nieszkodliwą modę w tak prosty sposób wprowadzoną przez Kościuszkę, błogosławił wraz z całą rodziną swą, siodlarz Jasko. Wkrótce obstalunków miał tyle, że musiał założyć duży warsztat, pościagał dobrych czeladników i wiodło mu się tak dobrze, że niebawem nabył na własność dom na Podwalu, w którym mieszkał.

Życie w Szwajcaryi.

Jak żył ten hojny wspomożyciel ubogich? Niezmiernie skromnie, prawdziwie po żołniersku. Proste, po gospodarsku przyrządzone potrawy, najlepiej mu smakowały. Lubił jednak



Mauzoleum Kościuszki w Raperswylu.

mieć przy posilku liczne grono osób. Chodził ubrany w granatowy surdut bez żadnej oznaki, jedynie nosił przy klapie ubrania różę lub pąsowy goździk. Lubił niezmiernie te kwiaty — przypominające mu może jakąś piękną jasną chwilę z młodości. Wiedząc o tem jego upodobaniu, panie z Solury, odwiedzając mu się za przywiązanie, jakim darzył ich dzieci i różne uprzejmości, które im świadczył, pamiętały o tem, aby Kościuszce nigdy kwiatów nie zabrakło. Podczas zimy hodowały róże i goździki w doniczkach, codzień przynosiły lub przysyłały mu świeże kwiaty.

Kościuszek niezmiernie lubił dzieci. Zajmowały go ich rozmowy, uwagi, pytania, ciągnęły ich zabawy, śpiewy i tańce. Jako staruszek, dożywający reszty dni w szwajcarskiem mieście Salurze, sam chętnie kierował zabawami dżentelmenów, urządzał dla nich wycieczki i zabawy taneczne we własnem mieszkaniu. To też cała dzieciarnia z Solury знаła swego starego przyjaciela, powiernika trosk i radości. Skoro się ukazał na ulicy, otaczała go zaraz gromadka małych ludzi, a on dopiero rozdawał im owoce, cukierki i zabawki, a biedniejszym dawał drobne zasiłki pieniężne. Równie dobrze, jak dzieci, znali Kościuszkę wszyscy miejscowi ubodzy. Wiedzieli oni, że ten siwy cudzoziemiec często rozmienia 20 franków i rozdziela tę sumę między ubogich. O miłosiernych przyzwyczajeniach swego pana wiedział nawet stary, siwy koń Kościuszki, na którym zwykle jeździł codzień na spacer, a który bez żadnego znaku, zatrzymywał się przed każdym żebrakiem i ruszał z miejsca dopiero wtedy, gdy stary wódz dopełnił chrześcijańskiej powinności. Kościuszek dużo czasu poświęcał na wyszukiwanie biednych i takich co, cierpiąc nędzę ostateczną, wstydzili się okazać ją. Podczas ciężkiej zimy był niestrudzony w zbieraniu składek na opał i żywność dla biednych.

Sposób życia Kościuszki w czasie pobytu w Solurze, a więc do dnia śmierci był następujący: Latem wsawał o godz. 5-ej rano, zimą o godzinę później. Po śniadaniu pisał i odczytywał listy, potem miewał lekcye z małą swą ulubienicą, córeczką państwa Zeltnerów, u której rodziców mieszkał. O dziesiątej wyjeżdżał konno na spacer w góry. Resztę dnia spędzał wśród rodziny Zeltnerów, lub odwiedzał znajomych. O dziesiątej wieczór kładł się na twardem, żołnierskiem łóżku, i, polecisz duszę Bogu, spokojnie zasypiał.

Ostatnie chwile.

Było to dnia 15 października 1817 roku w szwajcarskiem miasteczku Solurze.

Kwiaty i zieleń zaglądały do otwartych okien, a w głębi pokoju, na łożu, leżał dogorywający starzec. Kurcze przebiegające twarz, zdradzały wielkie cierpienie.

Dokoła łoża stała rodzina Zeltnerów, przyjaciel umierającego. Najbliżej przystąpiła dorażająca panią, Emilia, chrzestna córka Kościuszki, którą on kochał, jak córkę, a która odpłacała mu tę miłość najszczerzem uczuciem.

Emilia przystąpiła z pękiem świeżych kwiatów i złożyła je na koldrze umierającego.

Podziękował jej pełnem miłości spojrzeniem i szepnął:

— Czuje, że wkrótce umrę.

Emilia zalkała głośno, inni członkowie rodziny tłumili płacz.

— Przyprowadźcie świadków, chciałbym rozporządzić mojem mieniem — szepnął starzec.

Doktor wziął kapelusz i wyszedł, a po chwili wrócił z świadkami i notaryuszem.

Wtedy Kościuszek rzekł:

— Wioskę moją, Siechowice, jako ziemię odziedziczoną po przodkach, oddaję mojej siostrze, ale lud, na niej żyjący, uwalniam od pracy i obowiązków pańszczyźnianych. Obowiązuję ich tylko, aby założyli i utrzymywali we wsi szkołę dla swoich dzieci.

Resztę majątku rozdzielałam na dwie części, jedną część przeznaczam dla mej córki chrzestnej, Emilii Zeltnerówny, a drugą dla ubogich...

Tu wyczerpany wysiłkiem, upadł na poduszki.

Podano mu środki trzeźwiące, a on odpocząwszy dobrą chwilę, mówił tak dalej:

— Pogrzeb najskromniejszy... sześciu ubogich niech niosą trumnę...

I znowu osłabł, a po chwili dogasającym już głosem szepnął:

— Szabla moja... szabla...

Podano mu ją.

Umierający objął ją, przycisnął do piersi i głosem słabym rzekł:

— Włóćcie mi ją do trumny... niech pójdzie ze mną...

— Dobrze — szepnął ksiądz — i wyjął ostrożnie szablę z rąk konającego, który począł omdlewać, a równocześnie szeptał:

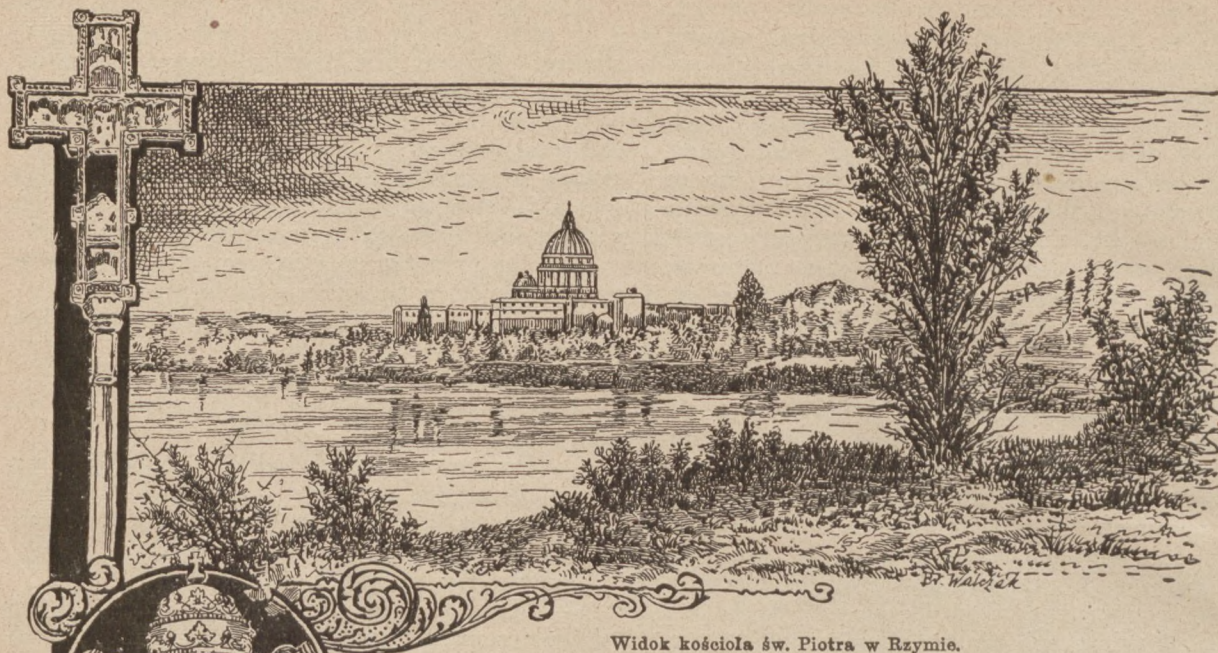
...Październik... tak... pamiętam... pod Maciejowicami... te rany w głowie... bolą okrutnie... potem niewola... wzięto nas... ale Polsce... nikt końca nie położył... żyje... żyć będzie... Błogosławie was przyjaciele... błogosławie tej ziemi, która mi schronisko dała... błogosławie Polsce...

Błogi zachwyt osiadł na twarzy umierającego, a konające usta wyszeptały ostatnie słowa:

— Nieśmiertelna Ojczyzno!

To były ostatnie słowa konającego wodza.





Widok kościoła św. Piotra w Rzymie.

PATRIMONIUM SANCTI PETRI

(PAŃSTWO KOŚCIELNE)

Cesarz Konstantyn Wielki nadał Kościołowi rzymskiemu przywilej przyjmowania majątków, przekazanych mu w spadku przez wiernych, bez opłaty podatku. Hojność katolików korzystała z tego w tak wielkiej mierze, iż około roku 600, za panowania Papieża Grzegorza I, Stolica papieska największym była właścicielem ziemskim we Włoszech. Dobra te nazywano patrimoniami. Także w Afryce, Dalmacyi, Galii itd. Papieże posiadali majątki. Ponieważ dochód z nich przeznaczony był na wsparcie dla biednych, nazywano je „res pauperum” (dobra biednych.)

Obszerne te dobra nie stanowiły w owych czasach jeszcze państwa kościelnego, bo Papież był jedynie ich właścicielem, lecz nie władcą państwowym.

Do założenia właściwego państwa Kościelnego przyszło dopiero po roku 750. Gdy roku 751 król Longobardów Aistulf prawie całe środkowe Włochy podbił, ówczesny Papież Stefan III, obawiając się zajęcia również stolicy Rzymu, zwrócił się o pomoc do króla Franków Pipina. W układzie, zawartym między Papieżem a Pipinem na Wielkanoc roku 754 w Quierzy nad Osą ułożono się, że Aistulf winien wydać wszystko, co zdobył, a gdyby zupełnie pobity został, wszy-

stek kraj na południu od linii Luni (nad ujściem Magry) aż do Monselice (na północ od Adygi), oraz Korsyka, ziemia Wenecka, Istria, Spoleto i Benewent przypaść ma Stolicy Papieskiej.

Król Pipin wyruszył roku 754 na wojnę przeciwko Aistulfowi i obległ go w Pawii. Król longobardzki ukorzył się i zawarł z Pipinem pokój, na mocy którego odstąpił exarchat Raweński oraz kraj na południe od tegoż położony, Pentapoli, Papieżowi. Wtedy Stefan III uznał Pipina „obroncą Rzymu” (patricius Romanorum) i uroczystego dokonał na nim namaszczenia. To jest początek Państwa Kościelnego. Nie odczepiło się ono jeszcze formalnie od państwa wschodniorzymskiego, które to państwo nie miało już wówczas we Włoszech żadnej siły. Czy się na ufundowanie Państwa Kościelnego patrzy z punktu widzenia podanych powyżej zdarzeń, czy się je porówna z założeniem innych państw, ogólnie za prawomocne uznanych, zawsze ujawnia się jako pewnik, iż powstało ono w legalny i prawny sposób.

Król Aistulf jednak nie dotrzymał umowy, lecz po odejściu Pipina obległ Rzym, skutkiem czego Pipin powtórnie w r. 756 przeciwko niemu z wojskiem się wyprawił a pobiwszy go, oddał Papieżowi dziedziny, układem objęte, dodając do nich nadto Comacchio.

Gdy następca Aistulfa, król longobardzki Desyderusz, niepomny umów, przeciwko następcy Papieża Stefana, Hadryanowi I, nieprzyjaciel-

skie poczynił kroki, wezwał tenże na pomoc syna Pipina, Karola Wielkiego, który w wyprawie wojennej Longobardów pobił, Dezyderyusza z tronu zrzucił a państwo longobardzkie (w r 774) do państwa frankońskiego przyłączył. Tegoż samego roku, na Wielkanoc, Karol przybrał tytuł króla Longobardów i patrycyusza Rzymian a Papieżowi układ, zawarty w Quierzy z Pipinem, potwierdził.

Atoli co do szczegółów tegoż układu przyszło między Papieżem a Karolem do sporu, który w roku 781 ukończony został rozejmem. Papież zrzekł się wielkich przyrzeczeń Pipina, a Karol zagwarantował mu posiadanie tego, co Stolica Papieska za czasów Pipina posiadała. Państwo Kościelne obejmowało wtedy Rzym z przyległościami i Sabiną, exarchat z Ferrarą, Bolonią, Imolą i Faenzą, Pentapoli z Anconą, Umaną, Osimo i Perugią. Do tego doszły jeszcze 787/8 miasta w południowej Campanii i Tuscji i to: Populonia, Orvieto, Viterbo i Citta di Castello. Od tego czasu dekrety i bule papieskie nie datują się podług lat panowania cesarskiego a od czasów papieża Hadryana I pieniądze rzymskie noszą wizerunek papieski. Ale i Karol kazał bić w Rzymie monetę ze swoim portretem.

Następca Hadryana Leon III dbał mniej o niezależność, aniżeli o ustalenie stosunków państwa kościelnego do władzy świeckiej. Zaprzysiął wierność Karolowi, posłał mu chorągiew Rzymu oraz klucze grobu św. Piotra. Karol otaczał opieką Papieża i odbywał nad jego nieprzyjaciółmi sądy w Rzymie. Jeszcze ściślej ukształtował się ten stosunek po ukoronowaniu Karola na cesarza rzymskiego w roku 800. Papież uważał cesarstwo Karola jako obejmujące cały świat Zachodu, a więc i państwo kościelne. Z protektoratu cesarza jako „obrońcy Rzymu“ wyrosło z czasem panowanie. Stosunek między Papieżem a cesarzem co do panowania świeckiego nad państwem kościelnem został uporządkowany osobnym układem (constitutio Romanana albo Constitutio Lotharii). Podług niej Papież razem z cesarzem mianowali duces. Cesarz sam zaś mianował dla Rzymu przełożonych nad tymi komisarzy, zwanych missi. Papież miał razem z ludem rzymskim zaprzysięgać wierność, cesarz natomiast karać nieposłuszeństwo względem Papieża. W tem wszystkiem okazuje się świeckie panowanie cesarza. Od tego też czasu dokumenty papieskie bywają znowu zazwyczaj datowane podług lat panowania cesarza.

Od połowy dziewiątego wieku Saraceni napadali na państwo kościelne. Skutkiem tego papież Leon IV obwarował Rzym. Następca jego, Mikołaj I wzmocnił znowu państwo kościelne, lecz po jego śmierci zaczął się znowu okres upadku. Cesarz Karol Łysy (koronowany 875 roku) nie dbał o wpływ swój na Rzym, co niezależność papieży zwiększało, atoli ta okoliczność właśnie sprawiła, że różne partye szlachty rzymskiej na-

były wpływu na państwo kościelne a nawet na wybór papieża. Szereg słabych papieży nie mógł się oprzeć tym wpływom. W ten sposób stało się, że w 100 lat po śmierci papieża Mikołaja państwo kościelne obejmowało już tylko Rzym, z Księstwem rzymskim i część Tuscyi.

Z niegodnego tego położenia wyprowadził cesarz Oton I papieństwo, odnawiając przy koronacji swojej (962 roku) wszelkie przywileje Karolingów, i rozszerzając obszar państwa kościelnego, równocześnie jednak spełniając panowanie świeckie nad niem. Następcom jego, papieże zawdzięczali obronę w uporczywych walkach z szlachtą rzymską, które w następnych wiekach stale się powtarzały. I tak w połowie dwunastego wieku Arnold z Brescyi dążył do tego, by w Rzymie ufundować republikę i dopiero pomoc cesarza Fryderyka I dążeniom tym położyła koniec. Wszelako i ten cesarz usiłował wkraczać w prawa Papieży.

Od panowania papieża Inocentego III (1198 do 1216) państwo kościelne doszło znowu do znaczenia a nawet rozszerzenia. Papież ten odzyskał wszystko, co cesarze z rodu Hohenstaufów papieżom odebrali, a nadto Romanię, Ankone i Księstwo Spoleto. Po śmierci cesarza Fryderyka II (1250 r.) państwo papieskie zyskało na samodzielności. Cesarz Rudolf Habsburski zrzekł się roku 1274 wszelkich pretensyi cesarskich w Rzymie.

Lecz po czasach świetności nastaly znowu czasy wielkiego upadku. Papież Klemens V widział się zmuszony Rzym opuścić i w Awinionie (we Francyi) zamieszkać. (Avinion leżał w hrabstwie Venaissin, kupionem przez papieży w roku 1228). Tam od 1305 do 1376 papieże rezydowali. A gdy znowu do Rzymu wrócili, powstał smutny i pożałowania godny spór w Kościele, którego następstwem było, że równocześnie dwóch panowało papieży, jeden w Rzymie, drugi w Awinionie.

W tem rozprzężeniu państwo kościelne, a mianowicie Rzym, były widownią zaciętych walk partyi szlacheckich (Colonna, Orsini, Conti, Saveki, Gaetani, Frangipani). Cola di Rienzi starał się stworzyć republikę rzymską. Energii kardynała Albornosa (1357) udało się wszelkie przeciwności pokonać i pokój w Rzymie przywrócić. Nazywają go dla tego drugim założycielem państwa kościelnego. W innych miastach państwa walki trwały jeszcze dalej. W Citta di Castello opierała się Papieżowi rodzina Vitelli, w Perugii Baglioni, w Pesaro Sforza, w Rimini Malatesta, w Camerino Varano, w Bolonii Bentivogli, w Urbino Montefeltri, w Terrarze Este. Dopiero dwaj Papieży, Aleksander VI (1492 do 1503) i Juliusz II (1503 do 1513) złamali opór wszystkich przeciwników. Juliusz II stworzył do dziś w Watykanie istniejącą gwardję szwajcarską. Papież ten powiększył państwo kościelne o Bolonię, Modenę, Reggio, Parmę i Piazzen-

zę. Niektóre z nich po krótkim czasie zostały znowu oderwane albo przez Juliusza lub jego następców możnym rodzinom, jako lenno, nadane.

Następni papieże starali się odzyskać, co zostało stracone, a nadto wewnątrz państwo uporządkować. Grzegorz XIII (1572/85) i Sykstus V (1585/90) przyczynili się walcie do tego. Grzegorz przez zaprowadzenie Kongregacji kardynalskich, Sykstus przez wytypowanie bandytyzmu i stworzenie skarbu państwowego. Pod papieżem Urbanem VIII (1623/44) powstał sekretariat stanu.

Następne półtora wieku sprowadziły jeszcze niejedną zmianę w państwie kościelnym. Pod koniec wieku 17 jednak, przed rewolucją francuską, obejmowało ono: Ferrarę, Cambraccio, Modenę, Bolonię, Ravenę, Facuzę, Forli, Rimini, Pesaro, Urbino, Ankone, Tolentino, Fermo, Camerino, Perugię, Spoleto, Terni, Viterbo, Rieti, Mertanę, Velletri, Terracina, Civitavecchia, Rzym. Prócz tego we Francji hrabstwo Venaissin i Avignon.

Od tego czasu zaczęło się uszczuplanie państwa kościelnego. W r. 1791 Francja zabrała Papieżowi bezprawnie hrabstwo Venaissin i Avignon i przyłączyła do Francji. Latem 1796 generał Bonaparte obsadził część państwa kościelnego i w pokoju Tolentinskim (19 lutego 1797) zmusił Papieża do odstąpienia Ferrary, Bolognii i Romanii republice cysalpińskiej. Na początku r. 1798 generał Berthier zajął państwo kościelne i stworzył 15 lutego republikę rzymską. Napoleon jednak przywrócił państwo kościelne znowu w roku 1800 w obszarze, przewidzianym przez pokój w Tolentino. Atoli niezadowolony z politycznego stanowiska Papieża, urywał kawały z niego i rozdzielał. I tak w r. 1816 nadał Benewent Talleyrandowi, Pontecorvo jen. Bernadotte. W r. 1808 złączył Urbino, Camerino i Macerata z królestwem włoskim. W 1809 wcielił resztę państwa kościelnego a 1810 sam Rzym do cesarstwa francuskiego.

Po upadku Napoleona, dzięki zręczności kard. Consalvi, kongres wiedeński w r. 1815 przywrócił Papieżowi prawie całe dawne państwo. Lecz

zręczność tegóż kardynała nie wystarczyła. ażeby przez potrzebne reformy zapewnić państwu kościelnemu spokojny rozwój. Spiskowanie przeciwko władzy nie ustawało. W czerwcu 1859 wybuchła rewolucja w Umbrii i krajach od Rzymu więcej odległych. Stłumiono ją wprawdzie, lecz niebawem powtórzyło się to samo w Romanii. Powstał tam rząd rewolucyjny pod wodzą Ciprianiego, który niedługo potem opanował Księstwo Parmy i Modeny. Połączone te Księstwa przybrały nazwę Emilii z Farinim, jako dyktatorem. Na podstawie wyniku powszechnego głosowania 11 i 12 marca 1861 cała ta część państwa kościelnego została przyłączona do Królestwa Sardynii. Tego samego roku, we wrześniu, powstała Umbria i pograniczne prowincje przeciwko Rzymowi i również na mocy głosowania w listopadzie do Królestwa Sardynii się przyłączyły.

W dziesięć lat później, we wrześniu 1870 r., wojska włoskie pod generałem Cadorną, obsadziły pozostałą jeszcze resztę państwa kościelnego, 20 września zdobyły Rzym i znowu na mocy głosowania powszechnego złączyły te zdobycze dnia 2 października z królestwem włoskiem.

Państwo kościelne miało, jak każde dzieło ludzkie swoje słabości; dla wolności Kościoła jednak znaczenie jego było bardzo wielkie. Kulturze i polityce europejskiej oddało nie raz bardzo cenne przysługi.

Kościółowi nie potrzeba, co prawda, konieczne państwa kościelnego, ażeby wielkie swoje zadanie wobec ludzkości spełnić. Dowodem czasu starożytne oraz najnowsze od roku 1870. Jeżeli mimo to wszyscy Papieże, jacy po tym roku panowali, przeciwko zaborowi Rzymu protestowali, nie czynili tego, jakoby panowania świeckiego pożąдали, lecz dla tego, ażeby protest przeciw oczywistemu gwałtowi i rabunkowi zakładać w imię dostojności prawa, które należy szanować, a także i dla tego, ponieważ dotąd nie znaleziono innego sposobu, któryby zupełną wolność i niezależność Papieża zagwarantował.

Może obecna wojna i tę dla wszystkich katolików, szczególnie ważną sprawę ureguluje, jak tego Papież i świat katolicki pragnie.

W TRZECH KROLI.

W Betleem noc głucha. W posępnej pomroce
Hen gwiazda tajemna, srebrzysta migocze.
U stóp Zbawcy dzięki śle lud rozmodlony
I dumni królowie składają korony.

Przed wiekiem, gdy Polska od morza do morza
Sięgając, od Odry aż w step Zaporozża,
Sąsiadów obawą i czią przejmowała

Chorągwie pohańcom wydarte Ci słała
Buławy, buńczuki.

Dziś znów Polski łono,
Tej Matki Ojczyzny, krwią bryzga czerwoną.
Dziś w obcych szeregach brat brata zwalczamy
I na bój śmiertelny iść musimy najpierwsi —
Nie niesiem Ci w darze proporce ni błamy,
Możemy dać jeno jęk zboliałych piersi.

Stanisław Rumszewicz.

SIEROTA.

(WSPOMNIENIE Z PRZESZŁOŚCI)

W roku 1832, w tym roku żaloby po straconych nadziejach, poznałem starca, poważnego niegdyś żołnierza, potem posła, urzędnika, przed kilku jeszcze miesiącami pełnego siły i życia, teraz pochylonego wiekiem. z wyrazem smutku i moralnego cierpienia na twarzy.

Miejsce energii, właściwej cechy jego charakteru, nastąpiło zwątpienie, niewiara w lepszą przyszłość; zaniemógł fizycznie, bo z upadkiem sprawy, której żywot cały poświęcał, zdało się, że i życie starca nikło.

Przeczuwał też blizki swój koniec, gotował się do tej ostatniej podróży i w parę miesięcy po poznaniu go byłem na pogrzebie starca, którego pamięć uczciła cała stolica, ale niemym tylko żalem, bo każda oznaka głośniejsza, każde wspomnienie pełnego zasług życia, wzbronione mocno i za zbrodnie poczytane było.

Tym gasnącym już w roku 1832 człowiekiem, był Michał Korwin Kochanowski, szlachcic *de re et nomine*, żołnierz z czasów Kościuszki, towarzysz szkolny Juliana Niemcewicza, jak on oficer sztabu naczelnika, ozdobiony krzyżem zasługi wojskowej i pierścieniem z napisem: „Ojczyzna swemu obrońcy“; dalej kilkakrotnie posel na różnych sejmach; za księstwa warszawskiego radca stanu, za królestwa kasztelan, a w czasie powstania 1830 roku członek rządu tymczasowego i senator-wojewoda.

Towarzystwo wojewody było nadzwyczaj mile i nauczające. We wszystkich kolejach, jakie kraj nasz przechodził, od początku prawie panowania Stanisława Augusta, udział miał.

Powierzchność wojewody była pełna powagi: wysoki, milej powierzchowności, tak przypominając rodzinne rysy Jana z Czarnolesia, że popiersie księcia poetów naszych, które posiadał, a które za życia Jana robione było, można było wziąć za konterfekt wojewody.

Cale życie spędził on w mieście, a choć miał parę wsi koło Grusca i parę w Chelmskiem, to w pierwszych na krótko w lecie gościł, drugie oddał córce, co była za jenerałem Henrykiem Kamińskim, który zginął pod Ostrolęką.

Wojewoda w ostatnich latach rzeczypospolitej obrał sobie zawód polityczny, posługując na sejmie czteroletnim, z upadkiem kraju nie opuścił tej myśli, i kilka lat od sejmu Grodzieńskiego do ogłoszenia księstwa warszawskiego, poświęcał nauce historii i politycznych spraw naszych.

Wojewoda, którego poznałem już na schyłku życia, ubolewając nie raz nad upadłą sprawą narodową, nad zawiedzionymi nadziejami, pocieszał się tą myślą, że póki Polacy zachowają obyczaje i cnoty narodowe, to mogą wierzyć, że Europa zmuszona będzie do wymiaru sprawiedliwości dla Polski, gdyby nie z uczucia słuszości, to dla własnego bezpieczeństwa.

W długim żywocie swoim zaznał on tylu ludzi, widział tyle różnych wydarzeń, że zapatrywanie się i opowiadania jego wzbudzały szczególnie interes. W liczbie różnych wydarzeń, jakie opowiadał, jedno, nie odznaczające się żadną nadzwyczajnością, pozbawione nawet dramatu, jakkolwiek proste, utkwiło mi żywo w pamięci, a jakem je usłyszał, powtórzę;

Było to jakiś na początku dzisiejszego stulecia, wojewoda jakąś pracą umysłową zajęty, pisał przy kantorku, kiedy służący oznajmił mu przybycie golibrody, odwrócił się tedy i nie po mału zdziwilo go, że miasto znanego mu gola-rza, ujrzał młodego chłopczyne, który trzymając w jednej ręce miedniczkę, w drugiej puzderko z brzytwami, powitał go niskim ukłonem.

— Cóż ty chcesz, mój chłopcze? — spytał go wojewoda.

— Przyszedłem golić jaśnie wielmożnego pana — odrzekł zapytany.

— Golić mnie! — mówił wojewoda — czyż myślisz, że ja mam gardło na stracenie, żebym ci się dał golić?

— Po kilkunastu ja dziennie golę — mówił chłopiec z pewnością — a nikom nie skaleczył nawet; niech się jaśnie wielmożny pan nie obawia, sprawię ja się dobrze.

Ta pewność chłopca zdecydowała wojewodę, usiadł tedy do światła, chłopiec starannie okrył go ręcznikiem, dobrze naostrzona brzytwa w lewej ręce chłopczyzny, w kilku pociągach, bez żadnego przykrego uczucia, zdjęła zarost z twarzy wojewody, który gładząc ją ręką:

— Na mój honor — rzekł do stojącego obok chłopca służącego swego — jeszcze mnie nikt tak zręcznie nie ogolił; no, powiedz-że twemu pryncypałowi, żeby mi ciebie odtąd co dzień przysyłał do golenia.

I dawszy chłopcu parę złotych, odesłał go wojewoda uradowanego i datkiem i pespektywą golenia nowej praktyki swojej.

Co dzień rano przychodził tedy ów chłopiec, a wojewoda rozmawiał z nim chętnie, chłopak bowiem był bardzo rozsądny, sprytnie odpowiadał na czynione mu pytania, podobał się tedy bardzo wojewodzie, który w jednej takiej rozmowie spytał go, jak się zowie.

— Oleś Tarsza, — odrzekł chłopczyzna.

— Tarsza!... a to szlacheckie nazwisko! — zawołał wojewoda.

— Bo też ja szlachcic, jaśnie wielmożny panie — odrzekł chłopiec i westchnął ciężko.

— Jakim-że sposobem dostałeś się tu do golibrody? — pytał wojewoda.

— Oj, biedna to dola moja, jaśnie wielmożny panie — mówił chłopiec ze smutkiem — ojciec mój, dawny dworzanin pana starosty Kuczyńskiego, miał sporą część szlachecką na Podlasiu koło Łomaz, i dobrze się działo i rodzicom

i nam trojgu dzieciom. Ale po krótkiej chorobie ojciec nas odumarł, matka poszła za innego, był to dawny wojskowy, burda, pijak, szalawiła; ani matki, ani mienia sierót nie poszanował, roztrwonil wszystko, sprzedano kawalek ziemi, co nas żywiła, matka ze zgryzoty umarła w szpitalu, siostry pobrali dobrzy ludzie, a mnie sąsiad nasz przywiózł tutaj i u golibrody umieścił.

— A nauczyliż cię przecie czytać i pisać? — zapytał wojewoda.

— Za życia ojca — mówił chłopiec — byłem za mały do nauki, a po jego śmierci nikt o tem nie myślał; ale jakem się tu dostał, ulitował się mego sieroctwa stary woźny, emeryt, który w jednym z nami domu mieszka, i uczy mnie, a ja za to, jak co dostanę od panów, co ich gołę, tabakę staremu kupuję.

— No, pokaż-że, coś się nauczył — rzekł wojewoda i podał książkę chłopcu.

I nie pomału był zdziwiony, jak płynnie czytał chłopczyzna, potem pisał, co mu wojewoda dyktował i ładnie i poprawnie, w końcu z arytmetyki go egzaminował, i przekonał się, że cztery działania znał dokładnie.

— Jakże dawno uczysz cię ów woźny? — pytał wojewoda.

— Półtora roku będzie w jesieni — odrzekł zapytany.

Wojewoda nie mógł ukryć podziwienia z postępów, jakie w tak krótkim czasie zrobił. Z zajęciem patrzył na chłopca i zapytał:

— Miałżebyś ochotę czego więcej nauczyć się?

— Ach, panie! — rzekł ten składając ręce — ojcem, dobrodziejem byłby ten, co by mi podał sposobność nauczania się.

— No, to ja się tem zajmę, moje dziecko — mówił wojewoda. — Z twoim majstrem pogadam jutro, żeby cię uwolnił, i wezmę cię do siebie; będziesz miał u mnie pomieszkanie, wikt i odzienie, co rano mnie ogolisz, a potem uczyć się będziesz, cóż zgoda?

Chłopiec za całą odpowiedź upadł do nóg wojewodzie.

Na drugi dzień był Oleś w mieszkaniu wojewody. Oboje zajęli się nim, wojewodzina garderobą chłopca, a mąż jej mając zażyłość z księdzem Dąbrowskim, rektorem kolegium OO. Piłjarów na Długiej ulicy, za jego staraniem znalazł nauczyciela, który się zajął sierotą.

Uszczęśliwiony chłopiec możliwością oddania się nauce, najlepiej traktowany przez oboje państwa Kochanowskich, miał się za najszczęśliwszego z ludzi, drobna tylko przeciwność zasmucała go czasem.

Nigdzie nie ma większego stopniowania, większego rozdziału hierarchicznego, jak pomiędzy oficjalistami i sługami prywatnymi; te wyobrażenia w żadne formy towarzyskie nie ujęte, objawiają się brutalnie, jak u ludzi bez wykształcenia, i wszędzie kredensa, garderoby, a w końcu i ławki w kościele, są szrankami walki o pierwszeństwo między tą arystokracją przedpokojową. Dom wojewody nie robił wyjątku w tym względzie; była tam panna stołowa wojewodziny, już nie młoda, swarliwa, miała się za coś lepszego od reszty domowników a to dlatego, że jak utrzymywała, ojciec jej był plenipotentem kasztelana wiskiego, i miał majątek, którego go oszustwo złych ludzi pozbawiło.

Z tem usposobieniem, kiedy wów- przybyły Oleś z rozkazu wojewody zasiadł z nią do stołu, zerwała się zaperzona pannica, i głośnie skargi wywodzić poczęła, że jej uchybiają, sadzając ją przy jednym stole z golarczykiem, bo to całemu światu wiadomo, wołała, że golibroda to mało co więcej jak szewc, a szewc to podług niej nieboskie stworzenie.

Usłyszał to narzekanie wojewoda, i naprzód żartobliwie i łagodnie przekonywał ją, że golibrody wielkiego znaczenia nabrali od czasu, jak jeden był powiernikiem i ulubieńcem Ludwika XI-go, króla francuskiego; szewcem tem mniej gardzić się godzi w narodzie, który miał takiego szewca jak Kiliński.



Wśród westchnień, rozmów i jęku żołnierzy
Przynosi echo jakieś znane słowa:
To żołnierz - Polak kłeka do pacierzy,
To jego z Bogiem wieczorna rozmowa.

Uchylił czoła: Krwawe na niem plamy.
„Bądź wola Twoja!” szept płynie daleki —
„Odpuść im winy, jak my odpuszczamy
I bądź pochwalon, o Boże, na wieki!”

Ale te historyczne argumenta nie przekonały rozdąsanej panny, wtedy wojewoda surowo jej nakazał zaprzestać tych fochów, rada tedy nie rada, musiała jeść z biednym chłopczyną, ale bokiem do niego siadała, nie raczyła zagadać, a to pogardliwe postępowanie, to była jedyna przysługa w życiu Olesia, który im więcej szedł w lata, tem bardziej oceniał dobrodziejstwa wojewody i bardzo się do niego przywiązał.

W przeciagu niespełna półtora roku, z początkami jakie miał, usposobił go nauczyciel jego do czwartej klasy. Poszedł tedy do szkół; z pomocą korepetytora, co roku promocją i nagrodę odbierał, i w roku 1810 zdał examen maturitatis.

Nie było pod ten czas jeszcze uniwersytetu w Warszawie, nie mógł się tedy dalej kształcić naukowo, a że mało zdolnych ludzi było do urzędowania, a młodzież cała szła w szeregi do 70 tys. ludzi powiększonej armii, z łatwością też pomieścił wojewoda swego protegowanego w wydziale, któremu przewodniczył. Pojętny i pracowity dostał wkrótce małą pensyjkę, ta rosła z czasem, i doszła już do parę tysięcy złotych, kiedy nowe zmiany zaszły w kraju.

W skutek kongresu wiedeńskiego powstało królestwo polskie, i nową organizację mu nadano, konstytucya przywracała województwa miasto departamentów, których zarząd w miejscu prefektów, objęli prezesi komisji wojewódzkich, powiększono nadmiar szczupłą liczbę urzędników, i wtenczas nasz młodzieniec za protekcją zawsze swojego dobroczyńcy, dostał urząd asesora w komisji województwa krakowskiego.

Czule pożegnawszy obojga państwa Kochanowskich, udał się na nową posadę swoją, zachowując jako drogą pamiątkę brzytwę, którą golił zawsze wojewodę do chwili wyjazdu swego z Warszawy.

Mijały lata, kraj począł się krzepić po wstrząśnieniach wojennych, dobrobyt wzrastał wogóle, ziemi, tej przedstawicielce bogactwa krajowego, przyszły w pomoc zbawienne instytucje; ułożony za ministerstwa Jana Węgleńskiego projekt Towarzystwa kredytowego przeprowadził ks. Lubecki, powstał Bank polski w znaczny zakładowy kapitał uposażony, ogromne dobra rządowe dotąd źle zagospodarowane, wypuszczone teraz w wieczyste dzierżawy, znacznie podniosły się w wartości.

Niezapomniano i o przemyśle, zasilane funduszami banku powstały fabryki, których wyroby w krótkim czasie dorównały zagranicznym i wychodziły z kraju jak sukna, które do Chin wywożono; górnictwo dotąd na bardzo niskiej stopie będące, wzrastało potężnie, założono ogromne rządowe kuźnie i fryszerki żelaza, prywatni poszli za tym przykładem, i pokryto własnym produktem potrzeby kraju; nieznany dotąd galman, i z niego wyroby cynkowe, powstały na wielką skalę i szły do Indyi.

Konstytucya jakkolwiek oktrojowana, zabezpieczała i osoby i mienie. Sejm chociaż pozbawiony inicjatywy, mógł wolno obradować nad wewnętrznymi kwestyami; oświata także znaczne postępy zrobiła; urządzono szkoły, powstał uniwersytet warszawski, którego uczniowie w całej dziedzinie wiedzy odznaczały się później.

Wojsko najpiękniejsze i najlepiej wyrobione w całej Europie, było podziwem dla postronnych. Urzędnicy nie stanowili odrębnej kasty, ale znali się być dziećmi tego kraju, któremu służyli, ze szczególną też sumiennością dopełniali obowiązku swego, a przekupstwo, perwarykacye były rzeczą nieznaną. Sądownictwo przodkowało innym wydziałom na tej drodze, jego staraniem wprowadzono urządzenia hipoteczne jedyne w swoim rodzaju, a zagraniczne pisana wyroki jego za wzór do naśladowania stawiały. Stan tedy królestwa po rok 1830 znośnym nazwać można było i tylko dzikie wybryki wielkiego księcia Konstantego przerywały tę pogodę, jaka przyswiecała królestwu.

W pierwszych latach królestwa, wojewoda strapiiony śmiercią jedyne go syna, pochylony wiekiem, opuścił urzędowanie i zasiadł w senacie.

Zdrowie żony już nadwątlone dużo pogorszyła strata dziecka, wpadła w rodzaj melancholii, a kiedy warszawscy lekarze nie mogli podoląć złemu, umyślił mąż wywieźć ją za granicę. A że w owym czasie nie było mowy o kolejach żelaznych, nawet dróg bitych, prócz traktu z Warszawy do Brześcia nie było, jechali tedy własnymi końmi, z kilku sługami, bardzo wolno, bo tego wymagał stan chorej, i o kilka mil od Kielec słoła zmusiła ich szukać schronienia we wsi jakiejś na drodze leżącej.

Nędzna to była bardzo gościna, do której za jechali, znalazł się wprawdzie pokój, w którym chorą umieszczono, ale żadnej innej wygody nie było, to też wojewoda strofował gospodarza za tę niedbalość o potrzebę gości, ale ten tłumaczył się, że to partykularz, mało kto zajeżdża, nie może tedy przewidować się w wiktualy, na które nie miałby odbytu, ale kiedy wojewoda nalegał ciągle, żeby się postarał we wsi o drób albo mięso, wtedy gospodarz rzekł po chwili namysłu:

— Ot, ja taką dam radę jaśnie wielmożnemu panu: nasz pan, to staruszek jest bardzo dobry i gościnny człowiek, niech więc pan zajeździe do dworu, a pewien jestem, że przyjmie państwo z otwartymi rękami.

Ofuknął go wojewoda za tę niestosowną propozycję, skonfundowany karczmarz wyszedł za wyszukaniem wiktuałów, i udał się do kucharza dworskiego, żeby go zaratował. Od kucharza doszło to do uszu pana, który dowiedziawszy się o nazwisku podróżnych, wielkie zdziwienie okazał i dodał, że zaraz do karczmy przyjdzie.

Gospodarz powróciwszy z dworu, opowiedział to wojewodzie, który gniewał się za tę niedelikatność, kiedy ktoś do drzwi zapukał; otworzył

je karczmarz, a wojewoda zamiast staruszka, którego wizytę zapowiedziano mu, ujrzał młodego jeszcze człowieka dziwnie milej powierzchowności, wniósł więc, że to jak on jakiś przejeżdżający. Ten kłaniając mu się:

— Pan kasztelan dobrodziej — rzekł — nie poznaje mnie widzę.

— Wybacz pan — odrzekł — ale doprawdy nie wiem, z kim mam przyjemność mówić?

— Bo też to lata minęły — mówił nowo-przybyły — jak nie miałem szczęścia oglądać pana, a w liczbie obowiązanych swoich pan kasztelan łatwo zapomniałeś jednego... Ja jestem ów Oleś Tarsza, dawny golarczyk pański, pamięta pan kochany!-...

— Oleś! — wykrzyknął wojewoda — ach! moje dziecko, niechże cię uściskam!

I całował w głowę pochylonego na rękę jego młodzieńca.

Równie czule witała go pani Kochanowska, a wojewoda obracając go do światła:

— Oleś! Oleś! — mówił patrząc na niego z czułością, a po chwili dodał: — Ale cóż się

z tobą działo od chwili, jakżeś mnie opuścił, opowiedz mi?

Pan Tarsza zaczął od przybycia swego w karkowskie, jak w ciągu lat z asesora został prezydentem miasta Kielc, a w końcu komisarzem tego obwodu.

— Z obowiązku tedy urzędu — mówił — musiałem zwiedzać mój obwód, i w takim objeździe zajechałem do pana Kowalewskiego, dymisyonowanego majora wojska naszego.

— Jakiś Kowalewski z tych stron — mówił wojewoda — miał niedawno sprawę w sądzie najwyższym, gdzie ja zasiadałem.

— Tenże sam — odrzekł pan Tarsza — była to sprawa graniczna z dobrami rządowymi i wygrał ją, a ja na wyroku widziałem nazwisko pana kasztelana.

Oto mieli oni dwie córki dorosłe, miłe, ładne, dobrze wychowane panienki, starsza wielkie wrażenie na mnie zrobiła i byłbym chętnie starał się o nią, ale sam osądziłem, że rodzice panny tak dobrze wychowanej, urodziwej i posażnej, nie zechcą jej wydać za człowieka bez



DZIEWCZĘTA MACEDOŃSKIE.

Macedonia, leżąca na północy Grecji, była w starożytności państwem samodzielnem i potężnem. W r. 148 przed Chrystusem podbili ją Rzymianie. Dzisiejsza Macedonia wchodzi po większej części w skład obwodu Saloniki. Ludność składa się z właściwych Macedończyków i Bułgarów. Ubiór Macedończyków jest barwny i bogaty, gdyż noszą oni na sobie wszystko, co posiadają: szaty bogato haftowane, srebrne i złote łańcuchy, stare monety i t. p. Tkaniny i hafty kobiety macedońskie wykonują same.

stosunków i mienia jak ja, dla tego długo ukrywałem miłość moją i przed panną i przed ludźmi. Pierwsza instynktem właściwym kobietom odgadła, co się w mojem sercu działo, smutek zdradził mnie przed drugimi, a żem miał dużo łaskawych na siebie, przyszli też do mnie z pociechą i radą, nie pytając mnie, wyrozumieli rodziców panny i donieśli mi, że nad wszelkie spodziewanie moje, pochlebnie o mnie wyrazili się i dodali, że widząc skłonność córki dla mnie i szczęścia jej tylko pragnąc, chętnie na ten związek zezwalają. Upojony radością gorące dzięki złożyłem obojgu i wkrótce byłem najszczęśliwszym z ludzi.

W rok po ożenieniu urodził mi się syn i dałem mu imię Michał na pamiątkę dobroczyńcy mego — tu pan Tarsza ucałował rękę wojewody — i otoczeni pieczołowitością rodziców i przyjaznymi nam ludźmi, żyliśmy szczęśliwie, kiedy bolesne straty dotknęły nas srodze.

Matka po długiej chorobie umarła, w krótkim czasie i młodsza siostra mojej żony przeniosła się do wieczności, ojciec srodze temi stratami dotknięty, smutny i samotny, całe przywiązanie swoje przeniósł na żonę moją, i więcej u nas, jak w domu przesiadywał; a wiedząc, że to jest uszczerbkiem gospodarstwa, zażądał odemnie, że bym porzucił urzędowanie i zajął się majątkiem, który ma być wyłączną własnością mojej żony.

Byłem już wtedy komisarzem wojewódzkim, i bez uprzedzenia mogłem się spodziewać zająć dalej, ale żal mi było tego starca, co mnie otaczał przywiązaniem ojcowskiem; zdało mi się obowiązkiem zająć się majątkiem, który miał być własnością dzieci moich, poszedłem tedy za wolą teścia, który oddał nam cały swój majątek ze wsi dobrej i kapitałów składający się, a sam poprzestał tylko na szczupłym dożywociu.

I od tej chwili osiadłem na wsi, szczęśliwy i swobodny, najlepsze pożycie domowe pobłogosławił Pan Bóg trojgiem dzieci; sąsiedzi mi przyjaźni, na ich żądanie przed kilku miesiącami musiałem przyjąć urząd sędziego pokoju, i niema sporu w okolicy, w której bym nie był rozjemcą, i jakoś kontenci z sądów moich. A choć droga do domu mego nie zarasta, jak to mówią, bo nią jadą łaskawi na mnie, mienie jednak nie marnieje, i moja Basia nawiązuje sepecik na posag dla malej Justysi.

— Justysia jej na imię? — spytała kasztelanowa.

— A jakże mogłoby być inaczej? — odrzekł zapytany — wszak to imię pani, mojej dobrodziejki.

I ucałował podaną rękę kasztelanowej.

— I w jakich-że stronach mieszkasz? — zapytał go wojewoda.

— Gdzie mieszkam? — odrzekł zdziwiony — tutaj, panie kasztelanie dobrodzieju. Na moją ziemię trafiał sprowadził łaskawego pana, niech-że mam to szczęście widzieć go i pod strzechą moją.

— Chętnie moiści sędzio — mówił wojewoda — jutro rano odwiedzimy cię.

— Jakto łaskawy panie — odrzekł pan Tarsza — czyżby biedny Oleś mógł zasnąć na wygodnem posłaniu, gdyby wiedział, że dobrodzieje jego znoszą niewygodę!?! Ulituj się pan drogi i nie odmawiaj mi pociechy przyjęcia go w domu moim, bo jak mnie za chwilę nie będzie w domu, to stary ojczyisko pomimo ran i reumatyzmu, przywlecze się tu nieochybnie.

— Jedźmy mężu, jedźmy! — ozwała się wojewodzina.

A mąż jej patrząc na nią, odrzekł:

— Masz słuszność; pociecha to niezwykła spędzić choć dzień jeden z tak zacnymi ludźmi.

I uściśnął rękę pana Tarszy.

Kiedy brano się do pakowania:

— Załatwią to ludzie pańscy — mówił sędzia — i przyjadą później, a teraz powóz mój czeka na państwo.

Ruszyli tedy, a kiedy dojeżdżali do dworu, ujrzeli go cały oświetlony.

Na ganku stał stary Kowalewski z córką i troje dzieci, a gdy dojechał powóz, stary zdjął czapkę, trzymał ją pod pachą i szedł do drzwiczek powozu, które spieszenie rozwarł sędzia i wskazując na wysiadającego wojewodę:

— Ojczy kochany, to mój dobrodziej! — zawołał.

Stary kłaniając się nisko:

— Za zaszczyt i szczęście — mówił — poczytuję sobie te odwiedziny wasze, jaśnie wielmożni państwo kasztelaństwo, mam bowiem to przekonanie, że błogosławieństwo boskie idzie w ślad za tymi, co przytulili biednego sierotę i wychowali go na pożytek ludziom i na pociechę i podporę starości mojej.

Uściśnął rękę starego szlachcica pan Kochanowski, potem jakby dawno znajomą witali córkę jego i dzieciaki, a kiedy weszli do domu, wszyscy prześcigali się w staraniach przyjęcia ich.

Niedługo zajechały powozy podróżnych, a wkrótce dano znać do kolacyi. Pan Tarsza idąc obok prowadzącego żonę jego wojewody, ujrzawszy w jadalnym pokoju ową toniastą pannę pani Kochanowskiej, co to dawniej nie chciała jadać z nim, kiedy jako golarczyk przybył do domu wojewody. Prócz parę zmarszczków, co jej przybyło, nie wiele się odmieniła, to też od razu poznał ją, a podchodząc, skłonił się jej grzecznie, i pytał, czy go poznaje; wiedziała ona już od sług, w czym jest domu, to też odrzekła:

— Poznałam zaraz pana sędziego dobrodzieja, chociaż pan od tego czasu i zmężniał i spoważniał dużo. „

A ten patrząc na nią z uśmiechem:

— Chciałbym — rzekł — prosić panią do stołu, tylko obawiam się, czy mi pani nie odmówi swego towarzystwa.

Zrozumiała ona ten przytyk i pomieszana odrzekła:

— Wolne żarty panu sędziemu dobrodziejowi.

— Bardzom kontent, że pani tak bierzesz słowa moje i proszę siadać.

Posadził ją koło siebie, prosił żeby jadła, dolewał wina, a to zajęcie do reszty pomieszało pannę, bo przy każdej takiej grzeczności napotykała uśmiech na twarzach obojga państwa Kochanowskich.

Wieczór cały przeszedł na wspólnym opowiadaniu domowych wydarzeń; dalej wypadki polityczne dostarczyły przedmiotu do rozmowy; było to bowiem po rewolucji w Petersburgu w 1825 roku, której uczestników Moskale Dekabrystami nazywają; a że do związku tego należeli i Polacy, były więc aresztowania i na prowincyi i w Warszawie, przewidywano, że sąd sejmowy będzie powołany do orzeczenia w tej sprawie, co wielce martwiło wojewodę, że będzie zmuszony sądzić ludzi, z którymi go łączyły dawne stosunki zażyłości.

Późno w noc odprowadziła gospodyni panią

Kochanowską, a obaj mężczyźni męża jej do ich mieszkania, gdzie wkrótce błogi sen skleił im powieki, bo wspomnienie dobrego uczynku, który wydał owoc hojniejszy nad ich oczekiwanie, pociechą napawał ich serca.

Na drugi dzień, skoro zbudził się wojewoda, dowiedział się od sług, że gospodarz domu dawno dowiadywał się, czy już nie śpi. Wstał więc, a kiedy przywdział szlafrok, wszedł pan Tarsza, niosąc sam tacę z kawą, za nim służący z lulką, tytoniem i świecą. Spostrzegł to wojewoda:

— Cóż to robisz, mój sędzio! — zawołał — czyż się to godzi?

— Alboż to pierwszy raz — odrzekł uśmiechając się pan Tarsza, i całując rękę wojewody, wypytywał, jak mu się spało.

Nadszedł niebawem i teść gospodarza, po kawie zapalono lulki, i wojewoda wypytywał obu o powodzenie gospodarskie, o sąsiadów i sprawy miejscowe.

Prosilili oni go usilnie, żeby dzień ten przynajmniej z nimi spędził, ale on tłumacząc się sła-



NIE WRÓCI!

A kiedy przyjdzie zbożny czas,
gdy zmilkną już armaty —
może powróćim obaj wraz
do progów Twojej chaty.

I radość z nami wejdzie w próg,
i ścichnie leż niedola,
jeśli pozwoli dobry Bóg,
że wrócim razem z pola!...

Lecz kiedy przyjdzie zbożny czas,
że milkną armat grzmoty,
a w dom nie wróci żaden z nas
w dożynek dzień on złoty....

O Matko — ucisz lzy i ból,
i pomyśl w onej chwili:
zapracowali się wśród pól —
toż słodko będą śnili!...

bem zdrowiem żony, oznajmił im, że chciałby ściągnąć dziś do Kielc, ale z powrotem wynagrodzi sobie ten pośpiech.

Uradowani tą obietnicą; dziękowali obydwu serdecznie wojewodzie. Pan Kowalewski upewnił go, że to pięć mil tylko do przebycia, że dzień długi, droga dobra, gdyby tedy o drugiej lub trzeciej wyjechali, będą na czas, i stanęło na tem, że po wcześniejszym nieco obiedzie, puszcza się w podróż.

Przy końcu tej rozmowy wszedł służący wojewody, i z tą punktualnością sług miejskich oznajmił, że dziewiąta minęła.

— Już czas ubierać się — mówił wojewoda — nagotuj-że mi do golenia.

— Golenia: — ozwał się sędzia — wszak to mój departament.

— Dawne to czasy, mój sędzio! — odrzekł pan Kochanowski.

— O, dla uczucia wdzięczności nie ma przedłużania, łaskawo panie — mówił sędzia.

— Ale tyłko dla tak zacnego jak twoje serce! — odparł wojewoda.

— No, kiedyż tak łaskawy sąd o mnie, to ulituj się pan tego serca i nie odmawiaj mu jedynej jeszcze pociechy!

— O cóż chodzi, mów, proszę? — ozwał się wojewoda.

Pan Tarsza signawszy do kieszeni, wyjął z niej brzytwę i pokazując ją wojewodzie:

— Ta brzytwa — mówił — była początkiem powodzenia mego i chowam ją jak drogą pamiątkę; jak patrzę na nią, to mi staje przed oczyma i bieda dzieciństwa mego i pociecha, jakiej doznałem w nauce za łaską pańską; takie wspomnienie wywoływać to rozkosz prawdziwa; odmówi-że mi pan łaskawy w tym razie współudziału swego?

— Czegoż więc żadasz? — zapytał wojewoda.

— Żeby mi raz jeszcze wolno było tą brzytwą ogolić pana kochanego.

I do ust przyciskał rękę wojewody.

— Ależ żadasz rzeczy niepodobnej, mój sędzio, i ja to za żart biorę — mówił Kochanowski.

— Oj nie żart to łaskawy panie — odrzekł sędzia — dla mnie to potrzeba serca, dla dzieci moich będzie nauka.

Chciał jeszcze wojewoda robić jakieś obiekty, kiedy stary major ściskając go za kolana:

— Nie odmawiaj mu łaskawco tej pociechy! — wołał rozczulony.

Wojewoda pomyślał chwilę, zakrywając twarz rękami, a potem machnął niemi.

— Ha! — zawołał — róbcie co chcecie!

I zadumany oparł się o poręcz krzesła.

Zaledwie wymówił te słowa, sędzia uchwycił z rak służącego miedniczkę, chwilę rozrabiał mydło, kiedy drzwi się rozwarły i ukazali się w nich pani sędzina, dzieci i domownicy. Skinął na nich sędzia, a kiedy zbliżyli się, wziął za rękę

dwóch synków i w krótkości opowiadał całą historię dzieciństwa swego, a kiedy skończył, otulił starannie rękami twarz swego dobrodzieja, namydlił ją, i zaczął golić.

W tej chwili pomimo obecności kilkunastu osób, cichość się taka zrobiła, że słychać było chrzest sunącej brzytwy; i ta drobna na pozór scena przybrała szczególny jakiś urok, bo dziwne wzruszenie przejęło obecnych.

Zwilżone oko sędziego błyszczało radością, na poważnej twarzy wojewody malowało się jakieś zadumanie, kilka razy odsuwał on golącą go rękę, żeby otrzeć lzy mimowolnie ciskające się; na wąsy starego majora lza także spadała, a ciszę przerywał płacz stłumiony i dzieci i matki.

Skończył nareszcie sędzia, otarł starannie twarz starca i z wybuchem radości rękę jego całował, a potem żona i dzieci poszli za jego przykładem.

Rozrzewniony wojewoda całował ich i błogosławił, a kiedy wychodzili obecni tej scenie, żona rzuciła się w objęcia sędziego i długi uścisk był najwymowniejszym tłumaczeniem ich uczuć.

* * *

W parę lat później pan Tarsza pogodziwszy sądem polubowym ilość spraw prawem przepisanych, został ozdobiony gwiazdą św. Stanisława, a na sejm koronacyjny wybrano go deputowanym obwodu, w którym mieszkał.

Zasiadł tedy w izbie poselskiej, i w czasie powstania roku 1830 odznaczył się energicznym i zdrowym zapatrywaniem się na sprawy krajowe. Był on z liczby tych, co raz uznawszy powstanie narodowe, doradzali jedyny logiczny środek, to jest wejście na Wołyn i Litwę, gdzie można było dać powstaniu wielkie rozmiary i przeciągnąć korpus litewski w szeregi polskie.

Wojewoda jednych z nim był zdań politycznych, a to ścisnęło bardziej jeszcze węzeł łączący tych dwóch ludzi.

W rok po powstaniu umarł wojewoda.

Cała Warszawa wyległa na ulice, żeby uczcić pamięć jego; od Mazowieckiej ulicy, gdzie mieszkał, do kościoła OO. Kapucynów, nieprzerwane szeregi powozów postępowały za karawanem; senatorowie nieśli ciało zmarłego, a w kościele nasz deputowany kielecki w pięknej mowie skreślił pelen zasług żywot nieboszczyka; wyraził on, że dopełnia tego obowiązku, jako świadomy rzeczy, od trzydziestu bowiem lat, mówił, zaszczycał mnie łaską i zaufaniem swoim.

Na drugi dzień piśmienny odebrał tego zaufania dowód; kiedy bowiem w trybunale otworzono testament wojewody, pokazało się, że pana Tarszę zrobił eksekutorem ostatniej woli swojej, a usprawiedliwiając ten wybór, dodał: „umięram spokojny o dobro wnuków moich, nie mogę bowiem w godniejsze ręce złożyć pieczy nad nimi“.

PRZYGODA WOJENNA.

OPOWIADANIE WETERANA Z WOJNY AUSTRYACKO - WŁOSKIEJ 1859 ROKU

Przyszło w rozkazie: „Wychodzić nie wolno
„Za obręb miasta żadnemu z żołnierzy“.
Ale cóż? w czeluży jakiś djabeł leży!
Więc raz wieczorem tajną drogą polną
Poszedłem sobie za miasto.

Właściwie

Było to jakieś opętanie czarta,
Bo mię ciągnęło i wino i karta
I wzrok dziewczyny, która się na niwie
Przy zachodzącym słońcu przechadzała.

Ba! człek by musiał serce mieć, jak skała,
Gdyby płomieniom miał się oprzeć wzroku.
Ja z tych nie jestem. Przyspieszyłem kroku
I najeżywszy wąsa należycie:

— „Signora bono vepre! do niej rzekę
Jeśli nie wzgardzisz, przyjmij mą opiekę.
Gwiazdy już wkrótce zajdą na błękitie...
Kobiecie samej o wieczornej porze

Chodzić po polu nie wypada może—
To mówiąc z gracyą poprawilem czako.
Odpowie ona: „Signor Austriaco“!

„Wprawdzie do domu już mi nie daleko,
„Lecz zaszczycona tak dzielną opieką,

„Z chęcią przyjmuję podane mi ramię
„I, że mię cieszy to mocno, nie kłamię.

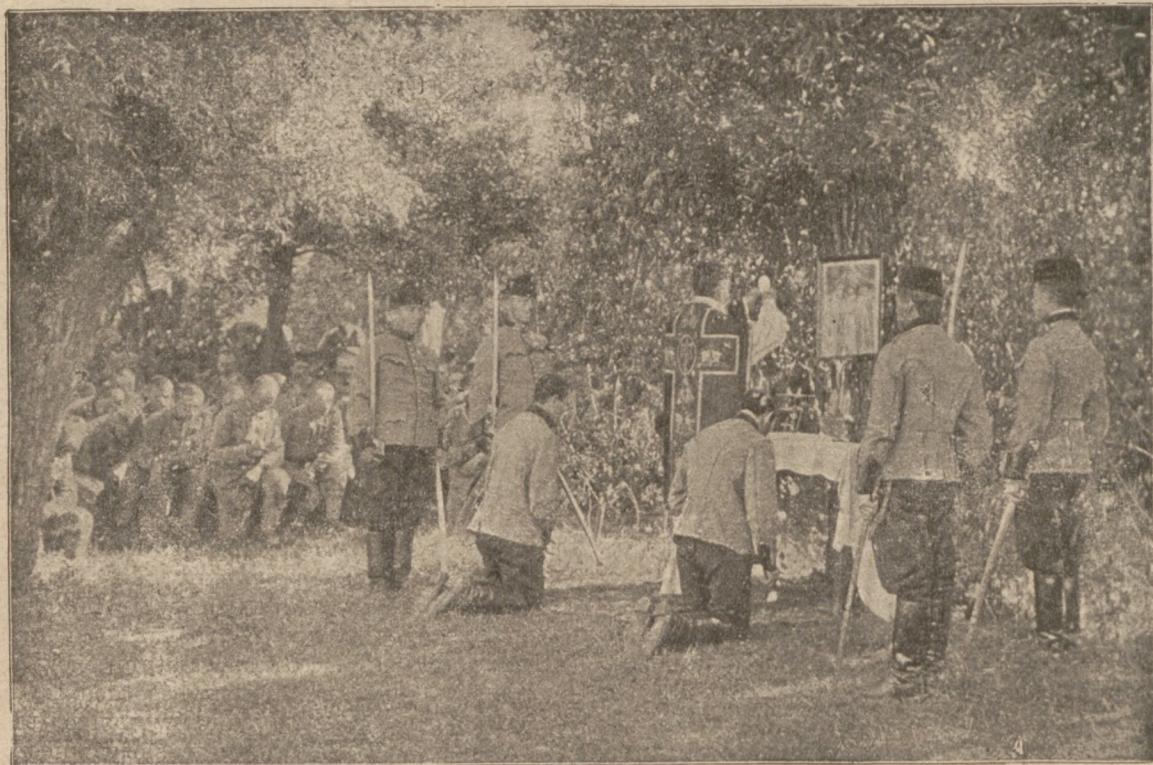
Wtedy dopiero ja już w komplementy!
(Komplimenty nie było nademnie)
Przyszło do tego wreszcie, że foremnie
Miłość swą wyznał jej wdziękiem ujęty.

Jak gruchających synogarlic dwoje
Szelest w wiewach łąk i gajów ścięgi,
Na rozmaite brałem się wybiegi
Aby przedłużyć drogę. Serce moje
Najnieszczęśliwszym z jeńców było jeńcem...
Ba! Czyż to dziwne, gdy się jest młodzieńcem?

Jak gruchających synogarlic dwoje,
Tak prowadziliśmy się z sobą razem,
I zapomniałem wiodąc mą dziewczynę,
Że się na drodze tej mijam, — z rozkazem.

„Wszak wstąpisz do nas, rzekła — przyjacielu
Gdyśmy nareszcie stanęli u celu.
Rodzicom moim chcę pokazać ciebie,
A u nas nie brak na winie i chlebie,
Przekąsisz przecie może co po drodze?“

Właściwie mówiąc, głodny byłem srodze...
Toż gdy wspomniała o chlebie i winie,



Msza polna dla 5 pułku ułanów armii austro-węgierskiej.

Taki się rozlał czar w mej czulej minie,
 Że nie pytając mię już o nic dalej
 Rozwarła odrzwie.

Z rozkoszą — na stole

Ujrzałem spory kawał parmezana.
 Ach! pomyślałem — to sobie pozwolę!
 Bóg niech zapłaci ci moja kochana,
 (Co do mnie byłoby z zapłatą krucho,
 Bo ni grosika nie miałem w kieszeni.)

Starzy coś byli niezadowoleni
 Lecz moja bella rzekła im na ucho,
 Widocznie kilka mądrych słów, bo wreszcie
 Dali mi spokój z swoją kwaśną miną.

Jadłem ser tedy, popijałem wino
 Podczas gdy ona plotła mi powieście,
 Których, choć wiele z nich nie rozumiałem,
 Z nieutajonym słuchałem zapalem.

Stary Włoch musiał jeszcze wyjść na pole
 Pozbierać za dnia mykane fasole.
 Obecność jego była mi mniej luba:
 Złość mu patrzała i z miny i czuba,
 I ile razy spojrział na me czako
 Mruczał pod nosem „Corpo di Bacchho“!

Z stokrotnie przeto lepszym apetytem
 Wziąłem się teraz do wina i sera.
 A wino było iście wysmienitem!
 Lepszem z pewnością niż niejedno „Xerra“
 Wciąż napelniała się moja szklanica
 I choć do trunku dawno byłem zwykły,
 Nadobna włoszka i brudna świetlica
 Butla i talerz we mgle mi gdzieś znikły.

* * *

Nagle mię ^{głęboko} ~~głęboko~~ wystrzał... Skąd to? Co to?
 Pytam sam siebie jeszcze w pół zaspany,
 Lecz w odpowiedzi puste tylko ściany
 Patrzą się na mnie włoską swą brudotą.
 Gdzie Rozalina? Gdzie jej ojciec, matka?
 Ba! Lecz ser został... Jak to mię rozczuła!
 Naprzód więc zjedzmy, co jest, do ostatka,
 A potem myślmy... Co to? znowu kula!

W cieniu zarośli, tuż przy samym płocie
 Kilka postaci czarnych się chowało.
 Nie było czasu myśleć o odwrocie
 Zresztą tchórzostwa mam na to zbyt mało.
 Zaryglowałem tylko drzwi ze środka
 I zasłoniwszy okno firankami
 Szczeliną-m śledził ruchy u przypłotka.

Widocznie Włochom brakło na salami
 Mięsa — i myśląc, że ja może osłem,
 Chcieli mię ubić. To mnie obraziło
 „Lotry“, krzyknąłem, czy wam żyć nie miło?
 Bez oslich uszu chwala Bogu wzrosłem
 I że-m nie osiel, tego wam dowiodę—

Jeszcze-m nie skończył, gdy ujrzałem brode
 Długą, spiczastą... Był to mój gospodarz,
 Bęc! strzelił — chybił... Ach! dali pan szkodaż!
 Broni nie miałem, biorę więc szklanice.
 I stłukłszy szybę — „Masz“ — krzyknę „psia-
 jucho!“

Lepiej trafiłem, dostał po za ucho,
 Aż krew na czarne wystąpiła lice.

Zaledwie jednak skryłem się, na froncie
 Nieprzyjacielskiej linii — zaszła zmiana,
 Zśród krzewów wyszła moja ukochana
 I, gdybym nie był tak przyczajon w kącie
 Strzał jej ugodziłby mnie niezawodnie,
 Tak jednak musnął tylko moje spodnie.

Cudowna była, cudowniejsza może
 Niż w swej miłości, w swojej nienawiści;
 Tak aniołowie — szatani ogniści
 Rzucać musieli się na trony Boże.
 Więc darowałem jej, że pantalony
 Moje paradne popsuka mi na nic
 I chociaż byłem mocno rozjuszony
 Z umiarkowanych nie wyszedłem granic.

Strona przeciwna natomiast zgniewana
 Niepowodzeniem w operacji swojej
 Widząc, że nawet może i do rana
 Takim sposobem kurty mi nie skroi,
 Poczęła atak do okien i do drzwi.

Jam stał w pośrodku i czekałem chwili,
 Kiedy już pęknie żelaziwo odrzwi
 Nad którym tyle ciężkich rąk się sili.

Jedno mi tylko pozostało jeszcze,
 Spiżarnia, ciężkim zamykana hakiem,
 Tam, pomyślałem, wygodnie się zmieszczę
 Tam nie wywali mi nikt drzwi kulakiem.

Więc, gdy rozpękać już drzwi poczynąły,
 Ja do spiżarni... Ach! co za widoki!
 Tu parmezana, tam mięsa kawały,
 Owdzie chleb przedni i miodu patoki,
 Wino, owoce, słowem czego dusza
 W głodowych chwilach tylko pragnąć może,
 Wszystko znalazłem w najobfitszym zbiorze...
 (Dotąd mię jeszcze to wspomnienie wzrusza.)

A więc na beczce usiadłszy od maki
 Począłem badać terenu zalety.
 Wroga nie było, chyba, że pajaki
 Co na me krasne wsiały epolety
 Tam swoje szare snuć zaczęły siatki —
 Takżeby wliczył do wrogiej gromadki.

Natomiast dosyć miałem licznych skrytek
 (Tylko o trwogę niech mię nikt nie wini):
 Bo mieścił w sobie ten piękny przybytek
 Z tuzin beczulek, z drugi tuzin skrzyni.
 Broni nie było sztucznej, strzelb ni mieczy,
 Ale w nadziei jakowejś odsieczy,

Której spodziewać się miałem przyczynę,
Pewnym był przecie, że marnie nie zginę.

Między innemi leżały dwa stosy
Główek kapusty — i starej sałaty.
Przy braku innych mogły być ich ciosy
Tak samo srogie, jak gdyby granaty;
Tuż przy kapuście znalazłem w koszyku
Zapasy włoskich orzechów bez liku.
Więc rzekłem sobie: Ha! i to coś znaczy,
Przy bombach możesz wziąć się do kartaczy.

Zapchawszy siebie w kąt obwarowany,
Skąd wszystko-m widzieć mógł, sam niewidziany,
Wyczekiwałem, co to będzie dalej.
Niedługo-m czekał, jedyne okienko,
Jakie w spizarni tej się znajdowało,
Prysło maluchną wytłuczoną ręką.
(Ręka być może silną, choć jest małą.
Nieprawda piękne panie?) potem głowa
Starego Włocha pokrławiona nieco

Zajrzała w środek, pochmurna, surowa
Jak rysy sępów, co za ścierwem leca.
Czas do działania, myślę, i z swej niszy
Niepsując niczem panującej ciszy —
Wypuszczam kartacz orzechów na Włocha.
Snać mu to było nieprzyjemne trocha,
Bo strasznie zaklął. — Tymczasem
Z hukiem i pryskiem i owym hałasem,
Co krwawą bitwę zawsze zapowiada,
Bomba kapusty w samą twarz mu pada.

Popłoch był wielki — lecz i wróg miał olej,
Więc raz przeszedłszy taką straszną koleję,
Inne wnet sobie zajął stanowisko.
Poznał, że na zbyt posunął się blisko
I z oddalenia już gradem kamieni
Dał nowe hasło bitwy... Ja wśród cieni

Pulek i desek patrzyłem bez trwogi,
Jak się te groźne toczyły pociski,
Bo mnie szaf tarczą osłaniały bogi.
Wiele natomiast cierpiały półmiski
I plony w pocie uzbierane czoła.
Strach było spojrzeć na to spustoszenie.
Wino strugami płynęło dokoła
Z rozbitych flaszek, drażniąc powonienie;

Pękały sery, spadały cytryny,
W piasek rozprysła się złota polenta;
Takich zaburzeń, jak wśród tej godziny
Najstarszych ludzi pamięć nie pamięta.

Nieraz przed oknem jasne-m widział czoło
Mojej cudownej, pięknej Rozaliny —
Ciekawy wzrok swój rzucała w okóło
(Patrząc zapewne, czym wreszcie ubity)
I nigdzie spostrzec mię nie mogąc, klęła.

Jam nie próżnował także koło dzieła.
Stos kapuściany, chociaż tak obfity,
Zmalał fatalnie — szczerzyć było trzeba.
Lecz przy największej oszczędności nawet
Musiałby ogień był ustać z mych lawet
Gdyby... O słabych pamiętają nieba.

* * *

Gdzieś tak w godzinę, stać się coś musiało,
Bo kamieniami pryskające działo
Nagle ustało.

Słyszę, na dworze klątwy, złorzeczenia,
A potem cisza... potem nagle w dali
Tentent..., Ba! los się mój widocznie zmienia
I od kamiennej śmierci mię ocali.

Właściwie już-em się domyślił zaraz,
Co Włochom taki sprawiło ambaras:
A gdy posłyszał głos mego kamrata
Który obsaczył to niecne plugastwo,
Było mi, jakbym dostał skąd pół świata,
Bo mimo męstwa nie miło jest pastwą
Takiej hołoty zostać.

Patrzę w okno,

A tu już Włochy z sznurkami na rękę —
Zgrzytają mężę, baby we łzach mokną...
— „Bodajże ciebie!“ wrzasnę — mospaneńku!
A toś ich chwycił! —

Kamrat więc nuż do mnie;

Ścisnąć, całować: — To ty tu i żywy?
Któż opiekuńczym tobie był aniołem?
„Ty i kapusta“ i śmiechem parsknąłem,
Bo, kiedy wzrok mój padł na twarz wroga
Podpuchłe, krwawe, sine niby śliwy;
Kiedy ujrzałem kapuściane głowy,
Wśród których grzęzły ich nogi zakute,
Mimo, że człowiek na sercu surowy,
Musiałem popaść w tak wesołą nutę.

„Puszczaj tych łotrów“, rzeknę, „później powiem
Jak to i co to ze mną się tu działo;
Szkoda dalibóg znaczyć ich ołowiem,
Niechaj uchodzą póki czas jest, cało.
Adieu! uroczą moją Rozalino!
Dzięki za serce i wyborne wino!

„Tak czyli owak, zabrać ich nie mogę
Traf tylko „powie —“ zagnał mię w tę drogę
Ważniejsze teraz czekają nas sprawy;
Bierz sobie konia, pędźmy co wyskoczy.
Dzisiaj, jeżeli los będzie łaskawy
Więcej krwi włoskiej jeszcze się potoczy.
A gdy już koniom uzdy były spięte
— „Jaka dyrekcyja?*) pytam.

„Na Magentę!“
Rossowski.

*) Jaki kierunek drogi, techniczne wyrażenia woj-
skowe.

POLSKA I JEJ DZIELNICE.

Piękna nasza Polska cała
Piękna, żyzna i niemala;
Wiele krain, wiele ludów,
Wiele stolic, wiele cudów.

W nizinie Europy środkowej Polska „na żyznym zagonie, osiadła jakoby u Boga na łonie”. Z kolebki swej nad Gopłem wyszedłszy Ojczyzna nasza sprawiedliwością swych królów, mądrością pracodawców, pracą swych obywateli i męstwem rycerzy rosła w obszary i potęgę, aż doszła do granic, u których czyhał na nią upadek w postaci zachłanności sąsiadów i niezaradności własnych jej synów. Przed pierwszym rozbiorem w r. 1772 graniczyła Polska od wschodu z Rosyą, od południa z Bukowiną i Węgrami, od zachodu ze Śląskiem i Brandenburgią, od północy z morzem Bałtykiem. Następujące składały ją dzielnice:

Wielkopolska. Tu nad Wartą i Notecią, w Kruszwicy nad Gopłem powstał pierwszy związek potężnego później państwa polskiego. Po Kruszwicy Gniezno a potem Poznań były stolicami jego. W wieku XIII, gdy panowanie polskie sięgały daleko na wschód, poczęto ziemię tę nazywać Wielkopolską, jako największy kraj, od wieków przez Polaków zamieszkały.

Mazowsze, położone po obu stronach dolnej Wisły od Czerska, powyżej Warszawy, aż po Bydgoszcz. Część leżąca po lewej stronie Wisły stanowiła dzielnicę *Kujaw*, która jednak wspólna z Mazowszem dzieje i jednaka ludność. Mazowsze było długo księstwem oddzielnym; Piastowie, którzy panowali na Mazowszu byli lennikami królów polskich. Dopiero Zygmunt I Stary przyłączył je do korony polskiej w r. 1526.

Małopolska. Ziemia położona w dorzeczu górnej Wisły, w czasach zamierchłych zwana Chrabacją, później od głównych jej grodów Krakowa i Sandomierza, ziemią Krakowską i Sandomierską.

Ruś Czerwona, czyli tak zwane grody Czerwieńskie (Przemyśl, Halicz i inne) należały w starożytności do Polski. W r. 981 zdobył je książę ruski Włodzimierz; odebrał je później Bolesław Chrobry. Z końcem XI wieku oderwały się grody Czerwieńskie od Polski, aż w r. 1340 zajął je Kazimierz Wielki. Odtąd była Ruś Czerwona częścią państwa polskiego.

Podole. Kraj, rozciągający się po lewym brzegu Dniestru. Bardzo żyzna gleba sprowadzała tu od wieków osadników polskich. Ziemia ta cierpiała wiele od napadów tatarskich; dwa tatarskie szlaki: kuczmeński i wołoski prowadziły przez Podole. Tutaj rozgrywały się też częste wojny z Turkami.

Ukraina. Nazwa ta oznacza ziemię na „kraju” czyli krańcu państwa położoną. Ukraina, wystawiona na ciągle napady Tatarów, dopiero

w XVI wieku poczęła się więcej zaludniać; dla zżecenia osadników dawano im liczne przywileje. Ponieważ ludność w ciąglem musiała być pogotowiu wojennem, dlatego z czasem utworzyło się społeczeństwo ukraińskie, na sposób wojskowy zorganizowani Kozacy. W r. 1667 musiała Polska ustąpić Rosyi Ukrainę za Dnieprem; część ta przybrała urzędową rosyjską nazwę Małorusi.

Wołyń, obejmuje górną kotlinę Bugu i część prawego dorzecza Prypeci. Część południowa jest krainą wyżynną i żyzną, część zachodnia podmokłą i bagnistą. Przy podziale Polski część zachodnią Wołynia z miastami: Podkamień i Zbaraż zabrała Austria — resztę z miastami Włodzimierz, Luck, Ostroń, Dubno i inne, zabrała Rosya.

Polesie. Jest to najrozleglejszy obszar błot na polskiej ziemi, rozciągający się w dorzeczu Prypeci. Z bagien bezdennych, porośniętych trzciną i sitowiem, sterczą tu i owdzie piaszczyste wyspy, porośnięte drzewami śpilkowemi, olchą i brzeziną; na wysepkach tych znajdują się osady ludzkie. W ostatnich czasach znaczną część tych błot już osuszono. Głównem miastem jest Pińsk.

Podlasie. Ziemia, położona po obu brzegach Bugu, Narwi i w górnem dorzeczu Biebrzy (dopływ Narwi), zamieszkała pierwotnie przez pogańskie plemię Jadźwingów, należała do Małopolski. Podlasie jest krajem lesistym i podmokłym. Główne miasta są: Drohiczyn, Białystok, Tykocin, Knyszyn i Augustów.

Biała Ruś. Ziemia położona między górnym Dnieprem i Prypecią. Zachodnia jej część, zwaną także Czarną Rusią, jest pagórkowata i porośnięta rozległymi lasami. Liczne były na Białorusi polskie twierdze graniczne, jak: Połock, Witebsk, Smoleńsk i inne. Przez Białoruś ciągnął Napoleon do Moskwy i tu poniósł klęskę nad Berezyną, która przepływa środkiem Białorusi i wpada do Dniepru. Biała Ruś stanowiła wschodnią część Litwy.

Litwa. Właściwa Litwa obejmuje ziemię, w dorzeczu Niemna i Wilii położoną. Mieszkali tam od wieków Litwini, szczep pokrewny dawnym Prusakom. Właściwym założycielem potężnego państwa litewskiego był książę Gedymin (pan. od r. 1315—1341), który pierwszy nawiązał przyjazne stosunki z Polską. Przez małżeństwo księcia Jagielly z Jadwigą, królową Polski, nastąpiło połączenie Litwy z Polską w r. 1386. Za panowania Zygmunta Augusta unia ta uroczystie zatwierdzoną została w r. 1569.

Naród litewski, mówiący własnym językiem litewskim, zamieszkuje przedewszystkiem w dotychczasowej gubernii kowieńskiej, gdzie stanowi 65% ludności, potem w gubernii suwalskiej, (54% ludności) i wreszcie w gubernii wileńskiej (17,5% ludności). Ogółem liczba Litwinów tam

tejszych dochodzi do 2 milionów, są oni prawie wyłącznie katolikami. W Prusiech Wschodnich żyje około 160 tysięcy Litwinów, wyznających religię ewangelicką. W Ameryce, mianowicie

żywny, z licznymi jeziorami. Ludność żmudzka mówi narzeczem języka litewskiego; żyje z rolnictwa, sadownictwa i hodowli bydła.

Prusy Książęce, ziemia dziś Prusami Wscho-



w Stanie Pensylwanii, mieszka około 100 tysięcy Litwinów, przeważnie katolików.

Żmudz, albo Żmujdz, jako osobne księstwo połączone z Litwą, należała wraz z nią do Polski od czasu Unii. Jest to kraj nizki, falisty,

dniemi zwana, zamieszkała była niegdyś przez Prusaków pogańskich, potem zajęta przez zakon Krzyżaków, od r. 1466 była lennem Polski. W r. 1525 Zygmunt Stary nadał ją księciu pruskiemu Albrechtowi, od którego przeszła na ele-

ktorów brandenburskich. W r. 1657 zwołała Polska elektora od przysięgi lenniczej.

Prusy Kólewskie, zwane dziś Prusami Zachodnimi, były częścią państwa Polskiego. Ludność trudni się przeważnie rolnictwem. Bliskość Wisły i morza sprzyja handlowi, który kwitnie zwłaszcza w miastach: Toruniu, Chełmnie, Grudziądzu, Malborgu, Kwidzynie, Elblągu i Gdańsku.

Pomorze Kaszubskie. W wieku XII zajął Pomorze król Bolesław Krzywousty i z jego polecenia św. Otton, biskup bamberski opowiadał wiarę świętą pogańskim Pomorzanom. Później Pomorze oderwało się od Polski i stało się księstwem samodzielnym, które z czasem zabrali margrabiowie brandenburscy i Krzyżacy. Rozdzieliło się ono na dwie części: *nadodrzańskie*, które nigdy już do Polski nie wróciło i uległo zniesieniu oraz *nadwiślańskie*, które wróciło do Pol-

ski w r. 1466 za Kazimierza Jagiellończyka. Pomorze nadwiślańskie zamieszkuje polskie plemię Kaszubów; dziś wchodzi ono w skład Prus Zachodnich.

Śląsk, ziemia po obu stronach rzeki Odry rozłożona, a przez polskie plemię Ślązan zamieszkała, należała w X wieku do Polski, a założone w r. 1000 biskupstwo wrocławskie podległe było arcybiskupstwu gnieźnieńskiemu. Przy podziale Polski na dzielnice za Bolesława Krzywoustego dostał się Śląsk Władysławowi II. Synowie tegoż podzielili już Śląsk na dwie części: Śląsk Dolny z Wrocławiem i Głogowem i Śląsk Górny z Raciborzem i ziemią Opolską. Rozdziający się Piastowie dzielili Śląsk na coraz mniejsze dzielnice, które ostatecznie były za słabe, aby utrzymać swą niezależność, i już w XIII wieku poczęły ją tracić. W r. 1335 uznał Kazimierz Wielki, król Polski zwierzchnictwo Czech nad książętami śląskimi.

POSIEDZENIE KONGRESU WIEDEŃSKIEGO.



Przed stu z górą laty odbywał się we Wiedniu kongres, na którym po raz ostatni obradowano i stanowiono o losie Polski. Od września roku 1814 do czerwca roku 1815 trwało to najświetniejsze z zebrań politycznych, jakie znała historia. Po wojnach napoleońskich zjechali się

monarchowie do Wiednia, aby uregulować sprawy całej Europy. Nie spieszo się jednakże z zawarciem ustalonych już i pochwalanych traktatów. Nie spieszo było monarchom i ich mężom stanu przerwać — mile wakacje, podczas których używano „dobrze zasłużonego“ wy-

poczynku. Wiedeń przyjmował swych gości nader wspaniale. Posiedzenia kongresowe przeplatano festynami najrozmaitszemi, jeden świetniejszy od drugiego. Obliczono, że dwór wiedeński wydawał podczas kongresu jedynie na kuchnię 50 000 guldenów dziennie. Można sobie wyobrazić, ile wogóle wydał skarb austriacki na pokrycie kosztów kongresu.

W posiedzeniach kongresu monarchowie osobiście udziału nie brali. Reprezentowali ich pełnomocnicy i oni to obradowali mając przy boku swoim całe sztaby sekretarzy i urzędników.

Gdy w marcu r. 1815 rozeszła się wieść o ucieczce Napoleona z Elby, wtedy dopiero kongres wiedeński spieszył szybko do ukończenia

prac swoich. Mocą uchwały kongresowej przeszło Księstwo Warszawskie pod berło cesarza Aleksandra, ale bez Poznania, Bydgoszczy i Torunia. Kraków ogłoszono miastem wolnem; Wieliczkę wraz z okragiem Tarnopolskim otrzymała Austria. Cesarz Aleksander przyjął tytuł króla polskiego. Na ogół uznał kongres, że Polakom, zarówno w granicach Rosyi, jako i Prus i Austrii, należałoby dać autonomię z sejmem przedstawicielstwem, w harmonii wszelako z ustrojem politycznym każdego z wymienionych państw. W dniu 9-go czerwca podpisano akt główny, przypieczętowujący wszystkie uchwały kongresu wiedeńskiego.

FILIPINA DAMPIERRE

(OPOWIADANIE
Z PRZESZŁOŚCI FLANDRYI).

I.

Słońce już zaszło w nizinie, rozciągającej się od Brugi aż do morza Północnego. Jednostajny widok tej niziny ożywiały jedynie wieże gotyckie kościołów w licznych miastach i wioskach Flandryi.

W czasie, w którym rozgrywa się nasze opowiadanie, wznosił się niedaleko Brugi zamek

Winendaele, stara siedziba hrabiów Flandryi. Zachodzące słońce przeglądało się w kolorowych oknach kaplicy zamkowej i w małych szybach okien mieszczących się w wieży zachodniego skrzydła.

U jednego z tych okien siedziały dwie niewiasty podobne do siebie, choć jedna z nich stała już u szczytu życia, podczas gdy druga zaledwie je rozpoczynała. Obie posiadały jednakowo wysokie czoło, u starszej pokryte zmarszczkami, u młodszej gładkie i białe; te same błękitne oczy, u starszej blade i zamglone, u młodszej żywe i lśniące; tę samą cerę białą i czystą, właściwą mieszkańcom północy, ten sam wzrost wysoki i smukły. W rysach i postaci matki odbijały się wyraźnie ślady starości i troski; córka zaś w swej piękności podobną była do anioła, który codopiero zstąpił na ziemię i nie zna jeszcze jej cierpień.

Starsza z dwóch niewiast była to Małgorzata Luksemburg, hrabina Flandryi, małżonka Gwidona Dampierre; młodsza, to Filipina, najmłodsze i najdroższe z jej dzieci, która w młodym wieku, bo licząc zaledwie lat czternaście, zaręczoną była z księciem Walii, późniejszym królem angielskim, Edwardem II.

Matka od czasu do czasu przerywała rozmowę i udawała się do komnaty sąsiedniej, gdzie służebne i fraucymer dworski zajęty był układaniem kosztownej odzieży w kufry podróżne. Od czasu do czasu dawała tam rozkazy, bacząc, aby wykonano ściśle jej zarządzenia.

— Matko droga, — rzekła Filipina — tyle trudu zadajesz sobie ze mną!

— Ostatni to raz, — odrzekła hrabina — jutro bowiem, drogie me dziecko, nie będzie już przy tobie matki, która by się o ciebie troskała. Jutro będziesz już daleko od nas.

— Matko, — rzekła Filipina, zarzucając ręce na szyję hrabiny — pewnego dnia mam zostać królową Anglii, czyli wielką damą; wołała-



U jednego z tych okien siedziały dwie niewiasty...

bym jednak zostać przy tobie, aby cię pocieszać podczas nieobecności ojca i braci. A teraz oto nie będziesz miała żadnego z dzieci około siebie, oprócz siostry Izabeli, która także wkrótce cię opuści.

— Taka jest wola niebios, dziecko drogie, i twego ojca; my poddać się jej musimy. Królowe i księżniczki często więcej cierpieć muszą, niż inne matki. I ty, droga Filipino, będziesz kiedyś drzeć o synów swych, na polu bitwy się znajdujących i tęsknić będziesz za córkami, wydanymi za mąż w strony dalekie.

— Matko droga, ja wrócę! — zawołała Filipina. — Książę Edward przywiezie mnie do ciebie. Okręty nasze przepłyną szybko drogę do Anglii i z powrotem, łatwo więc podjąć podróż taką.

— Mam istotnie mocną nadzieję, że wkrótce znów cię zobaczę. Zanim jednak udasz się do Anglii, inną masz jeszcze podjąć drogę, której się obawiam.

— Jakto, matko droga? obawiasz się mej podróży do Paryża, do mego ojca chrzestnego, króla Filipa? czy nie jest on przyjacielem i sprzymierzeńcem mego ojca? Ja przeciwnie spodziewam się, że tak on, jak i jego małżonka Joannna przyjmą mnie grzecznie i przyjaźnie.

Hrabina potrząsnęła głową i rzekła smutnie:

— Król Filip nie wzbudza we mnie zaufania, gdyż serce jego pełne jest złości i zdrady. Dawno już pożąda on Flandryi. Zaiste, piękny ten kraj ze swemi potężnymi miastami, stanowiłby klejnot kosztowny w koronie Francyi; obawiam się więc, że zameżcie twoje, przez które Flandrya zjednoczy się z potężnym królem Anglii, nie jest mu na rękę. Niech mi Bóg przebaczy, jeżeli niesprawiedliwie sędzę Filipa, ale dusza moja pełna jest niepokoju i nieufności. Obawiam się, iż bezpieczniejszą byłabyś na wzburzonym morzu, niż w Paryżu, na dworze króla Filipa.

— A przecież nie jadę tam sama; towarzyszy mi ojciec, bracia i cały zastęp rycerzy.

— Dlatego też troskam się o ojca twego, braci i o ciebie.

Filipina nie odrzekła już nic, tylko wybuchła płaczem.

Wtedy wzięła ją matka za rękę i rzekła:

— Pójdź, córko droga, do kaplicy, pomodlmy się razem do Boga i świętej Jego Matki. Pomoc nasza w Panu, który stworzył niebo i ziemię.

II.

W tydzień po tej rozmowie zgromadziły się tłumy ciekawych na ulicach Paryża, aby ujrzeć wjazd hrabiego Flandryi i córki jego, przyszłej królowy angielskiej.

Żaden kraj wówczas nie mógł równać się z Flandryą pod względem wspaniałości i bogactwa. Spodziewano się więc zobaczyć rzeczy nie-

zwykle i nie omylono się. Pospólstwo podziwiała otwierających pochód muzykantów, ubranych w suknie szkarłatne, tłum służby i masztelery, poprzedzających na koniach wspaniałe kolasy, w których siedzieli hrabiowie i baronowie z najstarszych rodów szlacheckich Flandryi. Dalej postępował poczet rycerzy na koniach, okrytych kosztownymi czaprakami z wyszytym na nich herbem rycerza. Rzędy na koniach były pozłacane, hełmy rycerzy ozdobione piórami strusiemi. W pośrodku tego grona jechał stary hrabia w długiej sukni z czarnego aksamitu, na którą spadała siwa jego broda. Z pod baretu, ozdobionego koroną hrabiowską, spadały w długich kędziorach białe jak śnieg włosy. Lud wiedząc, że starzec ten był towarzyszem broni świętego Ludwika w bitwie pod Mansurą, wznosił głośne okrzyki powitania.

Po prawej stronie hrabiego jechała Filipina na drogocennym rumaku berberyjskim. Ujrzawszy tyle oczu zwróconych ku sobie, spuściła swoje oczy na dół i mocniej okryła twarz zasłoną. Lud, widząc ją tak młodą i piękną, wznosił bezustanne okrzyki a heroldowie bezustannie powtarzali wołanie:

— Zdrowia i długiego życia!

W najpiękniejszym porządku zbliżył się pochód do pałacu, stanowiącego ulubione mieszkanie Filipa Pięknego.¹⁾

W pośród wież, zbudowanych przez Filipa Augusta, wznosił się szczyt kaplicy, fundowanej przez Ludwika Świętego.

Hrabia i jego córka zsiadli z koni u schodów pałacowych a adjutanci królewscy poprowadzili tego najpotężniejszego lennika królewskiego przed jego zwierzchnika. Filipina drżała jak listek, krocząc poprzez halę, napelnioną paziami i sługami królewskimi. Pstry ten tłum rozstępował się, aby dopuścić ją przed króla, siedzącego na tronie pod baldachimem. Wzruszona Filipina nie widziała ani pięknej twarzy króla Filipa ani jego szlachetnej postaci. Skłoniła się tak głęboko, jakby upaść chciała do nóg tego, w którego osobie czciła powagę władcy.

Hrabia Gwidon skłoniwszy się, w następujące przemówił słowa:

— Sire, oto jest córka moja, a wasza powinowata i dziecko chrzestne, którą ja i moi poddani przyrzekliśmy oddać w zameżcie królowi Anglii. Nie chciała ona opuścić swego kraju, nie pożegnawszy się przedtem z Wami.

Twarcz Filipa przybrała wyraz twardy i surowy. Obojętnym okiem patrzył na starca, którego święty jego poprzednik przyjacielem i to-

¹⁾ Filip IV z przydomkiem Piękny, król Francyi i Nawarry od r. 1285—1314, uwikławszy się w wojnę z królem angielskim i jego sprzymierzeńcem Gwidonem hr. Flandryi w r. 1297 zdobył Flandryę. Mieszczanie Flandryi podnieśli zbrojny opór w r. 1302, pod wodzą kacza Piotra Kuninga. Filip musiał w r. 1303 zawrzeć pokój i odstąpić Flandryę prawowitemu władcy.

warzyszem broni mianował, oraz na młodą dziewczę, którą przy obrzędzie chrztu świętego zastępował. Po chwili milczenia rzekł twardo:

— Jest to niepodobieństwem, hrabio, aby dziecię wasze bez naszego zezwolenia zawarło związek, dla nas i dla kraju naszego niekorzystny. Do tego nie dopuszczę, gdyż zawarłście umowę z moim wrogiem, wcale mnie o tem nie uwiadomiwszy, czem pokazaliście, iż nie uznajecie mnie za swego zwierzchnika i pana. Tak więc wy jako i córka wasza pozostaniecie tutaj.

— Sire, to byłoby zdradą, — zawołał stary hrabia. — Bez waszego zezwolenia nie mogę



— Sire, to byłoby zdradą — zawołał stary hrabia.

wprawdzie rozporządzać swym krajem, ale władza moja nad córką niema nic do czynienia z władzą waszą, jako lennego pana mego. Winienem Wam jedynie służbę w wojnie i tę też pełniłem pod Waszym poprzędnikiem.

— Chcąc przymierza zawierać, mnie pytać się macie o zezwolenie — mówił Filip tonem porywczym i surowym; — jeżeli nie wiedzieliście tego dotąd, to teraz się dowiedziecie dokładnie. Ludzie moi zaprowadzą was do wieży Luwru, wasi zaś rycerze powrócić mogą do Flandryi. Tak jest mój rozkaz.

Tu Filipina podeszła do ojca i zarzuciła mu ręce na szyję, płacząc. Hrabia przycisnął córkę

do piersi, potem wskazując na posąg Ludwika IX zawołał:

— Ach, sire, widzę, iż nie żyjemy w czasach Ludwika Świętego.

Płacz Filipiny był daremny. Żonierze, na-przód już poinformowani, otoczyli ojca i córkę; pół godziny później ciężkie drzwi wieży w twierdzy Luwr zamknęły się za hrabią Flandryi i za narzeczoną Edwarda angielskiego. Burgrabia Luwru zawiódł ich do komnaty, która nieraz już przedtem służyła za więzienie książętom.

— Ferdynand Portugalski przebył tu 13 lat w zamknięciu — rzekł hrabia Gwidon, wodząc smutnym wzrokiem po sali.

— A gdzież ma zamieszkać córka moja? — dodał po chwili.

— Tu, szlachetny hrabio, na prawo obok tej komnaty, są dwie izby przeznaczone dla hrabianki, a jedna dla jej służebnej. Taki jest wyraźny rozkaz króla, szlachetny panie.

— Oczekiwał nas, — rzekł zeicha hrabia — a ja nieostrożny pozwoliłem się złapać w sieci, jak ptak. Gdybym był sam! Cóż jednak zawińiło biedne moje dziecko.

Filipina nie słyszała tych słów, domyślała się jednak uczuć hrabiego. Uściskała przeto ojca ze łzami i rzekła:

— Odwagi ojcze! Bracia moi i wierni twoi poddani nie opuszczą nas. Nie czułabym zresztą troski ani smutku, gdyby nie myśl o matce. Nie-wola nasza nie będzie trwać długo, matce jednakże wydawać się będzie nieskończoną.

Burgrabia wyszedł a ojciec z córką mogli bez przeszkody płakać i pocieszać się nawzajem.

III.

Po pierwszym wybuchu oburzenia i bólu nastąpiło u uwięzionych pewnego rodzaju odurzenie. Wszystko, co ich spotkało, wydało im się, jakby snem ciężkim; gdy jednak dzień za dniem mijał, żadnej nie przynosząc zmiany, stał się ten sen smutną rzeczywistością.

Stary hrabia Gwidon znosił swe nieszczęście z chrześcijańskim poddaniem się; jedynie widok córki osłabiał hart jego duszy.

Filipina ze swej strony nie chciała wybuchami żalu sprawiać przykrości ojcu. Zresztą nieszczęście nie zdołało jeszcze złamać jej: tak pewną była pomocy, bliskiego uwolnienia i ostatecznego tryumfu. Gdy siedziała przy ojcu, wtedy zwykle wyłuszczała mu powody swej niezruszonej nadziei: Czyż Flandrya nie jest krajem, z którym liczyć się muszą nawet królowie? czyż bracia jej, dzielny Robert de Bethune i odważny Wilhelm nie są znani, tak ze swej miłości dla ojca, jako i ze swych czynów wojennych? czy jako godni rycerze mogą oni pozwolić na to, aby ojciec i siostra jęczeli w więzieniu? zaiste nie!

Potem wyliczała wszystkie źródła pomocy, istniejące we Flandryi, mówiła o dobrze uzbro-

jonych, wojskowych bractwach w Gent, o potężnych, bogatych mieszczanach Brugi, o flotach, wypływających z portów Damme i Svyn, o łucznikach w Courtray, o uzbrojonych w topory i lance włościanach, w których żyje jeszcze męstwo a nawet i dzikość ich przodków pogańskich. Takich to wojsk nawet król Francji obawiać się może.

Hrabia uśmiechał się, słuchając tych wywodów córki. Wiedział on lepiej od Filipiny, jakie trudności zapewne czynić będą potężne, lecz zawistne miasta, gdy będzie chodziło o uwolnienie ich władcy. Gdy jednak hrabia wpadał w smutne zadumanie, Filipina starała się go rozweselić. To śpiewała mu czystym swym głosem pieśni ojczyste, to mu opowiadała opowieści flamandzkie lub angielskie. Często też prosiła ojca, aby on opowiadał jej co ze swych przygód wojennych.

To go ożywiało zazwyczaj, gdyż wspomnienie króla Ludwika było mu drogim. Zwykle jednak przy końcu swego opowiadania zwykł był mawiać: Walczyłem za niego pod Mansurą, gdzie moi Flamandzcy czynili, co mogli. Wielu Francuzów zawdzięcza mi życie — a teraz oto jestem więźniem w Luwrze.

— Ojcie, — rzekła Filipina — w domu tym znajduje się kaplica, świętemu Ludwikowi poświęcona. Prośmy go o wstawiennictwo.

— Ja, dziecię moje, codzień wołam do niego o pomoc, jak do brata, w niebie przebywającego. Ale należy nam prosić jeszcze gorliwiej, gdyż obawiam się, że tak Flandryę jako i Francję wielkie czeka nieszczęście.

Na takich to skargach i oczekiwaniach przeszło kilka miesięcy, tak, że nawet i Filipina wątpić poczęła, aby pomoc nadeszła skądkolwiek.

Pewnego wieczoru, w czasie gdy zazwyczaj zamykano bramy fortecy, wszedł do komnaty hrabiego burgrabia, w towarzystwie młodzieńca, w otoczeniu sług, niosących pochodnie. Młodzieniec rzucił się do nóg hrabiego i głosem stłumionym od łkania, zawołał:

— Szlachetny panie i ojcie mój drogi, jesteście wolnym!

— Robercie, synu mój, czy to ty naprawdę, — zawołał hrabia. — Nie zapomniałeś więc o starym twym ojcu?

— Ani na jedną chwilę nie zapomniałem o Was, — zawołał Robert de Bethune — tak samo jak nie zapomniały o Was wierne Wasze miasta. Bezustannie żądaliśmy od króla Filipa waszej wolności. Uroczyste zgromadzenie parów Francji odbyło nad sprawą Waszą sąd, w którym uwolniono Was od zarzutu oporu przeciw swemu panu lennemu. Filip jednakże nie otworzył jeszcze bram Waszego więzienia. Wtedy ja z braćmi Wilhelmem i Filipem przybyliśmy do Paryża i dzięki pośrednictwu papieża, którego prosiłszy o pomoc, uzyskaliśmy audyencję u króla Francji. Stawił on nam warunki bardzo

ciężkie, aleśmy je przyjęli, aby tylko powrócić Was krajowi i matce naszej.

Przy ostatnich tych słowach Robert spuścił wzrok ku ziemi.

— A moja córka? moja biedna, mała Filipina? — zapytał hrabia z lękiem.

— Filipina pozostać musi w Luwrze, jako zakładniczka...

— O jakże chętnie zostanę tutaj! — zawołała Filipina. — Jedźcie tylko corychlej do matki, ja przybędę wkrótce za wami.

— Siostró, — rzekł uroczyście Robert, — da-



Ale dwoje jego dzieci upadło mu do nóg i w imię matki proszą go, aby korzystał z łaskawości króla.

ję ci zapewnienie rycerskie, że nie spoczneś prędeż, aż i ciebie nie wyzwolę.

Hrabia Gwidon zawahał się. O jakże przykrą była ta kropla goryczy, jaka wmieszała się do radości z powodu uzyskania wolności. Ale dwoje jego dzieci upadło mu do nóg i w imię matki, która umiera z tęsknoty i utrapień, proszą go, aby korzystał z łaskawości króla. Więc choć serce krwawiło mu się z żalu, ustąpił i począł błogosławić córkę, która ręce jego całowała leż lży w oku.

— Dziecię drogie, — mówił hrabia — raczej godziłoby się, abym ja umarł tutaj, a ty abyś była wolną — — —

Ale Robert nie pozwolił mu dokończyć i pociągnął go za sobą, rzucając siostrze ostatnie spojrzenie pożegnalne.

Filipina słyszała, jak ciężkie bramy otwierały się i zamykały za nimi, do uszu jej doszedł odgłos tętentu koni, które unosiły w dal jej ojca i jego towarzyszy. Potem wszystko ucichło. Wtedy Filipina rozejrzała się wokół, a ujrzawszy się samotną wśród ponurych murów, poczęła płakać rzewnie.

IV.

Od tego czasu Filipina podwójnie odczuwała swą niewolę. Dotąd żyła w sercu swem nadzieję, aby podtrzymywać nią ojca. Teraz była samotną, widziała jedynie kraty swego więzienia i czuła ich ucisk. Widziała potężne mury twierdzy, żelazne bramy, nieskończone kurytarze, w których ginał odgłos jej kroków, ogromne komnaty królewskie w ich ponurej okazałości i tak mówiła do siebie: „Tutaj przyjdzie mi spędzić życie i umrzeć. Nie ujrzę ja już więcej zielonych łąk mej ojczyzny drogiej, ani wybrzeży Anglii, gdzie oczekuje mnie Edward. Król Filip nie puści mnie ani do matki, ani do narzeczonego. Jestem uwięzioną na zawsze“.

W takich chwilach przygnębienia i rozpaczcy jedyną jej pocieszycielką była Alicya Sandersen. Jej dama honorowa i jedyna towarzyszka.

Alicya była sierotą i od lat dziecinnych przydana była za towarzyszkę Filipinie. Kochała też swą młodą panią bez granic i nie chciała znać innego szczęścia, jak służenie jej. Bywało, że Filipina mówiła czasem: „Gdy zostanę żoną Edwarda, wtedy wydam cię w zamęcie jakiemu lordowi agielskiemu“. Wtedy Alicya odpowiadała stanowczo:

— Nie, nie, ja was nie opuszczę nigdy. Chcę żyć i umrzeć jako dama honorowa mej królowy.

Żadna wieść ze świata nie doszła do nich. Nikt nie mówił z niemi o Flandryi i Filipina nieraz mówiła, wzdychając:

— Och, oni nie mogą zapomnieć o mnie! Rodzice napewno wciąż myślą o swej Filipinie, a brat mój honorem rycerskim zaręczył, że mnie uwolni. Jeżeli więc nie zjawia się nikt, to jedynie dla tego, że nic dla mnie uczynić nie mogą. Czy jednak narzeczonego mój nie powinien żądać wydania swej oblubienicy?

Pewnego dnia, kapelan Luwru, który miał pozwolenie na odwiedzanie księżniczki i szczerze okazywał jej współczucie, taką przyniósł wiadomość:

— Opowiadają w mieście, że hrabia Flandryi sprzymierzył się z potężnym królem Anglii w celu uzyskania waszego uwolnienia, Szlachetna Pani. Oby Bóg szczęścił ich zamiarom!

Od tej chwili Filipina nie miała spokoju ani w dzień ani w nocy. Wciąż jej się zdawało, że słyszy odgłos zbliżających się kroków i że lada

chwilę stanie przed nią brat jej Robert ze słowami: „Jesteś wolną!“

Lecz miesiące minęły i żadna dalsza wieść nie nadeszła. Nareszcie odważyła się Filipina zapytać w tej sprawie burgrabiego Luwru.

— Król Filip — odrzekł tenże — zwycięski jest zawsze we wszystkich swych przedsięwzięciach. Podbije on także Flandryę, jak to kiedyś już przodek jego Filip August uczynił. Miasto Lille już się poddało a brat wasz, Szlachetna Pani, zawdzięcza tylko łasce mego pana, że wyjść mógł z miasta z bronią i z przyborami wojennymi.

— Na Boga, czemuż król Edward nie przyszedł mu z pomocą! — zawołała Filipina.

— Król Edward przybył tylko z małą bardzo liczbą wojska i wnet zapewne powróci do swego kraju.

Filipina nie pytała już dalej i znowu w ciężki zapadła smutek.

Po kilku dniach burgrabia sam odezwał się w te słowa:

— Pomiedzy panem moim, królem Francyi a hrabią Flandryi nastąpiło zawieszenie broni. Większa część Flandryi przeszła w posiadanie mego pana. Miasto Bruga poddało się, w innych miastach stoi załogą wojsko francuskie.

Filipina stanęła, jak gromem rażona.

— Wielki Boże, — zawołała — więc już wszystko stracone! Ojciec mój utracił swe ziemie, ja zaś umrzeć muszę w więzieniu!

Burgrabia uczuł litość w sercu.

— Szlachetna Pani — szepnął — nie traćcie odwagi. Podobno Ojciec święty stara się o wasze uwolnienie.

— Och tak, — odrzekła Filipina — ojciec całego świata chrześcijańskiego lituje się nad wszystkimi nieszczęśliwymi. Czy jednak król Francyi posłucha go?

— Księżno, — rzekła Alicya po odejściu burgrabiego, — król Francyi posiada córkę.

— Tak jest. Nosi ona imię Izabeli. Miałam nadzieję, że poznam ją, zanim odpłynę do Anglii. Ale dlaczego mówisz o niej teraz, Alicyo?

— Ponieważ król angielski posiada syna —

— Narzeczonego mój nie może złamać mi wiary! Czy o tem chciałaś mówić?

— Ach księżno, myślę tylko, że król Filip musiał mieć przyczynę ku temu, aby was tutaj więzić niewinnie. Dalby Bóg, aby obawy moje okazały się płonnemi.

V.

W kilka dni później — było to w przeddzień uroczystości Narodzenia Najśw. Maryi Panny — wracała Alicya z kaplicy zamkowej. Strażnik otworzył drzwi wieży i Alicya poczęła wolno wstępować po stromych schodach. Na każdym piętrze znajdowało się małe miejsce spoczynku, z ławkami kamiennymi. Światło wpadało tam

przez otwory strzelnicze i małe okienka od strony dziedzińca. Na drugim piętrze przysiadła Alicya na chwilę, gdy wtem słowa wyrzeczone w pobliżu zwróciły jej uwagę. Rozmowa toczyła się w przyległej komnacie i skutkiem dziwnego składu murów głos przedostawał się przez ścianę wyraźnie, Alicya słyszała każde słowo.

— Król — mówił jakiś głos męski — byłby nam wdzięczny, gdyby ta mała Filipina pewnego dnia zniknęła. Zawadza mu ona, gdyż chciałby on córkę swą dać w zamęcie królewiczowi angielskiemu. Cios sztyletem w serce tej Flandryjki opłaciłby się dobrze.

— Ba, gdybym był tego pewny, — odezwał się głos inny.

— Spróbuj! Chodzi przecież tylko o jeden mord więcej.

— Toby mnie nie powstrzymało, ale — — szubienica.

— Nie bój się. Jest to prawem króla, a trupa skryje Sekwana dobrze. W zaufaniu mogę ci powiedzieć, że minister Flotte zdecydowany jest oddać tę przysługę królowi.

— A czy Flotte zapłaci dobrze?

— Możesz być tego pewnym.

— Co więc należy uczynić?

— Słuchaj: Dziś wieczór zakradniesz się do komnaty małej księżny i utopisz sztylet w jej sercu. O klucz od komnaty ja się postaram.

— Dobrze więc, dziś wieczór.

Alicya nie straciła ani słowa z tej tajemniczej rozmowy. Poznała ona głosy dwóch oficerów ze straży więziennej. Cała drżąc, okryta potem, z trudem doszła do swej komnaty, gdzie siedziała długo w myślach pogrążona. Żadna ludzka pomoc nie zdoła uratować Filipiny; lecz czyż nie było obowiązkiem jej korzystać z tajemnicy, jaką jej niebo odkryło?

Alicya powstała. Postanowienie jej było niezłomne. Bez lęku oczekiwała jego wykonania.

Wieczorem Filipina, jak zwykle, rychło udała się na spoczynek. Uściskała przyjaciółkę jak zazwyczaj; Alicya milcząco ucałowała jej rękę gorąco. Potem zamknęła drzwi sypialni starannie i udała się do modlitwni księżny. Tam zapaliła lampę, aby światło jej zwabiło morderców, okryła się długą, białą zasłoną, jaką Filipina nosiła zwykła, uklękła na klęczniku i zadowolony się z modlitwie, czekała.

O północy usłyszała odgłos cichych kroków na schodach. Ktoś otworzył drzwi modlitwni, jakiś głos wyrzekł szeptem: „jest“ i w tejże chwili runęła dziewczica na ziemię, ugodzona sztyletem w serce...

Dwaj zbrodniarze, zdjęci trwogą zabobonną, jaką każdego mordercę napadać zwykła, pośpiesznie włożyli zwłoki do worka i pod osłoną ciemności wynieśli je i utopili w Sekwanie...

Żadne ludzkie oko nie ujrzało odtąd Alicyi Sandersen. Ciało jej spoczywa na dnie Sekwa-

ny, aż do dnia sądnego, w którym Sprawiedliwość Wieczna rozdzielać będzie nagrody i kary...

Najęci przez ministra Piotra Flottego mordercy otrzymali swą zapłatę i tej jeszcze nocy opuścili Paryż.²⁾

Nazajutrz zapytywała Filipina o swą towarzyszkę, ale nikt nie umiał jej o niej nic powiedzieć.

Kilka dni minęło i Alicya nie wróciła. Biedna uwięziona, pozbawiona jedynej swej wiernej przyjaciółki, coraz więcej upadała na duchu, aż w końcu choroba powaliła ją na łożo boleści.



...i w tejże chwili runęła dziewczica na ziemię, ugodzona sztyletem w serce.

Choroba była długa i uporczywa. Filipina ze spokojem wyglądała śmierci. Bóg jednak inaczej postanowił: po kilku tygodniach powstała Filipina z łoża.

Stary kapelan zamkowy odwiedzał ją często i starał się duszę jej, pozbawioną wszelkiego szczęścia ziemskiego, skierować coraz więcej ku niebu.

²⁾ Krótko potem rozeszła się we Flandryi pogłoska, że Filipina została zamordowana a ciało jej wrzucone do Sekwany. Brat jej, Robert de Bethune, korzystał z tej pogłoski, aby rozniecić wśród ludu nienawiść do króla Francji, Filipa Pięknego.

Filipina słuchała go z poddaniem się, modliła się z nim razem i czytała księgi nabożne. Pewnego razu czytając listy świętego Ambrożego, znalazła wśród kart mały obrazek Chrystusa ukrzyżowanego a pod nim ręką Alicyi napisane słowa: „Najwyższą miłość posiada ten, kto życie swe oddaje za przyjaciół.”

— Alicyo- Alicyo! Gdzie jesteś? — wołała Filipina płacząc i całując obrazek. — Siostrzmo moja najmilsza, czy nigdy już do mnie nie wrócisz?

Nikt jednak nie odpowiedział na tę skargę bolesną i Filipina czuła z każdym dniem więcej, co znaczy niewola i samotność.

VI.

Zadna zakonnica nie prowadziła nigdy w murach klasztornych życia, tak od ziemi oderwanego, jakim było życie Filipiny. Nie widziała żadnej ludzkiej twarzy, oprócz dwóch swych służebnych, surowego oblicza burgrabiego i litościwą, ale poważną twarz kapelana. Wśród modlitwy, czytania i pracy schodziły jej dni jednostajnie jeden za drugim. Uprosiwszy sobie kołowrotek i len, przędła po kilka godzin dziennie, a gotową przędzę oddawała kapelanowi, aby sprzedał ją i uzyskane pieniądze rozdał ubogim; ona bowiem, pochodząca z rodu książąt i hrabiów dziedzicznych, nie posiadała ani grosza, którymby mogła rozporządzać. — Często stawiała u okna ścigając wzrokiem ptaki i zazdroszcząc im swobody.

Czasami jednak promyk rozkoszy rozweselał puste komnaty Filipiny. Było to w chwilach, kiedy cichaczem weszło do nich dziecko, wnuczek burgrabiego, Raul, wychowujący się w fortecy u dziadka.

Chłopczyk biegał swobodnie po całym pałacu; bawił się w salach, w których wisiały na ścianach stare zbroje, skakał po walach, wspinał się na męsty i baszty.

W chwili uwięzienia Filipiny miał mały Raulek 8 lat i wkrótce zawarł przyjaźń serdeczną z uwięzioną. Filipina sama jeszcze jak dziecko, bawiła się z chłopczykiem chętnie, ale od czasu choroby, była już na to zbyt słabą. Zauważył to Raul i nie napierał się o zabawę, słuchał za to z uwagą opowiadań Filipiny ustępów z biblii lub epizodów z historii wojen krzyżowych. Dla Filipiny największą było rozkoszą, gdy zauważyła, jak pod wpływem tych powiadań budzi się w dziecku duch rycerski.

— Gdy dorosniesz, — mówiła mu nieraz — a mnie już nie będzie na świecie, wtedy pójdziesz do braci mych i sióstr we Flandryi i zaniesiesz im ode mnie pozdrowienie. Proś ich, aby nie pozostawili ciała mego w podziemiach Luwru, lecz niech je każą przewieźć do Winendaele i pochować tam na wiejskim cmentarzu, aby trawa i kwiaty rosły nad moją głową.

— Gdy urosnę — odpowiadał chłopczyk — wtedy ty będziesz królową; ja zaś będę twym rycerzem i nosić będę twoje barwy.

— Ja, królową? nigdy! Choć co prawda, Edward przysiągł mi wiarę, tak, jak ja jemu.

— Przybędzie on po ciebie, — mówiło dziecko z przekonaniem — musisz jednak wprzód wyzdrowieć. Teraz weź te kwiaty, którem zebrał dziś rano dla ciebie i przystrój się niemi.

Wzięła od niego pęk róż i gwoździków, potem rzekła smutnie:

— Kwiaty zaniosę Matce Boskiej, jak to czyniałam zawsze w domu. Ja, mój Raulu, stroić się w kwiaty nigdy już nie będę.

— Tedy opowiedz mi, jaką bajkę, potem razem zaniesiemy kwiaty Matce Boskiej i razem błagać Ją będziemy, aby ci wyprosiła u Boga wolność, żebym mógł iść z tobą w świat daleki.

Filipina uśmiechnęła się do dziecka, w sercu jej jednak nie było już nadziei. Pragnęła wprawdzie swobody, lecz już się jej nie spodziewała odzyskać. Choroba odrywała ją od ziemi coraz więcej. Była już tak bladą i słabą, że minister Flotie nie uważał za potrzebne wysyłać na nią zbirów; liczył na troskę, tę powolną lecz pewną truciznę na młodość i piękność.

Zupełna niepewność, w jakiej żyła Filipina, przygnębiała ją najwięcej. Mijały tygodnie, miesiące i lata, a ona najmniejszej nie odebrała wiadomości o rodzinie i kraju ojczystym.

Pewnego dnia poczęła błagać kapelana, jak o największą łaskę, aby powiedział jej, co wie,

Kapelan spojrzał na nią ze współczuciem.

— Dziecię moje, — rzekł wreszcie, — jeżeli chcesz tego, będę mówił. Dowiesz się, Szlachetna Pani, jak ciężko Bóg doświadczył wasz kraj i waszą rodzinę. Czy jesteś gotową, córko moja, jeszcze i ten krzyż wziąć na barki swoje?

— Tak ojczu, chcę wiedzieć wszystko, albowiem niepewność cięższą jest do zniesienia, niż wszystko inne.

— Król Filip zdobył Flandryę, moje dziecię. Opuszczony przez sprzymierzeńców, zdradzony przez mieszkańców Brugii, musiał hrabia Gwidon poddać się królowi Francji.

— Och, mój szlachetny ojciec! I cóż się z nim stało?

— Bardzo był przygnębiony, gdy przybył do l'aryża. Gdy z dwoma waszymi braćmi oraz 50-iu wiernymi rycerzami stanął przed królem, został natychmiast jako więzień wtrącony do wieży Compiègne. Z braci waszych Robert de Bethune jest w Chinon, a Wilhelm w Issoudun. Widzisz więc, Szlachetna Pani, jak Bóg miłuje waszą rodzinę, gdy takie zsyła na nią dopuszczenie.

Filipina ukłękła i wznosząc ręce ku niebu, tak mówiła:

— O Boże mój i Panie najwyższy, uwielbiam wolę Twoją i cała się Tobie ofiaruję, aby za ojca mego i braci znieść wszystkie cierpienia, ja-

kie podobałoby Ci się na nich zesłać. Daj mi tu żyć i umrzeć w więzieniu, lecz oni niech będą wolni; zeslij na mnie ich pęta a znosić je będę z radością dla miłości Twojej, o Boże!

Nie mogła mówić więcej.

Kapelan mówił do niej długo, wskazując jej niebo jako nagrodę za cierpienia doczesne; wskazywał na świętych, którzy w łańcuchach niewoli przecierpieli lata, przypominał apostołów, którzy znosili prześladowania, nienawiść i zdradę, w końcu rzekł głosem wieszczym:

— Wielką będzie nagroda Wasza, moja córko! Szczęśliwi jesteście, żeście nie ozdobili czoła swego koroną ziemską, albowiem Bóg przygotował dla Was w niebie koronę męczenników i dziewic.

VII.

W kilka dni po tej rozmowie rozległ się odgłos trąb wśród murów Luwru, zwracając uwagę Filipiny. Raul bawił się właśnie w jej komnacie.

— Co znaczy ten głos trąb? — rzuciła pytanie Filipina.

— Ja wiem! — zawołał mały.

— Wiesz? i cóż to jest takiego?

— Tam obok, na placu odbywają się turnieje.

— I ty nie poszedłeś przypatrzeć się turniejom?

— Nie, Szlachetna Pani, — odrzekło dziecko z powagą — nie poszedłem, gdyż te turnieje nie podobają mi się.

Filipina uśmiechnęła się, widząc poważny, energiczny wyraz twarzy dziecka.

— A czy wolno wiedzieć, dlaczego jesteś przeciwny turniejom? — spytała.

Chłopiec zarumieniał się i tupnął nogą gniewnie. Z oczu puściły mu się łzy, gdy głosem przytłumionym od wzruszenia mówił:

— Gdybym był duży, to wyzwałbym tego rycerza angielskiego na plac boju i powiedziałbym mu w oczy, że jest bez czci i wiary.

— Tak? i cóż ci uczynił ten biedny rycerz angielski.

— Powiedziałbym mu — mówił chłopczyk dalej z oburzeniem, — że w złej sprawie krzyszy swą kopię. Bo książę Walii miał ciebie wziąć za żonę a nie Izabelę francuską.

W swym słusznym gniewie zdradził chłopiec to, co właśnie chciał zamilczeć. Filipina zarumieniała się, ale zaraz złożyła ręce i rzekła z podaniem się:

— Stało się, co biedna moja Alicya przeczuwała. Niech będzie uwielbiona wola Boga i Pana mego. Więc ten turniej odbywa się ku uczczeniu ślubu Izabeli i Edwarda, wszak tak Raulu?

— Tak jest, Szlachetna Pani — odrzekł Raul Advenier wśród łez. — Ach, gdybym mógł pozabijać wszystkich tych zdrajców angielskich!

— Uspokój się, dziecko — rzekła Filipina; — widzisz przecież, że i ja jestem spokojną. Proszę tylko Boga, aby związek ten pobłogosławił. Nie żądam już od nich niczego, tylko wolności dla mego ojca.

Dnia tego Filipina dłużej niż zwykle była w kaplicy. Do modlitw, odprawianych za swych najbliższych i Alicję, dołączała odtąd jedną za Izabelę, przyszłą królową Anglii.

Od tego czasu stała się jeszcze cichszą i spokojniejszą, albowiem wszelka ziemską nadzieję została z serca jej wydartą. Modliła się wiele,



„Wielką będzie nagroda Wasza, moja córko!”

przędła len dla ubogich i rozmawiała z Raulem. Nieraz przyszło jej na myśl: „Raul podrośnie wkrótce i pójdzie w służbę króla. Wtedy pozostanę zupełnie samotną“. Lecz zaraz z uśmiechem dodawała: „Wtedy zapewne już mnie nie będzie na tym świecie. Jeżeli jednak żyć będę, Bóg będzie przy mnie. Nie mam już żadnego życzenia, tylko, aby ojciec mój i bracia odzyskali wolność.

I nadszedł ów dzień, w którym Raul opuścił swą przyjaciółkę. Miał już lat 14 i został paziem księcia Artois.

— Ach, — mówił, całując po raz ostatni rękę Filipiny — żadna szkoła rycerska nie doró-

wna twojej, Szlachetna Pani, gdyż Ty nauczyłaś mnie najlepiej, co znaczy honor i szlachetność.

— Pozostań zawsze wiernym królowi a więcej jeszcze Bogu — rzekła Filipina.

— I tobie, Szlachetna Pani, pozostanę wiernym na zawsze — odpowiedział chłopiec z zapalem. — Nosić będę tylko twoje, to znaczy czarne barwy.

Filipina podziękowała mu uśmiechem. Odchodząc ujrzał jeszcze Raul, jak wzniosła oczy ku niebu, z modlitwą za niego.

VIII.

Upalny dzień lipcowy zbliżał się ku końcowi; ostatnie promienie zachodzącego słońca wiskały się przez wąskie okna do komnaty Filipiny. Jedno okno było otwarte, gdyż chore piersi Filipiny potrzebowały wciąż dopływu świeżego powietrza.

Filipina siedziała u okna w zadumaniu. Przypominał jej się podobny wieczór w jej życiu.

— Tak siedziałam — mówiła sama do siebie — u okna w zamku Winendaele, w ostatni wieczór przed wyjazdem mym do Paryża. Tylko, że wtenczas była przy mnie matka. Spoglądałam wtedy na zielone łąki i łany kwitnące mej ojczyzny i byłam wolną. Siedem lat minęło od



„Córko moja, czy przebaczasz wszystkim swym nieprzyjaciołom?”

tej chwili, a mnie się zdaje, że to siedem wieków.

Wzniosła oczy ku niebu, na którym ukazywały się pierwsze gwiazdy i dodała:

— Doświadczyłeś mnie ciężko, o Panie, przeto oko Twe wejrzy na mnie miłościwie. W Tobie, Panie, nadzieja moja.

Przeżegnała się i znów zadumała się głęboko.

Po chwili ktoś otworzył podwoje komnaty. Filipina podniosła oczy zdumiona, a zdziwienie jej wzmogło się jeszcze, gdy usłyszała słowa:

— Nie lękajcie się, Szlachetna Pani, to ja jestem, Raul, uniżony wasz sługa.

W tej chwili służba wniosła świece zapalone; przy ich świetle ujrzała Filipina Raula. Błady był i wycieńczony, zbroja jego pokryta była kurzem, gdzieś widać na niej było ślady krwi.

— Wielki Boże! — zawołała Filipina. — Co się stało, że zjawiasz się tu, jak widmo grobowe!

— Bóg dał, że uszedłem śmierci — odrzekł Raul, — choć wracam z bitwy. Flamandzcy odnieśli zwycięstwo. W dniu 11 lipca mieszkańcy waszych miast, rzemieślnicy i mieszcianie, pobili pod Courtray wielką armię, złożoną z najprzedniejszych rycerzy Francji. Pan mój Robert de Artois padł pod toporem jakiegoś rzeźnika; pod hasłem bojowym „Lew Flandryi“ rozbite zostało w puch rycerstwo francuskie.

Filipina powstała. Z twarzą zarumienioną od radości zapytała głosem drżącym:

— Flandrya zatem jest wolną?

— Któżby mógł wątpić o tem po takim dniu?

— A ojciec mój i bracia?

— Odzyskają wolność.

— A ty, mój Raulu?

— Ja spełniłem swą powinność. Zdaje się, że na to zostałem przy życiu, abym wieść o naszej klęsce poniósł do Paryża. Oplakuję śmierć pana mego i tylu świetnych rycerzy Francji; jednak czułem się szczęśliwy, gdy myślałem o was, Pani. Uzyskałem też od wuja pozwolenie na mówienie z Wami jeszcze dziś wieczór.

— Niech ci to Bóg nagrodzi, Raulu — rzekła Filipina. — Jeżeli będę jeszcze kiedy szczęśliwą, to ty nim będziesz wraz ze mną.

Promień nadziei ożywił na nowo smutne serce Filipiny. Wierzyła ona, tak jak wielu innych, że świetne zwycięstwo Flamandczyków otworzy jej więzienie, oraz więzienia jej ojca i braci i zaprowadzi ich wszystkich wkrótce do kraju ojczystego.

Śczęśliwe sny otaczały ją nocą, w dzień zaś nastuchiwała wciąż, ażali nie zbliżają się ci, których oczekiwała, — lecz oni nie przybyli... Zniszczone nadzieje złamały w końcu jej serce. Jakkolwiek wielkiem było jej pobożne poddanie się, z jakim przyjmowała i znosiła zsyłane na nią przez Boga cierpienia, to jednak osłabione

więzieniem i samotnością ciało nie zdołało już przenieść tej ostatniej boleści.

IX.

Krótki czas wystarczył dla strawienia młodego życia Filipiny. Czuli ona, gdy nadeszła jesień, że zbliża się koniec. Codziennie jeszcze, choć osłabła, chodziła do kaplicy; codziennie zmuszała słabe palce do pracy przy kołowrotku.

W końcu jednak osłabienie silniejsze było od jej woli: musiała pozwolić służebnym, aby położyły ją do łóżka. Potem kazała przywołać kapelana i ostatni raz oskarżyła się przed nim ze swych przewinień. Były to przewinienia słabości, które tyle już razy obmyśla łzami prawdziwej skruchy. Ukończywszy spowiedź, rzekła do kapelana:

— Chciałabym teraz rozporządzić moją własnością. Podajcie mi skrzyneczkę z klejnotami, które podarował mi kiedyś król Filip, mój ojciec chrzestny, a które miałam wnieść jako wiano w dom księcia Edwarda.

Gdy jej podano skrzyneczkę, popatrzyła zdumianem okiem na klejnoty, których nigdy nie nosiła, potem wyjęła dwa drogocenne pierścienie i oddała je służebnym, złoty zaś łańcuch odłożyła na bok, mówiąc:

— To przeznaczam dla Raula Advenier, który mi tak wiernym był przyjacielem.

Potem wybrała medalion, wysadzany perłami i oddała go kapelanowi, mówiąc:

— Proszę was, Ojczy, abyście oddali to małżonce księcia Edwarda, Izabeli francuskiej. Powiedzcie jej, że ostatniem mem życzeniem było: jej szczęście. Resztę klejnotów sprzedajcie Ojczy i ofiarujcie te pieniądze dla ubogich, zwłaszcza zaś dla nieszczęśliwych więźniów.

Wiecej mówić nie mogła.

Spowiednik przyrzekł spełnić święcie ostatnie jej życzenia, potem zapytał, czy pragnie przyjąć ostatnie Sakramenta święte. Gdy Filipina dała znak potakujący, wyszedł, aby wrócić po chwili z Wiatykiem, w towarzystwie burgrabiego i kilku sług, niosących pochodnie.

Przed udzieleniem Komunii św. raz jeszcze kapelan głośno przemówił do Filipiny:

— Córkó moja, czy przebaczasz wszystkim
swym nieprzyjaciołom?

— Przebaczam z całego serca, — odrzekła —
i proszę Boga, aby zjednoczył nas wszystkich
w raju.

Wyraz niewysłownego pokocju osiadł na jej twarzy, gdy otrzymała zastaw Miłości Bożej. Zdawała się być skupioną w sobie.

Raz tylko otworzyła oczy i rozejrzawszy się wokoło, rzekła:

— Niema nikogo z moich, ale Bóg jest przy mnie.

Były to ostatnie jej słowa. Wkrótce potem wieża w Luwr mieściła już tylko ziemską powłokę szlachetnej męczennicy Filipiny Dampierre.

* * *

Sprawiedliwość Boska nie pozostawia jednak bez kary podobnego bezprawia, jakie spełnione zostało na Filipinie. Filip Piękny umarł młodo, znienawidzony przez swych poddanych. Trzej jego synowie panowali jeden po drugim, przez czas bardzo krótki; żaden z nich nie pozostawił następcy, tak że na nich wygasł ród Kapetynów w prostej linii.

Córka Filipa, Izabela, wniosła w dom angielski rzekome prawa do korony francuskiej, wskutek czego powstała krwawa wojna stuletnia, która doprowadziła Francję nad brzeg przepaści. Była to słuszna kara za okrucieństwo, spełnione na Filipinie Dampierre.

ORKA.

Na niebiosach słoneczko wesoło przygrzewa,
Zawitała do chaty uśmiechnięta wiosna,
W płaszczy zieleni przybrała rozbudzone drzewa
I człowieka do pracy zachęca radosna.
Przeminęła już zima, ucichła szaruga,
Do życia rozpieszczona powstaje przyroda,
A ta rola najdroższa aż wzdycha do pluga,
Patrzy — rychło jej rolnik do życia dłoń poda?
Wyszedł z chaty Jan siwy chwiejnym starca
 krokiem

I na gnuśne zagony spojrział zatroskany;
Wszak pod plugiem zbudziły się dzisiaj przed
rokiem. —

Teraz leżą jak martwe niezorane łany.

Ach, zasmucił ten objaw bezczynności starca.

Rzucił okiem boleśnie w tę i ową stronę:

„Dawno śniegi stopniały, rzekł, i lody marca,

A zagony dotychczas jeszcze nie ruszone.
Hej, do orki, chłopacy! Hej, do grabi, dziewczki!
Cóż za piecem siedzicie i czas marnujecie?
Gdzież bo wasze okrzyki? Gdzież bo wasze
śpiewki?

Czas się zabrać do pracy na wiosnianym świecie!
Już ptaszyna świergoce i pszczołka miód zbiera,
Chwast się rzuca zabójczo na cierpliwą glebę,
A tu Janek leniuszek i Antek przechera
Wcale okiem nie zerkną na orki potrzebę,
Jeno siedzą ospale w zniszczonej chałupie,
A dziewczęta i matki czas marnują gnuśnie.
Zapłaciecie leniuchy, zaszlochacie głupie,
Gdy wam rola w letargu bezowocnie uśnie!....
Hej do orki, chłopacy! na godzinę czarną
Trzeba w ziemię zoraną żywe rzucić ziarno!“
Czy złe ludzi spętało? nikt nie odpowiada,

Niemasz Janka leniucha, ni Antka przechery,
Tylko jakiś wiatr szumi smętny i nieszczerzy,
Który szemrze coś, szepce: Biada tobie, biada!
Zaiskrzyły się lica starowiny łzami...
Znowu spojrzął wokół mokreimi oczyma
I tak westchnął: „Ach, Boże, zlituj się nad

Bo do orki nikogo... nikogo dziś niema.
Litościwy monarcha chłopców wziął na wojnę,
Na wojenkę potrzebne wszystkie wziął koniska,
Wszystkie stadka wesole, dwie krowiny dojne,
A zostawił na orkę matkę i dzieciiska.
Jest chałupa zburzona i płot rozwalony,
I te chrósty na dachu z siedliska bociana,
I stodoła ta pusta, prócz pługa i brony,
I ta rola drzemiąca, dotąd niezorana.
Ha, żyć musim!... żyć musim!... w ciepłych bla-

Zabrać z wiosną do orki trzeba się koniecznie;
Jaś i Antoś na wojnie zasną sobie wiecznie,
A dzieciom poklosia trza na życie z glonka.
Niech znieżyją biedactwa, niech w dzielnych

Niechże serca wykarmią na ojczystym chlebie.
Może kiedyś od chaty, jak ojców tą wiosną,
Litościwy monarcha powoła w potrzebie.
Hej, córuchny! do orki wyprowadźcie dzieci;
Nie pomogą szlochania, krzyki i rozpacz,
Dzień za dzionkiem ucieka, wiosna wnet prze-
leci.

Wkrótce dziecko w konwulsjach głodowych zapłaczę.

Pozostałe poduszki bierzcie za chomątą,
Ty, Kostusiu, coś zawsze do figlów jest skory,
W mig z powrozów i liny nawiążesz mi szory;
Kawał roli wzruszymy przed godziną piątą.
Bóg wreszcie staruszkowi sił zostawił trochę
Na ten dzień ostateczny, na ten dopust z nieba,
Wezmę ja w stare dłonie porzuconą sochę
I poprącuje z wani na kawałek chleba.“

Już z chałupy wybiegły matki i chłopięta,
Już się krząta dziewczeczka pół-naga i bosa,
Bo nawet w polskie dzieci, jak w ten kwiatek
rosa,

Wsiąka Wiara praojców i nadzieja święta;
Już Jan siwy, stękając, bo starość nie radość,
Ciągnie, wlecze mozolnie szczątki jakiejś sochy,
A rozkazom dziadusia uczyniwszy zadość,
Szory z lin i powrozów niesie Kostuś płochy.
Życie żywsze zabiło, serce się uśmiecha,
Wszystkich animusz rozgrzał do pracy i dzieła;
Dla dzieci orka taka wszakże to uciecha,

Lecz dusze matek boleść dotkliwa przejęła.
Poustawiał Jan siwy pracowników w rzędzie,
Pozakładał chomąta i z powrozków szory,
Potem — iż Polak pracę rozpoczyna wszędzie,
Prosząc Boga o pomoc i sześciu zbiory, —
Starowina z oczami utkwionemi w niebie
Błogosławił gromadkę i przeżegnał siebie.

„W imię Boże! — zawołał. — Wio koniki moje!“
 Naprężyły się grzbiety, krwią nabiegły lica,
 Pod ciężarem dzieciska zgięły się we dwoje,
 Aż na pługu starcowi zadrzęła prawica,
 W imię Boże!“ — Jan woła — „Wio koniki
 żwawo!“

Rwą się dziwne chomąta, powrozy i liny,
A w tę grudę kochaną wryły się dzieciny
Bosą stopą, plug ciagnąc na lewo, na prawo.
„W imię Boże!” — Jan woła — „Wio koniki
razem!”

Wprost przed siebie, tak — dobrze... Brawo,
chłopcy, brawo!"

Już się ziemia unosi wzruszona żelazem,
Już się orka zaznacza pod stopami krwawo.
Hej, pracują dzieciiska i matki jak woły;
Orzą rolę przeświętą w watle, cienkie skiby —
Ach, nie byłbyś Ty, Panie, Bogiem naszym,
gdyby

Nie wrzusiły Cię takich oraczów mozoły.
Nie widziałas Ty, Polsko, takiej orki jeszcze!
Choć Cię skuli wrogowie w niewolnictwa kle-
szcze,

Choć Twe ziemie skąpały krwi męczeńskiej de-
szcze,

Nie widziałas Ty, Polsko, takiej orki jeszcze!...
Choć Cię w szatę szkarłatną odziali przebrzydłą,
Choć Cię krzyżem ugięło upodleń stulecie,
Choć Twą działawę huragan rozrzucił po świecie,
Nie widziałas tej orki, by, Twe drogie dziecię
Starzec musiał zaprzęgać do sochy — jak by-
dło!...

Słoneczko na niebiosach tak wesoło świeci,
Ptaszę wolne wysoko wyśpiewuje sobie,
Dalej ciągną po roli pług matki i dzieci,
Ale smutne, skrwawione, w trosce i żalobie;
Lecz Jan siwy pluźyskiem kierując jak nawą:
„Wkrótce pracę skończymy, wnet godzina piąta,
Rozrzucamy powrozy“ — woła, — „i chomata,
Jeno, żwawo koniki, jeno dalej żwawo!“
Choć się bóle i rany na nożętach mnożą,
Z każdą troską w serduszkach wstępuje otucha,
Bo się wszystkie zgadzają z gorzką wolą Bożą:
Pokrwawione, pług ciągnąc, rolę polską orzą.

K. T. Z.

Z LEGEND LUDOWYCH.

W pobliżu wsi Kanie w powiecie Jędrzejowskim, ziemi kieleckiej, znajduje się duży staw. Podług miejscowego podania, w tem miejscu, gdzie dziś znajduje się staw, stał ongi kościół wspaniały, ale ktoś niebaczny rzucił zaklęcie i świątynia z sterczącymi dumnie ku niebu wieżami zapadła się, zaś na jej miejscu utworzył się dół, woda napelniony. Co rok jednak w czasie

Wielkiej Nocy o północy w zaklętym kościele uroczyście biją dzwony, zwiastując wiernym Zmartwychwstanie. Zaś na środku stawu ukazują się krzyż w złocistej aureoli. A dzwony wydzwaniają silną, potężną pieśń „Alleluja”, nie każdy tylko może ją słyszeć. Słyszą ją tylko czysti sercem.

Stanisław Rumszewicz.

W pewnej małej wiosce, położonej w najuboższym powiecie Śląska, żyła bardzo biedna wdowa. Nieboszczyk jej mąż nie zostawił ani grosika majątku, a w dodatku musiała żywić dwoje dzieci. Były to dwie dziewczynki; młodsza z nich Basia miała lat trzy, starsza Marysia miała pięć. Wśród największej biedy przeżyła biedna wdowa dwa lata wdowieństwa, aż wreszcie liche, niezdrowe pożywienie, na które zarabiać musiała ciężką pracą, i ciągle kłopoty, powaliły ją na łóżko boleści. Śmierć ulitowała się nad biedną niewiastą, i po kilku dniach, oddała Bogu ducha, zostawiając dwoje sierót na Opatrności Boskiej i na łasce gminy. Ale głód i nędza były w gminie tak wielkie, że nikt nie mógł się podjąć opieki nad biednymi sierotami. Sąsiedzi nieboszczki mieli najlepsze chęci pełne miłości chrześcijańskiej, ale sami cierpieli głód i musieli słuchać płaczu własnych swych dzieci, wołających chleba. Żaden więc ani nie mógł myśleć o tem, żeby ratować drugich, gdy sam ratunku potrzebował.

— Gdyby tak można dzieci odesłać do wioski K.... o kilka mil ztąd odległej — rzekł jeden z sąsiadów, po pogrzebie wdowy. — Tam mieszka ich stryj, który powinien dać opiekę sierotom.

— Ba, lecz tam taka sama bieda, jak i tutaj — odpowiedział inny. — Boję się, żeby nie wpadły z deszczu pod rynnę.

— Nie może im tam być gorzej, jak tutaj, bo tu je czeka niechybna śmierć głodowa. Odeślijmy je do krewnych, a spełnimy nasz obowiązek. Tutaj żadną miarą zatrzymać ich nie możemy.

Właśnie wybierał się w drogę pewien furman, który musiał przejeżdżać opodal wioski K.... Dowiedziawszy się o postanowieniu gminy, ulitował się nad dziewczynkami i zabrał je z sobą. — Marysia miała teraz lat siedm, a Basia pięć. Biedne dzieci, przytuliwszy się do siebie, siedziały spokojnie na wózku, a woźnica też mało na nie zwracał uwagi. Około południa dojechali do miejsca, zkąd woźnica miał się w inną drogę skierować. Kazał im przeto zesiąść, wskazał drogę na lewo, i zalecił, żeby szły ciągle prostą drogą, a najdalej za dwie godziny zajdą do wioski K.... Dzieci zapłakały gorzko i rzewnie. Stały długo na miejscu, aż im wóz z furmanem znikł zupełnie z oczu. Marysia jednakże pierwsza się uspokoiła, a wzięwszy za rączkę młodszą siostrę, która siedziała na murawie, rzekła do niej:

— Wstań Basiu, długo tutaj nie możemy siedzieć, bo dziś jeszcze musimy dojść do naszego stryja... Nie możemy zostać same przy gościńcu.

— Tak mi się jeść chce! — zaszlochała Basia — nie dzisiaj jeszcze nie jadłam.

Marysia była także głodna, ale pocieszała siostrzyczkę, że we wsi K... jeść dostaną. Wlokły się tedy biedaczki noga za nogą, trzymając się za

ręce, chwiejąc na nogach. Basia zaczynała raz poraz płakać z głodu i znużenia, ale Marysia uspakajała ją ciągle, że już niedaleko. Jakoż po dwóch godzinach spostrzegła jakieś domostwo, i rączką pokazała je Basi:

— Patrz Basiu, już tylko parę staj, a zajdziemy do wsi. Tam dostaniemy chleba.

Gdy doszły do pierwszej osady, stanęły u wrót, bojąc się wejść na podwórze, bo one jeszcze nigdy nie żebrały, pomimo swej nędzy i głodu.

Nareszcie przybliżyły się do domu. Tutaj usłyszały głos gruby i szorstki samego gospodarza, który kłął i wymyślał na jednego ze służbnych, a potem z kłatwą na ustach zatrzasnął drzwi za sobą, aż się szyby zatrzęsły. Dzieci przestraszone stanęły przy drzwiach, czekając aż ta burza w domu przeminie. Gdy hałas ustał, otworzyła Marysia z cicha drzwi, i biedne sieroty weszły do izby. Gospodarz siedział na stołku przy ogniu.

— Cóż to, czego chcecie? — zapytał opryskliwie.

Dzieci przełknięte nie mogły ani słowa wymówić.

— Cóż to, nie umiecie gadać? — wrzeszczał coraz bardziej rozgniewany.

Nareszcie Marysia, uzbroiwszy się w odwagę, odpowiedziała z cicha:

— O! gdybyście nam chcieli dać choć mały kawałek chleba, albo trochę kartofli.

— Właśnie! tego jeszcze mi potrzeba! — wrzasnął gospodarz. — Byłem pewny, że jesteście żebraczkami, chociaż nie wyglądacie na dzieci z naszej wsi. Mamy tu dosyć swoich i nie potrzebujemy obcych włóczęgów! Dla nas samych nie starczy chleba w tych ciężkich czasach. Nie nie dostaniecie, ruszajcie sobie!

Dzieci przerażone, zaczęły płakać.

— Nie beczcie mi tu! to wam nie nie pomoże, — krzyczał dalej gospodarz — znam ja się na tych płaczach, to nic nowego dla mnie. Niech wam rodzice wasi jeść dadzą, ale zapewne tacy ludzie wolą próżnować, niż uczciwą pracą zarabiać na życie!

— Nasi rodzice umarli — odpowiedziała Marysia.

— Ba, to zwyczajna piosenka, którą uczą dzieciaki śpiewać, wysyłając je na żebranie. Zawsze im każą mówić, że rodzice pomarli. Stara to moda, żeby u ludzi wyjednać łitość. Ruszajcie sobie natychmiast!

— Nie jadłyśmy nic przez cały dzień — błagała Marysia. — Jesteśmy bardzo zmęczone, dalej iść nie możemy. Zlitujcie się, dajcie nam choć kawałek chleba, jesteśmy bardzo głodne.

— Powiedziałem wam, przybłedy jakieś, że wam nie nie dam! Żebrakom nic nie daję!

Gospodarz podniósł się i groźnie spojrzał na dzieci. Marysia przestraszona skoczyła do drzwi,

ciągnąc za sobą siostrę. Zamknęła spiesźnie drzwi za sobą, i stanęły na środku podwórza, nie wiedząc co począć. Naraz mała Basia wyrwała się z rąk siostry i pobiegła w róg podwórza, gdzie na łańcuchu przywiązany leżał wielki pies, bardzo zły. Przed nim stała miska z jedzeniem. Basia sięgnęła małą rączką do miski i zaczęła jeść razem z psem. Marysia widząc to, przybliżyła się także i spostrzegłszy w zupie pływające kawałki chleba i kartofli, trapiąca strasznym

miał przed sobą pożywienie. Zobaczywszy więc dzieci, jedzące z miski psa, wyłąkł się gospodarz, przekonany, że je pies rozszarpie. Biegł szybko ku nim, wołając:

— Czy nie widzicie psa? W kawałki was poszarpie! — lecz spostrzegłszy ze zdziwieniem, że pies się podniósł, do dzieci się zbliżył i zaczął im się lasić, a na widok pana poruszał radośnie ogonem, jakby mu chciał mówić: „nie odpędzaj mi moich gości!”, — stanął jak wryty. Widok



Nic nie dostaniecie! Ruszajcie precz!

głodem, dobyła z miski parę kawałków chleba, i chciwie je polykała.

Pies nie był zwyczajny podobnego towarzysztwa. Popatrzył na dzieci z zadziwieniem, odstąpił o kilka kroków, usiadł na boku, i odstąpił im swego obiadu. W tej chwili wyszedł gospodarz na podwórze, aby się przekonać, czy dzieci sobie poszły, gdy wtem spostrzegł ten niezwykły obraz.

Psa znali wszyscy jako bardzo złego, i dla tego musiano go ciągle na łańcuchu trzymać. Nawet służba ze strachem zbliżała się do niego, gdy

miłosiernego brytana sprawił na nim nieopisane wrażenie i jakaś dziwna zmiana zaszła w tym nieużytych człowieku, jakby iskrą elektryczną rozbudziło się w nim uczucie miłosierdzia, którego nie znał przed tem. Dzieci na głos gospodarza podniosły się przestraszone, bojąc się, żeby ich nie ukarał za to, że zjadły psu obiad. Ale gospodarz milczał przez chwilę, a potem odezwał się do nich, zmienionym głosem:

— Czyście doprawdy byli tak głodne, żeście nawet nie pogardziły psią strawą? Chodźcie, dostaniecie tyle jeść, ile tylko zechcecie.

Mówiąc to, wziął dzieci za ręce i wszedł z nimi do domu.

Pies zawstydzil swego pana! Do głębi serca przejęty tem co widział, pragnął gospodarz naprawić to, co mu teraz sumienie jako grzech wyrzucać zaczęło. Kazał dzieciom zasiąść do stołu, usiadł przy nich i zaczął się łagodnie wypytwać, jak im na imię.

— Mnie na imię Marysia — rzekła starsza,
— a mojej siostrze Basia.

— Dawno, jak wam rodzice pomarli?

podnosząc się z krzesła, i przeszył dzieci takim wzrokiem, że się aż przełękły.

Twarz mu krwią nabiegła, a łzy jak groch posypały się po policzkach. Potem głośno zaszczołał, pochwycił młodszą dziewczynkę w ramiona, przycisnął do piersi i uściśkał z uniesieniem. Potem tak samo uściśkał starszą, aż wreszcie uspokoiwszy się nieco, rzekł:

— Czy wy wiecie, jak się nazywam, moje dzieci?

— Nie, — odpowiedziała Marysia.



Pies popatrzał na dzieci z zadziwieniem, usiadł na boku i odstąpił im swego obiadu.

— Nasz ojciec umarł dwa lata temu, a nasza matka dopiero w przeszłym tygodniu umarła. I rozplakały się.

— Moje drogie dzieci, nie płaczcie, — mówił osadnik. — Pan Bóg będzie was miał w swej opiece. Powiedzcie mi, z kąd pochodzicie?

— Z wioski L....

— Z wioski L..., To dziwne.

Zaczął domyślać się prawdy i zapytał z pełnem wahaniem:

— Jak się nazywał wasz ojciec?

— Marcin S.... — odpowiedziała Marysia.

— Co? Marcin, Marcin S....? — zawołał,

— Jakże się więc stało, żeście przyszli do mnie? Czy was kto przysłał?

— Nikt. Miałymy iść do wsi K... tam mieszka brat naszego ojca, i sąsiedzi nasi mówili że on nas dobrze przyjmie. Mnie się temu bardzo wierzyć nie chciało, bo nasza matka zawsze nam mawiała, że nasz stryj jest człowiek twardego serca i że nie dba o krewnych.

— Wasza matka mówiła prawdę, i co zrobicie, jak was ten człowiek twardego serca nie przyjmie?

— Wtedy chyba będziemy musiały umrzeć z głodu — wyszeptała Marysia.

— Nie, nie! — zawołał osadnik, — do tego gdy nie dopuszczę, nigdy!

Przestańcie płakać moje dzieci, Bóg we wielkiej swej dobroci ulitował się nad wami i pospolitego zwierzęcia użył za narzędzie, by wzruszyć serce waszego stryja, który was nigdy nie opuści.

Widząc zadziwienie dzieci, mówił gospodarz dalej:

— Słyszcie do wioski K... do Wawrzyńca S... otóż u niego się znajdujecie w tej chwili, to ja jestem wasz stryj; a teraz, kiedy wiem, że

jesteście dziećmi mojego brata Marcina, zostańcie u mnie i będziecie moimi kochanymi dziećmi.

Biedne dziewczynki przestały płakać i wkrótce uśmiech rozjaśnił im twarzyczki. Wawrzyniec S... właśnie przed rokiem był kupił to gospodarstwo.

Opatrzność pokierowała krokami dzieci, lecz gdyby nie pies, który dał tę wielką naukę stryjowi, kto wie, co by się było stało z biednymi sierotami? Lecz nie, Ten który jest ojcem tych, którzy ojca nie mają, zapewne nie byłby ich nigdy opuścił!

BĄDŹ PRAWYM I SZCZERYM.

Milczenie jest jedną z największych ale i najtrudniejszych do zdobycia cnót. Ci, którzy ją posiadają, zawdzięczają to wczesnemu ćwiczeniu się w niej w młodości swej lub też w późniejszych latach przebytych ciężkim walkom ze złem.

Potrzeba wywnętrzenia swych uczuć leży już w naturze człowieka i pozostaje z nim w ścisłym związku. Strzeż się jednak obdarzać twem zaufaniem kogoś na nie niezasługującego.

Jak milem i drogiem jest to przekonanie, że posiadamy serce osoby, dla której nie mamy tajemnic — której możemy powierzyć nasze najskrytsze uczucia radości lub smutku, bez obawy przed zdradą. Taki prawdziwy przyjaciel jest naszą tarczą, jest skarbem, którego ani złotem ani srebrem okupić nie moglibyśmy.

Lecz o przyjaźń prawdziwą trudno dziś coraz bardziej — bo niekiedy w samem zawiązywaniu się już rwie się przez... gadatliwość. Ileż to szczęść rodzinnych było podciętych — przez brak tej nieocenionej cnoty — milczenia!

Słowa powierzone ci przez przyjaciela, powinny wpaść do twego serca jak w bezdenną przepaść — by żadna siła nie potrafiła ci ich stamtąd wydrzeć.

Stałość wzbudza zaufanie i przysparza nam przyjaciół prawdziwych, którzy z niezachwianą pewnością na nas polegają.

I dlatego nie tylko wielkich tajemnic, ale też słów z pozorów małej wartości powierzonych nam w zaufaniu — nie powinniśmy zdradzać, bo jeżeli takie drobne sprzeniewierzenia nie od razu podkopią miłość i przyjaźń drogiej nam osoby — to zrodzą w jej sercu przykre i podejrzliwe niedowierzania.

Dlatego już dzieci trzeba przyzwyczajać i dawać im przykłady — wszczepiać w nie wczesnie zarody szczerości i cnotę zachowania powierzonych w zaufaniu tajemnic — jeżeli chcemy doczekać się z nich kiedyś ludzi honoru i zaufania.

Dziś nam właśnie potrzeba takich ludzi — dziś, gdy na porządku dziennym zdarzają się nadużycia zaufania, a gadalliwość zbyt często staje się coraz bardziej widoczną przyczyną wielu przykrości i podkopania szczęścia ludzkiego.

Uczcie więc, kochani rodzice, swe dzieci zawsze, nawet w drobnostkach dotrzymywać słowa, by to weszło w ich zwyczaj.

Wzbraniajcie im bawienia się plotkami, nauczcie je liczyć własne słowa przestrzegając je słowami: przedewszystkiem, moje dziecię, bądź prawem i szczerem!

ZŁOTE ZIARNKA.

Zbrodnia ludzi poniża, cnota cześć nadaje,
A im kto jest cnotliwszym, tem większym się staje.

*

Gniew i zemsta nas poniża,
A dobroć do Boga zbliża.

*

Dać, a wymawiać, złe to obyczaje;
Kto ma tak czynić, lepiej niech nie daje.

*

Ilećć złą myśl w duszy dobra przewycięża,
Tylećć Święty Michał strąca z niebios węża.
Adam Mickiewicz.

*

Nieraz jednym momentem wielkie rzeczy stoją,
A co spóźni godzina, lata nie zagoją.
Szymon Szymonowicz.

Piękno — to wielkie słowo, potęga nielada!
Bo najbrzydsze potwory u stóp swoich składa.
Bóg jest pięknem i cuda swoje złożył w pięknie:
Przed nim wdzięczy się niebo i ludzkość ukłęknie,
A piekło na twarz pada i w prochu się wala.
Władysław Syrokomla.

*

Kto o lada fraszkę dąsa się i gniewa,
Ten się śmiesznym staje — przyjaciół nie miewa.

*

Gdy nie ma się co mówić, trzeba cicho siedzieć;
Lepiej milczeć rybeńko, niż głupstwo powiedzieć!

*

Wierzajcie! jest i tutaj nieśmiertelność druga;
Człowiek zniknie, lecz żyje cnota i zasługa.
Kazimierz Brodziński.

DLA DOMU I GOSPODARSTWA

Ratowanie zmarzniętych.

Niekiedy zdarza się, szczególnie u ludzi lekkomyślnych, a najczęściej u pijaków, odmrożenie ogólne tj. zamrażanie całego ciała. To odrętwienie, od części, które są najbardziej odległe od serca, a więc od kończyn, posuwa się zwolna ku tułowowi. Takiemu zziębnięciu ogólnemu towarzyszą w początku dreszcze i osłabienie zmysłów jak: wzroku, słuchu i czucia a także osłabienie zdolności wydawania głosu. To też marznący człowiek nie może wołać ratunku, choćby nawet chciał, a to dlatego, bo mu w gardle zdrętwiały wiazadła głosowe. Później przy silnym dygotaniu całego ciała i przy trupiej bledności, występuje u marznących niczem niepokonana senność, która nieszczęśliwego człowieka zwała z nóg na mrozie. W tym śnie cichym zbliża się śmierć, wywołana zupełnym skrzepnięciem krwi i zamarciem serca. Tak zamarły człowiek jest zupełnie sztywny, a członki jego uderzone odłamują się jakby były z lodu lub ze szkła.

Przy ratowaniu zamarzonego trzeba zatem postępować bardzo ostrożnie, by się przypadkiem ręce, uszy, nos itp., z powodu ich szklanej kruchości nie odłamały. Zmarzniętego trzeba wnieść na noszach lub wciągnąć na sankach do zimnej stancyi, tu ułożyć go na podkładzie ze śniegu. W takim stanie o ratowaniu zmarzniętego nie mogłoby być mowy, gdyby go wniesiono od razu do ciepłego pokoju. Ułożywszy go w chłodnej izbie trzeba mu najprzód porozcinać suknie i ostrożnie zdjąć je z ciała, następnie podłożyć pod chorego dość grubo słomy i całe ciało obłożyć śniegiem z wyjątkiem ust i nosa. W tym stanie powinien on leżeć dopóty, aż ciało roztaje i członkami jego będzie można poruszać. Gdy niema śniegu kładzie się chorego do zimnej wody, lekko go nacierając. Można także maczać chusty w zimnej wodzie i nacierać ostrożnie ciało całe. Przychodzi zmarznięty do siebie, to kładzie się go do zimnego łóżka i całe ciało naciera ciepłymi wełnianymi chustkami. Pali się zaś w pokoju tylko tyle, by ciepło nie było ani za wielkie ani za nagle. Rozumie się, że nie obejdzie się tu bez pomocy lekarskiej.

Dla uniknięcia takich wypadków, każdy kto się w czasie silnych mrozów wybiera w dalszą drogę, niech pamięta ubrać się ciepło, lecz tak, by ubranie nie tamowało swobody ruchów, dalej niech obuwie ma tak wolne, by palce u nóg mogły się w niem swobodnie poruszać, a na obawie niech wdziewie sukienne berlaczki, lub także uplecione ze słomy.

Gdy jedzie, czy to wózkiem, czy sankami, a poczuje drętwienie odnóży, niech wysiadzie i biegnie obok koni, przedewszystkiem zaś niech się wybiera w drogę tylko na trzeźwo i z rozmysłem.

Porażenie słoneczne.

Podczas upałów letowych zdarza się często porażenia słoneczne, mogące spowodować śmierć. Trzeba więc porażonych ratować natychmiast.

Jak i kiedy pojawia się ta choroba? Porażenie następuje zwykle wtenczas, gdy ktoś nieprzyzwyczajony do ciężkiej pracy, pracuje w palących promieniach słonecznych. Czem wilgotniejsze powietrze, tem niebezpieczeństwo bywa większe, gdyż ciało mniej wydziela potu. Z początku pojawia się mocny ból głowy, a gdy chory nie ma zaraz pomocy, pada na ziemię i wije się w kurczach. Innym znakiem porażenia jest nagły pot, — chory blednie, żyły nabiegają krwią i oddech staje się bardzo słaby. Ratunek jest tu daleko łatwiejszy. Najgorzej jednak, gdy chory traci przytomność bez poprzedniego zmęczenia. Zdarza się często, że chory umiera w tem głębokim zemdleniu.

Jeszcze innym objawem porażenia jest tak silny ból głowy, że chory w obłęd popada. Ratunek jest tu możliwy, lecz bóle głowy trwają kilka tygodni. — Porażenie słoneczne występuje nie tylko na polu, ale i w pokoju. Chory czuje zawrót głowy, pada na ziemię i traci przytomność, co najgorszym bywa stopniem choroby.

We wszystkich wypadkach należy rozebrać chorego, położyć mu głowę zimną wodą i dać coś ostrego do oddechania, najlepiej amoniaku. Potem położyć go o ile możliwości w miejscu chłodnym i dawać po trochu zimnej wody lub maleńkie kawałeczki lodu. Na głowę przykładać zimne kompresy, a gdyby polepszenie nie nastąpiło, posłać po lekarza.

Co człowiek powinien wiedzieć o alkoholu?

Człowiek każdy powinien wiedzieć:

1) że wódka nie zawiera w sobie żadnych części pożywnych i stąd też w żaden sposób nikogo wzmocnić nie może, a szklanka piwa nie jest pożywniejsza, niż szczypta maki;

2) że wszystkie trunki na chwilę wprawdzie podniecają i rozgrzewają, lecz zaraz czynią człowieka, ociężałym, słabym i obniżają ciepłotę ciała;

3) że alkohol psuje krew, osłabia siłę mięśni, zmniejsza zgrabność rąk i zdolność do pracy, a ciało i ducha niszczy;

4) że alkohol skutkiem psucia krwi sprzyja powstaniu wszelkiego rodzaju chorób i przedłuża trwanie każdej choroby;

5) że regularne używanie wódki pod jakkolwiek postacią spowoduje przedwczesną niemoc;

6) że regularne używanie wódki lub piwa łatwo doprowadza do przyzwyczajania się do nich i przesadywania po restauracjach, co zagraża szczęściu i zgodnemu pożyciu rodzinnemu;

7) że tak zwane poniedziałkowe rzemieślników prawie bez wyjątku bywa skutkiem nadużywania gorących trunków;

8) że wódka i piwo utrudniają powodzenie na każdym kroku;

9) że pijak, który szczerze pragnie wyleczenia się ze swego nałogu, nie powinien nigdy — dosłownie nigdy — ani kropki alkoholu wziąć do ust;

10) że używanie alkoholu przez mężów, jakoteż żony, spowoduje niebezpieczeństwo dla ich potomstwa.

Radyalny środek przeciw muchom.

Mucha jest plagą niebezpieczną. Nietylko jej dokuczliwość jest nieznośna, ale jest też mucha niebezpieczną dla zdrowia powszechnego roznosicielką wszelkiego rodzaju zarazków i trucizn.

Wiedza nowoczesna ustaliła jako pewnik, że mucha, wesz, szczur są najniebezpieczniejszymi dla zdrowia ludzkiego rozsadnikami chorób zakaźnych czyli zarazy.

Muchy nie można pozbyć się ani zatrutym papierem, ani łapką, ani klejami.

Radykalnym środkiem na muchy, to piękna roślina doniczkowa: lycopersicum (jednoroczna solanacea z Meksyku.) Gdzie roślina ta się pokaze, nie postać żadna mucha, żaden owad latający.

Zasadzony w ogrodzie, wyrasta lycopersicum do 1 metra wysokości i 60 cm. szerokości. Można wtedy bezustannie obcinać końce pędów, które w pokoju wstawione do wody zatrzymują długo swoją świeżość i muchy bezwzględnie płoszą. Dla człowieka jest zapach tej rośliny obojętny. Miły jej wygląd zachęca amatorów do pielęgnowania, a czerwone jej owoce użyte być mogą w każdym gospodarstwie.

Reumatyzm u świń.

Często hodowcy trzody skarżą się na to, że świny opasowe dostają reumatycznych bólów w nogach. W początkach tej choroby świny okazują brak chęci do poruszania się; potem tworzą się na górnej części nóg tylnych chrząstkowate obrączki, zwierzę zaledwie może się utrzymać na nogach i leżąc, tylko biciem daje się skłonić do poruszania się i okazuje mniejszy apetyt. Gdy bóle wzmagają się, wówczas świnia podnosi się już tylko na przednie nogi i pozostawia karmę nietkniętą; ból objawia zwierzę stękaniami. Powodem choroby są najczęściej złe stajnie, jakkolwiek przyznać trzeba, że także dziedzinne obciążenie odgrywa przytem pewną rolę. Świny są bardzo wrażliwe na większe różnice temperatury; w szczególności szkodzi im także mogła wilgoć w stajni. Dlatego też chlewy powinny być w lecie możliwie przewiewane, chłodne i suche, w zimie suche i ciepłe. Zimna podłoga kamienna lub cementowa nie jest dobra dla świń. Gdzie znajduje się taka podłoga, tam najlepiej w jednym końcu chlewa urządzić drewnianą pryzcę i na nią dać ściółkę; pryzcę taką można nawet zrobić ze starych drzwi, opartych na kilku drewnianych podkładach. Świny przyzwyczajają się wkrótce do leżenia na pryzcy, mają zawsze w ten sposób suche i ciepłe legowisko i rzadko dostają wówczas reumatyzmu.

W lecie powinny świny używać dużo ruchu na wolnym powietrzu i wtedy reumatyczne bóle w nogach zwykle się nie objawiają; ruch na świeżym powietrzu jest też najlepszym lekarstwem na tę chorobę.

Dziesięć warunków zabezpieczenia konia od chorób.

1) Codziennie sprawdzać, czy konie mają normalny apetyt, czy nie kaszlą, czy z nozdrzy nie wypływa ciecz i czy kał ma normalny; prócz tego uważać, czy w kale koni niema wielkiej ilości niestrawionych ziarn owsa. Gdy koń czas jakiś nie pracuje, zmniejszyć ilość pokarmu.

2) Zwracać pilną uwagę na jakość pokarmu; owies nie powinien być stęchły, zapleśniały i zaśmiecony; każde ziarno powinno być białe wewnątrz; siano jest najlepsze z łąk suchych i wysokich, nie zawierające traw grubych i sztywnych.

3) Nie poić nigdy koni rozgrzanych, w tym zaś wypadku, jeżeli konie zaraz po napojeniu pójdą w ruch, napoic można.

4) Konia rozgrzanego po pracy oprowadzać wolnym krokiem około pół godziny, nie zdejmując uprząży, dopóki nie ostygnie zupełnie.

5) Po każdym karmieniu nie poić wcześniej jak dopiero we dwie godziny.

6) Kapać konia nie można: zaraz po jedzeniu i zaraz po pracy.

7) Czyścić konia codziennie, przeważnie szczotką; głowy i nóg zgrzeblęm czyścić nie należy. Stajnię należy często przewietrzyć.

8) Codziennie oczyszczać podszew kopyta i strzałki, a także uważać pilnie, ażeby zgięcie w pęcinie zawsze było wytarte na sucho w celu zapobieżenia grudzie.

9) Jeżeli konie mają przyzwyczajenie gryźć żłoby, belki itp. łykają przytem powietrze, co wywołuje niebezpieczne kolki, należy karmić je nie ze żłoby, lecz z torby, siano kłaść dla nich na ziemi i przez czas jakiś uwiązywać tyłem do żłoby, na dwa postronki.

10) Nie zapinać zbyt ciasno popręgów i rzemienia pod szczękami.

Pokrzywa jako karma dla drobiu.

Pokrzywa — najwcześniejsza karma dla młodych gąsiek i indyczek. Należy ją jednak zadawać tylko bardzo drobno posiekaną, aby nie poparzyła drobnych łapek młodego drobiu. Dodatek pokrzywy do pokarmu wpływa nie tylko na jego taniłość, lecz również i na wartość hygieniczną, gdyż zawiera dużą ilość żelaza i wskutek tego przyczynia się do wzrostu i formowania się kości. Starsze indyczki same z krzaków obrywają i zjadają listki pokrzywy, inny drób spożywa ją tylko odpowiednio przyrządzoną, a więc posiekaną.

Doskonalym środkiem, wpływającym na nieśność drobiu, jest zadawanie pokrzywy suszonej. W tym celu należy pokrzywę wiązać w pęczki i suszyć w piekarniach, następnie ułożyć do worków depcze się nogami aż do zupełnego sproszkowania. W ten sposób otrzymany produkt zadaje się ptactwu jako domieszkę do zwykłej dziennej karmy. Poza tem można również zadawać kurkom zimną obsuszoną podczas lata pęczki pokrzywy, z których drób chętnie objada listeczki, aczkolwiek takowe i w suszonym stanie nie tracą swych parzących własności.

Według dowodzeń niektórych praktyków karmienie pokrzywą ma wielki wpływ na zewnętrzne opierzenie ptactwa. Pokrzywa suszona działa podobno silniej niż świeża.

Tępienie robactwa w kurnikach.

Robactwo, o ile się zagnieździ w kurnikach, może przynosić bardzo poważne szkody, gdyż kury ustawicznie niepokojone tracą apetyt, chudną i niosą się bardzo źle.

Aby zapobiedz temu, należy zawsze urządzać w kurnikach t. zw. suchą kąpiel, tj. w skrzynkę drewnianą nasypać miążkiego przesianego piasku, którym kury się obsypują.

W wypadku, gdy pasorzyty zbyt szybko się rozmnożyły, trzeba się uciec do radykalniejszego środka. Takim dobrze działającym a dostępnym dla wszystkich środkiem jest sproszkowane wapno.

Używa się go w ten sposób, że rzuca się parę garści na ściany i na sufit tak, że tworzy się obłok kurzu; część wapna osiada we wszystkich szparach kurnika, gdzie niszczą wszelkie owady, reszta opada na podłogę, skąd po kilku minutach zgarnia się je razem z nawozem w róg kurnika. Zabieg ten powtarzać przez kilka dni a kurnik oczyści się z robactwa zupełnie.

Uspokajanie krów przy dojeniu.

Krów, które się podczas dojenia zachowują niespokojnie, nie należy nigdy uspakajać za pomocą takich sposobów, jak wiązanie i kneblowanie, jak to się praktykuje w niektórych gospodarstwach. Wszystkie te środki zaradcze nie mają żadnej wartości, gdyż bardziej nawet niepokoją krowy.

Najlepszym i najprostszym sposobem jest kładzenie na grzbiet niespokojnej krowie przed dojeniem mokrego kawałka płótna. Wskutek tego krowa się natychmiast uspakaja. Nawet krowy bardzo dzikie i niedające się uspokoić, pod wpływem takiego przykrycia, bardzo szybko przychodziły do uspokojenia.

Uprawa lnu.

Len jest rośliną potasową, nie gardzi zatem kainitem, natomiast nie znosi świeżego nawozu i gruntu zanieczyszczonego chwastami. A zatem u nas najlepsze stanowisko będzie miał po dobrych okopowych, silnie nawożonych, albo po jednorocznych lub dwuletnich konicznych. Len nie znosi wody zaskórnej, lubi ziemie szczerkowate, nie za suche, a wilgotnawe, w dużej kulturze, czarnoziemy, lecz nie mursze. Zasiw powinien być dokonany dosyć wcześnie, bo len znosi przymrozki wiosenne, zatem siać go należy w połowie kwietnia lub nieco później, tak ażeby zbiór, który wymaga dużo rąk roboczych, ukończyć było można przed sprzętem żyta t. j. w połowie lipca.

Uprawa ogranicza się do orki na wiosnę lub radła na orze zimowej. Na morg wysiewa się gęsto ręcznie, lub co lepiej rzędowo 60—100 kg. Zasiw przykrywa lekkimi bronami, jak koniczyng, walać w razie istnienia bryli.

Ziemia winna być czysta bez chwastów, lecz pomimo tego wymaga najczęściej len jednorazowego pielienia, skoro na 1—2 cali podrośnie. Jest to praca zmusna a zatem i kosztowna.

Len po pierwszym pieleniu idzie szybko i gęściej zielono. Zbiór, t. j. wyrwanie lnu następuje po osadzeniu nasienia, które niedojrzałe (białe) dojrzewa po wyrwaniu. Gdy roślina zaczyna żółknąć, listki dobrze widać i opadać, przystępujemy do zbioru, wymagającego dużo rąk i idącego wolno. Len wyrwany reko ma układa się garściami łącznie obok na ziemi i po przeschnięciu w ciągu dni kilku, wiąże się w małe snopeczki powrosłami ze słomy i ustawia pionowo małe koźły dla ostatecznego wysuszenia i dojrzewania ziarna. Następnie len zwozi się do stodoły, gdzie poddaje się ręcznemu oddzieleniu szypulek nasiennych, za pomocą specjalnych grzebieni, lub przez biczowanie kijonkami, co jednak jest gorsze, albowiem daje materiał popłatany i niejednolity. Ostatecznie len związany w duże pęki powrosłami ze słomy, składa się w miejscach suchych, od zawiania śniegiem zabezpieczonych, a ziarno w szypulkach młóci się ręcznie cepami i czyści na wialni i sitach.

Uprawa i użytkowanie pasternaku.

Pasternak tworzy korzenie długie, białe i gładkie, które tak jak marchew użyte być mogą. U nas bardzo mało znany i używany, choć w gruncie rzeczy zasługuje na zapoznanie się z nim. Uprawa jego podobna do uprawy marchwi. Nasienie leży długo, zanim zakiełkuje, zatem najlepiej wysiać go w jesieni na zwykłe zagonki w 5 rzędów. Na wiosnę, gdy powschodzi, należy przerwać, żeby pozostałe rośliny miały do 10 cm. odległości pomiędzy sobą. W ciągu lata spulchnić ziemię jak przy marchwi. W jesieni wybrać część do użytku zimowego, a pozostawiony w gruncie może być wykopany dopiero na wiosnę. Jest znacznie wytrzymalszy na mróz niż marchew i pietruszka, więc nie przemarza. W czas na wiosnę zaczyna wegetować, przeto zawczasu trzeba go wykopać i pozwolić mu zawiechnąć dla przerwania wegetacji, przez którą traci na smaku. Ponieważ ma korzenie długie, przeto przy kopaniu trzeba o tem pamiętać i najlepiej kopać głębokie rowki obok rzędów, tak żeby korzeni nie kaleczyć, a wyjąć je całe.

Udaje się w każdym gruncie, a najlepiej w gruncie zimnym, przeto w okolicach o ostrym klimacie, a gruncie wilgotnym, może być z daleko lepszym zyskiem uprawiany niż marchew. W gruncie głęboko przekopanym dorasta 60 cm. długości.

Pasternak ugotowany daje strawę smaczną i pożywną. Można go gotować z mięsem wieprzowem lub gęsiną, ale i bez mięsa gotowany, a tylko mlekiem lub śmietanką dla omasty zalany, smaczny jest bardzo, albowiem dużo zawiera słodczy i aromatu. Do gotowania należy pa-

sternak oskrobać i pokrajać w kawałki. Gdy miękki, rozetrzeć dobrze i przezasować.

Środek na pchełkę ziemną.

Wystarczy posypać zagony między roślinkami warstwą piasku białego, drobnego, na palec grubo, ażeby rośliny uchronić od napastowania przez pchełkę, albo wytępić pchełki, gdy już zagon obsiadły. Wpływ dodatni piasku ma być zdumiewający.

Jak wywabiać plamy?

Tłuste plamy różnego rodzaju są najtrudniejsze do wywabiania. Podajemy niektóre sposoby.

Plamy tłuste na materiałach o delikatnej barwie wycierać na sucho mąką kartoflaną.

Na czarnych materiałach plamy tłuste wyczyścić najpierw szczotką, potem eterem, a w końcu cały materiał wytrzeć gąbką, zwilżoną w czarnej kawie. — Plamy tłuste na materiałach można też wywabiać przez nacieranie spirytusem do palenia lub też trzeba je sprać wodą ze zwyczajnym mydłem i potem lekko (przez wilgotną ściereczkę) przeprasować materiały.

Na kołnierzykach męskich plamy tłuste i brudne czyścić amoniakiem.

Z farby olejnej plamę świeżą usunąć się eterem lub naftą.

Na papierze plamę tłustą natrzeć mocno watą zmoczoną w eterze. Powtarzać ewentualnie ten zabieg kilka razy, aż plama zniknie. Inny sposób, aby plamę tłustą usunąć z papieru, polega na tem, że się papier z obu stron posypuje mąką kredą, wkłada między dwa arkusze bibuły i mocno przyciska. Po kilku godzinach trzeba kredę otrząsnąć, a plamy nie będzie.

Plamy ze smoły są trudne do wywabiania. Można je wprowadzić usunąć, ale nieraz materiały w tem miejscu traci kolor i zamiast plamy czarnej ze smoły ukazuje się inna plama. Trzeba przeto przy czyszczeniu postępować ostrożnie.

Jeden sposób polega na tem, że wciera się w plamę żółtko z jaja, skutkiem czego smoła się rozpuszcza, poczem zmywa się tkaninę należytą wodą, nie zbyt gorącą. — Inny sposób jest następujący: plamę ze smoły zwilża się terpentyną lub naftą, zbiera i wykrusza się smołę i wyciera się ostrożnie tkaninę gałganikiem. Jeżeli pozostanie tłusty ślad po czyszczeniu, wytrzeć plamę mocno spirytusem do palenia.

Plamy z laku na różnych materiałach odmaczać benzyną a potem wykрусzyć.

Plamę z pokostu nacierać terpentyną, a nawet w niej zamoczyć.

Wybórny płyn do wywabiania plam sporządza się w ten sposób: Do jednej ćwierci litra wrzącej wody wlewa się 12 decylitrów czyste-

go salomoniaku i rozpuszcza się 8 dekagramów zwykłego mydła. Płyn ten chowa się w dobrze zakorkowanych flaszeczkach. Przed użyciem należy flaszeczkę dobrze wstrząsnąć. Plamy trzeba wytrzeć tym płynem i potem zimną wodą przeprać.

Użytek z terpentyny.

Terpentyna przedstawia rozliczny użytek i zastosowanie w domu. Oto najpierw jest wyborym środkiem tępącym pasożyty jak: mole, ku czemu najlepiej jest szafy i komody wewnątrz skrapiać; pluskwy, a nawet wypędza mrówki, jeśli się te, zwabione słodyczami, do mieszkania wcisną. Dalej jest leczniczym środkiem na oparzeliznę. Miejsce sparzone trzeba posmarować terpentyną a nader szybko ból znika — leczy ona także odciski u nóg i rany z ciasnego obuwia lub ze zbyt długiego chodzenia — a wtedy trzeba jej używać w kompresie (bez wody). Przeciwnie reumatyzmowi dobrze działa, gdy nim bolące członki nacieramy — wdychana łagodzi cierpienia piersiowe kataralne itd. W końcu służy, z ciepłą wodą rozcieńczoną zapomocą szmatki, do czyszczenia olejnych obrazów.

Jak zabezpieczyć wędliny od pleśni.

Szynki lub kielbasy leżące dłuższy czas w wilgotnym miejscu, pleśnieją. Niema na pleśń lepszego środka, jak zwykła sól kuchenna. Sypie się ją na talerz i polewa wodą w tym stopniu, żeby się rozpuściła. Gdy się przeciągnie kieszki lub szynki lekko tą solą, pleśń natychmiast ustępuje. Następnie potworzą się delikatne kryształki, które pleśń nie dopuszczają. W ten sposób na wilgotnym miejscu można szynkę i kielbasę w świeżym stanie przechowywać przez dłuższy czas.

Zmarznęte jaja

przyprowadza się do pierwotnego stanu, kładąc je w czystą wodę, zaprawioną solą, która z nich wyciąga mroź i przywraca im smak naturalny.

Przyprawy kuchenne na przechowanie.

Pietruszkę, selery, pory, marchew, płucze się, sieka i kraje drobno, potem układa się każde z osobna lub zmieszane razem w słoikach, przesypując każdą warstwę solą. Szczypota tej wloszczyzny użyta do zup i sosów, nadaje przyjemny smak.

Proszek grzybowy. Dobrze ususzone grzyby tłucze się w młynku z kilkoma gwoździkami i paroma ziarnkami pieprzu całkiem drobno. Następnie napelnia się tym proszkiem suchy słoik, który się szczelnie zamyka. Mała łyżeczka

tego proszku wystarczy, aby potrawie nadać korzenny smak.

Kawa z żołędzi.

Dojrzałe żołędzie po wyluszczeniu przepoławia się, zwolna pali w piecyku, miele w młynku albo tłucze w moździerzu i stosownie, jak kto lubi mocniejszą czy słabszą, daje 1, 2—3 łyżeczki do $\frac{1}{4}$ litra kipiącej wody i gotuje, poczem delikatnie zcedza, by osadu nie zmacić.

Zaprawianie grzybów.

Grzyby po zebraniu oczyściwszy z trawy i igliwia, wypłukać czysto w zimnej wodzie, następnie gotować w słonej wodzie kwadrans, potem włożyć na sito dla osączenia. W ciągu tego przygotować dobrego octu tyle, ile go do należytego pokrycia grzybów potrzeba i to zaprawionego cebulą, pieprzem w całych ziarnkach, korzeniem angielskim, liściem bobkowym i odrobiną imbiru. Po przygotowaniu ocet wystudzić, zalać nim grzyby ułożone w słojach; potem słoje obwiązać papierem pergaminowym i postawić w chłodnym miejscu. Grzyby zachowują dobry smak i naturalny wygląd i można je przetrzymać aż do nowych.

Kwas salicylowy jako środek konserwujący.

Mięso niezupełnie świeże, wymyć i wymoczyć w wodzie, do której dodano małą łyżeczkę kwasu sal. na litr wody.

Chcąc mięso przechować, natrzeć je dobrze, zwłaszcza przy kościach, kwasem salicylowym, lub namoczyć na pół godziny w roztynie z 1 litra wody i 1 gramu kwasu.

Na 1 litr mleka można wsypać pół grama kwasu, aby nie skwaśniało.

Chcąc aby masło długo było świeże, przerobić je w wodzie, biorąc na 1 litr wody 1 gram kwasu, a gotowe do przechowania, nakryć płótnem, w takiej wodzie maczanem. Stare masło w ten sposób się odświeża, że przerabia się je w wodzie, do której dodano 2—3 gramy kwasu sal. na litr; następnie w czystej wodzie trzeba masło przepłukać.

Dobra pasza dla piskląt.

Bierze się 3—4 jaja, rozbija i wlewa ich zawartość do garnka, poczem kłóci się tak długo, aż żółtko z biał-

kiem zupełnie się zmiesza. Następnie dolewa się kwaterkę wrzącego mleka i mieszając ciągle, gotuje, dopóki nie wydzielili się części wodnista.

Po ostygnięciu wylewa się wszystko na kawałek płótna lub do worczka i dokładnie wyciska. Otrzymany w ten sposób ser stanowi znakomitą karmę dla piskląt, a ilość ta wystarczy dla 8—10 kurcząt. Nie powinno się go robić nigdy na zapas, tylko tyle, ile potrzeba na jeden dzień, gdyż kwaśnienie szybko, staje się później szkodliwy.

Potrawy z królika.

Rosół z królika. Najoszczędniejszą potrawą z królika, używaną przez lud, jest rosół — sporządza się go jak rosół z mięsa wołowego z tą różnicą, że do rosółu z królika należy dodać znacznie więcej korzeni, ażeby być smaczny. Mięso królika, z którego się gotuje bardzo pożywny rosół, podaje się jako sztukę mięsa.

Barszcz. Na smaku wygotowanym z przodków jednego królika średniej wielkości, przyrządza się barszcz zabielały, podobnie jak go gotujemy na mięsie wieprzowym czy wołowym; do tego barszczu można włożyć to wygotowane mięso, pokrajane w kawałki.

Comber z królika pieczony. Pozostały comber wraz z udkami piecze się na brytfannie, polewając masłem i podczas pieczenia posypując solą. Polewanie masłem trzeba powtarzać częściej, dodając wody aż do zrumienienia. Piec powinien być miernie gorącym.

Królik przyrządzony z kapustą. Naszpikowane słoniną mięso królicze piecze się soczysto i krótko, poczem trzeba je wkrajać do kapusty zwyczajnie przyrządzonej. Wszystko to przyprawia się kwaśną śmietaną i wypieka razem w piecu.

Gulasz z królika. Mięso królicze pokrajać w kostkę i dusić wraz ze słoniną pokrajaną w kostkę. Gdy się trochę podusi, dodać trochę cebuli szatkowanej, trochę papryki, pieprzu, soli do smaku i dusić to wszystko razem na miernym ogniu. Ku końcowi zasmaża się mąką, przez co powstaje sos, który trzeba przyprowadzić cytryną, poddusiwszy mięso do miękkości, podać je na stół ubrane ziemniaczkami, kogo stać na to, może dodać szklanek wina reńskiego.

Potrąwa z królika, zwana u Francuzów Gibelotte Do rondla włożyć masła łyżkę i trochę słoniny. Gdy się masło doskonale rozpuści a słonina przyrumieni, trzeba ją wyjąć z rondla a włożyć królika pokrajanego w kawałki i zostawić w tym sosie z kwadrans, obracając od czasu do czasu. Potem wysypać łyżkę maki, dodać pieprzu, soli i pół flaszki wina czerwonego, a gdy się pogotuje z 10 minut, dodać kilka małych cebulek, trochę pietruszki, czosnku, parę listków bobkowych i szampionów. Tak niech się gotuje całą godzinę, a potem wydać na stół.

Mleko i mięso kozie jako pożywienie.

Głównym pożytkiem z kozy jest jej mleko, którego w stosunku do swej wagi ciała, daje przeciętnie dwa razy tyle, co krowa. Poza tem jest mleko kozie o wiele pożywniejsze od krowiego, co się wykazuje z następujących cyfr:

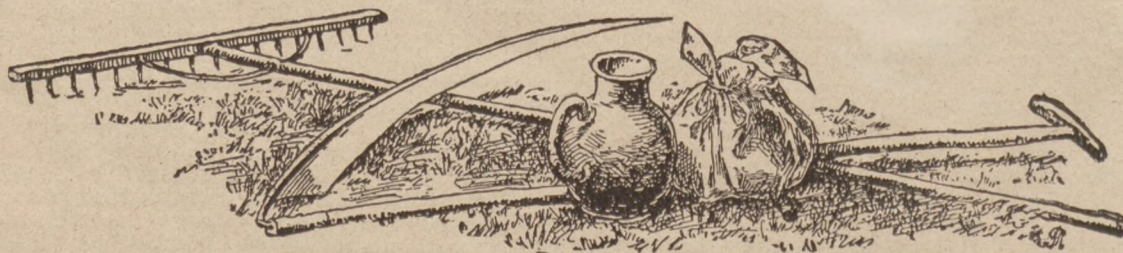
Mleko kozie zawiera: 3,76% białka, 4,07% tłuszczu, 4,64% cukru.

Mleko krowie zawiera: 3,59% białka, 3,68% tłuszczu, 4,94% cukru.

Mleko kozie chętnych znajduje odbiorców, jako pożywienie dla dzieci, dlatego, że kozy rzadko chorują na tuberkulozę. Niektórzy ludzie mają uprzedzenie do mleka koziego z powodu silnej jego woni i smaku. Należy jednak pamiętać, że tej woni i smaku nabiera mleko dopiero po wydojeniu, z powietrza stajennego. Jeżeli doi się kozę na dworze, a przed dojeniem starannie obmywa wymię, wtedy smak i woń mleka jest bez zarzutu.

Mięso kozie ma tę samą mniej-więcej wartość pożywną, co mięso cielece. Smak zbliża się do mięsa skopowego; jedynie mięso starych kozłów ma smak przykry z powodu zbyt silnej woni. Mięso jagniąt uważane jest za przysmak.

Utrzymanie kozy nie jest kosztowne. Przeciwnie, niejedna pasza, która by się zmarnowała, może być zużyta przez kozy. Jedzą one wszystko: odpadki kuchenne, liście drzew, krzewów, winogrodu, chwasty, siano mniej wartościowe itp. Ponieważ koza lubi odmianę w pożywieniu, przeto najrozmaitsze odpadki i z różnych źródeł zebraną paszę można dla niej użyć. Zysk przeto, jaki koza daje, jest poprostu, jakby znaleziony.



Papież i książęta Kościoła katolickiego.

Benedykt XV (Jakób della Chiesa), w rzędzie papieżów 265-ty. Urodził się 21 listopada 1854 w Pegli pod Genuą. Biskupem mianowany 16 grudnia 1907, kardynałem w maju 1914, papieżem obrany 3 września 1914, koronowany 7 września 1914.

Sekretarzem stanu czyli pierwszym ministrem papieża jest ks. kardynał Piotr Gasparri.

Regenci państw europejskich.

Albania. Samodzielne księstwo na mocy uchwały wielkich mocarstw, powziętej w Londynie 1913 roku.

Anhalt. (Ewang.) Książę Fryderyk II., urodz. 19 Sierpnia 1856.

Austria. (Katol.) Cesarz Franciszek Józef I., urodz. 18-go Sierpnia 1830. — Dzieci: Gizela, zamęż. z Leopoldem, księciem bawarskim; Marya Walerya, zam. z arcyksięciem Franciszkiem Salwatorem. — Bracia: Maksymilian (cesarz meksykański), umarł 19-go Czerwca 1867; Karol Ludwik, zmarły 19-go Maja 1896. — Dzieci arcyksięcia Karola Ludwika: Franciszek Ferdynand, umarł dnia 28 czerwca 1914; Otton Franciszek Józef, umarł 1-go Listopada 1906. — Dzieci arcyksięcia Ottona: Karol, Franciszek Józef, następca tronu, ur. 17 Sierpnia 1887. Maksymilian, ur. 13 Kwietnia 1895.

Badenia. (Ewang.) W. książę Fryderyk II., urodzony 9 Lipca 1857.

Bawarya. (Katol.) Ludwik III., urodzony 7-go Stycznia 1845.

Belgia. (Katol.) Król Albert, urodz. dnia 8-go Kwietnia 1875.

Brunświk. (Ewang.) Ks. Ernest August, urodz. dnia 17-go Listopada 1887.

Brytania W. (Anglik.) Król Jerzy V, urodz. 3-go Czerwca 1865.

Bułgaria. (Katol.) Car Ferdynand, urodz. 26-go Lutego 1861.

Czarnogóra. (Grec.) Król Mikołaj I. (Nikita) Pietrowicz, ur. 7-go Października 1841.

Dania. (Lut.) Król Krystyan X., urodzony 26-go Września 1870.

Francya. (Kat.) (Rzeczpospolita od roku 1870). Prez. Poincaré.

Grecya. (Grec.) Król Konstanty ur. 2-go Sierpnia 1868 r.

Hesya. (Lut.) W. książę Ernest Ludwik, urodz. 25-go Listopada 1868.

Hiszpania. (Katol.) Król Alfons XIII., urodzony 17-go Maja 1886.

Liechtenstein. (Katol.) Książę Jan II, urodzony 5-go Października 1840.

Lippe-Detmold. (Ref.) Książę Leopold IV., urodz. 30-go Maja 1871.

Luksemburgia. (Katol.) Wielka księżna Marya, urodz. 14-go Czerwca 1894.

Meklenburg-Skwierzyna. (Lut.) W. książę Fryderyk Franciszek IV., urodz. 9-go Kwietnia 1882.

Meklenburg-Strzelce. (Lut.) W. książę Adolf Fryderyk VI, urodzony 17-go Czerwca 1882.

Monako. (Kat.) Książę Albert, ur. 13 List. 1848.

Niderlandy. (Ref.) Królowa Wilhelmina urodz. 31-go Sierpnia 1880.

Norwegia. (Lut.) Król Haakon VII., urodz. 3-go Sierpnia 1872.

Oldenburg. (Lut.) W. książę Fryderyk August, urodzony 16 Listopada 1852.

Portugalia. (Katol.) Rzeczpospolita od 5-go Października r. 1910.

Prusy. (Ewang.) Wilhelm II., cesarz niemiecki i król pruski, urodzony 27-go Stycznia 1859, ożeniony 27-go Lutego 1881 z Augustą Wiktorją córką zmarłego księcia szlezwicko-holsztyńskiego Fryderyka, urodzoną 22-go Października 1858. Panuje od 15-go Czerwca

1888. Dzieci: 1) Fryderyk Wilhelm, następca tronu, urodzony 6-go Maja 1882, ożeniony z Cecylią, księżniczką meklembursko-skwerzyńską; 2) Eitel, urodzony 7-go Lipca 1883, ożeniony z Zofią Szarlota, księżniczką oldenburgską; 3) Wojciech, urodzony 14-go Lipca 1884 ożeniony 3 sierpnia 1914 z Adelajdą, księżniczką saską; 4) August, urodz. 29-go Stycznia 1887, ożeniony z Aleksandrą, księżniczką szlezwicko-holsztyńską; 5) Oskar urodzony 27-go Lipca 1888, ożeniony z Iną, Marya, hr. Ruppin; 6) Joachim, urodzony 17-go grudnia 1890; 7) Wiktorja Ludwika, urodzona 13-go września 1892, zamężna za księciem Ernestem Augustem ks. Brunświku.

Rosya. (Grecko-schyzm.) Cesarz Mikołaj II., urodzony 18-go Maja (6-go Maja) 1868.

Rumunia. (Katol.) Król Ferdynand, urodz. 24-go sierpnia 1865.

Reuss-Greiz. (Lut.) Książę Henryk XXIV., urodzony 20-go Marca 1878.

Reuss-Schleitz. (Lut.) Książę Henryk XXVII., urodzony 10-go Listopada 1858.

Saksonia. (Katol.) Król Fryderyk August III., urodzony 25-go Maja 1865.

Saksonia Altenburgska. (Lut.) Książę Ernest II., urodzony 31-go Sierpnia 1871.

Saksonia Koburg-Gotajska. (Lut.) Książę Karol Edward, urodzony 19-go Lipca 1884.

Saksonia Meiningerka. (Lut.) Książę Bernard urodzony 1 kwietnia 1851.

Saksonia Weimarska. (Lut.) W. książę Wilhelm, urodzony 10-go Czerwca 1876.

Schaumburg-Lippe. (Ref.) Książę Adolf, urodzony 23-go Lutego 1883.

Serbia. (Grecko-schyzm.) Król Piotr I. Karageorgewicz, urodzony 11-go Lipca 1844.

Szwarcburg-Rudolstadt. (Lut.) Książę Wiktor Günther, urodzony 21-go Sierpnia 1852.

Szwarcburg-Sonderhausen. (Lut.) Marya Ludwika, wdowa, urodzona 28-go Czerwca 1845.

Szwecya. (Lut.) Król Gustaw V., urodzony 16-go Czerwca 1858.

Turcya. (Mahom.) Sułtan Mohammed V., urodzony 3-go Listopada 1844.

Waldek. (Lut.) Książę Fryderyk, urodzony 20-go Stycznia 1865.

Włochy. (Katol.) Król Wiktor Emanuel III., urodzony 11-go Listopada 1869.

Wyrtembergia. (Lut.) Król Wilhelm II., urodzony 25-go Lutego 1848.

Niektóre rachuby czasu czyli ery.

Rachuba czasu czyli era chrześcijańska liczy lata od Narodzenia Jezusa Chr. i rozpoczyna z dniem 1 stycznia rok 1917, który jest rokiem zwyczajnym i liczy 366 dni.

W państwie rosyjskiem liczą podług starego kalendarza, podług którego Nowy Rok przypada na dzień 14 stycznia naszego kalendarza.

Cerkiew grecka liczy lata od stworzenia świata, ale nie stosuje się do biblij, bo rozpoczęła 1-go września 1916 roku swój rok 7425.

Żydzi liczą także lata od stworzenia świata. Z dniem 28-go września 1916 roku rozpoczęli rok 5677, a jest to rok zwyczajny i liczy 354 dni.

Turcy, Persowie, Arabowie i reszta wyznawców wiary mahometańskiej liczą lata od ucieczki Mahometa z Mekki do Medyny. Z dniem 28 października 1916 rozpoczęli rok 1335. Jest to rok zwyczajny i liczy 354 dni.

Pory roku 1917.

Wiosna zaczyna się, kiedy słońce wstępuje w znak barana, 21-go marca, o godz. 6 rano. Zrównanie dnia z nocą, czyli dzień tak długi jak noc.

Lato zaczyna się, kiedy słońce wstępuje w znak raka, 22 czerwca, o godzinie 1 rano. Dzień najdłuższy, noc najkrótsza czyli przesilenie dnia z nocą, gdyż odtąd dni stają się coraz krótsze.

Jesień zaczyna się, kiedy słońce wstępuje w znak wagi, 23 września, o godzinie 4 po południu. Zrównanie dnia z nocą odąd noce dłuższe od dni.

Zima zaczyna się kiedy słońce wstępuje w znak koziorożca, 22-go grudnia, o godzinie 11 przed południem. Przesilenie dnia z nocą, czyli noc najdłuższa, dzień najkrótszy; odąd zaczyna dnia przybywać.

Suche dni.

W środę, piątek i sobotę:

dnia 28-go lutego, 2-go i 3-go marca,
dnia 30-go maja, 1-go i 2-go czerwca,
dnia 19-go, 21-go i 22-go września,
dnia 19-go, 21-go i 22-go grudnia.

† oznacza suche dni i wigilie z postem.

Dni krzyżowe.

W poniedziałek, wtorek i środę przed Wniebowstąpieniem Pańskim tj. dnia 14, 15 i 16 maja.

Święta ruchome.

Popielec 21-go lutego. Wielkanoc 8-go i 9-go kwietnia. Wniebowstąpienie Pańskie 17-go maja. Zielone Świątki 27-go maja. Niedziela św. Trójcy 3-go czerwca. Boże Ciało 7-go czerwca. Pierwsza niedziela adwentowa 2-go grudnia.

Kalendarz żydowski.

Święta święta obchodzone oznaczone są (*) gwiazłką

Post Estery 7-go marca. Purim 8-go marca. Pascha (Wielkanoc)* 7 kwietnia. Drugie święto* 8 kwietnia. Siódme święto* 13-go kwietnia. Koniec paschy* 14-go kwietnia. Święto tygodniowe* 27-go maja. Drugie święto 28-go maja. Post, zbурzenie Jerozolimy 8-go lipca. Nowy rok (5678)* 17-go września. Drugie święto* 18-go września. Post Gedaliah 19 września. Święto pojednania* 26-go września. Święto szafasów* 1-go i 2-go października. Święto palm 7-go października. Ostatni dzień szafasowy* 8 października. Radość z nadania praw* 9-go października.

Znaki księżycy.

☾ now. ☾ pierwsza kwadra. ☾ pełnia. ☾ ostatnia kwadra

Znak zodiaku czyli zwierzyńca.

♈ Baran ♋ Rak ♏ Niedźwiadek ♏ Koziorożec
♉ Byk ♊ Lew ♏ Waga ♏ Wodnik
♊ Bliźnięta ♋ Panna ♏ Strzelec ♏ Ryby

Liczba zwrotów kalendarzskich.

Złota liczba 18. — Epakta VI. — Okręg słońca 22. Litera niedzielna G.

Epakta podaje liczbę dni, o którą now księżycy poprzedził dzień N. Roku.

Liczba złota podaje, którym rokiem jest rok bieżący w 19-rocznym peryodzie, epakty, 1916 był z rzędu 17, rok 1917 jest 18-ym. Liczba złota dochodzi do 19, a potem znów zaczyna się liczyć od 1-go.

Literę niedzielną znaleźć można w ten sposób, że każdy dzień od N. Roku poczynawszy oznacza się po kolei literami, a, b, c, d, e, f, g. Litera, która przypadnie na pierwszą niedzielę, jest literą niedzielą całego roku. Każdy rok przestępny ma dwie litery niedzielne i to aż do 29 Lutego jedno, a odąd druga. Litery niedzielne powtarzają się co 28 lat (4×7), a liczba, podająca, którym rokiem w owym 28 rocznym peryodzie jest bieżący, zowie się **okręgiem słońca**. Rok 1917 jest 22 z rzędu.

Rok 1917 jest:

Od stworzenia świata podług Kalwizyusza . . . 5677
Od śmierci Chrystusa Pana . . . 1884
Od zbурzenia Jerozolimy . . . 1845
Od wprowadzenia kalendarza Juliańskiego . . . 1962
Od początków państwa polskiego . . . 1367

Od czasów zaprowadz. dzwonów po kościołach . . .	1165
Od zaprowadzenia chrześcijaństwa w Polsce . . .	952
Od odkrycia żup solnych w Wieliczce . . .	684
Od założenia akademii krakowskiej . . .	553
Od wynalazku prochu . . .	537
Od połączenia Litwy z Polską przez Jadwigę i Jagiełłę . . .	531
Od pogromu Krzyżaków pod Grunwaldem . . .	507
Od wynalazku druku . . .	477
Od wydrukowania pierwszej książki w Krakowie . . .	452
Od urodzenia Mikołaja Kopernika . . .	444
Od odkrycia Ameryki . . .	425
Od wprowadzenia kalendarza gregoriańskiego . . .	335
Od czasu używania tytoniu i tabaki w Europie . . .	314
Od wynalazku teleskopów . . .	308
Od wynalazku zegarów ściennych . . .	260
Od odkrycia siły parowej . . .	219
Od czasu przyznania Prusom tytułu królew. . .	216
Od przyłączenia Śląska do Prus . . .	175
Od czasu pierwszego rozbioru Polski . . .	145
Od czasu rozpowszechnienia kartofli w Europie . . .	144
Od wynalezienia pierwszej maszyny do szycia . . .	126
Od ogłoszenia w Polsce Konstytucji Trzec. Maja . . .	126
Od czasu drugiego rozbioru Polski . . .	124
Od czasu trzeciego rozbioru Polski . . .	122
Od utworzenia księstwa Warszawskiego . . .	110
Od puszczenia w ruch pierwszej kolei . . .	102
Od utworzenia W. Ks. Poznań. pod pan. Prus . . .	98
Od zaprowadzenia elektro-magnetycz. telegrafu . . .	80
Od założenia pierw. polskiej gazety na Śląsku . . .	75
Od wynalezienia lampy naftowej . . .	52
Od wynalezienia telefonu . . .	40
Od wstąpienia na tron cesarza Wilhelma II . . .	29
Od wynalezienia telegrafu bez drutu . . .	17
Od wstąpienia na tron Papieża Benedykta . . .	3

Zaćmienia w roku 1917.

W dniu 8-go stycznia zdarzy się pierwsze zaćmienie księżycy. Będzie ono zupełne i potrwa od godziny 6-ej min. 50 do godziny 10-ej minut 39 przed południem. Od godziny 8—9 min. 29 będzie księżyc zaćmiony zupełnie. W naszych okolicach będzie tylko pierwsza połowa zaćmienia widzialną, gdyż księżyc zajdzie przed jej ukończeniem.

W dniu 23 stycznia zdarzy się pierwsze zaćmienie słońca, które będzie częściowe i potrwa od godz. 6-ej min. 43 do godz. 10-ej min. 13 przed południem. W naszych okolicach widzialny będzie tylko koniec zaćmienia, gdyż słońce wschodzi już zaćmione.

W dniu 19-go czerwca zdarzy się drugie zaćmienie słońca, które potrwa od godz. 12-ej min. 36 do godz. 3-iej min. 56 w południe. Zaćmienie to jest częściowe i widzialne tylko w okolicach dalekiej Północy, u nas nie.

W dniu 4 lipca zdarzy się drugie zaćmienie księżycy. Będzie ono zupełne i potrwa od godz. 8-ej min. 52 wieczorem do godziny 12-ej min. 25; od godz. 9-ej min. 51 do godz. 11-ej min. 27 będzie księżyc zaćmiony zupełnie. Zaćmienie to widzialne będzie wszędzie, z wyjątkiem okolic dalekiej Północy.

W dniu 19-go lipca zdarzy się trzecie zaćmienie słońca. Jest ono niewielkiego znaczenia, gdyż zaledwie dziesiątą część tarczy słonecznej będzie zaćmiona. Zdarzy się w godzinach rannych i widzialne będzie tylko na południowym oceanie Lodo-watym.

W dniu 14 grudnia przypadnie czwarte zaćmienie słońca, które będzie koliste i potrwa od godz. 8-ej min. 10 rano do godz. 12-ej min. 45 w południe. U nas niewidzialne.

W dniu 28 grudnia przypadnie trzecie zaćmienie księżycy, które będzie zupełne i potrwa od godz. 9-ej min. 5 przed południem do godz. 12-ej min. 28 w południe. Od godz. 10-ej min. 38 do godz. 10-ej min. 55 będzie zaćmienie księżycy zupełne. U nas niewidzialne.

Wykaz jarmarków.

Jarmarki te zostały podług urzędowych dat zestawione. Gdyby jarmark przeniesiono w jakiej miejscowości na inny dzień, natenczas upraszamy przełożonych gmin, aby nam wiadomość o tem zaopatrzoną w pieczęć urzędową nadesłali, by mógł sprostować pomyłkę. Redakcyja „Prawdy“, Kraków.

W król. Galicji i w wielk. ks. Krakowskiem.

Alwernia pow. chrzanowski: co trzecią środę targ.

Andrychów pow. wadowicki: każdego miesiąca w 1-szy wtorek jarmark. Co wtorku targ.

Babice pow. przemyski: 4 maja, 6 czerw., 24 sierp. i 29 września.

Baligród pow. liski: każdego poniedziałku targ tygod.

Baranów powiat tarnobrzeski: co wtorku targ.

Barysz pow. buczacki: co poniedziałku targ.

Bełz pow. sokalski: 9 i 31 stycznia, 17 marca, 28 kwiet., 24 czerwca, 1 sierp., 23 paźdz., 26 listopada, 12 grud. Co poniedziałek targ.

Biała miasto pow.: jarmarki na konie: 3 poniedziałku po 3 Królach, 2 poniedz. do św. Jana Nep., 1 poniedz. po św. Szym. i Judzie. Co wtorku, czwartku i soboty targ.

Biały Kamień pow. złoczowski: 2-go stycznia, we wtorek po niedzieli zapustnej, w środoposcie, w niedzielę po św. Tomaszu, we wtorek po Ziel. Świąt., 2 dnia po św. Piotrze i Pawle, 2-go dnia po św. Krzyżu, 2 dnia po św. Filipie (według kal. rusk.) Co druga środa targ.

Biecz pow. gorlicki: w poniedziałku po: 25 stycz., 24 lutego, 24 marca, 20 kwietnia, 25 maja, 29 czerwca, 10 sierpnia, 15 września, 17 października, 11 listopada i 6 grudnia. Jeżeli w którym z tych dni przypadnie święto, jarmark odbywa się w następny dzień powszedni. Każdego poniedziałku targ.

Bircza miasto pow.: 2 stycznia, 29 czerw., 4 paźdz. Co środy targ.

Błażowa pow. rzeszowski: 7 stycz., 12 marca, 8 maja, 2 i 27 lipca, 30 września, 12 listopada. Każdego poniedziałku targ.

Bobowa pow. grybowski: co czwartek targ.

Bóbrka miasto pow.: 13 stycz., w poniedziałek po rusk. Niedz. palm., 26 lipca, 30 paźdz. Co czwartku targ.

Bochnia miasto pow.: 2 stycz., w poniedziałek po Niedzieli mięsop., w poniedz. po 3-iej niedzieli postu, na konie i bydło (aż do piątku), potem jarmarki co czwartek aż do piątku po Wniebowstąpieniu, w piątek po Bożem Ciele, 24 i 30 czerwca, 22 lipca, 10 sierp. w poniedziałek po Podw. św. Krzyża, w pon. po M. B. Różańcow., 11 i 25 listopada. Jeżeli który jar-

mark przypadnie na sobotę, niedzielę lub dzień świąteczny, odkłada się na następny poniedziałek lub dzień powszedni. Co czwartku targ.

Bohorodczany miasto pow. (Jarmarki na bydło podług rusk. kalendarza): 14 stycznia, w środoposcie, 7 lipca, 8 listopada. Co wtorku i piątku targ.

Bolechów pow. doliniński: 18 stycznia, 5 maja, 11 lipca, 26 września. Co poniedziałku targ.

Bolechów pow. krakowski: w 2-gą niedzielę po 3 Królach, 25 marca, 7 maja, 16 sierpnia, we wrześniu i grudniu, 1-szą niedzielę po suchedniach.

Bołszowce pow. rohatyński: 2 i 28 stycz., 15 lutego, 16 lipca, 27 sierpnia, 20 list. Co poniedz. targ.

Borowa pow. mielecki: co drugi wtorek targ.

Borszczów miasto pow.: co poniedziałku targ.

Borysław powiat drohobycki: co czwartku targ.

Brody miasto pow.: 10 stycznia, 19 marca, 5 maja, 30 października, oraz targ na wełnę od dnia 26 sierpnia przez 8 dni.

Brzesko miasto pow.: co trzeci wtorek w miesiącu jarmark, a w każdy inny wtorek targ tygodn.

Brzeżany miasto pow.: 13 stycznia (now. stylu), 3 lutego, 16 i 24 kwietnia, 21 maja, 6 sierpnia, 20 września, 13 października, 26 list., 18 grudnia. Każdego poniedziałku i piątku targ.

Brzostek pow. pilzneński: co drugi wtorek targ.

Brzozów miasto pow.: 6 stycznia, 6 lutego, 16 marca, 23 kwietnia, 26 maja, 29 czerwca, 22 lipca, 24 sierpnia, 14 września, 4 października, 1 listopada, 4 grudnia. Każdego poniedziałku targ.

Buczacz miasto powiatowe: każdego czwartku targ.

Budzanów pow. trembowelski: co czwartku targ.

Bukaczowce pow. rohatyński: 30-go marca, 7 lipca, 10 wrześ., 2 list.

Bukowsko pow. sanocki, 24 lutego, 5 lipca. Co czwartku targ.

Bursztyn pow. Rohatyński: 18 stycz., 23 kwietnia, 27 sierpnia, 12 grudnia. Co poniedziałku targ.

Chochołów pow. nowotarski: co 4-ty wtorek targ.

Chocimierz pow. tłumacki: na Nowy Rok, w pon. zapustny, na św. Aleksego, w czwartek przed Zielonymi Świątkami, w dzień urodzin ś.

Jana, na św. Michała, w św. N. P. Różańcowej, na św. Mikołaja, (wszystkie podług kalendarza ruskiego). Co poniedziałku targ.

Chodorów pow. bobrecki: 14 stycz., 5 maja, 13 lipca, 12 października przez 2 tygodn. Co czwartku targ.

Chorostków pow. husiatyński: co poniedziałku targ.

Chrzanów miasto pow.: w 2 poniedziałek po Trzech Królach, w poniedziałek po N. M. P. Gromnicz., 12 marca, 1 maja, 24 czerwca, 13 i 25 lipca, 15 sierpnia, 10 i 28 października, 11 listopada, 6 grudnia. Co czwartek targ.

Chyrów pow. staromiejski: co wtorku targ.

Cieszanów miasto pow.: 2 stycznia, w pierwszy poniedz. paźdz. Co wtorku targ.

Ciejkowice pow. grybowski: co poniedziałku targ.

Czechów pow. brzeski: jarmark co trzeci wtorek.

Czernelica pow. horodeński: co poniedziałku targ.

Czernichów pow. krakowski: 12 jarmarków, w każdą pierwszą środę miesiąca.

Czortków miasto powiatowe: 2 lutego, 21 marca, 21 maja, 11 lipca, 27 sierpnia, 7 listopada, 21 grudnia. Co czwartku targ.

Czudec pow. strzyżowski: co czwartku targ.

Czyszki pow. lwowski: 2 lipca, 14 września, 6 listopada.

Dąbrowa miasto pow.: co 2-gi poniedziałek targ.

Dębówiec pow. lasieński: co poniedziałek targ.

Delatyn pow. nadworniański: jarmarki na wełnę pospolitą i na owce 25 marca, 1 czerwca, 27 sierpnia, 30 listopada, 21 grudnia.

Dembica miasto pow.: 2 stycznia, 2 lutego, 19 marca, 23 kwietnia, w 2-gi dzień po Bożem Ciele, 13 lipca, 24 sierpnia, 17 października i 4 grudnia. Co czwartku targ.

Derewacz pow. lwowski: 5 kwietnia, 19 maja, 23 czerwca, 9 września, 1 października.

Dobczyce pow. Wielicki: 12 jarmarków, a to w pierwszą środę każdego miesiąca.

Dobromil miasto powiat: 19 stycz., od 1 do 8 sierpnia, 26 października. Każdego poniedziałku targ.

Dobrotwór powiat Kamionka strum.: 19 stycznia, 8 maja, 10 września. Co drugi wtorek targ.

Dołina miasto pow.: 2 stycznia, 14 lutego, 13 maja, 6 lipca, 1 sierpn.

13 października, 21 grudnia. Każdego czwartku targ.

Droginia pow. myślenicki: 14 lutego, 23 kwietnia, 16 lipca.

Drohobycz miasto pow.: co czwartku targ.

Dubiecko pow. przemyski: co wtorku targ.

Dukla pow. krośnieński: 7 stycznia, 25 lutego, 19 marca, na Wniebowstąpienie, na Boże Ciało, 24-go czerwca, 22 lipca, 29 sierpn., 25 listop., 4 grud. Co czwartku targ.

Dunajec Czarny pow. nowotarski: co 4-go poniedz. a mianowicie w poniedz. po jarmarku w N. Targu.

Dunajów pow. przemyski: 2 stycznia, 31 marca, 24 czerwca, 18 październ. Co wtorek targ.

Dynów pow. Brzozów: 3 lutego, 19 marca, 2 maja, 9 wrześ., 25 listop. 6 grudnia. Co poniedziałku targ.

Fredropol pow. przemyski: 2 stycznia, 25 marca, 12 sierpnia, 19 listopada. Co piątku targ.

Frysztak pow. strzyżowski: co 2-gi czwartek jarmark na bydło.

Gdów pow. wielicki: co trzeci wtorek targ.

Gliniany pow. przemyski: 15 lutego, 8 maja, 8 listopada. Każdego wtorku targ.

Głogów pow. rzeszowski: każdego poniedziałku targ.

Gologóry pow. złoczowski: 26 lutego, 21 marca, 7 maja, 15 czerwca, 26 lipca, 20 września, 15 październ.

Gorlice miasto pow. ma 12 jarmarków we wtorki po następujących świętach: 3 Królach, św. Mateusza, Niedzieli Kwietnia, św. Filipie i Jakobie, Wniebowstąpieniu, św. Janie Chrzcicielu, św. Maryi Magdalenie, Wniebowz. N. M. P., Narodzeniu N. M. P., św. Franciszku Ser., św. Marcinie, trzeciej niedzieli Adwentu. Każdego wtorku targ.

Grab pow. krośnieński: 3 stycznia, 26 kwiet., 27 sierpn., 1 październ.

Gródek miasto pow.: 19 marca, w poniedziałek po Bożem Ciele, 14 września, 19 grudnia. Każdego czwartku targ.

Orybów miasto pow.: co poniedziałku targ.

Orzymałów pow. skałacki: 17 marca, 4 maja, 17 września. Każdego czwartku targ.

Gwoździec pow. kołomyjski: 28-go stycznia, 28 marca, 26 lipca, 4-go października. Co piątku targ.

Halicz pow. stanisławowski: 7 stycznia, 5 kwietnia, 5 lipca, 12 października. Co piątku targ.

Hołosko pod Lwowem: 6 sierpnia i w dzień św. Anny.

Horodenka miasto pow.: 13 stycznia, 14 lutego, 1 marca, 6 kwietnia, 7 maja, 2 czerwca, 11 lipca, 27 sierpnia, 7 listopada. Co wtorku i piątku targ.

Hussaków pow. mościcki: 8 maja, 27 sierpnia, 8 października, 18 grudnia. Każdego czwartku targ.

Husiatyn miasto pow. 13 czerwca, w razie święta następnego dnia. Co czwartku targ.

Jabłonów pow. peczeniżyński: 31-go stycznia, 15 lutego, 14 maja, 29 sierpnia, 14 październ., 30 grudn.

Jaćmierz pow. sanocki: 8 i 9 marca, 8 maja, 24 czerwca, 13 października i 9 grudnia.

Janów pow. gródecki: (podług rusk. kal.): 13 stycz., na Wniebowstap., 20 listopada. Co czwartku targ.

Janów pow. trembowelski: co piątku targ.

Jarosław miasto pow.: 12 stycznia, 10 marca, 13 czerwca, 2 września, każdy przez 8 dni. Co poniedziałku i piątku targ.

Jasienica pow. brzozowski: 5 lipca, 9 sierpnia, 13 grudnia. Co czwartku targ.

Jasło miasto pow.: 7 stycznia, 3 lutego, 23 kwietnia, 21 września, 2 listopada, 1 grudnia. Co piątku targ.

Jaryczów pow. lwowski: 21 stycznia, 31 maja, 19 września, 11 grudnia. Co środy targ.

Jazłowiec pow. buczacki: co wtorku targ.

Jawornik pow. rzeszowski: co poniedziałku targ.

Jaworów miasto powiat.: 6 maja, 1 września, 26 października, 12 grudnia. Co poniedziałku targ.

Jaworzno pow. chrzanowski: co wtorku targ.

Jedlicze pow. krośnieński: co środe targ tygodniowy.

Jeleń pow. chrzanowski: w 1-szy wtorek po Nowym Roku, we wtorek po Gromnicy, w poniedziałek po niedz. zapust., we wtorek po św. Józefie, we wtorek po Znajd. św. Krzyża, we wtorek po św. Janie Chrzc., we wtorek po św. Wawrzyńcu, we wtorek po Podwyż. św. Krzyża, we wtorek po św. Franciszku Seraf., we wtorek po Wszystkich Świętych, we wtorek po św. Mikołaju.

Jeleśnia pow. żywiecki: co czwartku targ.

Jezierna pow. złoczowski: 12 stycznia, we wtorek po Wielkanocy obrz. rusk., 20 lipca, 20 października. Co poniedziałku targ.

Jezierzany pow. borszczowski: co środy targ.

Jezupol pow. stanisławowski: 27 czerwca, 28 lipca, 29 września.

Jodłowa pow. pilzneński: co drugi wtorek targ.

Jordanów pow. myślenicki: 25 lutego, 23 kwietnia, w 7-my poniedziałek po Ziel. Świątkach, 29 grudnia, 15-go każdego miesiąca, jeżeli 15 przypada na poniedziałek, w przeciwnym razie w następny poniedziałek.

Kakolnki pow. rohatyński: 24 marca, 22 lipca, 20 września, 13 października, 7 listopada, 21 grudnia.

Kałuż miasto pow.: 18 stycznia, 11 lutego, 13 marca, 20 kwietnia, 16 maja, 6 czerwca, 20 lipca, 1 października, 18 listopada, 10 grudnia (2 dni), 27 sierpnia (5 dni), 28 września (3 dni). W każdy piątek targ.

Kalwaria pow. wadowicki: 25 stycznia, 19 marca, 4 maja, 13 czerwca, 17 sierpnia, 19 listopada.

Kamionka Strumiłowa miasto pow.: 2 stycznia, 21 marca, 7 kwietnia, 24 czerwca, 11 lipca, 18 sierpnia, 15 października, 21 listopada. Co wtorek targ.

Kańczuga pow. przeworski: we wtorek po Ziel. Świątkach, 30 września, 4 grudnia. Co poniedziałku i czwartku targ.

Kęty pow. bialski: w drugi poniedziałek po Trzech Królach, w poniedziałek po Wniebowstąpieniu, w poniedziałek po św. Krzyżu, w poniedziałek po Narodz. NMP. Każdy trwa 8 dni.

Knihynice pow. rohatyński: 19 stycznia, 11 lutego, 21 marca, w poniedziałek po Niedzieli palm. obrz. ruskiego, 21 maja, 6 lipca, 18 sierpnia, 20 września, 7 listopada, 18 grudnia.

Kolbuszowa miasto pow.: co wtorek targ.

Kołaczyce pow. jasielski: 1 maja. Oprócz tego co drugi poniedziałek targ.

Kołomyja miasto pow.: 6 lutego, 24 kwietnia, 15 czerwca, 3 i 28 sierpnia, 13 września, 30 października, 18 grudnia. Co poniedziałku i piątku targ.

Koropiec pow. buczacki: co wtorku targ.

Krzeszowice pow. chrzanowski: co poniedziałku targ.

Komarno pow. rudeński: co poniedziałku targ.

Kopczyńce pow. husiatyński: co środy targ.

Korczyn pow. krośnieński: 15 stycznia, 3 kwietnia, 30 sierpnia, 2 grudnia. Co piątku targ.

Korolówka pow. borszczowski: 29 stycznia, we środe Srodopostnia i po Wniebowstąpieniu obrz. rusk., 24 czerwca, 8 sierpnia, 10 września, 9 listopada, 18 grudnia. Co czwartku targ.

Kossów miasto pow.: (Podług rusk. kalend.) w czwartek pierwszego tygodnia Wielkiego postu (2 dni), na Wniebowstąpienie, 25 sierpnia, 11 października (2 dni). W razie święta w tym dniu następnego dnia. Co poniedziałku i piątku targ.

Kozłów pow. brzeżański: co czwartku targ.

Kozowa pow. brzeżański: 17 lutego, 17 marca, 17 kwietnia, 3 maja, 12 czerwca, 20 lipca, 20 sierpnia.

4 września, 27 października, 11 listopada, 30 grudnia. Co wtorku targ.

Kraków miasto stołeczne: Jarmarki na bydło, wełnę i t. d. 24 kwietn., 29 września, oba przez 14 dni. W poniedziałek po 4-tej niedzieli postu, 1 października. Co wtorku i piątku targ.

Krakowiec pow. jaworski: 14 stycznia i w 1-szy poniedz. po Wielkanocy według kalend. rusk., 25 lipca, 27 września, 18 paźdz., 25 listopada. Co czwartku targ.

Krosno miasto pow.: 1 stycznia, w poniedziałek po Niedzieli Przewodniej, w poniedz. po św. Trójcy, 31 lipca, 28 października. Co poniedziałku targ.

Krukienice pow. mościński: 18 stycz., 5 marca, 23 kwietnia, 23 lipca, 13 października.

Krynica pow. sandecki: co druga środę targ.

Krzyszynów pow. sokalski: 14 stycz., 5 maja, w piątek po ruskim Wniebowstąpieniu, 13 września.

Krzywcza pow. przemyski: 13 stycz., 15 marca, 31 lipca, 18 grudnia.

Krzywcze pow. borszczowski: (Jarmarki na bydło): 18 stycznia, 30 kwietnia, 10 lipca, 8 grudnia.

Kudryńce pow. borszczowski: każdego czwartku targ.

Kulaczówce pow. kołomyjski: 9-go stycznia, 15 lutego, 6 marca, 19 kwietnia, 24 maja, 6 czerwca, 18 i 27 sierpnia, 6 września, 12, 21 i 29 grudnia.

Kulików pow. żółkiewski: 2 stycz., 5 lutego, 13 kwietnia, 7 lipca, 28 sierpnia, 20 października.

Kuty pow. kossowski: 30 stycznia, 24 dnia po Wielkanocy ruskiej, 26 września, 12 listopada. Co wtorku i piątku targ.

Kutyska pow. tłumacki: co poniedziałku targ.

Lanckorona pow. wadowicki: 21 stycznia, 8 maja, 24 czerwca, 4-go września.

Leżajsk pow. iańcki: 21 stycznia, 23 kwietnia, 9 maja, 5 i 24 sierpnia, 4 października, 6 grudnia.

Limanowa miasto pow.: jarmark co 3-ci poniedziałek.

Lipnica pow. bocheński: co 3-ci poniedziałek jarmark.

Lisko miasto pow.: co wtorku targ.

Liszki pow. krakowski: 12 jarmarków, zawsze w pierwszy poniedziałek każdego miesiąca.

Lubień pow. myślenicki: w każdą pierwszą środę każdego miesiąca jarmark.

Lubaczów pow. cieszanowski: 21-go marca, 21 maja, 29 czerwca, 8-go sierpnia, 20 września, 13 grudnia. Co wtorku i piątku targ.

Lutowiska pow. liski: (Podług kalendarza ruskiego): 13 stycznia, w Środopocie, w poniedz. Z. Świąt,

11 lipca, 18 sierpnia, 20 września. Co czwartku targ.

Lwów miasto stołeczne Galicyi: 31 stycznia, 24 maja, 12 października. Co wtorku i piątku targ.

Łabowa pow. sądecki: 3 stycznia, w czwartek po Gromn., 25 kwietnia, w ostatni czwartek, Wielk. Postu, w 3-ci czwartek W. Postu ruskiego, w czwartek po św. Janie Chrz., w czwartek po 6 sierpnia, w czwartek po św. Lucy.

Lapanów pow. bocheński: 8 stycz., 19 lutego, 3 marca, 14 maja, 25 czerw., 6 sierpnia, 17 wrześ., 29 paźdz., 10 grud. Co poniedz. targ.

Łańcut miasto pow.: 7 stycz., 3 lut., 15 i 16 marca, 13 czerw., 13 i 26 lipca, 24 sierp., 5 paźdz., 11 i 30 listop. Co wtorku i piątku targ.

Łącko pow. sandecki: co trzecią środę jarmark.

Lopatyn pow. brodzki: w 1-szy dzień po rusk. Ziel. Świąt., 11 lipca, 27 sierpnia, 20 września. Co druga środę każdego miesiąca targ.

Lukawice pow. limanowski: każdy 3-ci poniedz. po jarmarku w Limanowej.

Lysiec pow. bohorodczański: 2 stycznia, 11 lutego, 8 marca, 24-go czerwca, 11 lipca, 18 sierpnia, 26 paźdz., 26 listopada.

Magierów pow. rawski: 9 stycznia, 15 lutego, 17 i 29 marca, 4 kwietnia, 5 maja, 23 czerwca, 12 i 27 lipca, 21 września, 30 października, 26 listopada, 19 grudnia.

Majdan pow. kolbuszowski: co poniedziałek targ.

Maków pow. myślenicki: 29 stycznia, 1 maja, 7 sierpnia, 19 listopada. Co czwartku targ.

Malechów pod Lwowem: 30 wrześ.

Manasterzyska pow. buczacki: co środy targ.

Manaster pow. żółkiewski: 21 maja.

Mielec miasto pow.: 5 jarmarków w następ. czwartki: po Gromnic., po św. Trójcy, po Wniebowz., po ś. Mateusza, po św. Marcynie. Co czwartku targ.

Mikołajów pow. żydaczowski: 14-go stycznia, 6 sierpnia, 9 września. Co wtorku targ.

Mikulicze pow. tarnopolski: każdego poniedziałku targ.

Millatyn nowy pow. kamionecki: co czwartku targ.

Millówka pow. żywiecki: co czwartku targ.

Modlnica pow. krakowski: co 4-tą niedzielę jarmark.

Mościska miasto pow.: 25 lutego, 24 czerw., 10 sierp., 2 list. jarmark na konie. Co czw. i piątku targ.

Mosty wielkie pow. żółkiewski: 15 lutego, 5 kwietnia, 10 września, 12 grudnia. Co piątku targ.

Mrzygłód pow. sanocki: 19 stycz., w dzień po Bożem Ciele, 16 sierp.

Mszana dolna powiat limanowski: co wtorku targ.

Muszyna pow. sandecki: w poniedz. po Gromn., po Wniebowstąpieniu, po św. Małgorzacie, po św. Michale, po pośw. Kościele, po Ofiarowaniu NMP. Co poniedz. targ.

Myślenice miasto pow.: co 2-gi poniedziałek targ.

Nadwórna miasto pow.: 18 stycznia, 11 lipca, 13 października (3 dni), 5 maja, (8 dni). Co poniedziałku i czwartku targ.

Narajów pow. brzeżański: 18 stycz., 26 marca, 6 kwiet., 14 maja, 6 lipca, 6 sierpnia, 26 wrześ., 3 grudnia. Co piątek targ.

Narol pow. cieszanowski: 10 marca, 24 sierpnia. Co czwartku targ.

Nawarya pow. lwowski: 18 stycznia, 14 lutego, 11 lipca, 18 sierpnia, 26 wrześ., 10 listop. Co środy targ.

Niebylec pow. strzyżowski: 9 lutego, 1 września, 7 listopada, 28 grud. Co poniedziałku targ.

Niedźwiedz pow. limanowski: co środy targ.

Niegowice pow. bocheński: co 4-tą środę targ.

Niemirów pow. rawski: 19 stycznia, 8 listopada. Co czwartku targ.

Niepołomice pow. bocheński: 7 stycznia, 24 lutego, 4 marca, w poniedziałki: po Niedzieli zapust., po Niedzieli Kwiet., po św. Trójcy, 24 czerwca, 26 lipca, 24 września, 4 i 13 listop. Co wtorku targ.

Nieznajowa pow. gorlicki: na ruskie Wniebowstap., 13 sierpnia, 10-go września, 30 października.

Niżankowice pow. przemyski: 16-go stycznia, 1 marca, w poniedz. po ruskiej św. Trójcy, 26 września, 18 grudnia. Co środy targ.

Niżniów pow. tłumacki: 19 stycznia, 11 lutego, 29 marca, 4 maja, 24-go czerwca, 6 lipca, 13 sierpnia, 10 września, 7 paźdz., 20 listopada, czerwca, 6 lipca, 13 sierp., 10-go 3 grudnia. Co czwartku targ.

Nowe miasto pow. dobromiński: 11 listopada.

Nowotaniec pow. sanocki: 1 maja, w poniedz. po św. Trójcy, 2 sierp., 11 listop. Co poniedziałku targ.

Nowy Sącz miasto pow.: co wtorku i piątku targ.

Nowy targ miasto pow.: co 4-ty poniedziałek jarmark.

Obertyn pow. horodeński: 18 stycz., w ostatni dzień po rusk. zapust., 6 kwiet., 7 maja, 24 czerwca, we wtorek po rusk. Ziel. Świątach, 18 lipca, 1 i 18 sierp., 20 wrześ., 13 października, 9 listopada, 12 i 29 grudnia. Co czwartku targ.

Olesko pow. złoczowski: 14 lutego, 14 kwietnia, 21 maja, 6 lipca, 20 września, 7 i 20 listopada, 18 grudnia. Co niedziele i piątki targ.

Oleszyce pow. cieszanowski: 24 lutego, 13 grudnia.

Olpiny powiat jasielski: co drugi czwartek targ.

Osiek pow. jaseński: co czwartek jarmark na bydło.

Oświęcim pow. bialski: przez 2 pierwsze czwartki każdego mies. targ.

Ottynia pow. tłumacki: 16 stycznia, 2 lutego, 8 maja, 11 lipca, 6 sierpn., 20 październ. Co wtorku targ.

Peczeniżyn miasto pow.: (podług rusk. kalend.) 19 stycznia, 7 kw., 4 dnia po Ziel. Świętach, 28 sierpnia, 27 września, 8 listopada.

Perechińsko pow. doliński: 2-gi poniedziałek Wielkiego postu ruskiego, 5 maja, 24 czerwca, 27 lipca, 9 listopada i 4 grudnia.

Piaski (przedmieście Krakowa): co wtorku targ.

Pilzno miasto pow.: 7 i 28 stycznia, 24 lutego, 19 i 31 marca, 23 kwietnia, 8 i 19 maja, 24 czerwca jarmark na płótno, 22 lipca, 15 i 28 sierpnia, 29 wrześ., 28 październ., 30 listop., 15 grud. Co poniedz. targ.

Pistyni pow. kossowski: (podług ruskiego kalendarza) 29 marca, w poniedz. po Zielonych Świętach, 8 sierpnia, 10 września.

Piwniczna pow. sandecki: 2 stycznia, w poniedz. po niedzieli środop., we wtorek po Ziel. Świętach, 25 lipca, 24 sierpnia. Co 2-gi czwartek targ.

Podbiecz czyli Podbiedz pow. wadowicki: w środy: po NMP. Grom., po św. Wojciechu, po św. Janie Chrzc., po Wniebow. NMP., po św. Michale, po św. Lucy.

Podgórze miasto pow.: w każdą pierwszą środę każdego miesiąca. Co wtorku i piątku targ.

Podhajce miasto pow.: (podług rusk. kalendarza): 13 stycznia, 11 lutego, w niedzielę środop., w poniedziałek po pierwszej niedzieli po Wielk., na Wniebowstąpienie, 11 lipca, 27 sierpnia, 26 września, 30 października, 20 listopada, 18 grudnia. Co czwartku targ.

Podkamień pow. rohatyński: co wtorku targ.

Pomorzany pow. złoczowski: 13 stycznia, 14 lutego, 17 i 29 marca, 5 i 29 maja, 23 czerwca, 21 lipca, 18 sierpnia, 22 września, 8 październ., 12 listopada, 19 grudnia.

Potok złoty pow. buczacki: w poniedziałek zapustny, we wtorek po Ziel. Świętach, w następny dzień po Spasie, po Striteniju, po św. Janie Bogusł. (według kal. ruskiego). Co środy targ.

Probużna pow. husiatyński: co wtorku targ.

Pruchnik pow. jarosławski: 21 stycznia, 26 lipca. Co czwartku targ.

Przeclaw p. mielecki: co środy targ.

Przemyśl miasto pow.: 26 czerwca, 9 grudnia, każdy przez 14 dni. Co poniedziałku targ.

Przemysławny miasto pow.: 12 stycz., 14 lut., 28 marca, 24 maja, 11 czerwca, 11 list. Co poniedziałku targ.

Przeworsk miasto pow.: 2 stycznia,

19 marca, 1 maja, 25 lipca, 4 października, 19 listopada. Co poniedziałku targ.

Rabka pow. myślenicki: co drugi poniedziałek targ.

Radłów pow. brzeski: co środy targ.

Radomyśl pow. tarnobrzski: co poniedziałku targ.

Radymno pow. jarosławski: 20 maja, 20 sierpnia, 20 września, 20 grudnia. Co poniedziałku i piątku targ.

Raniżów powiat kolbuszowski: co czwartku targ.

Rajcza pow. żywiecki: każdego miesiąca po 15 w czwartek.

Rawa ruska miasto pow.: 21 stycznia, 7 lipca, 27 września, 22 grudnia. Co poniedziałku targ.

Rogi pow. krośnieński: 26 lipca, 27 sierpnia, 6 grud. Co środy targ.

Rohatyn miasto pow.: 9 stycznia, 3 lutego, 26 lipca, 11 października. Co środy i piątku targ.

Ropczyce miasto pow.: 7 stycznia, w 1-szy piątek przed niedzielą wstępną przez cały tydzień, w 1-szy poniedziałek po niedzieli przewodniej, w 3-ci dzień po Ziel. Świętach przez 3 dni, 22 lipca, 14 września, 28 października, 9 grudnia. Co poniedziałku targ.

Rozdół pow. żydaczowski: 19 marca, 16 lipca, 29 września. Co poniedziałku targ.

Rozwadow powiat tarnobrzski: co wtorku targ.

Różniatów pow. doliński: 2 stycznia (według kal. rusk.): w środę środopost., we wtorek po Ziel. Święt., 14 stycznia, 12 lipca, 13 sierpnia, 20 września, 21 listopada.

Różnów pow. śniatyński: co czwartku targ.

Ruda pow. żydaczowski: 13 stycznia i 6 lipca.

Rudki miasto pow.: 2 lipca, 15 sierpnia, 8 września. Co wtorku targ.

Rudnik pow. niski: co czwartku targ.

Rybotycze pow. dobromilski: 14 września, 10 grud. Co czwartku targ.

Rymanów pow. sanocki: 25 lipca, 9 września, 6 grudnia, każdy po 6 dni. Co poniedziałku targ.

Rzepiennik biskupi pow. gorlicki: co środy targ.

Rzepiennik strzyżowski pow. strzyżowski co środy targ.

Rzeszów miasto pow.: 19 marca, na św. Trójce, 22 lipca, 21 września, 2 listopada, 21 grudnia. Co wtorku i piątku targ.

Sądowa Wisznia pow. mościcki: w środę po Nowym Roku, w środę po Ziel. Świętach ruskich, 26 lipca, 29 września. Co środy targ.

Sambor miasto pow.: co czwartku targ.

Sanok miasto pow.: we wtorek przed Ziel. Św., w poniedziałek przed Bożem Nar. W każdy piątek targ.

Sassów pow. złoczowski: 14 lutego,

24 czerwca, 30 września, 6 grudnia. Co środy i soboty targ.

Sędziszów pow. ropczycki: co piątku targ.

Sieniawa pow. jarosławski: 2 stycznia, 4 kwietnia, 24 czerwca, 2 listopada. Co czwartku targ.

Siepraw pow. borszczowski: co czwartku targ.

Skała pow. borszczowski: co czwartku targ.

Skałat miasto pow.: każdego wtorku targ.

Skawina pow. podgórski: co czwartku targ.

Skole pow. stryjski: 13 stycznia, w środoposć, 13 październ., 18 grudnia.

Ślemień pow. żywiecki: co drugi poniedziałek targ.

Smorze pow. stryjski: 8 maja, 3 czerwca, 4 i 30 lipca, 16 sierpnia, 9 i 24 września, 28 października, 18 listopada, 19 grudnia.

Skrzydlna pow. limanowski: co 2-gi czwartek targ.

Śniatyni miasto pow.: w środoposć, na Zielone Święta, na św. Eliasza, na św. Jana Chrzc., na Narodzenie NMP. (według kal. rusk.). Co poniedziałku, środy i piątku targ.

Sokal miasto pow.: 18 stycznia, 24 lutego, 23 kwietnia, 18 lipca, 8 września, 4 października, 2 i 21 listopada, 12 i 18 grudnia.

Sokołów pow. kolbuszowski: 25 marca, 29 czerwca, 5 lipca, 11 październ. Co wtorku targ.

Sokołówka pow. brodzki: co drugą środę jarmark.

Solotwina pow. chorodczański: jarmark na bydło podług rusk. kal.: 2 lutego, w 1-szy poniedziałek po Wielkanocy, w czwartek po Wniebowstap., 20 lipca, 8 listop., 6 grudnia. Każdego piątku targ.

Stanisławów miasto pow.: 15 lutego, 29 marca, w piątek po Bożem Ciele. 13 września, 4 grudnia. Co czwartku targ.

Starasól pow. starosamborski: 2 stycznia, 20 września. Co piątku targ.

Stary Sambor miasto pow.: 24 czerwca, przez 12 dni na płótno. Każdego wtorku targ.

Stary Sącz pow. nowosandecki: co 2-gą środę targ.

Stojanów pow. kamionecki: co drugi wtorek targ.

Strussów pow. trembowelski: co czwartku targ.

Stryj miasto pow.: od 8 do 15 maja, od 15 do 22 sierpnia, od 7 do 20 września, od 6 do 13 grudnia. Co czwartku targ.

Strzyżów miasto pow.: w poniedziałek po Trzech Królach, 8 lutego przez 3 dni, w poniedziałek zapustny, w poniedziałek środopost., w poniedziałek po Wielkanocy, 8 maja 3 dni, 25 lipca, 14 sierpnia 3 dni, 8 września, 21 października, 6 listopada 3 dni, 25 listopada. Co poniedziałku targ.

- Strzelisko nowe pow. bobrecki: 19 stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 16 sierpn., w dzień po NMP. Gromn. Co poniedziałku targ.
- Sucha pow. żywiecki: co drugi wtorek targ.
- Szczawnica pow. nowotarski: targ co wtorku w czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.
- Szczepanów pow. brzeski: co piątku targ.
- Szczerzec pow. lwowski: 2 stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 13 lipca, 30 września. Co czwartku targ.
- Szczucin pow. dąbrowski: co środy targ.
- Szczurowa pow. brzeski: co trzeci czwartek każdego miesiąca.
- Szczurowice pow. brodzki: 1 stycz., 24 czerwca, 14 września. Co wtorku targ.
- Szerzyny pow. jasielski: w każdy drugi i ostatni czwartek każdego miesiąca targ.
- Tarnobrzeg (Dzików) miasto powiat.: każdej środy targ.
- Tarnopol miasto pow.: 2 stycznia, 14 lutego, w środop. obrz. rusk., w poniedziałek po rusk. Wielkanocy, 24 czerw., 26 lipca (jarmark na konie), 18 sierpnia, 26 września, 20 listopada. Co środy targ.
- Tarnów miasto pow.: w 1-szy poniedziałek w styczniu, 3 lutego, 19 marca, w 2-gi poniedziałek w kwietniu, maju i czerwcu, 22 lipca, w 2-gi poniedziałek w sierpniu, 29 września, w 2 poniedziałek w październiku, listopadzie i grudniu. Co wtorku i piątku targ.
- Tartaków pow. sokalski: 4 lutego, 30 marca, 30 paźdz., 18 grudnia.
- Tłumacz miasto pow.: w piątek po Wniebowstąpieniu rusk., 6 grudnia. Każdej środy targ.
- Tłuste pow. zaleszczycki: co czwartku targ.
- Toporów p. brodzki: co 2 czwartek.
- Touste pow. skałacki: co środy targ.
- Trembowa miasto pow.: 6 i 16 lipca. Co wtorku targ.
- Trzcianna pow. bocheński: 26 marca, 13 lipca, 30 września, 11 listopada. Co wtorku targ.
- Trzebinia pow. chrzanowski: w poniedziałki po Trzech Królach, po NMP. Gromn., po Niedz. białej, 23 kwietnia, 8 maja, 29 czerwca, w poniedziałek po św. Jakóbie, 25 sierpnia, 21 września, po św. Szymonie i Judzie, w poniedziałek po św. Katarzynie, 21 grudnia. Co środy targ.
- Tuchów pow. tarnawski: co poniedziałku targ.
- Turka miasto pow.: 11 i 12 stycznia, 13 i 14 lutego, w poniedziałek i wtorek 4-go tygodnia przed rusk. Wielkan., we czwartek i piątek przed rusk. Ziel. Św., 9 i 10 lipca, 25 i 26 sierpnia, 13 i 19 września, 11 i 12 października, 22 i 23 listopada. Co środy targ.
- Tyczyn pow. rzeszowski: 2 i 25 stycznia, 4 i 26 marca, 3 maja, w piątek po Bożem Ciele, 22 lipca, 17 sierpnia, 21 września, 28 paźdz., 25 listop. Co poniedziałku targ.
- Tylicz pow. sandecki: w następujące poniedziałki: po Trzech Królach, po Niedz. Palmowej, po Ziel. Św., po św. Piotrze i Pawle, po św. Jędrzeju, po Wszystkich Świętych.
- Tymbark pow. limanowski: w każdy 3 poniedz. po targu w Lukowicy.
- Tyrawa wołoska pow. sanocki: 16 lipca jarmark na bydło. Każdej środy targ.
- Tysmienica pow. tłumacki: w poniedziałek po ruskim Nowym Roku, w środę przed ruską Wielkanocą, w czwartek po Ziel. Świętach, 26 czerwca. Co poniedziałek targ.
- Uhnów pow. rawski: 18 stycznia, 20 lutego, 12 czerwca, 13 lipca, 20 września, 30 października. Każdego piątku targ.
- Ułucz pow. buczacki: co czwartku targ.
- Ulanów pow. niski: co poniedz. targ.
- Ułaszkwice pow. czortkowski: od 24 czerwca do 12 lipca.
- Uściczko pow. zaleszczycki: co piątek targ.
- Uście biskupie pow. borszczowski: co 2-gi wtorek.
- Uście ruskie pow. gorlicki: 18 stycznia, 5 maja, 6 czerwca, 11 lipca, 20 listopada, 21 grudnia.
- Uście solne pow. bocheński: 24 kwietnia, 24 czerw., 24 sierpn., 1 paźdz.
- Uście zielone pow. buczacki: 12 stycznia, 21 marca, 5 maja, 6 paźdz., 3 grudnia. Co czwartku targ.
- Ustrzyki dolne pow. liski: co środy targ.
- Wadowice miasto pow.: jarmark każdego miesiąca w 1-szy czwartek. Co czwartku targ.
- Wareż pow. sokalski: 14 lutego, 24 czerwca, 24 sierpnia, 7 listopada.
- Wieliczka miasto pow.: w 4-ty poniedziałek każdego miesiąca. Co czwartku targ.
- Wielkie Oczy pow. jaworowski: 16 lutego, 29 kwietnia, 30 października, 24 grudnia. Co środy targ.
- Wielopole pow. ropczycki: co drugi poniedziałek targ.
- Wilamowice pow. bialski: każdego miesiąca w 1-szą środę jarmark. Co środy targ.
- Wiśniowa pow. wielicki: co 2-gi czwartek targ.
- Wojnicz pow. brzeski: co 3-ci poniedziałek jarmark, a co poniedz. targ.
- Wojniów pow. kałuski: 13 stycznia, 5, 6 i 7 maja (na bydło), 10 lipca, 18 sierpnia.
- Wolków pow. lwowski: 3 grudnia.
- Zabłotów pow. śniatyński: 18 stycz., 11 lut., 6 kwiet., 5 maja, 11 lipca, 10 i 28 września, 7 listop., 12 grudnia. (W razie święta w następny dzień.) Co wtorku targ.
- Zakliczyn pow. brzeski: co trzeci poniedziałek.
- Zaleszczyki miasto pow.: jarmark na bydło: 4 stycznia, 4 marca, 4 maja, 10 lipca, 4 października, 4 grudnia. Co piątku targ.
- Zarszyn pow. sanocki: 12 marca, w piątek po Wniebowst., 17 lipca, 12 października. Co środy targ.
- Zassów pow. pilzneński: co drugi wtorek targ.
- Zator pow. wadowicki: 28 stycznia, 30 czerwca, 22 września. Co poniedziałku targ.
- Zawalów pow. podhajecki: co wtorku targ.
- Zbaraż miasto pow.: w ostatni dzień 1-go tygodnia rusk. Wielk. postu, 23 kwietnia, 6 lipca, 13 września, 30 października, 18 grudnia. Co poniedziałku i piątku targ.
- Zborów pow. zloczowski: 5 lipca, 17 sierpnia, 25 września, 31 grudnia. Co wtorku targ.
- Zbyszyce pow. sandecki: 12 stycz., 14 lutego, 19 marca, 25 kwietnia, 16 maja, 24 czerwca, 26 lipca, 25 sierpnia, 21 września, 18 paźdz., 25 listopada, 23 grudnia.
- Zdynia pow. gorlicki: 14 stycznia, 12 lutego, 21 marca, 7 maja, 7 lipca, 6 sierpnia, 27 września, 13 listopada, 13 grudnia na bydło, owce i nierogaciznę.
- Złoczów miasto pow.: 19 stycznia, 12 lutego, 7 maja, 1 sierpnia, 10 września, 8 i 28 listopada, 22 grudnia. Co środy i soboty targ.
- Żmigród pow. krośnieński: 2 lutego, 23 kwietnia, 24 czerwca, 25 lipca, 17 października, 3 grudnia. Co poniedziałku targ.
- Żółkiew miasto pow.: 9 stycznia, w środę 4-go tygodnia rusk. Wielkiego postu, 8 maja, 30 czerwca, 14 września, 5 października, 12 listopada. Co poniedz. i piątku targ.
- Żołynia pow. łańcucki: w poniedziałek po niedzieli Kwietniej, 3 czerwca, 10 sierpnia, 21 grudnia.
- Żurawno pow. żydaczowski: 29 stycznia, w 4-tą środę Postu, w poniedziałek po św. Tomaszu, we wtorek po Ziel. Świętach, 27 lipca, 21 września, 13 października, 21 listopada. Co środy targ.
- Żydaczów miasto pow.: (według rusk. kalendarza): 18 stycznia, 10 września, 7 listopada.
- Żywiec miasto pow.: w poniedziałek po uroczystościach: Trzech Króli, Nawr. św. Pawła, Wniebowstąpieniu Pańskiem, Zielonych Świętach, św. Piotrze i Pawle, 24 sierpnia i po św. Michale. Co środy targ.

W Bukowinie.

Bojan: 2-go dnia po Wniebowstąpieniu Pańskiem (podług kal. rusk.), 9 lipca, 6 sierpn., 26 wrześ., 3 listopada, 3 grudn. Każdej środy targ.

Czerniowce miasto stołeczne: 11 lipca (14 dni), 7 listopada (8 dni). Co poniedziałek i piątek targ.

Dorna-Watra pow. Kimpolung: co czwartku targ.

Dźwiniacze pow. Kotzmań: co czwartku targ.

Gurahumora pow. suczawski: 17 maja, 19 listopada. Co wtorku targ.

Jakobeny pow. Kimpolung: co środy targ.

Kaczyka pow. Radautz: co poniedziałku targ.

Kimpolung miasto pow.: 1 lutego, 2 czerwca, 20 listopada (według kalendarza rusk.). Co poniedz. targ. Kotzmań miasto pow.: co niedziele i środę targ.

Radowce (Radautz): 5 maja, 20 listopada. W każdy piątek targ.

Sadogóra pow. czerniowiecki: jarmark na bydło: 6 lutego, we czwartek przed Niedzielą Kwietnią, 1 sierpnia, 4 września, 13 października, 5 i 28 listopada, 4 grudnia (każdy 3 dni). Co czwartku targ.

Seret miasto pow.: 14 lutego, 25 maja, 27 sierpnia, 18 grudnia. Co wtorku i piątku targ.

Solka pow. Radowce: co środę targ. Stanestje pow. Storożynetz: co środy targ.

Storożynetz miasto pow.: 13 maja, 2 października (każdy przez 3 dni). Co czwartku targ.

Suczawa (podług rusk. kal.): 2 stycznia, we wtorek po Ziel. Św., 8 lipca, 20 sierpnia, 14 września, 26 października. Każdego czwartku targ.

Wama (na Bukow.) pow. Kimpolung: co środy targ.

Waschkoutz (Bukow.) pow. Wiśnicz: 20 stycz., 19 kwiet., 17 maja, 28 sierpnia, 12 grud. Co czwartku targ.

Wików (na Bukow.) pow. Radautz: co czwartku targ.

Wyżnica miasto pow. na Bukow.: 6 lutego, 12 maja, 17 lipca, 25 sierpnia, 2 października, 17 listopada. Co poniedziałku targ.

Zastawna (na Bukowinie) pow. Kotzmań: 29 marca, 24 czerwca i 13 listopada. Co wtorku targ.

Na Śląsku austriackim.

Albrechtice. W poniedz. po Trzech Królach, na św. Filipa i Jakóba, w poniedz. po Wniebowz. NMP., na Szymona i Judy. Na bydło we środę przed kwietnią niedzielą, we środę przed św. Jakóbem.

Beneszów. W 1-szy poniedz. postny, we wtorek po św. Piotrze i Pawle, w poniedziałek przed św. Idzim, we wtorek po św. Katarzynie.

Bielowice. W drugi czwartek postu, na św. Idziego, na św. Mikołaja. Na bydło: w czwartek przed Wniebowstąpieniem Pańskim, w czwartek po Bożem Ciele.

Bruntal. Zawsze w poniedziałek po Nowym Roku, po niedzieli Suchej, po św. Jerzyna, po św. Małgorzacie, po św. Marcinie.

Bielsko. Po niedzieli suchej, po św. Janie, 15 września, na Mikołaja zawsze w poniedziałek przypada. Jarmarki na wełnę 22 maja, 10 paźdz. Na bydło w poniedziałek po świętej Trójcy, na św. Jana, św. Jakóba, 15 września.

Bogumin. Na św. Adelgunde, w poniedziałek po drugiej niedzieli po Wielkanocy, na Nawiedz. NMP., na św. Michała. Na konie i bydło w dniu przed każdym jarmarkiem. Główne targi tygodniowe we środę przed Wielkan., przed Świątkami, przed Bożem Narodzeniem.

Cieszyn. W pierwszy poniedz. marca, w drugi poniedziałek czerwca, w drugi poniedziałek września, w drugi poniedziałek listopada. Przypadnie w który poniedziałek, jako dnia jarmarku głównego, lub wtorek, jako podjarmarku, jakie święto, wtenczas jarmark główny odbędzie się we środę. Oprócz tego odbywa się pierwszego poniedziałku każdego miesiąca — a jeżeli święto przypadnie, to następnego dnia roboczego — tudzież przy sposobności każdego jarmarku, a miłanowicie pierwszego dnia targ na bydło i konie.

Cukmantel. Na św. Mateusza Ap., w poniedziałek po 6 niedzieli po Wielkanocy, na św. Mateusza, na św. Andrzeja.

Frydek. W poniedz. po Trzech Królach, w poniedz. przed św. Józefem, w poniedz. po św. Filipie i Jakóbie, w poniedz. przed św. Janem Chrzcicielem, na św. Jakóba, w poniedz. po św. Michale, w poniedz. przed św. Katarzyną. Dwa dni przed każdym jarmarkiem targ na konie i bydło, targi tygodniowe co poniedziałek i piątek.

Frysztat. Na nawrócenie św. Pawła we środę przed kwietniową niedzielą, w poniedziałek po niedzieli 6 po Wielkanocy, we wtorek przed św. Bartłojem, na św. Szymona i Judy. Targ tygodn. we wtorek. Frywald. Po Nowym Roku na św. Józefa, na św. Jana Chrzciciela, na św. Michała.

Hrabina. Na Zaślubienie NMP., 16 marca, 18 maja, 6 lipca, w poniedziałek po Narodzeniu NMP., na Szymona i Judy.

Hradec. W poniedziałek przed Wielkanocą, w poniedziałek po Bożem Ciele, na św. Jakóba, w poniedziałek po św. Michale, na młodzianki.

Jablonów. W poniedziałek po nawróceniu św. Pawła, w poniedziałek po przewodniej niedzieli, po św. Filipie i Jakóbie, w poniedziałek po św. Jakóbie ap., w poniedz. po

św. Szymonie i Judzie. Targ tygodniowy we wtorek.

Karniów. Po niedzieli głuchej, po niedzieli 6 po Wielkanocy, w poniedz. po Nawiedzeniu NMP., w poniedz. po Narodzeniu NMP., w poniedz. po Ofiarowaniu NMP. Na bydło: w poniedz. po kwietniej niedzieli, w poniedz. po św. Małgorzacie, w poniedz. po św. Bartłojem, w poniedz. po św. Mikołaju.

Klimkowice. W poniedziałek przed św. Walentym, po niedzieli środopustnej, w poniedziałek po św. Trójcy, na św. Wawrzyńca, na św. Katarzynę. Na bydło: na św. Filipa i Jakóba, na św. Wacława.

Karwina. Targi tygodn. co czwartek. Ligotka (przy Cieszynie). Targi na bydło: 1 na wiosnę w poniedz. po św. Jerzym, 2 w poniedz. przed św. Jadwigą.

Odry. W poniedz. przed św. Trzech Królów, po niedzieli Przewodniej, w poniedz. przed św. Janem Chrzc., w poniedz. po Podn. krzyża.

Opawica. W poniedziałek po Bożem Ciele, w poniedz. po św. Michale.

Opawa. Na bydło: za tydzień po św. Trójcy, za tydzień po św. Janie Chrzcicielu, za tydzień po św. Jakóbie, za tydzień po Narodzeniu NMP. Na wełnę 4 maja, 28 września, każdy po 8 dni.

Skoczów. W czwartek po niedzieli mięsopustnej, po Wniebowstąpieniu Pańskim, na św. Bartłojem, na św. Marcina. Wielkie targi tygodniowe w następne czwartki przed Wielkanocą, po Bożem Ciele, po św. Michale, przed Bożem Narodzeniem. Targ na bydło przed każdym jarmarkiem i wielkim targiem tygodniowym.

Strumię. We wtorek po Nowym Roku, na św. Jerzego, w poniedziałek po św. Jakóbie, na św. Michała. Na bydło przed każdym jarmarkiem. Targ tygodniowy co piątek.

Ustroń. 12 marca, 26 czerwca, w poniedz. po św. Michale. Targ tygodniowy co poniedziałek.

Witków. We czwartek po NMP. Gromnicznej, w poniedz. po Jubilate, we wtorek po św. Wicie, we wtorek po Rozesłaniu, w poniedz. po Wniebowzięciu NMP., w poniedz. po św. Pawle, w poniedz. po św. Lucyi, oraz i na bydło.

Werbno. W poniedz. przed Gromnicami, na św. Jana Chrzciciela, na św. Michała.

Wiśla. 22 kwietnia, 8 lipca, w środę po 15 października.

Zabrzeg. Targ tygodn. co wtorek.

Wsparty przez moje długoletnie doświadczenia w aptekach wiedeńskich, niemieckich i belgijskich, wydałem w użycie przed 30 laty podług przepisu

**Dr. KVAPIL'A złożone
KARPACKIE
PIGUŁKI ZDROWIA
(Malackie pigułki):**

które od tego czasu doświadczone są jako znakomity środek domowy przy bólu głowy, niedomaganiach żołądka, braku apetytu, kolkach, chron. zatwardzeniu, słabościach wątroby, złotej żyle i wszystkich następnych słabościach.

Jedyny skład wysyłkowy u wykonawcy

Aptekarza JANA FRIEDRICHA w MALĄCZCE, Nr. 183. (Węgry), preszburski komitat.

Jedno pudełko kosztuje 42 h., 1 rulon z 6 pudełkami 2 K. 10 h. Jeżeli do ceny pigułek dołączy się 40 h. i tę całą sumę za przekazem się nadeśle, to wysyła się franko w całej monarchii.



Marka ochronna.

!! OSTRZEŻENIE !!

Ponieważ moje pigułki bywają bardzo dużo fałszowane, dlatego się radzi takowe tylko u mnie kupować.

Podziękowania:

Lwów, dnia 29 sierpnia 1913.

Szanowny Panie! Proszę Pana uprzejmie o przesłanie mi za zaliczką 18 rulonów Pańskich cudownych pigułek karpackich, a mianowicie pod adresem: Marya Romaniszyn, żona portyera c. k. Dyrekcyi poczt i telegrafów we Lwowie.

Z wysokiem poważaniem
Marya Romaniszyn.

Równocześnie przesyłam Panu podziękowanie za Pańskie pigułki, które mnie uwolniły od mojego cierpienia. Niech Pan Bóg błogosławi za Pański wynalazek i za szlachetną pomoc bliźnim, niech Pan Bóg długiem życiem obdarzy

Marya Romaniszyn.

Busk, 24 stycznia 1913

Szanowny Panie! Proszę uprzejmie o przysłanie mi Pańskich karpackich pigułek zdrowia, które przy moim wieku 78 lat skutecznie działają na moje zdrowie, za co wyrażam Panu moje podziękowanie. Niech Pan Bóg obdarzy Pana długiem życiem, aby Pan mógł jeszcze długo pomagać cierpiącym.

Z poważaniem
Józef Ptasznik, gospodarz.

Stanisławów, 7 marca 1913

Szanowny Panie Aptekarzu! Proszę mi przysłać 6 rulonów Pańskich pigułek zdrowia, gdyż przekonałem się o wybornej skuteczności tychże, za co przyjmij Pan moją serdeczną podziękę. Bądź Pan tak dobry przysłać mi pigułki jak najrychlej i kreślę się z poważaniem

Jan Schneider
portyer na dworcu kolejowym w Stanisławowie.

15 stycznia 1913.

Szanowny Panie! Proszę Pana ponownie o dostarczenie mi 2 rulonów Pańskich znakomitych pigułek zdrowia. Jako zupełnie zdrowy człowiek życzę Panu by Bóg utrzymał w najlepszym zdrowiu. Od 14 lat cierpię na nogi, a nadto miałem w nich darcie, a nawet rany, teraz jednak wyzdrowiałem przez Pańskie pigułki. Bóg w niebiesiech niech Panu da wszystko, co Pan sobie życzy. Posyłam również 4 K. 60 h. Z poważaniem Piotr Kortko, właśc. dóbr, p. Łuczyce koło Sokala Galicya.

Limanowa, dnia 12 stycznia 1913.

Szanowny Panie Aptekarzu Friedrich! Proszę Pana uprzejmie raz jeszcze o łaskawe przysłanie mi 6 rulonów Pańskich, tak skutecznie działających, karpackich pigułek zdrowia, które mnie zupełnie wyleczyły z 2 lata trwającej choroby żołądka i tylko Panu zawdzięczam swoje swoje wzdrowienie tak, iż mogę te pigułki polecić każdemu cierpiącemu na chorobę żołądkową jako znakomity środek przeciw chorobom żołądka. To zamówienie uskuteczniłam jedynie na prośbę moich znajomych, ponieważ sam nie potrzebuję już więcej używać Pańskich pigułek. Od roku używam ich z bardzo dobrym skutkiem i teraz jestem dzięki Bogu zupełnie zdrow. Przedtem jednak nie pomagały mi żadne lekarstwa i aż dotąd znosiłem straszne cierpienia, aż przeczytałem Pańskie zawiadomienia w gazecie o Pańskich znakomitych pigułkach karpackich. Natychmiast zamówiłem je a teraz jeszcze raz dziękuję Panu serdecznie za to lekarstwo. Kreślę się z poważaniem Feliks Giuch, Rafinerya nafty Limanowa (Galicya).

DRUKARNIA „PRAWDY”

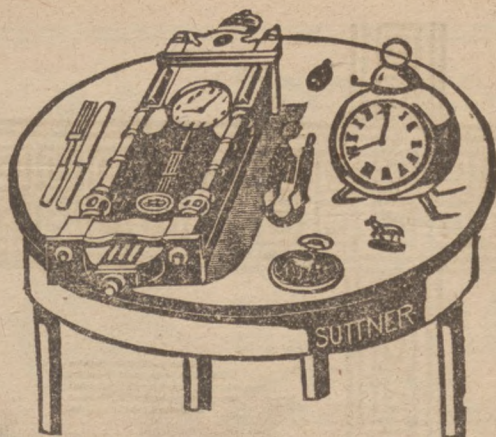
**KAT. SPÓŁKI WYDAWN.
W KRAKOWIE, UL. STOLARSKA L. 6.**

Posiada najnowsze maszyny do składania,
systemu „Linotype”, maszyny pospieszne
i rotacyjne do druku, oraz wielki
wybór najnowszego kroju czcionek,
wykonuje wszelkie roboty w zakresie druckarstwa wchodzące,
szybko, gustownie i po niskich cenach.



Żywcie się silniej

uzdrowcie też i uczynicie silnemi do życia wasze dzieci i waszych słabych i chorych członków rodziny. Dla zdrowego człowieka jest również suchy chleb pożywnym pokarmem, z którego on może czerpać siłę i chęć do życia. Małe dzieci, niedokrwiste osoby, cierpiące na blednicę, karmiące matki, słabi chorzy i cierpiący, stare osoby i tacy, którzy przebyli jakąś chorobę lub ciężkie zmęczenia, skrofuliczne dzieci, ząbkujące dzieci, położnice i inne słabe osoby nie mogą jeść zwykłych potraw, bo najczęściej są za słabe, aby mózdz wykonać pracę trawienia. Osoby takie potrzebują więc szczególnie lekkiego, lekkostrawnego, a przytem bardzo pożywnego i posiłnego pokarmu a takim jest Fellera prawdziwy dorszowy tran wątrobiany. Smakuje i pachnie nie źle, jest bowiem najlepszego smaku, przeto bardzo przyjemnym do przyjęcia. Nawet dzieci piją go chętnie. Dorszowy tran wątrobiany polecają liczni profesorowie i lekarze, stwarza on krew i mięśnie, przyspiesza budowę kości i wzrost, działa dobroczynnie i wzmacniająco na organy oddechowe, szyję, piersi i płuca. Daje ciału siłę i przyspiesza w ten sposób wyleczenie i wyzdrowienie, skutkuje szybko na przyrost wagi i zdrowy świeży wygląd, czyni ciało odpornem przeciw chorobom, stwarza apetyt, przyspiesza trawienie i jest zakończeniem niedokrwistości, słabości i niedożywiania, a przytem w stosunku do swej siły pożywej jest tanim. Bezwarunkowo należy nadać pierwszeństwo przed wszystkimi za granicznymi mieszaninami, emulsjami, proszkami pokarmowymi i podobnymi preparatami. 2 flaszki kosztują opłatnie tylko 5 koron, jedynie prawdziwe od aptekarza E. V. Feller, Stubica Nr. 358 (Kroacja).



PODARKI które stale ucieuszają a dawcy cześć przyniosą, kupi się w światowym domu Suttner, którego solidne piękne towary cieszą się światową reputacją. Kto kupuje podarki w jednym z wielu hurtem sprzedających bazarów, sprawi to n obdarowanemu tylko gniew, a samemu sobie złą pamiętkę. Żądajcie państwo za pomocą kartki

WIELKIEGO CENNIKA

z tysiącami rycin darmo i opłatnie.

1316	Piękny zegar wahadłowy	10.50
1325	Zegar wahadłowy 14 dni idący	20.—
1360	Piękny zegar ścienny	4.80
1376	Delikatny zegar z kukłką	17.—
1203	Dobry budzik	3.50
1204	Budzik ze wskazywaczem daty	5.—
1216	Delikatny budzik	7.80
410	Roskopf zegarek kieszonkowy nikłowy	4.10
513	Tula zegarek nikłowy z podw. kopertą	9.80
1512	„Zenith” nikłowy zegarek 15 rubinów	26.25
781	Srebrny Tula zegarek, podw. koperta	21.—
1546	Skórzana bransoletka z srebrnym zegarkiem	17.—
916	Srebrny łańcuszek na szyję	3.20
989	Srebrny wisiołek masywny	1.50
1022	Srebrny różaniec	5.70
114	Duble złoty łańcuszek na szyję	5.80
463	Duble złoty krzyż	1.50
212	Srebrny pierścion z pięknym kamieniem	1.20
115	Duble złoty łańcuszek na szyję	2.35
845	14-karatowy złoty łańcuszek b. delikatny	32.—
96	Duble złoty łańcuszek ku zegarku	7.—
2318	Srebrny łańcuszek masywny	5.50
2706	Srebrny wisiołek szkaplerz	2.30
25	Krzyż złoto na srebrze	2.70
328	Bransoletka ze złota dubie	2.70
1142	Srebrna broszka	2.50

Wysyłka za zaliczką, lub za uprzednim przysłaniem pieniędzy

Złoty zegarek za darmo może każdy kupujący otrzymać. Bliższą wiadomość w przepysznym katalogu.

Niepodobające można zamienić

Każdy zegarek jest najdokładniej w ruch puszczoney, fachowo oliw napuszczony i zamyka szczelnie nieprzepuszczając pyłu. Wszystkie towary złote i srebrne są urzędowo cechowane.

Własna fabryka zegarków w Szwajcaryi.
H. SUTTNER tylko w **Lublanie Nr. 281 (Laibach)**
 Ohrześciński światowy dom wysyłkowy.
 Niema filiałki. Niema filiałki.

O GRÓB ZBAWICIELA

POWIEŚĆ HISTORYCZNA Z CZASÓW
WOJEN KRZYŻOWYCH.

Któż z chrześcian nie pragnąłby wiedzieć, co przez długie wieki działo się na owych miejscach świętych, gdzie Pan nasz i Zbawiciel żył, działał za ludzkość umarł i w grobie złożony został aby w chwale zmartwychwstał. Któżby nie zapłakał nad losem Jerozolimy, która w moc niewiernych się dostała. Powieść pod tytułem „O grób Zbawiciela” opowiada ciekawe i nadzwyczaj zajmujące niesłychanie krwawe i długie wojny, zwane krzyżowcami, toczone z przerwami, półtrzecia stulecia przez rycerstwo chrześcijańskie z władzami saraceńskimi o wyzwolenie Jerozolimy i grobu Zbawiciela z niewoli niewiernych. Powieść jest napisana ściśle historycznie, opowiada prawdę historyczną, przedstawia wiernie bohaterów świata. Pierwsza wojna opowiedziana jest bardzo obszernie, dalsze wojny zwięźlej, wszystkie jednak bardzo zajmująco. W każdej rodzinie piękna ta powieść znajdować się powinna.

Powieść ta obejmuje 1192 stron druku z 50 pięknymi obrazkami.

Cena oprawnego egz. 6 kor., broszurow. 5 kor. wraz z przesyłką.

Zamawiać można pod adresem:

Administracyi „Prawdy” w Krakowie.

Zapobiegajcie szkodzie

jaką w każdym domu wyrządza robactwo. Często wcale się nie wie, że jakąś naraz wykazującą się szkodę wyrządziło robactwo, żyjące w skrytości. Rośliny w ogrodzie, artykuły spożywcze w piwnicy, ubranie w szkrzyni, bydło w chlewie, potrawy w kuchni są najczęściej wystawione na niepostrzeżone napady szkodliwych owadów jak mszyce, moli, molików, karaczanów, moskali (rusów), wszy, pcheł i pluskwy. Pchły, wszy i muchy przenoszą zarazki choroby, jakie szkodzą ludziom i bydłu. Niezbędne jest, aby w każdym domu używano Feller skutecznego prawdziwego proszku na owady marki „Elza”. Według powiadomień tysięcy, którzy używali takowego, proszek ten skutkuje bezwarunkowo pewnie i szybko przy wygubieniu każdego rodzaju owadów. Proszek ten jest bardzo wydajny i niszczy gdzie się dostanie wszystkie owady i ich młodzię w zarodku. Feller proszku na owady marki „Elza” nie można zastąpić żadnym innym proszkiem, 5 wielkich puszek kosztuje wszędzie 5 koron, 1 puszka jako dopakowanie do innych preparatów tylko 1 koronę. Dokładny przepis używania dołączony jest do każdej puszki. Te skuteczne preparaty zamawia się jedynie prawdziwe u aptekarza

E. V. FELLER, STUBICA, nr. 358 (KROACYA).



8 halerzy (1 karta korospon.) kosztującej

Centek główny z 4000 rycinali przyborów użytkowych i na podarki wszelkiego rodzaju, który wysyła się na żądanie bezpłat.

Pierwsza fabryka zegarów

Jan Konrad

a. i k. nadworny dostawca
w Brüx Nr. 244 (Czechy).

Nikiowy lub stalowy ankier remont zegarki K 6—, 7—, 8—, Nikiowy lub stalowy suwaczek Roskopf-ankier-remont-zegarki po K 7—, 8—, 9—, 10—, 11—. Biały mecht (Gloria-srebro) ankier-remont-zegarki z dwoma kopertami po K 12—, 14—, 16—. Płaskie metalowe-tuśkie remont-zegarki po K 14—, 16—, 18—. Masywne srebrne Roskopf-ankry-remont po K 19—, 20—, 21—. Z podwójnymi kopertami K 28—. Płaskie precyzyjne ankier-remont-zegarki po K 30—, 34—. W srebrze K 40—, 50—. W 14 karat. srebro K 100—, 150—, 180—. Damskie zegarki nikiowe stalowe, srebrne i złote w wielkim wyborze. Srebrne zegary kuchenne K 5-50, 7—, 10—, 12—. Zegary z kukłkami od K 4—, 6—, 8—, 10—, 12— w górę. Zegary pendulowe w pięknych sprawach.

3-letnia pisemna gwarancja! — Wysyłka za zaliczką! — Bez ryzyka!

Dowolna wymiana lub zwrot pieniędzy!

TAJNE CHOROBY

Każdego rodzaju choroby pęcherza, jak ostre i przewlekłe (chroniczne) cierpienia pęcherza, upławy, ciężkie i krwawe moczenie, kankany i wszelkie choroby pęcherza wedle świadectw pierwszorzędných lekarzy specjalistów

leczą niezawodnie

wypróbowane wielokrotnie w krajowych i zagranicznych klinikach o niezrównanej skuteczności

Larucin capsula

Niezliczone uznania nadchodzą od chorych, z których wyjmujemy jedno:

Wielce Szanowny Panie Aptekarzu!

Przysłane mi przed 4 tygodniami Larucin Kapsułki uleczyły mnie, mimo, że już tak dawno cierpiałem. Powinno się oznaczyć każdemu cierpiącemu, że to najlepszy środek. Ja też zawsze ten środek będę zalecał, a skoro mnie kilku znajomych prosiło, abym napisał do Pana Aptekarza, więc proszę o nadesłanie 4 pudełek tego znakomitego lekarstwa.

Z poważaniem
Draskowits, wachmistrz.

Apteka „Pod złotym Krzyżem” Szabadka, Napbankpalota.



CENA:

1 pudełko K. 3,50

4 pudełka K. 14,—

za nadesłaniem należytości
lub za zaliczką z głównego
składu

Zaden inny środek

niech się zwie jak chce i niech jest oferowany choćby najliczniejszą reklamą, nie może wykazać się liczniejszymi listami dziękczynnymi i lekarskimi poleceniami jak Feller's wonny fluid z esencji roślin



Z MARKĄ

Z MARKĄ

„ELSA-FLUID“

Aptekarz A. V. FELLER

otrzymał wykazalnie więcej jak 100.000 listów dziękczynnych i lekarskich uznań dotyczących „Elsa-Fluidu“ tego zawsze niezawodnego środka domowego.

Co wszyscy chwalą musi być dobre!

FELLER „ELSA-FLUID“ znajdzie zastosowanie:

Jako środek do nacierania
we wszystkich wypadkach, gdzie nacierania są potrzebne, skutkuje szybko

Dla członków

(kości) po wszystkich zmęczeniuach, trudach, osłabieniach etc. skutkuje zasilać i ożywiająco.

Jako środek do pielęgnowania ust

bardzo lubiany z powodu dobrego działania na dziąsła i język.

W lecie

jest on orzeźwiającym dodatkiem do wody do mycia i kąpiele, usuwa pot i dezynfekuje.

Dla szyi

szczególnie w dni chłodne i wilgotne jako woda do wypłukiwania gardła kilka kropli z wodą zmieszanych skutkuje wybornie.

Do pielęgnowania skóry
przeciw wszystkim nieczystościom skóry, skutkuje bardzo orzeźwiająco, skórę przeczyszczającą, ożywiając.

Do pielęgnowania włosów
zasma i czuści skórę na głowie i zapobiega tworzeniu się łupieżu.

Młodzi i starzy

odczuwają jego znajdowanie się w domu jako prawdziwe dobrodziejstwo.

Przy 1000 sposobnościach

okazuje się jako sprawiający algę i pożyteczny tak, że nie powinno go brakować w żadnym domu.

Kilka kropli

skutkuje o wiele lepiej i silniej niż wiele wódek francuskich, jakie spotykają się wyznające się zupełnie na rzeczy.

W każdej rodzinie

może znaleźć w licznych wypadkach zbawienne zastosowanie.

W zimie

ochroni przed złym następstwem wilgoci i zimna.

12 małych lub 6 podwójnych albo 2 specjalne flaszki kosztuje oplatnie tylko 6 koron, 24 małe lub 12 podwójnych, albo 4 specjalne flaszki oplatnie tylko 10 K. 60 h., 48 małych lub 24 podwójne albo 8 specjalnych flaszek oplatnie tylko 20 koron na sprzedaniu przyzwalaniem pieniędzy lub za zaliczką. Wskazaniem jest pieniężne przysłać uprzednio za pomocą przekazu pocztowego inaczey pocztą obliża 12 halercy prowizji zaliczkowej. Chcąc otrzymać prawdziwy „Elsa-Fluid“, adresować należy:

Aptekarz E. V. FELLER, STUBICA Nr. 358 (Kroacya).

Na preparaty aptekarskie E. V. Feller'a zostały na wszystkich większych wystawach wyróżnione złotymi medalami i dyplomami honorowymi.

500! koron wam wypłacę, jeżeli mój niszczyciel korzeni „Ria-Balsam“ wasze nagietki, brodawki, rogówki w trzech dniach bezboleśnie nie usunie. Cena słoika wraz z listem gwarancyjnym K. 1.75, 3 słoiki E. 4, 6 słoików K. 6.50, 12 słoików K. 12. Setki podziękowań i uznań. Potrąć, sóg i ramion usuwa się szybko za pomocą proszku ITASTREU. Cena K. 1.50, 3 pudełka K. 3.50.

KEMENY KOSICI
(Kassa) I., Postfach 12/K 5 Węgry.

„FIGLARZ“
pismo humorystyczne

wychodzi 3 razy na miesiąc w ob-
:—: jętości 16 stron druku. :—:
Prenumerata wynosi: rocznie 6 K.,
pólr. 3 K., kwart. 1-50 K. (z przesyłką).

Numer pojedyn-zy 24 halercy.

4 K. PORADNIK 4 K. PSZCZELNICZY

niezbędna książka dla pszczelarzy

I dla tych wszystkich, którzy chcą założyć sobie pasiekę
wyszła z druku p. t.

PRAKTYCZNY PORADNIK PSZCZELNICZY

Jest to istotnie najpraktyczniejsza książka, jaką dotąd o pszczelnictwie napisano w formie
przystępnej i dla każdego zrozumiałej.

Do nabycia w Administracji „PRAWDY” w Krakowie, ulica Stolarska liczbą 6.

1 K.

Wydanie III

CHÓW KROLIKÓW

niezbędna książeczka
dla hodowców królików

Broszura obejmująca 56 stron, 21 ilustracji

Cena egzemplarza broszurowanego tylko 1 (jedną) koronę.

Zamawiać można pod adresem:

Administracja „Prawdy” w Krakowie.

Znakomite brzytwy

z najlepszej srebrnej stali ukute, ręką szlifow., wyostrzone, od razu do użycia.



Każda brzytwa
jest
w etui.

Gwarancja za
golenie
bez zarzutu.

Z czarno polit., okładz. $\frac{1}{4}$ wyszlifowana $\frac{5}{8}$ szer. K 2, 2'50, 3,
" " " $\frac{1}{2}$ " $\frac{4}{8}$ lub $\frac{5}{8}$ szer. K 3.
" " " $\frac{3}{4}$ " $\frac{5}{8}$ szer. K 3'50, 4, 4'50.
" " " $\frac{1}{1}$ " $\frac{5}{8}$ lub $\frac{6}{8}$ szer. K 4, 5,
" " " " K 4, 4'50, 5.

Delikatniejsze brzytwy z imitow. okładzinkami ze słoniowej kości, bursztynu, perłowej masy lub szylkretu w wielkim wyborze po najniższych cenach według cennika.



Garnitur do golenia w politowanym drewnianym pudełku do zamykania, 90 cm długim z lustrem, zawiera 1 brzytwę z czarno-politowaną okładzinką szeroką wyostrzoną w etui, pastę na rzemień do ostrzenia, mydła i pedzel do golenia, komplet K 7'50.

Więcej przedmiotów zawierające garnitury do golenia w cenie po K 8'50, 10, 12, według mego głównego cennika. Bez ryzyka! Dowolna wymiana lub zwrot pieniędzy.

DOM EKSPEDYCYJNY I WYSŁKOWY

Jan Konrad,

B. I K. MAD. DOST. BRÜX NR. 244 (CZECHY).

Proszę zająć mego głównego, bogato ilustrowanego cennika bezpłatnie za pośrednictwem karty korespond. przed zakupem.

Elsa Plaster



Kto nie usuwa swych nagniotków ten zmęczy się każdą drogą i osłabia boleścią także ciało.

bezbolesne usunięcie nagniotków

(wroniego, kurzego oka)

jest dla każdego cierpiącego na nagniotki prawdziwym dobrodziejstwem. Nie można dosyć nagłaco ostrzegać przed wycinaniem nagniotków. Lekko zaciąć można, za głęboko, nie zauważywszy tego; noga wystawiona jest zawsze na pył i na brud, które wnikają do rany i niezliczone wypadki zakażenia krwi, zakończone śmiercią, powstały w ten sposób. Nagniotki (wronie, kurze oko) można bez bólu z łatwością, pewnie i szybko usunąć Fellerem plasterem dla turystów marki „Elsa“ [plaster na nagniotki (kurze, wronie oko)], cena 1 korona, w pudełkach 2 korony lub Fellerem tynkturą dla turystów marki „Elsa“ (płynna tynktura na nagniotki, cena 2 kor.) Tysiące turystów, żandarmów, listonoszy, żołnierzy, rolników i pań, noszący ciasne obuwie, oraz wszyscy, którzy używali tego plastru i tynktury, polecają je jako szybko i pewnie skutkujące środki w celu radykalnego usunięcia nagniotków (wroniego lub kurzego oka). Podczas gdy większa część innych środków przeciw nagniotkom, jak też wycięcie, pilowanie etc. usunie tylko wierzchnią część nagniotka, pozostawiając nienaruszone jądro, tak, że nagniotki znowu szybko rosną, usuwają wyżej wymienione preparaty gruntownie każdy nagniotek (wronie, kurze oko) wraz z jądrem. Zamówić należy oba preparaty, jak też proszek do posypania przeciw poceniu się ciała i nóg (cena 1 K.) od

**E. V. FELLER, aptekarz,
Stubica Nr. 358 (Kroacya)**



CIEŻKIE TRAWIENIE

brak apetytu, zatwardzenie, atonię kiszek usuwa się zapomocą Felleria łagodnie przeczyszczających, wzmacniających żołądek, podniecających apetyt, pigulek rumbardowych z marką „Elsa-pigulki“. 6 pigulek franko 4 K. 40 h., 12 pudełek franko 8 K. 40 h. Aptekarz E. V. Feller, Stubica, Nr. 358 (Kroacya). Feller kładący ból fluid z esencji roślin z marką „Elsa-fluid“, 12 flaszek franko 6 K. Przeszło 100.000 listów dziękczynnych oraz poleceń lekarskie. Niejednego już zwolnił od dokuczliwych bólów. Wielokrotne użycie dla zdrowych.

Nowe zarządzenie! Za Elsa-Fluid nie płaci się żadnego portoryum pocztowego, przeleż wskazaniem jest artykuły te obsługiwać wraz z Elsa-Fluidem, aby zaoszczędzić opłaty przesyłkowe.



6 PUDEŁEK kosztuje oplatnie K. 4.40.

Przy potrzebnej i wartościowej rzeczy cena właściwie nic nie znaczy. Jest jednakże podwójną uciechą, jeżeli pożyteczną, a niezbędną rzecz uzyskamy za małe pieniądze. Stosuje się to do Fellerowych żołądek wzmacniających, łagodnie rozwalniających pigułek rzewieniowych (rubarbarowych) z marką „Elsa-pigułki“.

Niechęć do jadła, gnuśność przy pracy, ociężałość ruchów, nie piękna cera twarzy, zły humor, częsty ból głowy, bezsenność i różne inne złe przymioty są często tylko następstwami nieodpowiedniego trawienia.

Gdy tylko mamy jakieś dolegliwości przy trawieniu, to Feller „Elsa-pigułki“ niezawodnie przyniosą nam ulatwienie.

Feller „Elsa-pigułki“ są łagodnie działającym, składającym się z materii roślinnej, zupełnie nieszkodliwym, ale niezawodnym, żołądek wzmacniającym środkiem rozwalniającym. Zaslugują przeto na pierwszeństwo przed wszystkimi gwałtownymi środkami rozwalniającymi, jakie osłabiają żołądek i drażnią jelita. Szczególnie kobiety, dzieci i wrażliwsze osoby dają pierwszeństwo „Elsa-pigułkom“. 6 pudełek kosztuje fr. K. 4.40; 12 pudełek — fr. K. 8.40.

Chcąc te skuteczne preparaty otrzymać prawdziwe, należy wyraźnie adresować:

E. V. FELLER, apt., Stubica Nr. 358 (Kroacya).

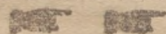
Wysyłka za uprzednim przysłaniem pieniędzy lub za zaliczką. Poleca się uprzednio za pomocą przekazu pocztowego przysłać pieniądze, inaczej poczta oblicza 12 halerzy tytułem prowizji pobraniowej.

Każde znajduje się taka firma, która tak traktuje opłaty jak antybiotyki „E. V. FELLER“.

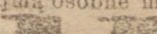
„EPIZODY WOJENNE“

Ciekawe opowiadania i przygody z wojny europejskiej.

przynoszą w każdym zeszyte interesujące opowiadania z dziejów tych olbrzymich kampanii wojennych. Czytelnicy duchem przeniosą się na owe pobojowiska, zgłiszczami dymiące, na lądzie i na morzu i w ten sposób duchem brać będą udział w tych zapasach olbrzymich, które w historii ludzkości zajmują osobne miejsce.



Cena numeru pojedynczego 20 halerzy.



tytuły dotychczas wyszłych epizodów:

- | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|
| 1. W twierdzy przemyskiej. | 17. Kozacy we wsi. | 35. Konnica w ogolu. |
| 2. Pod Iwanogradem. | 18. „Pająk“ czworonogi bohater. | 36. Bój w lesie. |
| 3. Komitadzi w lasach nad Driną. | 19. W okopach podczas zimy. | 37. Zasadzka w zamku. |
| 4. Walki o wawóz na Bukowinie. | 20. Niebezpieczna wycieczka. | 38. W podzięgu pancernym. |
| 5. Krwawy bój w Karpatach. | 21. Przez gruzy miast spalonych wsi. | 39. W bagnach Polcsia. |
| 6. Nocny napad Kozaków. | 22. Moskale w odwrocie. | 40. Pod zielonym sztandarem. |
| 7. Wśród grzmotów tysięcy dział pod Belgradem. | 23. Na ziemi i w powietrzu. | 41. Walka pod ziemią. |
| 8. „Wigilia“ Legionistów w r. 1914. | 24. W kramie palm. | 42. Brawurowa wycieczka. |
| 9. Bój w przepaściach Alp. | 25. Na albańskich bezdrożach. | 43. W ogniu zaciekłych walk. |
| 10. W pościgu za Moskalami. | 26. W godzinie śmierci. | 44. Bohaterski Włodek. |
| 11. W zwycięskim pochodzie przez Serbię. | 27. Z rozkazem... | 45. Drzew puszczone za Moskalami. |
| 12. Bitwa na pełnym morzu. | 28. Walki w dzikich górach. | 46. Za ojców krew. |
| 13. „Święta wojna“. | 29. Nasz pospolitak na wojnie. | 47. Zacięte walki nad Czeremoszem. |
| 14. Wojna w przestworzu. | 30. Pod ogniem włoskich granatów. | 48. Koń — wierny towarzysz żołn. |
| 15. Na granicy czarnogórskiej. | 31. Niebezpieczne posterunki. | 49. Zwycięski pochód Bułgarów. |
| 16. Piśmudczyca na Podhalu. | 32. Ucieczka z niewoli. | 50. Tajemnicza bateria rosyjska. |
| | 33. Pod grozą kozackiej nahażki. | 51. Na polu chwały. |
| | 34. Zapóźno. Wierny aż do śmierci. | 52. „Chodźno bliżej...“ |

Dotychczas wydano „EPIZODY“ otrzymać można pojedynczo po 20 hal. lub też w 4 ozdobnie oprawionych tomach po K 3.50. a każdy oprawny tom. (Kosztu przez. wynoszą 65 h). Tom I. zawiera „EPIZODY“ od nr. 1—13. T. II. od 14—26. T. III. od 27—39. T. IV. od 40—52.

Adres: WYDAWNICTWO „EPIZODY WOJENNE“ KRAKÓW, UL. ZIELONA L. 7.

NA WOJNIE

Kriegnera Reparator

wyleczył w szpitalu św. Rocha w Budapeszcie, reumatyczne darcia w 129 na 136 wypadków, co stwierdza pisemne świadectwo. Żaden środek nie może wykazać takiego wyniku.

nabyte lub zdawna pochodzące cierpienia
**reumatyzm, kolki, darcie, bóle
w krzyżach, plecach, nogach i rękach**

najpewniej i najszybciej wyleczy tylko światowej sławy, wielokrotnie odznaczony

KRIEGNERA

Kriegnera Reparator

od kilkudziesięciu lat używany jest z niedoścignym skutkiem; używany zewnętrznie przez wcieranie na odmrożenia przewyższa w skuteczności wszelkie środki tego rodzaju. Zalecenia godne każdemu choremu.

REPARATOR

jako znakomity środek przeznaczony **wyłącznie tylko do leczenia reumatyzmu, podagry i chorób spowodowanych przeziębieniem.** Cierpiący nie powinni zatem próbować żadnych innych środków ale każdy powinien używać przeciw przemęczeniu, wyczerpaniu, nadmiernemu znużeniu na reumatyzm i na podagrę jedyne go zaufanego środka

Wiele tysięcy listów dziękczynnych stwierdza, że szybkie i pewne uleczenie uzyskać można tylko przez KRIEGNERA REPARATOR podczas gdy zapomocą wódki francuskiej można tylko cierpienie ułagodzić. Nie należy zatem próbować innych środków, ale używać odrazu

Kriegnera Reparator
kto chce uwolnić się od męczarni

KRIEGNERA REPARATOR

(Spir. patrae camphoratus)

Nacieranie Kriegnera Reparatorem skutkują już po kilku dniach, co stwierdzają niezliczone podziękowania. Znakomity środek na **odmrożenia nóg, palców, uszu, rąk, nosa, i t. d.**

Cena małej flaszczi K. 1-20

Dużej flaszk K. 3-50

Pocztą 5 małych flaszczy . . . K. 6- —

lub 3 duże flaszk oplatnie . . . K. 7-50

We wszystkich przypadkach, gdzie potrzeba usmierającego i gojącego nacierania, Kriegnera REPARATOR jest do zalecenia, bo żadna wódka francuska, fluid i tym podobne, nie pomagają, tak szybko pewnie i gruntownie, jak ten stary wypróbowany i zaufany środek.

Ponieważ istnieją liczne naśladownictwa, które mogą Szan. Czytelników w błąd wprowadzić, zalecamy jak najusilniej wykonanie zamówienia wprost u wyłaczającego wytwórcy i adresowanie listów i przekazów pocztowych:

Kriegnera Apteka, Budapeszt, Calvin - platz.

Wysyłka pocztowa codziennie za zaliczką lub za poprzedniemi nadesłaniem kwoty.

Polecamy naszym p. t. Czytelnikom jak najsumienniejsze:

Przeciw nerwowości, osłabianiu nerwów, blednicy, bezkrwistości sporządzone z prawdziwego wina tokańskiego słynne Kriegnera chinowo-żelaziste wino. Cena flaszk K 4-—, duża flaszka K. 7-50.

Do pielęgnowania i utrzymywania piękności przeciw piegom, plamom wątrobianym przyszczom i t.p. jakoteż do usunięcia nieczystości wątrobianych

KRIEGNERA AKAZIEN-KREM

Stosk K 2-50

(Krem akacyowy).



Aptekarza A. THIERRY'ego

wyłącznie prawdziwy balsam i maść centyfoliowa są najlubiensze, najskuteczniejsze środki domowe. Uważać zawsze na markę ochronną.

Aptekarza A. Thierry'ego Balsam.

działa uśmierzająco, kaszel i kuruze łagodzi, przyczynia się do przemiany materii, czyści krew, wzmacnia apetyt i trawienie, rozwalnia flegmę, usuwa i zapobiega zachorowaniu itd. 12/1 lub 6/1 lub 1 flaszka familijna 6 K.

Aptekarza A. Thierry'ego maść centyfoliowa

działa uśmierzająco, chłodząco, gruntownie czyszcząco, miękcząco, wnika-
jąco w ciało i wyciągająco obce ciała. 2 puszk. 4 korony.



Aptekarza A. THIERRY'ego FLUID NA PODAGRĘ tylko zewnętrznie do użycia.

Pewnie działające wcieranie przy bólach w krzyżach i w plecach, w postrzałach, zaziębieniach również jako zewnętrzny środek wzmacniający po wszelkich wyteżeniach. Mniej niż 2 flaszki nie można wysyłać i kosztują za zaliczką albo za nadaniem należytości 4 korony.

Prawdziwa pomada ochraniająca skórę



nie zawiera żadnych szkodliwych lub zakazanych składników, działa szybko i pewnie przeciw wszystkim chorobom skórny. Usuwa cudownie wszelkie nieczystości skóry, twarzy i ciała, jak: **piegi, plamy wątrobiane, wągry** itd., zmarszczki i popekania skóry, czerwone i szorstkie ręce wydelikaca i wygładza, nadaje przy ciągłym używaniu twarzy młodzieńczej świeżości i delikatności. Co wieczór przed spaniem należy lekko wcierać na twarzy i w te części ciała, które się chce odmłodzić i zachować delikatnie. Z rana należy zmywać świeżą zimną wodą i moim mydłem borakowym.



Słoik prawdziwy pomady ochraniającej ciało i mydełko borakowe kosztuje 4 K. 80 hal.

Hematynowe pastylki działają zarówno na tworzenie krwi jak i odżywiająco. Przy oznakach początkującej bezkrwistości nie należy zwlekać, ale zamówić homatynowe pastylki. Pudełko kosztuje 4 K. 60. Każde pudełko musi być opatrzone we własnoręczny podpis wytwórcy.

A. THIERRY'ego prawdziwe CASCARA-SAGRADA PIGULKI, czyszczące krew.

1 rulon z 6 pudełkami kosztuje z portem pocztowym K. 4.— Mniej niż 1 rulon nie wysyła się. Szczególnie do zalecania do regulowania i przyspieszania trawienia i wypróżnienia.

Peru-Tanno-China-Pomada Ta bezwarunkowo nieszkodliwa pomada na włosy i na brodę zapobiega wypadaniu włosów, wzmacnia naskórek włosowy, usuwa łupież i wszelkie choroby skórne, zapobiega kruszeniu i siwieniu włosów a utrzymuje połysk i giętkość. Przy dłuższym użyciu przyciemnia kolor włosów. Nie obiecuje nowego porostu włosów na łysinie, jak to zapowiadają inne ogłoszenia oszukańcze. Słoik kosztuje 4 korony (Sporządzone ściśle według oryginalnej recepty chińskiej).

Proszek na hemoroidy, pewna pomoc, leczy i usuwa hemoroidy [złota żyła, krwotoki z kiszki stolcowej, węzły hemoroidalne]. Tylko zewnętrznie do użycia bez przeszkody w zajęciach. Blisze szczegóły wyjaśnia sposób użycia. Pudełko kosztuje 8 koro 1.

Zagoryński syrop na piersi Bardzo przyjemny środek do zazywania tak dla dorosłych jak i dla dzieci w każdym wieku przeciw kaszlowi kurezowemu, kłusowi i krztuścowi, katarowi piersiowemu i płucnemu, zaflegmieniu, chorobliwym wymiotom, bólowi piersiowemu, działa uspakajająco i uśmierzająco u wszystkich, także w strasznych cierpieniach piersi i płuc. Flaszka kosztuje 4 korony.

Thierry'ego dyetetyczne Digestiv, proszek do trawienia.

Pomagający trawieniu i usuwający wszelkie utrudnienia w trawieniu środek domowy, szczególnie do zalecania po użyciu potraw zbyt obfitych, zbyt niestrawnych, tłustych lub wzdymających i po zbyt wielu napojach. Przeciw odbijaniu się, zgadze, wzdymaniom i kwasom żołądkowym działa pewnie. Bierze się z tego proszku małą łyżeczkę kawową w kwadrans po każdym jedzeniu w szklance wody lub dobrego wina stołowego. Pudełko kosztuje 3 K. 50 h.

Herbata czyszcząca. Zagodnie a jednak działa czyszcząco, rozwalniająco, zapobiega wielu chorobom i usuwa je. Sposób użycia: Łyżkę stołową tej herbaty zalewa się wrzącą wodą do 1/2 litra, potem zostawia się pod przykrywką, aby nasiągnęła i ocedza się. Wedle potrzeby i działania, potem się używa najlepiej z rana naczecz, w razie nieskuteczności także wieczorem około 1/2 litra. 1 karton kosztuje K 1.20, porto 60 h.

Zamówienia i przekazy pieniężne adresować należy:
A. THIERRY, Apteka pod Aniołem Strótem w Pregrada koło Rohitsch.
Aptekarza THIERRY'EGO BALSAM I MAŚĆ CENTYFOLIOWA itd. są tak poważane, uznane i rozpowszechnione jako najlepszy środek domowy i takie mają pierwszeństwo, że nie potrzebują żadnego dalszego polecenia. Dostać można we wszystkich aptekach i drogueryach. Za przekazem pocztowym przysyłane zamówienia wykonuje się przed przesyłkami zaliczkowymi.



12 flaszek opłatnie 6 kor.

Doświadczony domowy ludowy środek, którego wypróbowaną wartość liczni lekarze i więcej jak sto tysięcy listów dziękczynnych potwierdzają, nie może być nigdy za drogi. Zdrowie jest cenniejsze jak wszystkie pieniądze. Ale Feller'a pachnący fluid z esencji roślin z marką „Elsa-Fluid“ jest nie tylko dobrym i skutecznym, lecz także tanim. 12 małych lub 6 podwójnych albo 2 specjalne flaszki kosztują opłatnie tylko 6 koron, 24 małe lub 12 podwójnych, albo 4 specjalne flaszki kosztują opłatnie tylko 10 kor. 60 hal., 48 małych lub 24 podwójne albo 8 specjalnych flaszek kosztuje opłatnie tylko 20 koron.

kilka kropli wystarczy

aby nawet najuporczywszy, męczący ból spędzić jaki nieraz czujemy w głowie, żołądku, zębach etc. Zbawienie działają nacierania nawet choćby przy najgorszym bólu, powstałym przez przewiew, wilgoć i zamknięcie, przy reumatycznym, podagrycznym i nerwowym bólu twarzy, uszu i szyi, darcia w kościach, bólu w piersiach i plecach itd. Przekonał się sam o tem i czytałismy tysiące listów dziękczynnych, które to potwierdzają. Wielu chwali jego używanie przy mdłości, słabym wzroku, bezsenności etc. oraz jako ból uśmierzający, kaszel łagodzący, orzeźwiający, leczący, mięśnie i nerwy wzmacniający środek domowy.

- ■ ■ Przy bólu żołądka, braku apetytu, kurczach, zatwardzeniu, twardym stolcem i przy wielu niedomaganiach żołądka używamy Feller'a rozwalniających pigulek rzewieniowych rabarbarowych z marką „Elsa-Pigulki“, z których 6 pudełek opłatnie kosztuje 4 kor. 40 hal., 12 pud. 8 kor. 40 h.


Trzeba strzedz się przed naśladowcami; chcąc otrzymać prawdziwy fluid Feller'a i prawdziwe pigułki Feller'a, należy adresować wyraźnie:

E. V. FELLER, aptekarz, STUBICA Nr. 358 (Kroacja).

Wysyłka za uprzednim przysłaniem pieniędzy lub za zaliczką. Poleca się pieniądze za pomocą przekazu pocztowego przysłać uprzednio, bo inaczej poczta oblicza 12 hal. prowizji zaliczkowej.

Czytelny, który wypróbował wiele nowych rzeczy, ostatecznie przedtę dołda do przekonania, że Elsapreparaty aptek. E. V. FELLERA są najlepsze.

II NOWOŚĆ II



Nieodzowna dla każdego szczególnie dla urzęd-
ników, księgowych, pocztowych itd. „Kodzik“
kół, rolników, wyrobników, jest moja

IGLA RĘCZNA DO SZYCIA

Szyje i stempluje jak maszyna. Można nią bez
trudu naprawiać torby skórzane, szory, uprząż,
obuwie, rzemienie, miechy, żagle, worki, fartu-
chy i pokrywy wozowe. Nieodzowne dla żoł-
nierzy w polu!

Ajenci i kupcy otrzymują rabat.



CENA wraz z dodatkami i 3 rozmaitymi igłami
K. 4.— opłatnie za zaliczką.

Wysyłka na feldpost tylko za poprzednim na-
dstaniem pieniędzy.

Wylaczone zastępczo

P. LACHMANN WIESEN K. MOSEBASSE 8/33K.

PRECZ Z TEM!

Skrócenie nogi niewidoczne!
Chód elastyczny i lekki.
Każde obuwie da się zastosować

Bezplatne objaśnienie wysyła:
Extensien (Towarz.) Frankfurt a.M. Eschersheim Nr. 390.

MARYA

Królowa Kwiatów

KU CZCI NAJŚW. MARYI PANNY

Napisał

O. KONSTANTY M. ŻUKIEWICZ
DOMINIKANIN

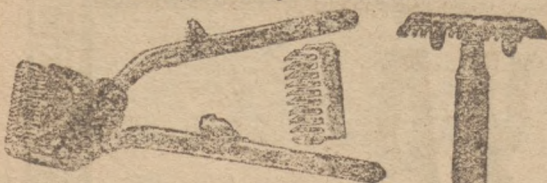
Książka ta zawiera: nauki, roz-
myślania, przykłady, i uzdrowienia.
Zawiera 224 stron druku.

Cena egzemplarza
broszurowanego 2 K., ozd. oprawn. 3 K.

Do nabycia
W ADMINISTRACJI „PRAWDY”
w Krakowie.

Maszynki do golenia i strzyżenia włosów.

Gwarancja za strzyżenie bez zarzutu.



Maszynka do strzyżenia włosów

z 2 grzebieniami do nasadzania, ze sprężyną rezerwową i sposobem używania K 850.
Z otwartą sprężyną K 750. W lepszym wykonaniu K 10—, 12—, 14—.



Bezpieczna maszynka do golenia.
(Zyłekka). (Wykluczone skaleczenie) z ostrzem K 220, 3—.
Maszynka do golenia „Perfekt” niklowa.
z 6 lub 12 ostrzami w pudełku K 41—, 13—. W najlepszym posrebrzaniu wykonaniu z 6 lub 12 ostrzami w pudełku K 13—, 15—.
Eszewyborne ostrza do żyłetek, nadające się do wszystkich moich maszynek za tuzin K 350, 4—, 5—.
Praktyczna garnitura do golenia, jak wskazuje rycina, zawierają 1 niklowaną maszynkę do golenia z 6 obosiecznymi ostrzami, 1 mydelniczkę, 1 pedzel, 1 mydelko do golenia K 480. — Wysyłka za zaliczką! Bez ryzyka! Dowolna wym. lub zwrot płać!

Dom Eksportowy i wysyłkowy JAN KONRAD

c. i k. nadworny dostawca Brühl Nr. 244. (Czechy).
Cennik ogł. wysłał się każdemu darmo i opłatnie.

Brac ze sobą

można wszędzie Fehera bole kojący, chłodzący, orzeźwiający, ożywiający sztyfcik mentolowy z marką „Elsa” [sztyfcik migrenowy] noszący takowy w kieszeni, ponieważ jest oprawiony w łuskę drewnianą. Kosztuje on tylko 1 koronę. Robotaicy reini, turyści etc. używają takowego w celu ochłodzenia się w skwarze słonecznym, w celu zapobieżenia udarowi i porażeniu słonecznemu. Panie używają go przeciw migrenie, bólowi głowy, jego przyjemny zapach działa ożywiająco i trzyma z dala owady. Przy ukąszeniu [ukłuciu] przez owady usuwa swierzbienie i zapobiega zagnieniu się skóry i opuchnięciu. Można po długi czas używać i kosztuje tylko 1 koronę. W celu zapobieżenia bólu oczu, osłabieniu oczu etc. polecamy wzmocniającą, bole kojącą, zagnienie usuwającą wodę na oczy [collyrium], która kosztuje tylko 1 koronę. Te wieloletnie raz okazujące się skuteczne preparaty zamawia się u aptekarza E. V. Feller, Stubica Nr. 358 [Krośca]. Aby znowszedzie porteryum można równocześnie wszystkie ogłoszone lub znane specyjalności i preparaty zamówić razem np. silną wódkę francuską, krople cytrynowe, Hofmańskie krople, których tuzin kosztuje 3 korony, ponadto szwedzkie krople, tynkturę balsamową, różne gatunki herbaty, herbatę piersiową, rozdzielając herbatę, prawdziwą chińską herbatę, różne syropy, syrop piersiowy, proszek na kaszel, proszek pokarmowy i wszystkie inne krople, tynktury, etc. według farmakopei. Za opakowanie nie oblicza się nic.

Strzyżki i porteryum portowe za darmo! To zaoszczędzi się, jeżeli ar-
gumenty te zamówi się wraz z „Elsa-Fluidem”.



Dobry „IKO” zegarek

podziwiają i pożądamy wszyscy bo on jest
dziełem mistrzowskiem
sztuki zegarmistrzowskiej!

410	Niklowy Anker-Roskopf zegarek	K 410
705	Roskopf zegarek, werk na kamień.	5 90
449	Roskopf zegarek, rytowana silnie posrebrzana koperta podwójna	7 20
720	Srebr. Cylinder Remontoir zegarek	9 70
600	Radium zegar. kiesz. świeci w nocy	8 40
1450	Łańcuszek z białego metalu K 2-80	1—
1203	Dobry budzik niklowy	3 50
1360	Piękny zegar ścienny	4 80
1142	Srebrna broszka	2 50
1149	Srebrna broszka z 3 części	1 50
468	Serduszek ze złota duble	4 80
1265	Dyament do rżnięcia szkła	5 50
1645	Kolczyki, złote na srebrze	2 40
1022	Różance srebrne	5 70
513	Piaski niklowy kawalerski zegarek	7 50
513	Niklowy Tula zegarek z podw. kop.	9 80
712	Niklow. Anker „Iko” zegarek 15 rub.	14—
776	Srebr. „Iko” zegarek, z podw. kop.	33—
804	Srebrny damski zegarek 6 rubinów	9 50
817	Srebr. damski zegarek podw. kop.	13—
556	Długi srebrny łańcuszek damski	5—

Wysyłka za zaliczką
Niestosownie można zamienić

Olbrymi wybór zegarków, pierścionki, ozdoby, podarków,
etc. w wielkim przepysznym katalogu.
żądacie takowego gratisowo i franko.

: : Wszystkie zegarki są dokładnie regulowane : :

===== Własna fabryka zegarków w Szwajcaryi.

===== Własna marka „IKO” światowej sławy

Chrześcijańsko światowy dom wysyłkowy

H. SUTTNER tylko w LUBLANIE Nr. 281.

Kłama fałszyki! Światowej sławy przez dostarczanie Kłama fałszyki!
dobrych zegarków.

Mimo szalonej drożyzny

wynikłej wskutek wojny, mając jeszcze dawniejsze zapasy, jestem w stanie niżej wyszczególnione towary

jak długo zapas starczy

sprzedawać po następujących cenach:

Zegarek Niklowy płaski Roskopf z łańcuszkiem i wisiorkiem	6.50
Ten sam w kamieniach idący	8.—
Roskopf podwójnie kryty, pięknie grawiowany o 3 kopertach	10.50
Elektro złożony zegarek płaski z łańcuszkiem	7.50
Stalowy płaski Cyl. Rem. z sekundnikiem	8.70
Stalowy ankrowy Rem. z sekundnikiem w kamieniach idący płaski	17.—
Wyśmienity prawdziwy niklowy zegarek szluzowy W. Rosk. Patent z plombą na kamień.	15.—
Stalowy damski	10.—
„ „ lepszy ze skórka	12.—
Srebrny Roskopf kryty o 3 kop. silny	13.—
Srebrny płaski Cyl. Rem. z met. cyferbl. kryty	17.—
Srebrny damski otwarty	14.—
„ „ lepszy ze skórka na rękę	13.—
„ „ ten sam kryty	15.—
Budzik najlepszy	19.—
„ z dwoma dzwonekami	6.50
Zegary pendułowe w ozdobnej szafce z 1/2 godz. biciem jednodniowe	7.50
Te same 14-dniowe	17.—
Zegary kukułkowe z 1/2 godz. kukaniem i rzezbionym cyferblatem na wagi	24.—
Zegary ściennie wiejskie z drewn. cyfer. na wagi	16.—
Pierścionki z nowego złota (Neugold) damskie od	9.—
„ „ męskie od	8.—
„ „ Złote 14-kar. damskie od	10.—
„ „ męskie od	16.—
„ „ Słubne z nowego złota para od	20.—
„ „ 14-karatowego złota para od	15.—
Papierosnice prawdziwe alpakowe w rozmaitych pięknych wzorach po K. 7, 9, do	85.—
Srebrny męski łańcuszek po 3.50 i wyżej, amer. duple z gwarancją	15.—
Brzytwy po K. 2.50, 3.50 i 5.—. Maszynki do włosów K. 7.50. Kasetka do golenia z rozmaitemi przyborami K. 14.—. Koce z imit. flaneli sztuka K. 10—15. Trzewiki damskie fason ameryk. para K. 36.—, męskie K. 45.—. Koszule męskie z najlepszego kolorowego płótna K. 7.— 3 sztuki K. 20.—, damskie białe pięknie haftowane K. 8.50, 3 sztuki K. 24.—. Fartuszki gospodarcze w rozmaitych deseniach K. 2.50, 3 sztuki 7.—, fartuszki reformowe K. 6.50, trzy sztuki K. 19.—. 1 tuzin skarpetek K. 10.—. 1 tuz. pończoch K. 18.—. płótno na poszewki w rozmaitych deseniach za metr od K. 2.50.	6.—
Harmonie ręczne w rozmaitych gatunkach po K. 5.—, 7.—, 9.— do 30.—. Skrzypce ze smyczkiem w rozmaitych gatunkach po K. 7.—, 9.—, 12.— do 30.—. Ustne harmonijki po K. 1.70, 2.50, 3.50. Trąby akordeonowe po K. 3.—, 4.—, 5.—. Klarnety czarne, bukszanowe na 5 kłap po K. 16.—, 8 kłap K. 32.—, 10 kłap K. 25. Zapalniczki benzynowe po K. 1.50 i 2.50. Lampki elektryczne po K. 3.—, 4.— i 5.—. Baterie 9-godzinne K. 1.20.	

Wysyłka za pobraniem pocztowem. Do pola i Król. Polskiego za poprzednim nadesłaniem kwoty. Towar nieodpowiedni wymieniam lub zwracam pieniądze.

IGNACY CYPRES Dom eksportowy

KRAKÓW ul. SZEWSKA 13/617



Piękna skóra

na twarzy i rękach, jaką u wielu ludzi podziwiamy, dają swym właścicielom podwójne korzyści. Nasamprzód jest piękna, biała, miękka skóra niezbędna dla zdrowia całego ciała, bo tylko ta czystość i miękkość skóry umożliwia nieprzerwane oddychanie skóry. Ponadto piękność twarzy i rąk robi na

naszych bliźnich przyjemne, podobać się i ujmiać wrażenie. Nieczystości skóry, pryszczyki, zaskórniki, plamy, piegi, ogorzałość etc. Robią przeciwnie wstrętne wrażenie, co bardzo często jest niekorzystnem. Ponadto to zanieczyszczenie skóry przeszkadza oddychaniu (parowaniu) przez skórę, a to jest niezdrowem. W celu ochrony i pielęgnowania skóry używa wiele tysięcy mężczyzn i kobiet Feller skutecznej pomady twarz i skórę ochraniającej, marki »Elsa«, która tylko 2 korony (2 tygodle opłatnie 5 koron) kosztuje. W przeciwstawieniu do często szkodliwych środków upiększających jest ona zupełnie nieszkodliwa. Pomada ta usuwa nieczystości na skórze, chroni przeciw ogorzałości,

przeciw piegom, usuwa pryszczyki, zaskórniki, etc. Miast ostrego, często szkodliwego mydła można przy myciu twarzy użyć Feller liliowego mydła (1 kor.) lub Feller borakowego mydła (80 hal.) i toaletowego proszku do mycia (proszek borakowy 1 korona).

Bujny porost włosów,

nadający każdej twarzy piękniejszy wygląd, osiągnie się przez pielęgnowanie włosów Feller prawdziwą Tannochina pomadą do porostu włosów marki »Elsa«. (Jeden tygiel Nr. I — 1 K. 80 h. silniejszy gatunek Nr. II — 3 K.) Pomada ta wzmacnia skórę na głowie, zapobiega łysieniu i przedwczesnej siwiznie, wywołuje nowy porost zdrowych, elastycznych, długich włosów o kolorze młodości, czyli kruche włosy miękkimi i elastycznym tak, że przyjmują łatwo formę pięknej fryzury. Pomada ta nie zawiera żadnych szkodliwych składników i zasługuje przeto na pierwszeństwo przed szkodliwymi preparatami jakie wielokrotnie oferują nie aptekarza. Do pielęgnowania włosów Feller wchsa (Pomada) na włosy (50 hal.). Obstałować należy wprost u

E. V. FELLER, aptekarz, STUBICA Nr. 358 (Kroacja).



Dobre i tanie instrumenty muzyczne

wysła dom towarowy

JAN KONRAD c. i k. nadworny dostawca

w Brux Nr. 244. (Gzechy).



Na moje harmonijki nie istnieje cło!

Gwarancja!

Samoznacz do każdej harmonijki bezpłatnie.

oooooooooooo

Skrzypce dla uczniów i koncertowe.



Dobre harmonijki.

Skrzypce 1/4 wielk. bez smyczka
Po Kor. 8-00, 9-00, 10-80, 12-50,

Orkiestrowe skrzypce po Kor. 16-50, 22-50, 28-50, 33-—, 42-—

Smyczki do skrzypiec po K. 1-40 1-80, 2-80, 4-—

Skrzypce ze smyczkiem, pudełkiem, kalafonium, okrywką, utmakiem i strojnikami po K. 13, 20-—, 22-—, 26-— i więcej.

oooooooooooo

Bez ryzyka!

Wymiana lub zwrot pieniędzy!

Cennik główny z 4000 rysunkami darmo i opłatnie.

10 klawiszy 2 registry 28 głosów wielk. 24 12 cm. K 8-00. 8 klaw. 1 registry, 24 głos. wiel. 28 14 cm. K 9-—, 10 klaw. 2 registry, 28 głos. wiel. 30 15 K 10-50.

10 klaw. 2 reg. 50 gł. wiel. 26 14 K 11-—, Większe harmonijki po 13-—, 15-—, 17-—, Prawdziwe wiedeńskie harmonijki 1-rzędne 10 klaw., 4 basy, 60 głos. 27 15 cm. wiel. K. 25-—, dwurzędne harmonijki K 40-—, 50-—, 70-—, aż do 150-—.

Wysyłka za zaliczką.

Najpiękniejszą ozdobą kobiety, jest pięknie uformowany, pulchny



biust.

Kobiety, które pod tym względem nie są doskonale rozwinięte, niechaj się zwrócą z pełnym zaufaniem do

IDY KRAUSE,

Preszburg, Schanzstrasse 2. Abt. 68.

która zupełnie bezpłatnie i dyskretnie udziela rad i wskazówek do osiągnięcia pełnego biustu.

RYCERZ MARYI

POWIEŚĆ HISTORYCZNA

NAPISANA PRZEZ

□ ARTURA GRUSZECKIEGO. □

Rycerzem Maryi był sławny hetman polski, Stanisław Żółkiewski. Niedawno, gdy jego grób otworzono, aby prochy nieśmiertelnej pamięci męża tego do nowego grobowca przenieść, znaleziono w trumnie pierścień z napisem: „Podnóżek Maryi”. Ten pierścień hetman nosił za życia, jako gorący wielbiciel Najśw. Maryi Panny i z nim go też pochowano. Życie, sławne boje i czyny, oraz najchwalebniejszą śmierć na polu bitwy z Turkami opowie w przepiękny sposób nasza nowa powieść.

Napisał ją sławny powieściopisarz ARTUR GRUSZECKI, który dotąd blisko 40 powieści swoich wydał. — Wszystkie są piękne, bardzo ciekawie napisane, a przeto też chętnie przez wszystkich czytane.

Powieść tę polecamy wszystkim czytelnikom, a szczególnie czytelniczkom. W powieści tej występują niewiasty nadzwyczajnego ducha i wzniosłej pobożności, jak małżonka hetmana Żółkiewskiego. A także niewiasta zuchwalej odwagi, Marya Mniszkówna, która carycą moskiewską została.

Nikt nie pożałuje kto tą powieść zamówi.

Powieść ta obejmuje 1200 stron druku z 50 ilustracyami.

Cena oprawnego egzemplarza 6 Kor. broszurowany 5 Kor. wraz z przesyłką.

Zamawiać można pod adresem:

Administracya „Prawdy” w Krakowie.

„WISŁA“

LUDOWE TOW. WZAJEM. UBEZPIECZEŃ
LWOW, LEONA SAPIEHY L. 9.

PRZYJMUJE

NAJTANIEJ UBEZPIECZENIE OD OGIA I PIORUNA.

TOWARZYSTWO ▽ WZAJEMNEGO ▽ KREDYTU

UDZIELA POŻYCZEK NA WEKSLE I SKRYPTA DŁUŻNE

NA UMIARKOWANY PROCENT I DOGODNE WARUNKI.

OD WKŁADEK OPŁACA 5 (PIĘĆ) PROCENT.

FOPIERAJMY SWOJE
TOW. ASEKURACYJNE



POMSTA BOŻA

≡ POWIEŚĆ HISTORYCZNA Z NIEDAWNEJ PRZESZŁOŚCI. ≡

Jest to powieść nadzwyczajnie ciekawa, albowiem przypomina krwawe dzieje niedawno ukończonej wojny rosyjsko-japońskiej.

Klęskę Moskali w tej wojnie można zaiste uważać za pomstę, jaką Bóg w sprawiedliwości Swojej na nich zesłał, za srogi i cierniowy krzyż, który na nich włożył. W ciągu długich lat rząd rosyjski bardzo wiele okropnych krzyżów nałożył podbitym i ciemiężonym przez niego narodom. Nie oszczędził nawet własnego ludu, trzymając go prawie we wszystkim pod knutem.

Przypominamy dolę nieszczęśliwych Uniów, cierpiących za wiarę Chrystusową, gwałtem im wydieraną; przypominamy straszliwe męczarnie zesłanych na Sybir Polaków i tak zwanych przestępców politycznych; rzędy krwiożerczego okrutnika Murawiewa, który jako gubernator na Litwie takich okrucieństw się dopuszczał, iż mu przydomek „wieszatela“ nadano, albo długie i zażarte walki plemion górskich na Kaukazie z Moskalami, walki bohaterskie i pełne poświęcenia. Ciężkie i okropne to były krzyże, które

rząd rosyjski na innych nałożył; krzywdy te wołały o pomstę do nieba.

I pomsta Boża nadeszła; pogański naród japoński lekceważony przez potęgę rosyjską, stał się narzędziem w ręku Boga, aby pychę moskiewską ukorzyć, okrucieństwa innym zadane pomścić podstawami całego państwa rosyjskiego wstrząsnąć. W powieści naszej przedstawiamy najpierw czytelnikom krzyże ciężkie, jakie Rosya innym nakładała, a potem krzyż, zesłany przez Boga na Rosyę.

Każdy może się łatwo domyślić, jak zajmującą taką powieść jest. Znajdują się w niej obrazy, przypominające czasy pierwszych chrześcijan za czasów prześladowania; czytelnik pozna owe okropne rzeczy, które się działy w grobach Sybirskich, gdzie ludzi na całe życie do taczek przykuwano; zobaczy tajnych spiskowców nihilistów, godzących na życie cara; a wreszcie będzie czytał dzieje wojny, która się krzyżem, pomstą Bożą dla Rosyi stała. Zachęcamy do zamówienia sobie tej powieści. A prosimy także o poparcie tego wydawnictwa.

Powieść ta obejmuje około 1600 stron druku z 50 ilustracjami.

Cena oprawnego egzemplarza 5 Kor. broszuowany 4 Kor. wraz z przesyłką.

Zamawiać można pod adresem:

Administracya „Prawdy“ w Krakowie.



RYCERZE PRACY

POWIEŚĆ

Niejeden przeczytawszy ten tytuł, potrzęsie głową i powie: Rycerze w dawnych czasach pracą się nie zajmowali, lecz wojną. Ludu pracującego zaś nikt rycerzami nie nazywa. Któż to więc owi rycerze pracy?

Słuszne słowa i zaraz tytuł ten wyjaśnimy. Wielu mówiło, iż lud polski lubi czytać powieści o królach, bohaterach, wojnach, a nie kocha się w powieściach z swojego własnego życia. Autor „Rycerzy pracy” postanowił się przekonać, czy tak w istocie jest i napisał powieść wielką, osnutą na wypadkach, w przeważnej części takich, które się rzeczywiście zdarzyły pomiędzy ludem polskim.

„Rycerze pracy” są zatem powieścią z życia polskiego ludu, wziętą. A wszyscy którzy w tej powieści występują, górnicy, hutnicy, rzemieślnicy, rolnicy, kupcy, księża, lekarze itp., są owymi „rycerzami”, których uczciwa, pilna, umiejętna nie tylko żywi ale i bogaci, lecz podnosi i uszlachetnia.

Czasy we świecie dzisiaj inne, aniżeli były przed laty. Praca i pracownicy mają dzisiaj zupełnie inne poważanie, niż dawniej. Praca uczciwa nie tylko nikogo nie hańbi, lecz zaszczyca. Ciągła wielka, mądra praca całego ludu i wszystkich w narodzie jest podstawą jego dobrobytu i przyszłości. Słusznie przeto autor dał swojej powieści tytuł „Rycerze pracy”.

W powieści tej przedstawiony jest pracujący lud polski w Prusiech i to w pięciu częściach; w pierwszej p. t. „W królestwie skarbnika” widzimy życie ludu górnośląskiego; w drugiej p. t. „W Babilonie” życie Polaków w Berlinie; w trzeciej p. t. „Zbłąkane ptaństwo” życie polskich wychodźców w Niemczech; czwarte p. t. „Nad polskim morzem”, życie Polaków nad morzem bałtyckim; w piątej p. t. „Na dziedziectwie Piastów” życie Polaków w Poznańskim.

Bez przesady powiedzieć możemy, że to jest najpoważniejsza powieść na tle ludu polskiego, jaką piśmiennictwo polskie posiada, powieść nowożytna w której wszelkie sprawy religine, moralne, narodowe, społeczne, zarobkowe znalazły obszerne uwzględnienie. Powieść napisana jest żywo, bardzo zajmująco, jędrnie.

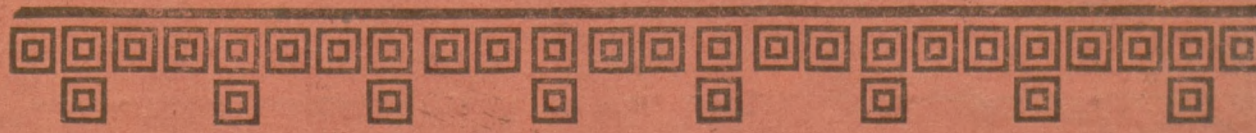
Ku wielkiej radości autora pokazało się przy niej, że lud polski bardzo chętnie czyta powieści z swojego własnego życia, powieści poważnej treści, które nie tylko sprawiają rozrywkę, lecz i uczą. I tej powieści rozeszło się tysiące, gdy w zeszytach wychodziła.

Powieść tą obejmuje 950 stron druku z 50 pięknymi obrazkami.

Cena egzemplarza oprawnego 6 K. broszurowany 5 K. z przesyłką.

Zamawiać można pod adresem:

Administracya „Prawdy” w Krakowie.





TADEUSZ KOŚCIUSZKO
(ur. r. 1744 — um. r. 1817.)

